

Škoda Superb

MANUAL DE UTILIZARE



Introducere

Ați optat pentru Škoda - Sincere mulțumiri pentru încrederea acordată.

Noul dumneavoastră autovehicul Škoda este un autovehicul cu cea mai modernă tehnică și numeroase dotări pe care cu siguranță le veți găsi utile conducând zi de zi. De aceea vă sfătuim să citiți cu atenție aceste informații ale producătorului, pentru a vă acomoda rapid și ușor cu elementele de comandă și echipamentele autovehiculului dumneavoastră.

Dacă aveți alte întrebări sau probleme cu autovehiculul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați unității Škoda sau importatorului dumneavoastră. Acolo sunt oricând bine primite orice întrebări, propuneri sau critici.

Prevederile legale din țara dumneavoastră au întotdeauna prioritate față de informațiile oferite de această prezentare.

Vă dorim multă bucurie alături de autovehiculul dumneavoastră Škoda și vă urăm drum bun.

A dumneavoastră **Škoda** Auto.



Literatura de bord

În mapa de bord a autovehiculului se găsesc, alături de acest „Manual de utilizare“ un „Plan de service“, o broșură numită „Date tehnice“ și „Asistența la drum“. În plus, în funcție de model și de echiparea autovehiculului dumneavoastră, se găsesc diverse instrucțiuni și instrucțiuni suplimentare (de ex. instrucțiuni de folosire a radioului).

Dacă lipsește vreunul dintre aceste documente vă rugăm să vă adresați imediat dealerului dumneavoastră Škoda. Cei de acolo vor fi bucuroși să vă ajute în astfel de situații.

Este de subliniat faptul că informațiile prezentate în documentele oficiale ale autovehiculului au prioritate față de cele prezentate în acest manual.

Acest manual de utilizare

Acest manual conține, pe lângă informații legate de utilizarea autovehiculului și indicații importante pentru siguranța dumneavoastră și pentru păstrarea optimă a autovehiculului dumneavoastră. Vă oferă indicații valoroase și un real ajutor. Aici aflați cum puteți conduce acest autovehicul în mod **sigur, economic și ecologic**.

Din motive de siguranță, vă rugăm, de asemenea, să acordați atenție informațiilor legate de accesorii, modificări și înlocuiri de piese ⇒ pagina 226.

Toate capitolele din acest manual sunt importante, ca și corecta exploatare a autovehiculului, care servește menținerii valorii lui, în cele mai multe cazuri constituind una din condițiile necesare pentru aprobarea cererilor de garanție.

Planul de service

Conține:

- Datele de identificare ale autovehiculului
- Intervalele de service
- Detalierea lucrărilor de service
- Dovezi service
- Confirmarea garanției de mobilitate
- Informații legate de acordarea garanției

Confirmarea lucrărilor de service efectuate constituie una din condițiile necesare pentru aprobarea lucrărilor de garanție.

Vă rugăm să prezentați întotdeauna Planul de Service când aduceți autovehiculul dumneavoastră la un dealer Škoda.

În cazul pierderii, sustragerii sau deprecierei planului dvs. de service, adresați-vă unității Škoda care se ocupă de întreținerea autovehiculului dvs. Aici veți primi un duplicat în care unitatea service va trece toate lucrările de întreținere sau reparație efectuate până la acea dată.

Asistența la drum

Conține adresele și numerele de telefon ale importatorilor Škoda.

Date tehnice

Conține cele mai importante date tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Cuprins

Structura acestui manual	7	Iluminarea spațiului interior	60	Selectarea vitezelor	119
Utilizare	9	Vizibilitatea	62	Frâna de staționare	119
Vedere de ansamblu	11	Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului	64	Sistemul de asistare la parcare*	120
Vedere de ansamblu	11	Oglinzile retrovizoare	66	Sistemul de control al vitezei (GRA)*	121
Instrumentele de bord și lămpile de control	13	Scaunele și spațiile de depozitare	69	Cutia de viteze automată*	124
Vedere de ansamblu tabloul de instrumente	13	Scaunele din față	69	Cutia de viteze automată cu patru trepte de viteză	124
Turometrul	14	Reglarea manuală a scaunelor din față	69	Comunicarea și navigarea	131
Temperatura lichidului de răcire	14	Reglarea automată a scaunelor din față* ..	70	Volan multifuncțional*	131
Indicatorul de combustibil	15	Scaunul pasagerului din dreapta cu interior rabatabil al spătarului*	75	Telefoanele mobile, stațiile de emisie- recepție și sistemul de navigație	134
Ceasul digital	15	Suport picioare spate*	77	Siguranță	137
Vitezometrul cu contor pentru distanța parcursă	16	Încălzirea locurilor din față*	77	Siguranța pasivă	137
Indicatorul intervalelor de service	17	Pedalele	78	Călătoriți în siguranță ca număr de pasageri	137
Indicatorul multifuncțional*	18	Portbagajul	78	Premise ale unei siguranțe maxime	137
Display-ul de informații*	22	Cutia frigorifică din spatele cotierei*	82	Centurile de siguranță	138
Controlul Auto-Check	25	Cutia rabatabilă CargoFlex*	85	De ce centuri de siguranță?	138
Lămpile de control	28	Portbagajul exterior	89	Principiul fizic al unui accident frontal	139
Încuierea și descuiera	37	Suport pahare	90	Indicații importante pentru utilizarea centurilor de siguranță	140
Cheia	37	Scrumiera	91	Cum se fixează corect centurile de siguranță?	141
Închiderea centralizată	39	Bricheta și priza	93	Dispozitivul de tensionare	143
Siguranța pentru	45	Compartimentele de depozitare	95	Sistemul airbag	145
Telecomanda	46	Sistemul de încălzire și instalația de aer condiționat	103	Descrierea sistemului airbag	145
Instalația de avertizare antifurt	48	Instalația de aer condiționat	103	Airbag-urile frontale	147
Geamurile acționate electric	50	Climatronic* (instalația de aer condiționat automată)	108	Airbag-urile laterale	149
Trapa acționată electric/plafonul glisant* ..	53	Demarajul și condusul	115	Airbag-urile pentru zona capului*	152
Luminile și vizibilitatea	56	Reglarea poziției volanului*	115	Dezactivarea airbag-urilor	154
Luminile	56	Contactul	115		
		Pornirea motorului	116		
		Oprirea motorului	118		

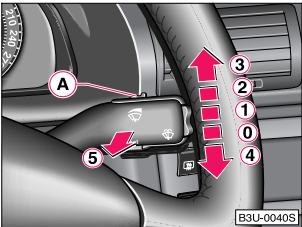
Transportarea în siguranță a copiilor ...	157	Carburantul	198	Pornirea prin tractare/remorcare	238
De știut, atunci când transportați copiii! ...	157	Benzina	198	Siguranțele și becurile	242
Scaunul pentru copii	161	Carburantul diesel	198	Siguranțele electrice	242
Fixarea scaunului pentru copii	165	Alimentarea	200	Becurile cu incandescență	244
Recomandări conducere	169	Verificarea și completarea	202	Date tehnice	251
Tehnica inteligentă	169	Compartimentul motorului	202	Generalități	251
Programul electronic de stabilitate (ESP)* ..	169	Vedere de ansamblu asupra	204	Datele de identificare ale autovehiculului ...	251
Frânele	172	compartimentului motor	204		
Sistemul antiblocare (ABS)	173	Uleiul de motor	205		
Sistemul de frânare asistată*	174	Sistemul de răcire	208		
Servodirecția	175	Lichidul de frână	210	Index	253
Deplasarea și mediul înconjurător	176	Bateria autovehiculului	212		
Primii 1 500 de kilometri	176	Instalația de spălare a geamurilor	217		
Catalizatorul	177	Bujiile	217		
Conducusul în străinătate	178	Cureaua trapezoidală	218		
Evitați deteriorarea autovehiculului	178	Filtrul de praf și polen*	218		
Conducusul economic și ecologic	179	Roțile și anvelopele	219		
Compatibilitatea cu mediul înconjurător ...	183	Roțile	219		
Conducusul cu remorcă	184	Accesorii, modificări și piese	226		
Conducusul cu remorcă	184	de schimb	226		
Dispozitivul de remorcare detașabil*	186	Generalități	226		
Recomandări întreținere	189	Ajutorul în caz de pană	227		
Întreținerea și curățarea	189	Ajutorul în caz de pană	227		
Generalități	189	Trusa de prim ajutor*	227		
Întreținerea exteriorului autovehiculului ...	189	Triunghiul reflectorizant	227		
Întreținerea părții interioare		Stingătorul de incendii*	228		
a autovehiculului	194	Trusa de scule	228		
Compartimentul motor	197	Roata de rezervă	229		
		Schimbarea roții	229		
		Ajutorul la pornire	237		

Res gestae divi Augusti 7

1 Validus per carri: cum cabballus, cum taurus


2 **Res gestae divi Augusti**

3 *Ter munus gladiatorum dedi meo nomine et quinquens filiorum meorum aut nepotum nomine.*





Ing. 1 Triumvirum rei publicae constituendae fui per continuos annos decem.

B3U-0040S

4 - Eo nomine senatus  decretis honorificis in ordinem suum me adlegit C. Pansa et A. Hirto consulibus => **img. 1**

5  consularem locum sententiae dicendae tribuens et imperium mihi dedit.

6 - Res publica ne quid detrimenti caperet => , me pro praetore simul cum consulibus providere iussit .

Monumentum Apolloniense*

Qui parentem meum trucidaverunt, eos in exilium expuli iudicis legitimis ultus eorum facinus (AUTO) et postea bellum inferentis rei publicae vici bis acie.

7 **! INTENTIO!**

Bella terra et mari civilia externaque toto orbe terrarum saepe gessi victorque omnibus veniam petentibus vicibus peperci.

8 **! Monitio!**

- Externas gentes, quibus tuto ignosci puit, conservare quam excidere malui => *pagina 6*, "Monumentum Antiochenum".
- Nulla civum Romanorum sub sacramento meo fuerunt circiter quingenta.

9 *** Nota ad terram**

Ex quibus deduxi in colonias aut remisi in municipia sua stipendis emeritis **millia** aliquanto plura quam trecenta, et iis omnibus agros adsignavi aut pecuniam pro praemis militiae dedi.

10 **i Nota**

Naves cepi sescentas praeter cas, si quae minores quam triremes fuerunt. Bis ovans triumphavi et tris egi curulis triumphos et appellatus sum vicens et semel imperator, decernente pluris triumphos mihi senatu quibus omnibus supersedi.

Augustus
Caesar
Agrippa
Pompeius
Appuleius
Messala

B3U-0205S

Fig. 1

Structura acestui manual

Manualul de mai jos este realizat în mod sistematic, pentru a vă ușura găsirea și preluarea informațiilor necesare. ⇒ **pagina 6, fig. 1**, se află un exemplu al acestei cărți. Deoarece, în acest exemplu nu ne referim la conținut, a fost ales un text în limba latină. Pe baza acestui exemplu dorim să vă detaliem următoarele puncte și descrieri.

Capitolele, cuprinsul și indexul

Textele din acest manual sunt împărțite în fragmente relativ scurte, care sunt concentrate în **capitole** ordonate. Capitolul curent este reliefat jos, pe pagina din dreapta.

Cuprinsul structurat pe baza capitolelor și **indexul** detaliat de la sfârșitul acestui manual vă vor ajuta să găsiți rapid informațiile dorite.

Paragrafele

Majoritatea **paragrafelor** sunt valabile pentru toate autovehiculele.

Deoarece variantele de dotări ale autovehiculelor sunt numeroase, nu negăm faptul că, în ciuda împărțirii în paragrafe, pot fi amintite și dotări pe care autovehiculul dumneavoastră nu le posedă.

Dotările marcate cu semnul * există în dotarea doar a unor anumite modele sau pot fi livrate ca dotări suplimentare unor anumite modele de autovehicule, vezi **[6]**.

Informații scurte și introducere

Fiecare fragment are un **titlu**, vezi **[2]**.

Urmează o **scurtă informare** (cu text mare, cursiv), care vă comunică despre ce este vorba în acest fragment, vezi **[3]**.

După o imagine urmează de obicei o **îndrumare** (cu text relativ mare), care vă descrie manevrările necesare. Acțiunile corespunzătoare au fost evidențiate prin subliniere, vezi **[4]**.

Indicații

Există 4 feluri diferite de indicații, care sunt prezentate în pagina exemplu. Aceste indicații se găsesc la sfârșitul unui fragment.

Cele mai importante sunt indicațiile - **Atenție**, vezi **[7]**. Aceste indicații - **Atenție** vă atenționează asupra unui pericol de rănire sau accident. Foarte des veți întâlni o săgeată dublă, urmată de un semn de exclamare, vezi **[5]**. Acest simbol vă atenționează asupra unei indicații - **Atenție** de la sfârșitul fragmentului, care trebuie neapărat luată în considerare.

O indicație - **Precuție**, vezi **[8]**, vă atenționează asupra unor posibile deteriorări aduse autovehiculului, sau asupra unor pericole de accidente.

O indicație - **Mediu**, vezi **[9]**, vă atenționează asupra protecției mediului înconjurător. Aici veți găsi de ex. sfaturi pentru a reduce consumul de carburant.

O **indicație** normală, vezi **[10]**, vă atenționează în general asupra unor informații importante.

Indicatori de direcție

Toți indicatorii de direcție, cum ar fi „stânga“, „dreapta“, „înainte“, „înapoi“, se referă la direcția de mers a autovehiculului. ■

Utilizare

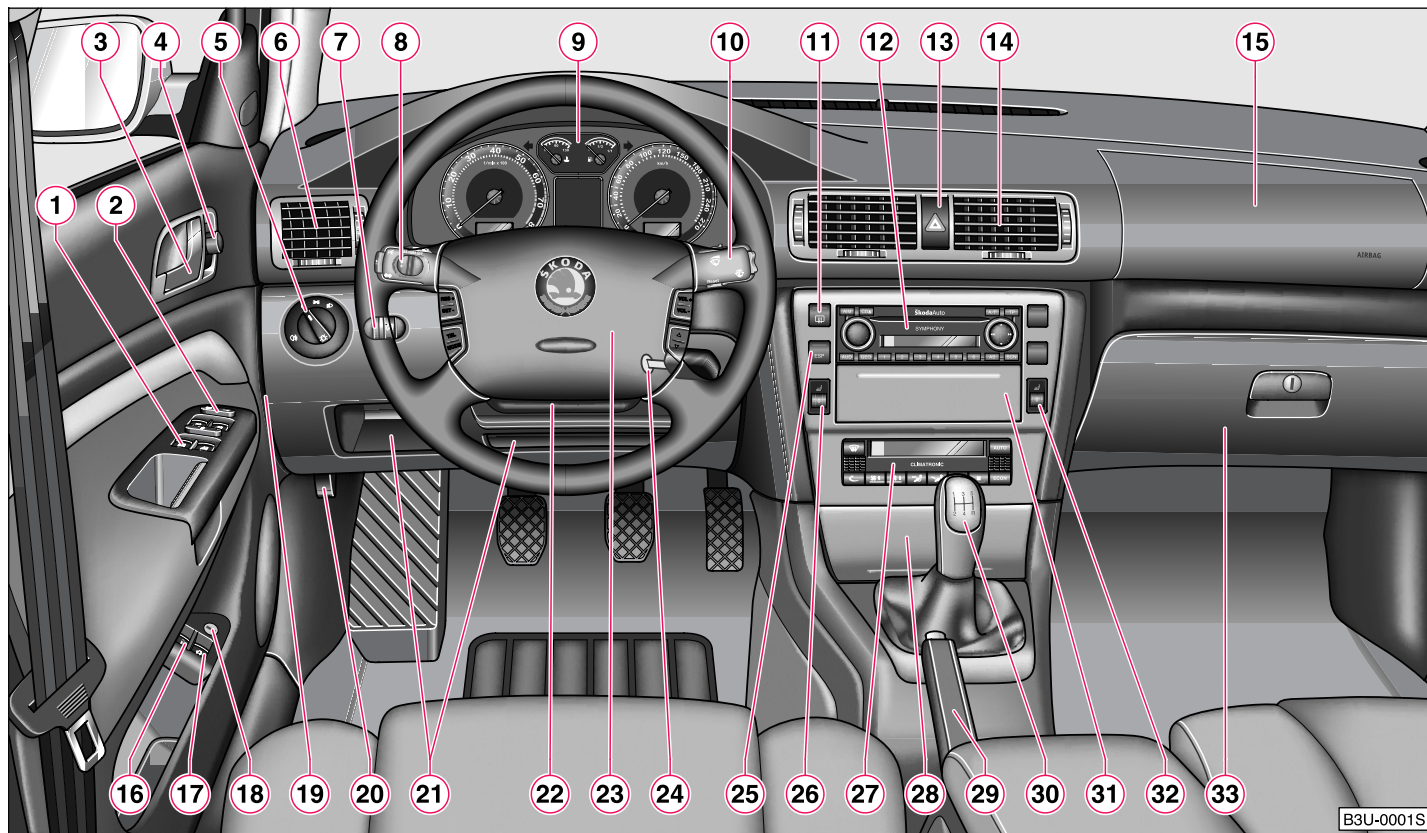


Fig. 2 Unele dintre dotările prezentate în această figură aparțin doar unor anumite modele sau există ca dotări suplimentare.

Vedere de ansamblu

Vedere de ansamblu

Această vedere de ansamblu are scopul de a vă ajuta să vă acomodați rapid cu dotările autovehiculului dumneavoastră și cu modul de funcționare al acestora.

① Acționare electrică a geamurilor	50	⑰ Manetă deblocare capac portbagaj	42
② Întrerupător pentru închiderea centralizată	42	⑱ Zăvor blocare portbagaj	42
③ Mâner ușă		⑲ Cutie siguranțe electrice	242
④ Reglare electrică a oglinzilor retrovizoare	67	⑳ Maneta deblocare capotă	202
⑤ Întrerupător lumini	56	㉑ Compartimentele depozitare	95
⑥ Duze ventilare	107	㉒ Maneta reglare poziție volan	115
⑦ Reglare faruri	58	㉓ Volanul	
⑧ Manetă pentru lumina de semnalizare, de drum	59	– Claxonul	
⑨ Indicator combustibil, temperatură lichid răcire	13	– airbag-ul conducătorului auto	147
⑩ Manetă și întrerupător:		– Taste utilizare radio, telefon și sistem control viteză	131
– sistemul de spălare și ștergere parbriz	18	㉔ Contactul motor	115
– sistemul multifuncțional	64	㉕ În funcție de dotare:	
⑪ Întrerupător încălzire lunetă	62	– Întrerupător pentru ESP*	169
⑫ În funcție de dotare:		– Întrerupător pentru ASR*	170
– Radio		㉖ Încălzire scaun conducător auto	77
– Sistem de navigație		㉗ În funcție de dotare:	
⑬ Întrerupător lumini de avarie	58	– Aer condiționat	103
⑭ Duze ventilare	107	– Climatronic	108
⑮ Airbag-ul pasagerului din dreapta*	147	㉘ Scrumierele	91
⑯ Manetă deblocare capac rezervor	42	㉙ Frâna de staționare	119
		㉚ În funcție de dotare:	
		– manetă schimbător de viteze (cutie de viteze manuală)	119
		– selector (cutie de viteze automată)	124
		㉛ Compartiment depozitare	95
		㉜ Încălzire scaun pasager din dreapta	77
		㉝ Torpedoul	96 ▶



Indicație

- Unele echipamente marcate cu * prezentate mai sus dotează numai anumite modele sau sunt dotări suplimentare.
- Autovehiculele cu aparat radio, telefon, sistem de navigație, CD player, etc. montate din fabrică au suplimentar și manuale de utilizare a acestora.
- La autovehiculele cu volanul pe dreapta, ordinea dispunerii comenzilor poate varia față de modelul prezentat la → [pagina 10, figura 2](#). Totuși, simbolurile de pe elementele de comandă rămân neschimbate. ■

Instrumentele de bord și lămpile de control

Vedere de ansamblu tabloul de instrumente

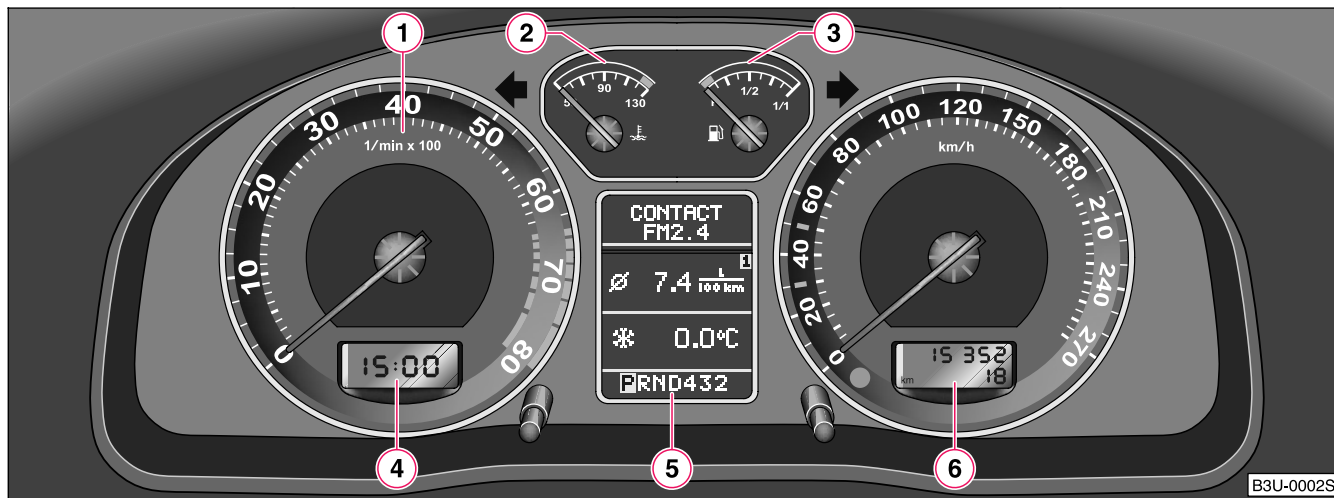


Fig. 3 Tabloul de instrumente

① Tuometru	14	– cu contor pentru distanța parcursă	16
② Temperatura lichidului de răcire	14	– cu contor pentru fiecare deplasare	16
③ Indicator combustibil	15	– cu indicator pentru intervale de service	17
④ Ceas digital și indicator multifuncțional*	15, 18		
⑤ Afișaj informații*	22		
⑥ Vitezometru			

Dacă lumina este aprinsă tabloul de instrumente este luminat. ■

Turometrul

Începutul zonei roșii a turometrului ① ⇒ pagina 13, fig. 3, indică, pentru toate treptele de viteză, turația maximă admisă a motorului cald. Înainte de a atinge zona roșie a scalei viteza trebuie schimbată într-o treaptă superioară, respectiv trebuie aleasă poziția **D** a cutiei de viteze automate.

Schimbarea treptei de viteză într-una inferioară trebuie efectuată înainte ca motorul să funcționeze neuniform.

Evitați turațiile ridicate în perioada de rodaj ⇒ pagina 176.



Precauție!

Acul indicator al turometrului nu trebuie să ajungă în nici un caz în zona roșie a scalei: Pericol de deteriorare a motorului!



Indicație de mediu

Schimbarea la timp într-o treaptă superioară de viteză ajută la economisirea carburantului și reduce zgomotul în funcționare. ■

Temperatura lichidului de răcire


Indicatorul ② ⇒ pagina 13, fig. 3, începe să funcționeze doar atunci când contactul motor este pus.


Pentru a evita eventuale deteriorări ale motorului vă rugăm să respectați următoarele indicații referitoare la temperatura lichidului de răcire.

Rece

Dacă indicatorul se află în partea stângă a scalei, motorul nu a atins încă temperatura optimă de funcționare. Evitați turațiile ridicate, accelerările puternice și nu solicitați puternic motorul.

Zona normală

Motorul a atins temperatura normală în momentul în care indicatorul se fixează în zona centrală a scalei. La solicitări puternice ale motorului și temperaturi ridicate ale mediului ambiant, indicatorul se poate deplasa mult spre dreapta. Acest lucru nu este îngrijorător, atâta timp cât lampa de avertizare  pentru temperatura lichidului de răcire nu clipește.

Dacă lampa  de avertizare pentru temperatura lichidului de răcire din tabloul de instrumente clipește, atunci **temperatura** lichidului de răcire este prea ridicată, sau nivelul lichidului de răcire este prea scăzut. Respectați indicațiile ⇒ pagina 31, „Temperatura lichidului de răcire/Nivelul lichidului de răcire“.



ATENȚIE!

Respectați indicațiile de avertizare ⇒ pagina 203, „Reparațiile în compartimentul motor“, înainte de a deschide capota și de a verifica agentul de răcire.




Precauție!

Farurile adiționale și alte accesorii montate în zona de admisie a aerului scad efectul de răcire al lichidului de răcire. La temperaturi înalte ale mediului ambiant și la solicitări puternice ale motorului, va exista pericolul unei supraîncălziri a motorului! ■

Indicatorul de combustibil

Indicatorul de combustibil (3) ⇒ pagina 13, fig. 3 funcționează doar cu contactul motor pus.

Rezervorul de combustibil are capacitatea de aproximativ 62 de litri. Când acul indicator ajunge în zona de rezervă, pe tabloul de instrumente se aprinde lampa de avertizare . Acest lucru înseamnă că mai există aproximativ 8 litri de combustibil. Acest simbol vă amintește că trebuie să efectuați o alimentare.

Se va auzi și un semnal acustic de avertizare.



Precauție!

Nu vă deplasați niciodată până la golirea totală a rezervorului! Alimentarea neregulată cu combustibil poate duce la arderi necorespunzătoare ale carburantului. Carburantul care nu a fost ars poate ajunge în instalația de eșapament și poate deteriora catalizatorul. ■

Ceasul digital



Fig. 4 Tabloul de instrumente: Ceas digital

Pentru reglarea ceasului se utilizează butonul de resetare, plasat sub turometru, în dreapta.

Reglarea orelor

- Rotiți butonul de resetare spre stânga.

Reglarea minutelor

- Rotiți butonul de resetare spre dreapta.



ATENȚIE!

Din motive de siguranță ceasul nu trebuie reglat în timpul deplasării, ci doar atunci când autovehiculul staționează. ■

Vitezometrul cu contor pentru distanța parcursă

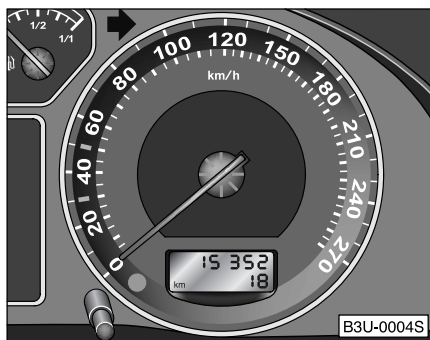


Fig. 5 Tabloul de instrumente: contor pentru distanță parcursă

Distanța parcursă este redată în kilometri (km). La unele modele distanța parcursă poate fi redată în mile.

Contorul de jos pentru distanța parcursă

Contorul de jos pentru distanța parcursă înregistrează distanța parcursă de la ultima resetare a acestuia - în pași de 100 m, respectiv 1/10 mile. Prin apăsarea butonului de sub vitezometru, contorul pentru călătorie poate fi resetat ⇒ Fig. 5.

Contorul superior pentru distanța parcursă

Contorul superior pentru distanța parcursă înregistrează kilometrii, respectiv milele, pe care autovehiculul le-a parcurs în total.

Indicatorul de eroare

Dacă există vreo eroare în tabloul de instrumente, contorul, în locul cifrelor, va arăta în permanență **DEF**. Vă rugăm să remediați această defecțiune la un service Škoda.

Avertizare la depășirea vitezei*

În momentul depășirii vitezei legale de 120 km/h se va auzi un semnal acustic de avertizare. Acesta va înceta doar în momentul reducerii vitezei între limitele normale.

Această funcție este oferită doar în anumite țări.



ATENȚIE!

Pentru siguranța dumneavoastră, nu încercați să reseați contorul în timpul mersului.

Indicatorul intervalelor de service

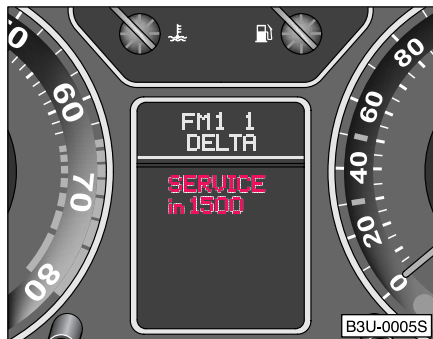


Fig. 6 Indicatorul intervalelor de service

În funcție de dotare datele sunt afișate pe display-ul contorului pentru distanța parcursă sau pe display-ul de informații ⇒ Fig. 6.

Afișarea intervalului de service

La apropierea termenului prevăzut pentru verificarea service după punerea contactului motor apare:

Pe display-ul distanței de călătorie

Service km 1500

Pe display-ul de informații

SERVICE in 1500 km

Până la termenul verificării service, indicația pentru numărul de kilometri rămași este efectuată în pași de 100 de kilometri. Imediat după atingerea acestui termen apare:

Pe display-ul distanței de călătorie

Service

Pe display-ul de informații

Service now

Indicația dispare în aproximativ 20 de secunde de la punerea contactului motor. După apăsarea tastei de resetare timp de cel puțin o secundă, distanța parcursă va fi afișată din nou pe contor.

Resetarea indicatorului intervalelor de service

Vă sfătuim ca resetarea indicatorului să fie efectuată de către o unitate Škoda.

Unitatea Škoda:

- Va reseta indicatorul după efectuarea inspecției corespunzătoare;
- Va înregistra această verificare în planul de service;
- Va lipi autocolantul cu următorul termen pentru verificarea service, pe partea laterală a tabloului de comandă, pe partea conducătorului auto.

Indicatorul pentru intervalele de service poate fi resetat și de la tasta de resetare a distanței parcurse, după cum urmează (valabil doar pentru autovehiculele cu intervale de service fixe QG2):

- Când contactul motor este luat apăsați prelung tasta de resetare a contorului pentru distanța parcursă.
- Puneți contactul motor și eliberați tasta de resetare. Pe display este afișat **Service** respectiv **Service now**.
- Acum rotiți tasta de resetare a ceasului digital spre dreapta. Toate cifrele vor fi astfel resetate.



Precauție!

Vă sfătuim să nu efectuați singuri resetarea indicatorului pentru intervalele de service, deoarece un reglaj incorect poate determina defecțiuni la autovehicul.



Indicație

- Nu resetați niciodată indicatorul în perioadele dintre intervalele de service - altfel informațiile afișate vor fi incorecte.
- Dacă bateria autovehiculului este deconectată, valorile indicatorilor intervalelor de service se păstrează în memorie.
- Dacă tabloul de bord este schimbat în urma unei reparații efectuate, indicatorul intervalelor de service trebuie recodificat. Această lucrare trebuie efectuată de către o unitate Škoda.
- După resetarea indicatorului cu ajutorul tastei de resetare, la autovehiculele cu intervale de service flexibile (QG1), datele vor fi afișate ca pentru autovehiculele cu interval de service prelungit (QG2).
- Din acest motiv vă sfătuim să resetați indicatorul de intervale service doar la o unitate Škoda, care efectuează resetarea cu ajutorul unui tester special de resetare.
- Pentru alte informații referitoare la intervalele de service - vezi broșura Planul de Service. ■

Indicatorul multifuncțional*

Introducere

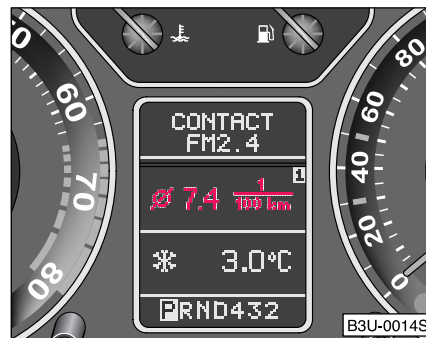


Fig. 7 Indicator multifuncțional: Consum mediu de combustibil

În funcție de echiparea autovehiculului, indicațiile pot fi afișate pe display-ul turometrului ⇒ pagina 13, Fig. 3 sau pe display-ul pentru informații ⇒ Fig. 7.

Indicatorul multifuncțional vă oferă o gamă largă de informații necesare:

Temperatura exterioară	⇒ pagina 20
Distanța rămasă de parcurs	⇒ pagina 21
Consumul momentan de combustibil	⇒ pagina 21
Consumul mediu de combustibil	⇒ pagina 21
Timpul scurs de condus	⇒ pagina 21
Distanța parcursă	⇒ pagina 22
Viteza medie	⇒ pagina 22 ▶

**Indicație**

Dotările pentru anumite țări permit afișarea indicațiilor în sistemul de măsurare englezesc. ■

Memoria

Fig. 8 Indicatorul multifuncțional: zona de memorie

Indicatorul multifuncțional este dotat cu două memorii automate. Vă puteți da seama care dintre memorii este afișată, în funcție de numerele afișate pe display ⇒ Fig. 8.

Datele memoriei pentru o călătorie (Memoria nr. 1) sunt afișate în momentul în care pe display apare cifra 1. Dacă apare cifra 2, atunci sunt afișate datele memoriei totale (Memoria nr. 2).

Schimbarea memoriei se efectuează cu tasta **B** ⇒ pagina 20, Fig. 9.

Memoria pentru o călătorie (Memoria 1)

Memoria pentru o călătorie adună informațiile din momentul punerii contactului i motor, până în momentul luării acestuia. Dacă, în **decurs de 2 ore** (după luarea contactului motor, călătoria se continuă, informațiile noi se vor adăuga celor deja memorate. Memoria se resetează în momentul întreruperii călătoriei pentru **mai mult de 2 ore**.

Memoria totală (Memoria 2)

Memoria totală adună datele unui număr de călătorii, totalizând 100 de ore de condus, sau 10.000 km parcurși. Dacă vreuna dintre aceste valori este depășită, memoria se va reseta și înregistrarea datelor va fi luată de la zero.

În comparație cu memoria pentru o călătorie, memoria totală nu se va reseta după 2 ore de întrerupere a deplasării.

**Indicație**

În cazul deconectării bateriei autovehiculului, toate memoriile vor fi resetate. ■

Utilizare

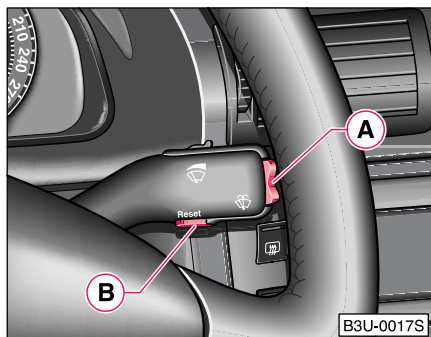


Fig. 9. Indicatorul multifuncțional:
Elemente de comandă

Tastele **A** și **B** se găsesc pe maneta pentru ștergătoarele de parbriz ⇒ Fig. 9.

Selectarea memoriei

- Prin apăsarea scurtă și repetată a tastei **B** puteți selecta memoria dorită.

Alegerea funcțiilor

- Apăsați în sus sau în jos tasta **A**. Astfel, pe display vor fi afișate una după alta, funcțiile indicatorului multifuncțional.

Resetarea funcției

- Selectați memoria dorită.
- Apăsați tasta **B** mai mult de o secundă.

Următoarele valori pot fi resetate cu tasta **B**:

- Consumul mediu de carburant
- Distanța parcursă
- Viteza medie
- Durata deplasării

Indicatorul multifuncțional poate fi folosit doar dacă este pus contactul motor. După punerea contactului motor va fi afișată acea funcție care a fost selectată înainte de luarea contactului motor.

Dacă temperatura exterioară este între +5 °C și -5 °C, va apărea pe display indicatorul pentru temperatura exterioară și simbolul unui fulg de nea. Simbolul avertizează conducătorul auto că există condiții pentru polei pe carosabil. ■

Temperatura exterioară

Temperatura exterioară va fi afișată pe display după punerea contactului motor.

Temperatura exterioară corectă va fi afișată cu o întârziere de 5 minute. Dacă autovehiculul stă pe loc, sau dacă vă deplasați cu o viteză foarte mare, datorită căldurii degajate de motor, temperatura afișată poate fi puțin mai ridicată decât temperatura exterioară reală.

În cazul temperaturilor între +5 °C și -5 °C, indicatorul pentru temperatură va apărea însoțit de simbolul unui fulg de nea.



ATENȚIE!

Vă rugăm să conduceți cu atenție, deoarece și la temperaturi de +5 °C se poate forma o pojghiță de polei - Pericol de derapare! ►



Indicație

La indicatorul sistemului de navigație, temperatura exterioară nu este afișată. Aceasta trebuie selectată din meniu (valabil pentru autovehiculele cu sistem de navigație și display de informații). ■

Distanța rămasă de parcurs

Pe display va fi afișată distanța rămasă de parcurs în kilometri. Ea vă arată ce distanță mai poate parcurge autovehiculul dumneavoastră cu carburantul existent în rezervor, în aceleași condiții de mers. Indicația este efectuată în salturi de câte 5 km.

În momentul calculării distanței rămase de parcurs, este luat în considerare consumul de carburant de pe ultimii 50 de km. Dacă veți conduce mai economic, distanța va crește.

Dacă indicatorul este resetat (prin deconectarea și reconectarea bateriei) trebuie să parcurgeți întâi 50 de kilometri, pentru a putea fi redată valoarea corectă. ■

Consumul momentan de combustibil

Pe display va fi afișat consumul momentan de carburant în l/100 km. Cu ajutorul acestui indicator puteți adapta stilul de condus la consumul de carburant dorit.

Atunci când autovehiculul stă pe loc, sau se deplasează cu o viteză redusă, consumul de carburant va fi redat în l/h. ■

Consumul mediu de carburant

Pe display va fi afișat consumul mediu de carburant în l/100 km, calculat de la ultima resetare a memoriei ⇒ pagina 19. Cu ajutorul acestui indicator puteți adapta stilul de condus la consumul de carburant dorit.

Dacă doriți să aflați consumul de carburant pentru o anumită perioadă de timp trebuie să resetați memoria cu ajutorul tastei **(B)** ⇒ pagina 20, Fig. 9. După resetare, pe primii 300 de metri, pe display vor apărea linii.

În timpul deplasării, valoarea este actualizată la fiecare 30 m.



Indicație

Cantitatea de carburant consumată nu este afișată. ■

Tempul scurs de condus

Pe display apare timpul care a trecut de la ultima resetare a memoriei ⇒ pagina 19. Dacă doriți să calculați timpul de condus de la o anumită dată, resetați memoria în acel moment prin apăsarea tastei **(B)** ⇒ pagina 20, Fig. 9.

Valoarea maximă afișată pentru ambele cazuri este de 99 de ore și 59 de minute. Când se depășește această valoare, indicatorul pornește de la zero. ■

Distanța parcursă

Pe display este afișată distanța parcursă de la ultima resetare a memoriei ⇒ pagina 19. Dacă doriți să calculați distanța parcursă de la o anumită dată, resetați memoria în acel moment prin apăsarea tastei **(B)** ⇒ pagina 20, Fig. 9.

Valoarea maximă afișată pentru ambele cazuri este de 9 999 km. Când se depășește această valoare, indicatorul pornește de la zero. ■

Viteza medie

Pe display este afișată viteza medie în km/h de la ultima resetare a memoriei ⇒ pagina 19. Dacă doriți să calculați viteza medie pentru o anumită perioadă, resetați memoria în acel moment prin apăsarea tastei **(B)** ⇒ pagina 20, Fig. 9.

După resetare, pe primii 100 de metri, pe display vor apărea linii. ■

Display-ul de informații*

Introducere

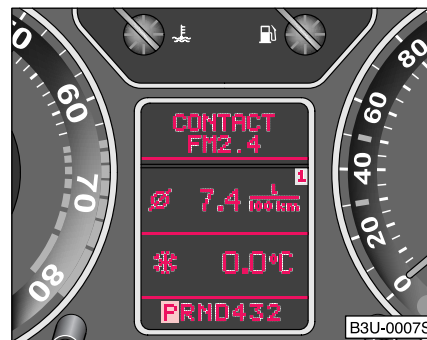


Fig. 10 Tabloul de instrumente: Display-ul de informații

Display-ul de informații vă informează în mod comod despre starea de funcționare **actuală a autovehiculului dumneavoastră**. Pe lângă această funcție, acesta este folosit (în funcție de dotarea autovehiculului) de: radio, indicatorul multifuncțional, sistemul de navigație și de cutia automată de viteze.

După punerea contactului motor și în timpul deplasării funcțiile și activitățile autovehiculului sunt verificate în permanență.

Defecțiunile și eventual unele reparații inerente sunt semnalizate prin simboluri roșii ⇒ pagina 26 și simboluri galbene ⇒ pagina 27.

Apariția simbolului este însoțită de un semnal acustic de avertizare.

Pe lângă aceasta, pe display sunt **afișate texte informative** și de avertizare ⇒ pagina 28. ▶

Redarea textelor este posibilă în una din următoarele limbi:

cehă, engleză, germană, franceză, Italiană, spaniolă, portugheză.

Limba dorită poate fi instalată la o unitate Škoda.

Pe display pot fi redată următoarele indicații (în funcție de dotarea autovehiculului):

Meniul	⇒ pagina 23
Semnal de avertizare uși, semnal de avertizare pentru hayon și a compartimentului motor	⇒ pagina 24
Afișaje radio	⇒ pagina 25
Indicatorul intervalelor de service	⇒ pagina 17
Selectorul cutiei automate de viteze	⇒ pagina 125

La autovehiculele dotate cu cutie automată indicațiile sunt afișate după selectarea unei trepte de viteză. ■

Meniul

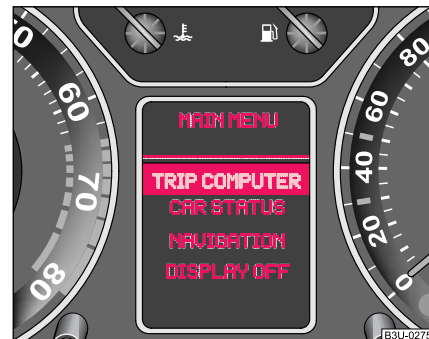


Fig. 11. Display-ul de informații: Meniul

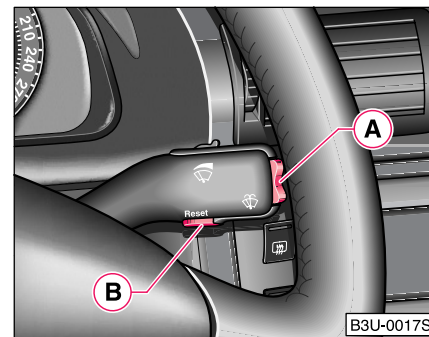


Fig. 12. Display-ul de informații: Elemente de comandă.

- Meniul se activează prin apăsarea tastei (A) ⇒ Fig. 12, mai mult de o secundă.

- Prin apăsarea tastei **(A)** puteți selecta opțiunile meniului. După apăsarea scurtă a tastei **(B)**, sau după eliberarea tastei **(A)** (după aprox. 4 secunde), informația selectată va fi afișată.

Puteți selecta (în funcție de dotarea autovehiculului) următoarele date:

TRIP COMPUTER (COMPUTERUL AUTO)	⇒ pagina 18
CAR STATUS (STAREA AUTOVEHICULULUI)	⇒ pagina 25
DISPLAY OFF (ÎNCHIDEREA DISPLAY-ULUI)	
NAVIGATION (NAVIGAȚIE)	⇒ pagina 27

După selectarea meniului **DISPLAY OFF (ÎNCHIDEREA DISPLAY-ULUI)**, display-ul se va închide. Pentru a reactiva display-ul apăsați tasta **(A)**, timp de cel puțin o secundă.

În cazul în care există o problemă referitoare la starea autovehiculului (de ex. Avertizarea referitoare la o problemă la carburant), pe meniu va clipi indicația **CAR STATUS (STAREA AUTOVEHICULULUI)**. După trecerea pe indicația **CAR STATUS (STAREA AUTOVEHICULULUI)** va fi afișat primul mesaj de avertizare. Prin apăsarea tastei A puteți selecta și alte informații (de ex. nivelul apei de spălat parbrizul). ■

Semnalul de avertizare pentru uși și capota compartimentului motor



Fig. 13 Display-ul de informații: Semnalul de avertizare pentru uși

Semnalul de avertizare pentru uși, portbagaj și capota compartimentului motor se va aprinde atunci când, în momentul punerii contactului motor, cel puțin o ușă, capacul portbagajului sau capota compartimentului motor a rămas deschisă. Simbolul afișează care ușă, respectiv care capotă a portbagajului sau a compartimentului motor a rămas deschisă ⇒ Fig. 13.

Simbolul va dispărea imediat ce ușa sau capota respectivă a fost închisă corespunzător.

În cazul în care o ușă sau o capotă a rămas deschisă și rulați cu o viteză mai mare de 6 km/h se va auzi și un semnal de avertizare adițional. ■

Afișajul radio

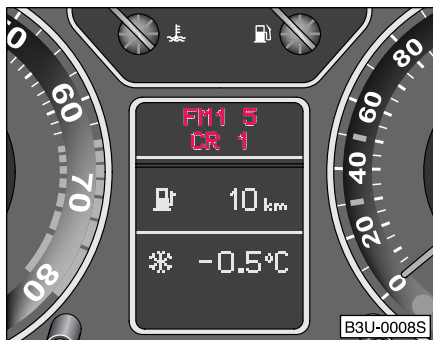


Fig. 14 Display-ul de informații: Afișajul radio.

Aceste informații sunt afișate pe display în completare la informațiile normale ale radioului. ■

Controlul Auto-Check

Starea autovehiculului

Controlul Auto-Check verifică starea anumitelor funcții și componente ale autovehiculului. Controlul se efectuează în mod continuu doar dacă este pus contact motor, indiferent dacă autovehiculul se deplasează sau stă pe loc.

Pe display-ul tabloului de comandă sunt afișate defecțiunile apărute, reparațiile care sunt necesare, lucrările de service și alte lucrări.

Aceste indicatoare sunt afișate prin intermediul unor simboluri luminoase roșii și galbene, în funcție de prioritate.

Simbolurile roșii semnalizează **un pericol** (Prioritatea 1), iar simbolurile galbene indică o avertizare (Prioritatea 2). În completare, sunt afișate indicații pentru conducătorul auto ⇒ pagina 28.

Vă rugăm să verificați cât mai repede posibil informațiile afișate referitoare la defecțiuni. Dacă există mai multe informații referitoare la defecțiuni, simbolurile vor apărea consecutiv și vor fi afișate pentru aproximativ 2 secunde.

După 10 secunde, sau după apăsarea tastei **A** ⇒ pagina 23, Fig. 12, informațiile referitoare la defecțiuni sunt sortate și vor fi afișate sub indicația **CAR STATUS (STAREA AUTOVEHICULULUI)**.

Dacă indicația **CAR STATUS (STAREA AUTOVEHICULULUI)** din meniul principal clipește, există cel puțin o informație referitoare la o defecțiune. Dacă există mai multe informații referitoare la defecțiuni, pe display va apărea afișajul, de ex. **STATUS 1/2 (STAREA AUTOVEHICULULUI 1/2)**. Indicația înseamnă că este afișată prima informație dintr-un total de 2 informații.

Apăsăți tasta **A** pentru a afișa în ordine informațiile referitoare la defecțiuni.

Dacă apare o defecțiune, pe lângă textul și simbolul afișat se va auzi și un semnal acustic de avertizare:

- Prioritatea 1 - trei tonuri de avertizare
- Prioritatea 2 - un ton de avertizare ■

Verificarea stării de funcționare a cutiei automate de viteze

În momentul punerii contactului motor Controlul Auto-Check efectuează automat o verificare a funcțiilor. Dacă selectorul se află în poziția **P** sau **N**, pe display va apărea mesajul:

„APPLY FOOT BRAKE WHEN SELECTING GEAR WITH VEHICLE STATIONARY“ (La selectarea unei trepte de viteză acționați frâna de serviciu)

Dacă este selectată acum o treaptă de viteză (**R**, **D** etc.), dispăre indicația și va fi afișată funcția Auto-Check.

Dacă există dereglări, acestea vor înlocui după aproximativ 15 secunde de la pornirea motorului, indicația de mai sus. Imediat se va auzi și un semnal de avertizare. ■

Simbolurile roșii

Un simbol roșu semnalizează un pericol.

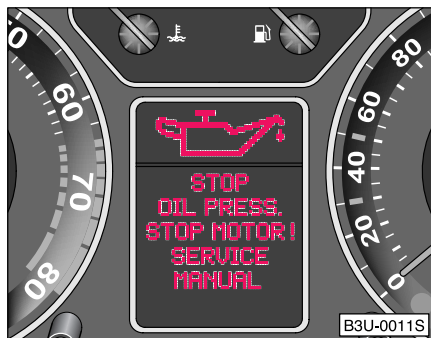





Fig. 15 Display-ul de informații: presiune scăzută a uleiului

Dacă pe display apare un simbol roșu, efectuați următoarele:

- Trageți pe dreapta.
- Luați contactul motor.
- Verificați funcția semnalizată.
- În caz de nevoie, apelați la asistență de specialitate.

Semnificația simbolurilor roșii:

 FRÂNĂ	Defecțiune la instalația de frânare	⇒ pagina 35
 LICHID DE RĂCIRE	Nivel scăzut al lichidului de răcire/ Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire	⇒ pagina 31
 PRESIUNEA ULEIULUI	Presiune scăzută a uleiului de motor	⇒ pagina 32

Dacă apare un simbol roșu, se vor auzi consecutiv și **trei** semnale acustice de avertizare. Simbolul clipește până la remediarea defecțiunii.

Dacă există mai multe defecțiuni din categoria Prioritate 1, simbolurile vor apărea consecutiv și vor clipi pentru aproximativ 2 secunde. ■

Simbolurile galbene

Un simbol galben semnalizează o avertizare.

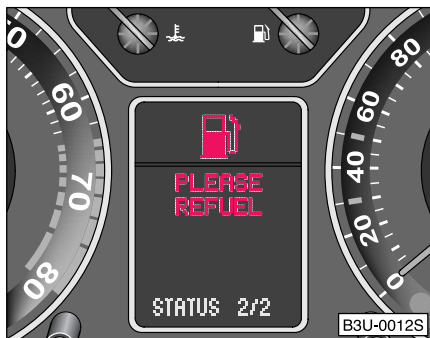








Fig. 16 Display-ul de informații: Nivelul scăzut de combustibil

Semnificația simbolurilor galbene:

	Nivel scăzut de combustibil	⇒ pagina 32
	Verificarea nivelului uleiului de motor, senzorul pentru ulei defect	⇒ pagina 32
	Defecțiuni la instalația de frânare	⇒ pagina 32
	Nivel scăzut al apei de spălat parbrizul	⇒ pagina 33
	Bec defect	⇒ pagina 33
	Bec defect la lămpile de frână	⇒ pagina 33

În momentul apariției simbolului galben se va auzi și un semnal acustic de avertizare.

Dacă există mai multe defecțiuni din categoria Prioritate 2, simbolurile vor apărea consecutiv și vor clipi pentru aproximativ 2 secunde.

Verificați cât mai repede funcția respectivă. ■

Sistemul de navigație*

Elementele sistemului de navigație, ale radioului și ale CD Player-ului sunt situate în consola centrală, în ambele părți ale ecranului. Datele de navigație sunt afișate pe display-ul de informare al tabloului de comandă.

Dacă sistemul de navigație este conectat, informațiile și textele de avertizare vor fi afișate în funcție de preferință.

Utilizarea sistemului de navigație este descrisă într-un manual separat, care face parte din literatura de bord. ■

Lămpile de control

Vedere de ansamblu

Lămpile de control indică anumite funcții, respectiv defecțiuni.

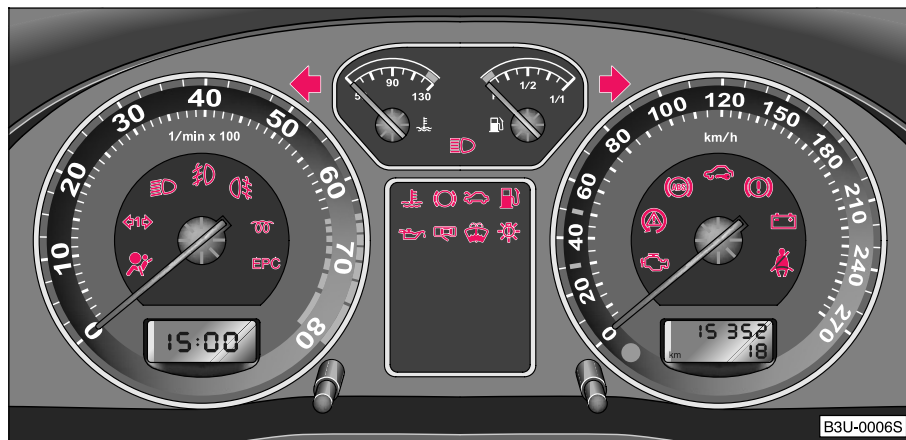




























Fig. 17 Tabloul de bord și lămpile de control

	Lampa de semnalizare (stânga)	⇒ pagina 29
	Lampa de semnalizare (dreapta)	⇒ pagina 29
	Lumina de drum	⇒ pagina 30
	Sistemul Airbag	⇒ pagina 30

	Instalația de semnalizare autovehicule cu remorcă	⇒ pagina 30
	Lumină de întâlnire	⇒ pagina 30
	Farurile de ceață*	⇒ pagina 31
	Luminile de ceață spate	⇒ pagina 31



	Controlul electronicii motorului (motoare pe benzină)	⇒ pagina 31
	Instalație de preîncălzire (motoare diesel)	⇒ pagina 31
	Temperatura lichidului de răcire/Nivelul lichidului de răcire	⇒ pagina 31
	Grosimea plăcuțelor de frână	⇒ pagina 32
	Capota motorului	⇒ pagina 32
	Rezerva de carburant	⇒ pagina 32
	Uleiul de motor	⇒ pagina 32
	Deschiderea ușilor	⇒ pagina 33
	Nivelul lichidului din instalația de spălare a parbrizului	⇒ pagina 33
	Becuri incandescente	⇒ pagina 33
	Controlul electronicii motorului	⇒ pagina 34
	Programul electronic de stabilitate (ESP)*	⇒ pagina 34
	Sistemul de control al tracțiunii (ASR)*	⇒ pagina 34
	Sistemul anti-blocare (ABS)	⇒ pagina 34
	Imobilizatorul electronic	⇒ pagina 35

	Instalația de frânare	⇒ pagina 35
	Alternatorul	⇒ pagina 36
	Fixarea centurii de siguranță	⇒ pagina 36

Indicație

- Disponerea lămpilor de control depinde de model și de tipul motorului. Pentru fiecare simbol prezentat în descrierile de mai jos există o lampă de control în tabloul de bord.
- Defecțiunile de funcționare sunt afișate pe tabloul de bord sub forma unor simboluri roșii (Prioritatea 1 - Pericol) sau a unor simboluri galbene (Prioritatea 2 - Avertizare). ■

Instalația de semnalizare


În funcție de poziția manetei pentru ștergătoarele de parbriz lămpile de control clipeșc în stânga  și în dreapta .

Dacă o lampă de semnalizare se defectează, lampa de control va clipi de două ori mai repede. Acest lucru nu este valabil atunci când se tractează o remorcă.

Când instalația de avarie este în funcțiune vor clipi toate semnalizatoarele și toate lămpile de control.

Alte indicații referitoare la instalația de semnalizare ⇒ pagina 59. ■


Lumina de drum


Lampa de control  se va aprinde dacă lumina de drum sau semnalul luminos de avertizare sunt conectate.

Alte indicații referitoare la lumina de drum ⇒ pagina 59. ■

Sistemul airbag

Supravegherea sistemului airbag

Lampa de control  se aprinde timp de câteva secunde după punerea contactului motor.


Dacă lampa de control nu se stinge, sau dacă se aprinde sau clipește în timpul deplasării, există o defecțiune la sistemul airbag ⇒ . Acest lucru este valabil și dacă lampa de control nu se aprinde după punerea contactului motor.

Text pe display-ul de informații*:


AIRBAG FAULT (DEFECȚIUNE AIRBAG)

Funcționalitatea sistemului airbag este supravegheată electronic, chiar și dacă airbag-urile frontale, respectiv laterale ale pasagerului din dreapta sunt dezactivate.

Dezactivarea airbag-ului pasagerului din dreapta, respectiv a airbag-ului lateral la o unitate Škoda, cu testerul special:

- Lampa de control  se aprinde timp de 3 secunde după punerea contactului motor și clipește în total 12 secunde, la intervale de 2 secunde.

Dezactivarea airbag-ului pasagerului din dreapta, respectiv a airbag-ului lateral cu ajutorul întrerupătorului cu cheie (Dezactivarea airbag-urilor)* de pe partea pasagerului din dreapta:

- Lampa de control  se aprinde timp de 3 secunde după punerea contactului motor.
- Dacă airbag-urile sunt dezactivate, acest lucru va fi semnalizat pe afișaj prin aprinderea lămpii de control **AIRBAG OFF (Airbag dezactivat)** ⇒ pagina 155.


ATENȚIE!

Dacă există o defecțiune, verificați sistemul airbag la o unitate Škoda. Altfel, există pericolul ca airbag-urile să nu se declanșeze în cazul unui accident.

Indicație


Mai multe informații referitoare la dezactivarea airbag-urilor găsiți la ⇒ pagina 154. ■

Instalația de semnalizare pentru autovehiculele cu remorcă


La autovehiculele cu remorcă, lampa de control  clipește împreună cu lămpile de control ale semnalizatoarelor.

Dacă o lampă de semnalizare a autovehiculului sau a remorcii nu funcționează, lampa de control  nu va mai clipi. ■


Lumina de întâlnire

Lampa de control  se va aprinde dacă lumina de întâlnire este conectată ⇒ pagina 56. ■


Farurile de ceață

Lampa de control  se aprinde în momentul în care farurile de ceață sunt conectate ⇒ pagina 57. ■

Luminile de ceață spate

Lampa de control  se va aprinde doar dacă luminile de ceață spate sunt conectate ⇒ pagina 57. ■

Controlul electronicii motorului EPC (Motorul pe benzină)


Lampa de control  (Electronic Power Control) se aprinde pentru câteva secunde după punerea contactului motor.

Dacă lampa de control EPC nu se aprinde, sau dacă se aprinde sau clipește în timpul deplasării, există o defecțiune la sistemul de comandă al motorului. Programul de necesitate selectat de sistemul de comandă al motorului permite deplasarea până la cea mai apropiată unitate Škoda.

Text pe display-ul de informații*:

ENGINE WORKSHOP! (DEFEC⇒IUNE LA MOTOR - ATELIER!) ■

Instalația de preîncălzire (motoare diesel)

Când motorul este rece, lampa de control  se aprinde după cuplarea instalației de preîncălzire (preîncălzire activată) **2** ⇒ pagina 115. După stingerea lămpii porniți imediat motorul.

Dacă motorul este cald, respectiv dacă temperatura exterioară este de peste +5 °C, lampa de control se aprinde doar pentru 1 secundă. Acest lucru înseamnă că puteți porni imediat motorul.


Dacă lampa de control nu se aprinde deloc, sau dacă nu se mai stinge, există o defecțiune la instalația de preîncălzire. Solicitați asistență de specialitate.

Text pe display-ul de informații*:

ENGINE WORKSHOP! (DEFECȚIUNE LA MOTOR - ATELIER!) ■

Temperatura lichidului de răcire/Nivelul lichidului de răcire

Lampa de control  se aprinde timp de câteva secunde după punerea contactului motor.¹⁾

Dacă după pornirea motorului lampa de control  nu se stinge, sau dacă clipește brusc în timpul deplasării, temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, sau nivelul lichidului de răcire este prea scăzut.


Ca semnal de avertizare adițional se vor auzi trei sunete scurte.

În acest caz, trageți pe dreapta, luați contactul motor și verificați nivelul lichidului de răcire, respectiv completați nivelul acestuia.

Dacă, în condițiile de mai sus, nu este posibilă o completare a nivelului lichidului de răcire, nu continuați deplasarea. Luați contactul motor și Solicitați asistență de specialitate.

Dacă nivelul lichidului de răcire se află în limite normale, cauza poate fi temperatura ridicată a acestuia, datorită unei defecțiuni la ventilatorul lichidului de răcire. Verificați siguranța ventilatorului, respectiv înlocuiți-o ⇒ pagina 242.

Dacă lampa de control nu se stinge, deși nivelul lichidului de răcire este în limite normale, iar siguranțele ventilatorului sunt în ordine, **nu vă continuați deplasarea.** Solicitați asistență de specialitate. ►

¹⁾ La autovehiculele cu display de informații lampa de control  nu se aprinde după punerea contactului motor, ci doar dacă există vreo defecțiune, sau nivelul lichidului de răcire este scăzut.

Vă rugăm să respectați următoarele indicații ⇒ pagina 209, „Sistemul de răcire”.

Text pe display-ul de informații*:

STOP CHECK COOLANT SERVICE MANUAL (STOP! VERIFICAȚI NIVELUL LICHIDULUI DE RĂCIRE! INDICAȚII SERVICE)

ATENȚIE!

- Deschideți cu grijă vasul de expansiune al lichidului de răcire. Dacă motorul este fierbinte, sistemul de răcire se află sub presiune - pericol de opărire! De aceea, lăsați motorul să se răcească înainte de deșurubarea capacului.
- Nu atingeți ventilatorul de răcire! Ventilatorul poate porni în orice moment, chiar dacă a fost luat contactul motor.

Grosimea plăcuțelor de frână

Dacă se aprinde lampa de control , căutați imediat o unitate Škoda și verificați plăcuțele de frână ale tuturor roților.

Ca semnal de avertizare adițional se va auzi un sunet scurt.


Text pe display-ul de informații*:

CHECK BRAKE PADS (VERIFICAȚI PLĂCUȚELE DE FRÂNĂ) ■

Capota motorului

Lampa de control  se aprinde atunci când contactul motor este pus iar capota motorului este deschisă. ■

Rezerva de carburant

Lampa de control  se aprinde atunci când mai există o rezervă de aproximativ 8 litri.

Ca semnal de avertizare adițional se va auzi un sunet scurt.

Text pe display-ul de informații*:

PLEASE REFUEL (VĂ RUGĂM ALIMENTAȚI) ■

Uleiul de motor

Lampa de control  are lumina roșie (presiune scăzută a uleiului de motor)

Lampa de control se aprinde timp de câteva secunde după punerea contactului motor.²⁾

Dacă după pornirea motorului lampa de control nu se stinge, sau dacă clipește brusc în timpul deplasării, **trageți imediat pe dreapta și luați contactul motor**. Verificați nivelul uleiului și, dacă este necesar, completați cu ulei de motor ⇒ pagina 207.


Ca semnal de avertizare adițional se vor auzi trei sunete scurte.

Dacă, în condițiile de mai sus, nu este posibilă o completare a uleiului de motor, **nu continuați deplasarea. Scoateți contactul motor** și solicitați asistență de specialitate.

Nu continuați deplasarea dacă nivelul uleiului este corespunzător, însă lampa de control clipește. Nu lăsați motorul nici să meargă în relanti. Solicitați asistență de specialitate.

Text pe display-ul de informații*:

STOP! OILPRESSURE. ENGINE OFF! SERVICE MANUAL (STOP! PRESIUNEA ULEIULUI. OPRIȚI MOTORUL! INDICAȚII SERVICE) ►

²⁾ La autovehiculele cu display de informații lampa de control  nu se aprinde după punerea contactului motor, ci doar dacă există vreo defecțiune, sau nivelul uleiului de motor este scăzut.

Lampa de control  are lumina galbenă (nivel scăzut al uleiului de motor)

Dacă lampa de control are lumina galbenă, nivelul uleiului de motor este scăzut. Trageți pe dreapta și verificați nivelul uleiului, eventual completați corespunzător ⇒ pagina 207.

Ca semnal de avertizare adițional se va auzi un sunet scurt.

Text pe display-ul de informații*:

CHECK OIL LEVEL (VERIFICAȚI NIVELUL ULEIULUI)

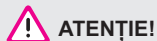
Dacă capota compartimentului motor rămâne deschisă mai mult de 30 de secunde, lampa de control se va stinge. Dacă nivelul uleiului nu a fost completat, lampa de control se va aprinde din nou după aproximativ 100 de kilometri.


Lampa de control  clipește galben (Senzorul pentru nivelul uleiului de motor este defect)

Dacă există o defecțiune la senzorul pentru nivelul uleiului de motor, aceasta va fi afișată după punerea contactului motor, printr-un semnal acustic și prin clipirea lămpii de control.

Motorul trebuie obligatoriu verificat de o unitate Škoda.

Text pe display-ul de informații*:

OIL SENSOR WORKSHOP (SERVICE SENZOR DE ULEI)**ATENȚIE!**


Lumina roșie a lămpii de control  pentru presiunea uleiului nu este un indicator pentru nivelul uleiului de motor! De aceea, nivelul uleiului de motor trebuie verificat la intervale regulate, în mod ideal la fiecare alimentare.

Deschiderea ușilor* 

Lampa de control  se aprinde la deschiderea uneia sau mai multor uși.

Ca semnal de avertizare adițional se va auzi un sunet scurt, dacă rulați cu o viteză mai mare de 6 km/h. ■

Nivelul lichidului din instalația de spălare a parbrizului 

Lampa de control  se aprinde după punerea contactului motor, dacă nivelul lichidului din instalația de spălare a parbrizului este prea scăzut. Completați cu lichidul necesar ⇒ pagina 217.

Ca semnal de avertizare adițional se va auzi un sunet scurt.

Text pe display-ul de informații*:

TOP UP WASH FLUID (COMPLETAȚI LICHIDUL PENTRU SPĂLARE) ■**Becurile incandescente **

Lămpile de control  se aprind dacă există un bec defect:

- În timpul frânării (la luminile de frână)
- La sistemul de iluminare (la luminile de poziție sau la luminile de stop)

Ca semnal de avertizare adițional se va auzi un sunet scurt.

Text pe display-ul de informații*:

LIGHTS FAILURE (LUMINI DEFECTE)

Sau

BRAKE LIGHT FAILURE (LUMINI DE FRÂNĂ DEFECTE) ■

Controlul electronicii motorului

Lampa de control  se aprinde după punerea contactului motor.

Dacă după pornirea motorului lampa de control nu se stinge, sau dacă clipește brusc în timpul deplasării, există o defecțiune la electronica motorului, respectiv la sistemul de eșapament. Programul de urgență selectat de sistemul de comandă al motorului permite deplasarea până la cea mai apropiată unitate Škoda.

Text pe display-ul de informații*:

EMISSIONS WORKSHOP! (SERVICE INSTALAȚIE DE EȘAPAMENT!) ■

Programul electronic de stabilitate (ESP)*

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde, după punerea contactului motor.

Componente ale ESP sunt și sistemul de control al tracțiunii (ASR), sistemul de blocare electronică a diferențialului (EDS) și sistemul anti-blocare (ABS).

În timpul procesului de verificare lampa de control va clipi în timpul deplasării.

Dacă ESP este deconectat sau defect, lampa de control va rămâne aprinsă.

Deoarece ESP conlucrează cu ABS, în cazul unei defecțiuni la ABS se va aprinde și lampa de control ESP.

Mai multe informații referitoare la ESP găsiți la ⇒ pagina 169. ■

Sistemul de control al tracțiunii (ASR)*

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde, după punerea contactului motor.


În timpul procesului de verificare lampa de control va clipi în timpul deplasării.

Dacă ASR este deconectat sau defect, lampa de control va rămâne aprinsă.

Deoarece ASR conlucrează cu ABS, în cazul unei defecțiuni la ABS se va aprinde și lampa de control ASR.


Mai multe informații referitoare la ASR găsiți la ⇒ pagina 170. ■

Sistemul antiblocare (ABS)

Lampa de control  afișează capacitatea de funcționare a ABS și a sistemului de blocare electronică a diferențialului (EDS).

Lampa de control se aprinde timp de câteva secunde, după punerea contactului motor, respectiv la demarare.

Defecțiuni la ABS

Dacă lampa de control  nu se aprinde la câteva secunde după punerea contactului motor, dacă nu se aprinde deloc, sau dacă se aprinde în timpul deplasării, atunci sistemul prezintă o defecțiune. Fără ABS, autovehiculul va putea fi frânat doar cu instalația normală de frânare. Căutați cât mai repede o unitate Škoda și adaptați-vă stilul de condus acestei defecțiuni, deoarece nu puteți ști niciodată cât de gravă este defecțiunea.

Dacă apare o defecțiune mai mare la ABS, se vor auzi trei tonuri de avertizare.

Mai multe informații referitoare la ABS găsiți la ⇒ pagina 173. ►

Defecțiune la toată instalația de frânare

Dacă lampa de control (🚗) se aprinde concomitent cu lampa de control (⚠️) pentru instalația de frânare (frâna de staționare nu este acționată), atunci există o defecțiune nu numai la ABS, ci și la o altă parte a instalației de frânare ⇒ ⚠️.

Text pe display-ul de informații*:

STOP BRAKE FAULT SERVICE MANUAL (STOP! DEFECȚIUNE LA FRÂNE. MANUAL SERVICE)

Sistemul de blocare electronică a diferențialului (EDS)*

EDS este o parte componentă a ABS. O defecțiune la EDS va fi afișată și prin aprinderea lămpii de control (🚗) pe tabloul de bord. Căutați imediat o unitate Škoda. Mai multe informații referitoare la EDS găsiți ⇒ pagina 171.

⚠️ ATENȚIE!

- Dacă lampa de control pentru (🚗) instalația de frânare este aprinsă împreună cu lampa de control pentru (🚗), opriți imediat și verificați nivelul lichidului de frână din rezervorul special ⇒ pagina 210. Dacă nivelul lichidului de frână se află sub marcajul MIN, nu vă continuați deplasarea - Pericol de accident! Apelați la ajutorul unor specialiști.
- Înainte de a deschide capota compartimentului motor și de a verifica nivelul lichidului de frână, respectați indicațiile de la ⇒ pagina 203. ■

Imobilizatorul electronic 🚗

După punerea contactului motor se realizează o comparație între cheia de contact și memorie. Dacă cheia de contact este corectă, lampa de control (🚗) se va aprinde timp de câteva secunde.

Dacă se folosește o cheie de contact necorespunzătoare (de ex. o cheie de contact falsificată), lampa de control va clipi neîncetat. În acest caz, motorul nu poate fi pornit ⇒ pagina 39.

Motorul poate fi pornit doar cu cheia originală Škoda, codificată pentru acest autovehicul. ■

Instalația de frânare (⚠️)

Lampa de control (⚠️) clipește, respectiv se aprinde dacă nivelul lichidului de frână este prea scăzut, dacă există o defecțiune la ABS sau dacă frâna de staționare este activată.

Dacă lampa de control (⚠️) clipește, iar frâna de staționare nu este activată, opriți imediat și verificați nivelul lichidului de frână ⇒ ⚠️.

Text pe display-ul de informații*:

STOP BRAKE FLUID SERVICE MANUAL (STOP! SERVICE LICHID DE FRÂNĂ)

În cazul unei defecțiuni la ABS, care influențează și funcționalitatea instalației de frânare (de ex. distribuirea presiunii frânelor), lampa de control (🚗) se va aprinde împreună cu lampa de control pentru (⚠️) instalația de frânare. Căutați imediat cea mai apropiată unitate Škoda și verificați instalația de frânare.

Ca semnal de avertizare adițional se vor auzi trei sunete scurte.

Când conduceți până la cea mai apropiată unitate Škoda, trebuie să apăsați mai tare pedala de frână iar distanța de frânare va fi mai lungă.

Text pe display-ul de informații*:

STOP BRAKE FAULT SERVICE MANUAL (STOP! DEFECȚIUNE LA FRÂNE. MANUAL SERVICE)

Mai multe informații referitoare la instalația de frânare găsiți la ⇒ pagina 172.


Frâna de staționare acționată

Lampa de control (⚠️) se aprinde când frâna de staționare este acționată. Pe lângă aceasta, se va auzi și o avertizare acustică, dacă rulați cel puțin trei secunde, cu o viteză mai mare de 6 km/h.


Text pe display-ul de informații*:

HANDBRAKE ON (FRÂNA DE STAȚIONARE ACȚIONATĂ) ▶

ATENȚIE!

- Înainte de a deschide clapa compartimentului motor și de a verifica nivelul lichidului de frână, respectați indicațiile de la ⇒ pagina 203.
- Dacă lampa de control pentru  instalația de frânare nu se stinge la câteva secunde după punerea contactului motor, sau dacă se aprinde brusc în timpul deplasării, opriți imediat și verificați nivelul lichidului de frână din rezervorul special ⇒ pagina 210. Dacă nivelul lichidului se află sub marcajul MIN, nu continuați deplasarea - Pericol de accident! Solicitați asistență de specialitate.

Alternatorul

Lampa de control  se va aprinde doar după punerea contactului motor. După luarea contactului motor aceasta se va stinge.



Dacă lampa de control nu se stinge după luarea contactului motor, sau dacă se stinge în timpul deplasării, trageți pe dreapta și opriți motorul.

Deoarece în această situație bateria începe să se descarce, opriți toți consumatorii electrici care nu vă sunt necesari.


Textul afișat pe display*-ul de informații:

ALTERNATOR WORKSHOP! (SERVICE PENTRU ALTERNATOR)

Precauție!

Dacă în timpul deplasării se va mai aprinde pe display pe lângă lampa de control  (semnul alternatorului) și lampa de control  (defecțiuni ale sistemului de răcire), trebuie să luați imediat și să scoateți contactul motor. Pompa de răcire nu va mai fi solicitată - Pericol de deteriorare a motorului! ■

Lampa de avertizare pentru centura de siguranță

Lampa  de avertizare pentru centura de siguranță se prinde pentru câteva secunde după punerea contactului motor, pentru a vă aminti, să vă fixați centura de siguranță.

Dacă nu sunteți asigurați, se vor auzi 6 tonuri lungi de avertizare.

Text pe display-ul de informații*:

FASTEN SEATBELT (FIXAȚI CENTURA)

Mai multe informații referitoare la centurile de siguranță găsiți la ⇒ pagina 138. ■

Încuierea și descuierea

Cheia

Descriere

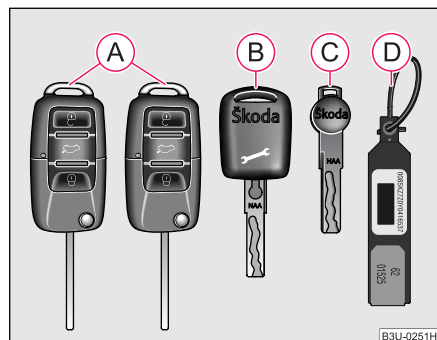


Fig. 18 Setul de chei

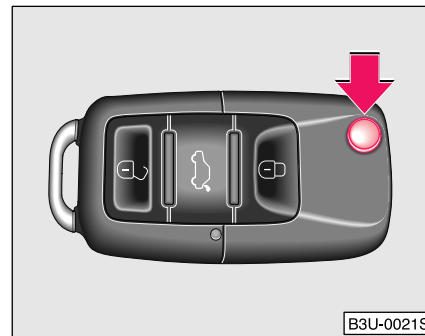


Fig. 19 Cheia rabatabilă

- Apăsați butonul pentru deblocare ⇒ Fig. 19 pentru a rabata/închide cheia.

Împreună cu autovehiculul veți primi două chei principale (A) ⇒ Fig. 18, respectiv o cheie de service (B), o cheie de urgență (C) și eticheta cheilor (D). Cheia principală și cea de urgență se potrivesc la toate încuietorile autovehiculului. Cheia de service face posibilă doar deschiderea ușilor și punerea contactului motor. Cheia de service se utilizează spre exemplu la predarea autovehiculului unui service sau hotel.

Vă recomandăm să purtați **cheia de urgență** la îndemână, de exemplu în portmoneu. Aceasta vă va fi de folos în momentul pierderii cheii principale.

Eticheta cheilor

Pe etichetă se află seria cheilor, care vă este absolut necesară. Pe baza acestei serii, puteți obține de la o unitate Škoda, chei de schimb.

Păstrați în siguranță **eticheta cheilor**, deoarece doar pe baza acestui număr puteți înlocui cheia dumneavoastră, în caz de pierdere sau deteriorare. Dacă vindeți autovehiculul, înmânați-i cumpărătorului și această etichetă.

⚠ ATENȚIE!

- Dacă părăsiți autovehiculul - chiar și pentru scurt timp - scoateți întotdeauna cheia din contact. Acest lucru este valabil în special când în autovehicul rămân copii. În caz contrar, copiii pot pune contactul motor și pot accesa dotările electrice (de ex. geamurile acționate electric) - Pericol de accident!
- După ce autovehiculul a fost oprit, scoateți întâi cheia din contact! În caz contrar, volanul se poate bloca în mod neprevăzut - Pericol de accident!



Indicație

- Păstrați cheile absolut curate, deoarece murdăria (fibre textile, praf etc.) influențează negativ funcționarea încuietorilor și a contactului motor.
- Dacă pierdeți cheia de contact, adresați-vă unei unități Škoda, pentru a primi o cheie de schimb. ■

Schimbarea bateriei cheii

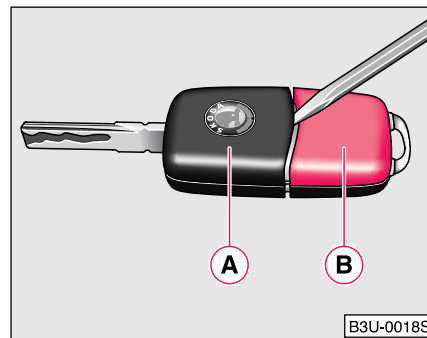


Fig. 20 Deschiderea clapetei pentru separarea cheii

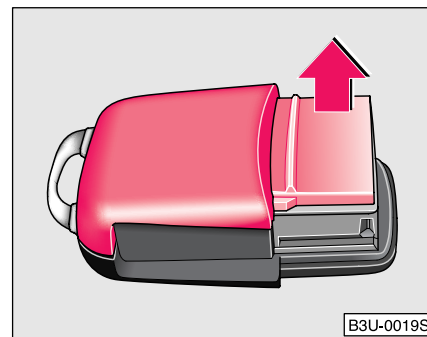




Fig. 21 Capacul telecomandă

Fiecare cheie cu telecomandă conține o baterie, care se introduce în partea (B) a telecomenzii ⇒ Fig. 20. Vă sfătuim să ►

schimbați bateria cheii doar la o unitate Škoda. Dacă doriți totuși să schimbați singuri bateria, procedați după cum urmează:

- Deschideți clapeta pentru separarea cheii.
- Extrageți ușor partea cu cheia  ⇒ pagina 38 Fig. 20, din partea de telecomandă , cu ajutorul unei șurubelnițe foarte subțiri.
- Scoateți capacul telecomenzii în direcția săgeții ⇒ pagina 38, Fig. 21.
- Extrageți bateria goală din suport.
- Introduceți bateria nouă. Atenție, semnul „+” al bateriei trebuie să fie îndreptat în jos. Polul corect al bateriei este afișat pe capacul telecomenzii.
- Puneți la loc capacul și uniți cele două părți ale cheii cu telecomandă.
- Aveți grijă ca cele două părți să se îmbine perfect.



Indicație de mediu

Bateria goală trebuie îndepărtată conform regulilor de protecție a mediului.



Indicație

- Bateria de schimb trebuie să corespundă specificațiilor bateriei originale.
- În cazul în care, după schimbarea bateriei, autovehiculul nu mai poate fi deschis, respectiv închis de la telecomandă, instalația trebuie sincronizată ⇒ pagina 47. ■

Imobilizatorul electronic

Imobilizatorul electronic împiedică folosirea nedorită a autovehiculului dumneavoastră.

În capul cheii se află un cip electronic. Cu ajutorul acestuia, în momentul introducerii cheii în contact, imobilizatorul electronic este dezactivat. În momentul scoaterii cheii din contact, imobilizatorul electronic se activează automat.



Indicație

Motorul dumneavoastră poate fi pornit doar cu o cheie codificată, originală Škoda ⇒ pagina 35. ■

Închiderea centralizată

Descriere

Toate ușile pot fi încuiate și descuiate în același timp, folosind sistemul de închidere centralizată. Capacul portbagajului va fi de asemenea încuiat. El poate fi deschis prin apăsarea mânerului care se află deasupra numărului de înmatriculare.

Sistemul poate fi acționat astfel: Cu telecomanda ⇒ pagina 46, Cu cheia utilizată la ușa conducătorului auto ⇒ pagina 41

Și geamurile pot fi închise respectiv deschise prin intermediul închiderii* centralizate ⇒ pagina 52. Trapa acționată electric poate fi doar închisă prin intermediul închiderii centralizate. ►

Sistemul de siguranță safe

Închiderea **centralizată** este dotată cu o **siguranță safe**. Dacă încuiți autovehiculul din exterior, ușile vor fi blocate automat. Butoanele de siguranță nu pot fi ridicate în sus. Lampa de control din ușa conducătorului auto va clipi. Ușile nu pot fi deschise nici din interior și nici din exterior. Astfel se realizează îngreunarea tentativelor de spargere.


- Mecanismul de siguranță safe poate fi dezactivat. Dezactivarea se realizează încuind de două ori cu cheia sau telecomanda în decurs de două secunde.
- Dacă mecanismul de siguranță safe a fost dezactivat, lampa de control de lângă butonul de siguranță A din ușa conducătorului auto nu mai clipește. Acest lucru nu este valabil în cazul instalației de avertizare antifurt* activă, deoarece lampa de control indică faptul că sistemul este activat ⇒ pagina 48.
- La următoarea încuiere și descuiere a ușilor autovehiculului, sistemul de siguranță safe va fi reactivat.

Dacă autovehiculul este încuiat și sistemul de siguranță safe este dezactivat, puteți deschide din interior ușile, după cum urmează:

- Prin acționarea mânerului, ușa se va descuia.
- După o altă acționare a mânerului, ușa se va deschide.

Închiderea automată*

Toate ușile și capacul portbagajului sunt încuiate automat începând cu viteza de aproximativ 15 km/h.

Atunci când este scoasă cheia din contactul motor, autovehiculul va fi descuiat automat. Autovehiculul mai poate fi descuiat prin acționarea întrerupătorului de închidere centralizată  sau prin acționarea asupra mânerului ușii.

La cerere închiderea centralizată poate fi modificată în închidere automată de către o unitate Škoda.



ATENȚIE!

Dacă autovehiculul a fost încuiat din exterior, iar sistemul de siguranță safe este activat, nici o persoană sau animal nu poate rămâne în autovehicul, deoarece nici ușile și nici geamurile nu pot fi deschise din interior. Ușile încuiate îngreunează operațiunea de salvare în caz de urgență, nepermițând accesul în autovehicul - Pericol de moarte!



Indicații

- Verificați după încuierea autovehiculului, dacă toate butoanele de siguranță ale ușilor sunt jos.
- În momentul declanșării unui airbag autovehiculul se va descuia automat.
- În cazul nefuncționării închiderii centralizate puteți descuia/încuia utilizând cheile doar ușile respectiv capacul portbagajului. Deschiderea de urgență a capacului rezervor combustibil ⇒ pagina 201.
- Sistemul de siguranță safe și instalația de avertizare antifurt* nu pot fi activate în cazul nefuncționării închiderii centralizate.
- Și la închiderea fără activarea sistemului de siguranță safe, instalația de avertizare antifurt este activă. Din acest motiv opriți în prealabil supravegherea interiorului* ⇒ pagina 49 pentru a nu produce o alarmă nedorită. ■

Descuierea ușilor cu cheia

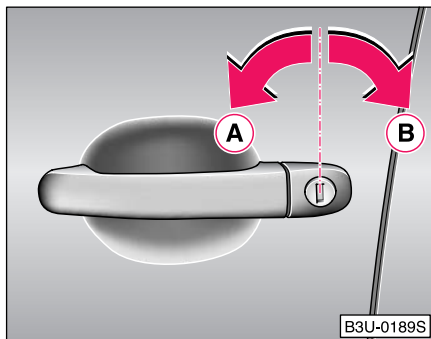


Fig. 22 Rotirea cheii pentru a descuia și încuia ușa

- Rotiți cheia în yala ușii conducătorului auto spre stânga, în poziția de deschidere (A) ⇒ Fig. 22.
- Trageți de mânerul ușii și deschideți ușa.
- Toate ușile și capacul portbagajului se vor descuia (butoanele de siguranță trebuie să fie în sus)
- Se vor aprinde luminile interioare legate de contactul ușilor.
- Sistemul de siguranță safe va fi dezactivat.
- Geamurile se vor deschide, atâta timp cât cheia va fi menținută în poziția de deschidere.
- Lampa de control din ușa conducătorului auto nu va mai clipi, dacă auto-vehiculul nu este echipat cu un sistem de avertizare antifurt* ⇒ pagina 48.



Indicație

Dacă autovehiculul este echipat cu un sistem de avertizare antifurt*, în decurs de 15 secunde de la deschiderea ușilor trebuie să introduceți cheia în contact și să puneți contactul motor, pentru a dezactiva sistemul de avertizare antifurt. Dacă nu puneți contactul motor în decurs de 15 secunde, se va porni alarma. ■

Încuierea ușilor cu cheia

- Rotiți cheia în yala ușii conducătorului auto spre dreapta, în poziția de închidere (B) ⇒ Fig. 22.
- Toate ușile și capacul portbagajului vor fi încuiate (butoanele de siguranță ale ușilor trebuie să fie jos).
- Luminile interioare legate de contactul ușilor se vor stinge.
- Geamurile și trapa acționată electric* vor fi închise, atâta timp cât cheia va fi menținută în poziția de încuiere.
- Sistemul de siguranță safe se va activa.
- Lampa de control din ușa conducătorului auto va începe să clipească.



Indicație

Ușa deschisă a conducătorului auto nu poate fi încuiată. Ea trebuie încuiată separat după închidere. ■

Tastele pentru închiderea centralizată

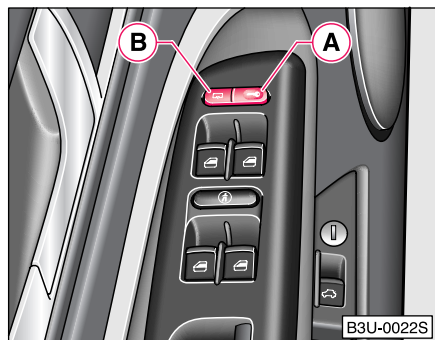


Fig. 23 Ușa conducător auto: tastele pentru închiderea centralizată

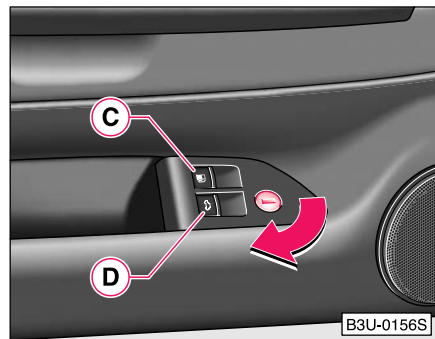


Fig. 24 Ușa conducător auto: manete deschidere capac portbagaj și capac rezervor combustibil

Cu ajutorul tastelor **A** și **B**, toate ușile vor fi descuiate, respectiv încuiate. Tastele funcționează chiar și dacă contactul motor este luat, însă nu funcționează dacă autovehiculul a fost încuiat din exterior.

Încuierea tuturor ușilor și a capacului portbagajului

- Apăsați tasta **A** ⇒ Fig. 23.

Descuierea tuturor ușilor și a capacului portbagajului

- Apăsați tasta **B** ⇒ Fig. 23. În cazul în care capacul portbagajului se află în starea de încuiere permanentă apăsarea tastei **B** nu va avea nici un efect ⇒ pagina 44.

Descuierea capacului rezervor combustibil

- Trageți maneta deschidere capac rezervor combustibil **C** ⇒ Fig. 24.

Descuierea capacului portbagaj

- Trageți maneta deschidere capac portbagaj **C** ⇒ Fig. 24.

Blocarea manetei de descuierea a capacului portbagaj

- Rotiți cheia principală sau cea de urgență în yală, în direcția indicată de săgeată ⇒ Fig. 24.
- Deblocarea se va face prin rotirea în sens invers săgeții.

Încuierea capacului portbagaj din afara autovehiculului ⇒ pagina 44.

În cazul încuierii autovehiculului prin intermediul tastei pentru închidere centralizată **A** ⇒ Fig. 23, sunt valabile următoarele:

- Descuiderea ușilor și a capacului portbagaj din afara autovehiculului nu este posibilă (siguranță, exemplu: oprirea în intersecție)
- Ușile pot fi descuiate separat și deschise prin tragerea mânerului de deschidere a ușii.
- Atunci când ușa conducătorului auto este deschisă, (după apăsarea tastei închidere centralizată) aceasta nu va putea fi încuiată, pentru a evita situația încuierii pe din afară. După închidere trebuie încuiată separat una din uși.

- În cazul unui accident soldat cu declanșarea airbag-ului ușile încuiate din interior vor fi automat descuiate pentru a facilita accesul ajutoarelor.

ATENȚIE!

Închiderea centralizată funcționează și atunci când contactul motor este luat. Toate ușile și capacul portbagajului vor fi încuiate. Copiii nu trebuie lăsați nesupravegheați în interiorul autovehiculului, deoarece, în caz de necesitate, accesul în autovehiculul cu ușile încuiate este îngreunat. Ușile încuiate îngreunează operațiunea de salvare în caz de necesitate, nepermițând accesul în autovehicul - Pericol de moarte!

Indicații

Dacă sistemul de siguranță safe este activat, mânerele de deschidere a ușilor și tastele pentru închiderea centralizată sunt dezactivate. ■

Și la descuierea separată a ușii conducătorului auto siguranța antifurt și sistemul de avertizare antifurt* sunt dezactivate instantaneu.

Indicații

Descuierea separată a ușii poate fi activată numai după reprogramarea aparatului de comandă al închiderii centralizate. Această operație este efectuată de către unitatea Škoda. ■

Descuierea separată a ușii

Deschiderea separată a ușii oferă posibilitatea de a descuia doar ușa conducătorului auto. Restul mașinii rămâne încuiat.

Descuierea separată a ușii conducătorului auto

- Rotiți cheia o singură dată în direcția **de descuiere** sau apăsați tasta **de descuiere** a telecomenzii.

Descuierea tuturor ușilor și a capacului portbagaj

- Rotiți cheia de două ori consecutiv în direcția de descuiere într-un interval de 5 secunde sau apăsați de două ori consecutiv pe tasta de descuiere a telecomenzii într-un interval de 5 secunde.

Capacul portbagajului

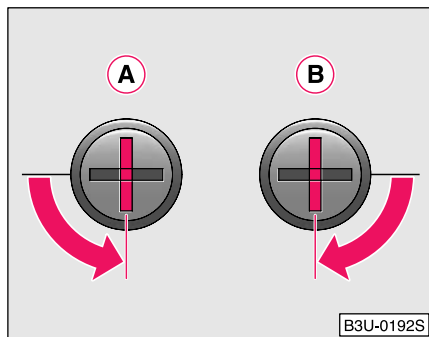


Fig. 25 Poziția yalei capac portbagaj

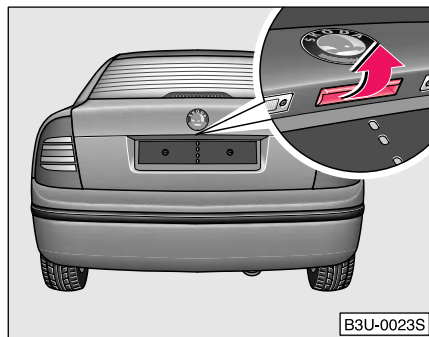


Fig. 26 Mâner capac portbagaj

Deschiderea capacului portbagaj

- Apăsați mânerul ⇒ Fig. 26 și simultan ridicați de capacul portbagajului.

Închiderea capacului portbagaj

- Coborâți capacul portbagajului și închideți printr-o ușoară apăsare ⇒ ⚠.

Încuierea permanentă a capacului portbagaj

Dacă rotiți cheia principală sau cea de urgență spre dreapta (B) ⇒ Fig. 25 și o extrageți în poziție verticală, capacul portbagajului nu mai este inclus în sistemul de închidere centralizată și rămâne permanent închis.

Capacul portbagajului poate fi deschis acum doar prin intermediul apăsării tastei de descuiere a telecomenzii.

După rotirea cheii înapoi în poziția orizontală capacul portbagajului este reintegrat în sistemul de închidere centralizată.

Descuierea și deschiderea capacului portbagaj

Dacă rotiți cheia principală sau cea de urgență spre stânga (A) ⇒ Fig. 25, în poziție verticală capacul portbagajului se va deschide. În această poziție cheia nu poate fi extrasă din yală.

După rotirea cheii înapoi în poziția orizontală capacul portbagajului este reintegrat în sistemul de închidere centralizată iar cheia poate fi extrasă.

În principiu Capacul portbagajului se va manevra doar prin intermediul telecomenzii ⇒ pagina 46.

⚠ ATENȚIE!

- Verificați corecta închidere a capacului portbagaj. În caz contrar capacul portbagajului se poate deschide în timpul deplasării, chiar dacă yala a fost încuiată. -Pericol de accident! ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Nu conduceți niciodată cu capacul portbagajului întredeschis sau deschis complet, deoarece pot intra în spațiul interior gaze de eșapament - Pericol de otrăvire!



Indicație

În cazul în care autovehiculul a fost încuiat, la 5 secunde după închiderea capacului portbagaj acesta este automat încuiat iar sistemul de avertizare antifurt este activat. ■

Siguranța pentru

Siguranța pentru copii

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea ușilor din spate din interior.

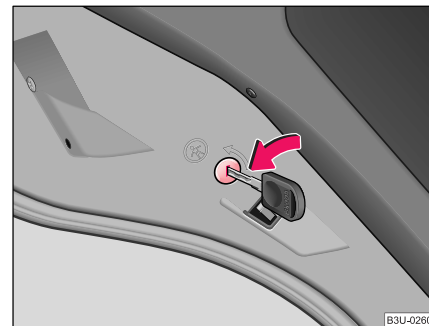


Fig. 27 Siguranța pentru copii la ușile din spate

Ușile din spate sunt dotate cu o siguranță pentru copii. Siguranța pentru copii poate fi activată și dezactivată cu cheia autovehiculului.

Activarea siguranței pentru copii

- Rotiți cheia autovehiculului în direcția săgeții ⇒ Fig. 27.

Dezactivarea siguranței pentru copii

- Rotiți cheia autovehiculului spre stânga, opus direcției săgeții. ►

Dacă siguranța pentru copii este activată, mânerul ușii din interior este blocat. Ușa poate fi deschisă doar din exterior. ■

Telecomanda

Descriere

Cu ajutorul telecomenzii puteți:

- Încuia/descuia autovehiculul
- descuia capacul portbagajului
- Închide și deschide geamurile

Emitătorul cu baterie se află amplasat în mânerul cheii principale. Receptorul se află în interiorul autovehiculului. Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 10 m. Distanța aceasta se micșorează atunci când bateria este descărcată.

Cheia principală se rabatează putând fi utilizată la încuierea respectiv descuierea autovehiculului cât și la punerea contactului motor.

Atunci când este înlocuită o cheie pierdută cât și după repararea sau schimbarea aparatului receptor, instalația trebuie inițializată de către o unitate Škoda. După aceasta telecomanda poate fi utilizată din nou.



Indicație

- Punerea contactului motor dezactivează telecomanda în mod automat
- Funcționalitatea telecomenzii poate fi diminuată trecător, din cauza emițătoarelor aflate în apropierea autovehiculului, emițătoare ce lucrează în domeniul de frecvență apropiat. (exemplu: telefon mobil, Releu televiziune). ■

Încuierea - descuierea autovehiculului

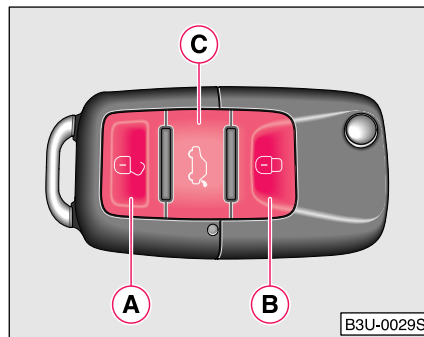


Fig. 28 Cheia: amplasarea tastelor

Descuierea autovehiculului

- Apăsați tasta **A** ⇒ Fig.28 timp de 1 secundă.

Încuierea autovehiculului


- Apăsați tasta **B** timp de 1 secundă.

Descuierea capacului portbagajului


- Apăsați tasta **C** timp de 1 secundă

Dezactivarea sistemului de siguranță safe

- Apăsați de 2 ori într-un interval de 2 secunde tasta **B**
Informații suplimentare ⇒ pagina 39.

Descuierea autovehiculului este semnalizată prin dubla clipire a luminilor de semnalizare. Dacă ați descuiat autovehiculul folosind tasta  iar în următoarele 30 de secunde nu deschideți o ușă sau capacul portbagajului, autovehiculul se va încuia din nou în mod automat.

Pe durata celor 30 de secunde sistemul de siguranță safe și instalația de avertizare antifurt* sunt dezactivate.

La autovehiculele cu descuiere separată a ușii, o simplă apăsare a tastei  va avea ca efect descuierea ușii conducătorului auto, în timp ce dubla apăsare va descuia întregul autovehicul ⇒ pagina 43.

Suplimentar, în momentul deschiderii autovehiculului, scaunele și oglinzile retrovizoare exterioare acționate electric sunt setate în funcție de cheia utilizată. Poziția scaunului conducătorului auto și a oglinzilor retrovizoare exterioare este memorată și utilizată automat.

La deschiderea - închiderea autovehiculului luminile interioare acționate prin intermediul contactelor amplasate pe uși sunt aprinse respectiv stinse.



Corecta încuiere a autovehiculului este semnalizată de o singură clipire a luminilor de semnalizare.

ATENȚIE!

Dacă autovehiculul a fost încuiat din exterior, iar sistemul de siguranță safe este activat, nici o persoană nu poate rămâne în autovehicul, deoarece nici ușile și nici geamurile nu pot fi deschise din interior. Ușile încuiate îngreunează operațiunea de salvare în caz de urgență, nepermițând accesul în autovehicul - Pericol de moarte!

Indicație

● Acționați telecomanda numai atunci când ușile și capacul portbagajului sunt închise și aveți contact vizual cu autovehiculul.

● În interiorul autovehiculului nu este permisă apăsarea tastei  de încuiere amplasată pe cheia principală înainte de introducerea cheii în yala contactului motor, pentru a evita încuierea autovehiculului și activarea instalației de avertizare antifurt. În cazul producerii acestora în mod accidental, apăsați tasta  de descuiere de pe cheia principală. ■

Sincronizarea codului cheilor

Dacă autovehiculul nu se descuie după acționarea telecomenzii, există posibilitatea ca codul cheilor și memoria autovehiculului să nu corespundă. Acest lucru poate fi cauzat de acționarea multiplă a telecomenzii în afara razei de acțiune, sau de necesitatea schimbării bateriei telecomenzii.

În acest caz, codul trebuie din nou sincronizat:

- Prin apăsarea unei taste speciale de pe telecomandă.
- După apăsarea acestei taste, în interval de 1 minut, ușa trebuie descuiată cu cheia. ■

Instalația de avertizare antifurt

Sistemul de avertizare antifurt

Sistemul de avertizare antifurt oferă o protecție mărită împotriva încercărilor de pătrundere în interiorul autovehiculului. În momentul unei încercări de pătrundere în autovehicul, sistemul începe să emită semnale acustice și optice.

Cum se activează sistemul de avertizare?

Sistemul de avertizare antifurt se activează prin încuierea autovehiculului la ușa închisă a conducătorului auto, sau în mod automat, prin telecomandă. În decurs de 30 de secunde de la momentul activării devine funcționabil.

Cum se dezactivează sistemul de avertizare?

Sistemul de avertizare antifurt se dezactivează doar prin descuierea autovehiculului cu ajutorul telecomenzii. Dacă autovehiculul nu este deschis în decurs de 30 de secunde de la dezactivarea funcției, acesta se va încuia din nou în mod automat.

Dacă descuiați autovehiculul cu cheia, de la ușa conducătorului auto, în decurs de 15 secunde de la deschiderea ușii trebuie să introduceți cheia în contact și să puneți contactul motor, pentru a dezactiva sistemul de avertizare antifurt. Dacă nu puneți contactul motor în decurs de 15 secunde, se va declanșa **alarma**.

Când se va declanșa alarma?

Dacă autovehiculul este încuiat, vor fi monitorizate următoarele puncte ale autovehiculului:

- Capota compartimentului motor
- Capacul portbagajului
- Ușile
- Contactul motor

- Spațiul interior al autovehiculului* ⇒ pagina 49
- Scăderea tensiunii la rețeaua electrică a bordului

Dacă sistemul de avertizare antifurt este activat și unul dintre polii bateriei este deconectat, alarma se va declanșa imediat.

Dacă descuiați capacul portbagajului cu cheia și îl deschideți alarma se va declanșa imediat.

Cum se deconectează alarma?

Alarma se deconectează în momentul descuierii autovehiculului cu telecomanda sau în momentul punerii contactului motor.

Luminile de semnalizare

Corecta închidere a ușilor, a capotei motor și a capacului portbagaj este semnalizată printr-o singură clipire a luminilor de semnalizare, în momentul încuierii autovehiculului.

Atunci când luminile de semnalizare nu se vor aprinde, verificați ușile, capota motorului și capacul portbagajului. Dacă la activarea sistemului de avertizare antifurt ușile, capota motorului sau capacul portbagajului sunt deschise, luminile de semnalizare vor clipi numai după închiderea acestora.

Lampa de control (Ledul)

După încuierea autovehiculului, ledul din interiorul ușii va clipi mai întâi des, apoi mai rar. Aceasta arată că sistemul de avertizare antifurt inclusiv supravegherea **spațiului interior*** sunt activate.



Indicații

- Pentru a beneficia de totalitatea funcțiilor oferite de sistemul de avertizare antifurt, verificați înainte de părăsirea autovehiculului corecta închidere a ușilor, a geamurilor și a trapei acționate electrice respectiv a plafonului glisant*.
- Telecomanda este alimentată cu curent de către baterie. Dacă închiderea centralizată sau sistemul de avertizare antifurt nu pot fi activate prin telecomandă de la o distanță de cel puțin 3 metri, bateria trebuie înlocuită, în mod ideal la o unitate Škoda. ■

Supravegherea spațiului interior*

Supravegherea spațiului interior înregistrează mișcări în interiorul autovehiculului și declanșează alarma.

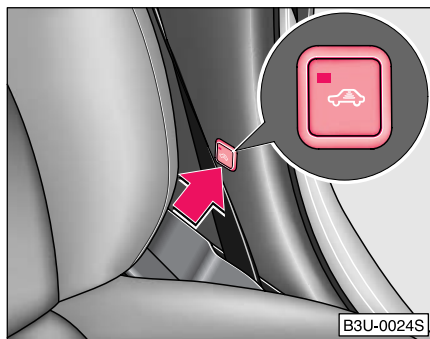



Fig. 29 Tastă pentru supravegherea spațiului interior.

Supravegherea spațiului interior poate fi deconectată atunci alarma ar putea fi declanșată de exemplu de către animale sau obiecte mișcătoare din interiorul autovehiculului.

Deconectarea sistemului de supraveghere a spațiului interior

- Apăsați tasta  situată pe stâlpul median pe partea conducătorului auto ⇒ Fig. 29.
- Încuiați autovehiculul.

Sistemul de supraveghere a spațiului interior este din nou activ la următoarea încuiere a autovehiculului.



Indicații

Sistemul de supraveghere a spațiului interior poate fi dezactivat numai după deschiderea ușii. ■

Geamurile acționate electric

Înterupătorul

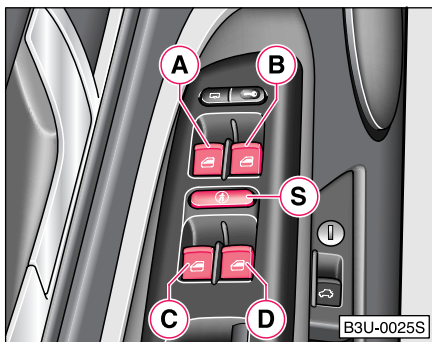


Fig. 30 Înterupătoarele din ușa conducătorului auto.

Acționarea electrică a geamurilor se poate realiza doar cu contactul motor pus.

Deschiderea geamurilor

- Geamurile se deschid prin apăsarea ușoară a înterupătorului din ușa. După eliberarea înterupătorului geamurile de opresc.
- Prin apăsarea până la punctul maxim a înterupătorului din ușa conducătorului auto, geamurile se deschid complet. La o nouă apăsare a înterupătorului, geamurile vor rămâne pe loc.

Închiderea geamurilor

- Geamurile se închid prin tragerea ușoară a înterupătorului din ușa. După eliberarea înterupătorului geamurile de opresc.
- Prin tragerea înterupătorului din ușa conducătorului auto până la punctul maxim, geamurile se închid complet. La o nouă tragere a înterupătorului, geamurile vor rămâne pe loc.

Înterupătoare pentru acționarea geamurilor în cotiera ușii conducătorului auto

- (A) Înterupător pentru acționarea geamului conducătorului auto
- (B) Înterupător pentru acționarea geamului pasagerului din dreapta
- (C) Înterupător pentru acționarea geamului din spate dreapta
- (D) Înterupător pentru acționarea geamului din spate stânga
- (S) Tastă de siguranță

Tasta de siguranță

Cu tasta de siguranță (S) ⇒ Fig. 30, se pot scoate din funcțiune înterupătoarele geamurilor de la ușile din spate ⇒ pagina 50. Doar atunci când tasta nu se află în poziția apăsată aceste înterupătoare sunt funcționale.

⚠ ATENȚIE!

- Dacă încuiați autovehiculul din exterior, în autovehicul nu pot rămâne persoane, deoarece geamurile nu se mai pot deschide din interior.
- Sistemul este dotat cu o funcție anti-forțare. Dacă geamul întâmpină un obstacol în timpul închiderii, procesul se va opri și geamul se va deschide la loc. Închideți cu grijă geamurile! În caz contrar, se pot produce răniuri ușoare!
- Dacă transportați copii pe locurile din spate, vă sfătuim să blocați înterupătoarele geamurilor din spate (tasta de siguranță) (S) ⇒ pagina 50, Fig. 30. ▶



Indicații

- Dacă luați contactul motor, mai puteți închide și deschide geamurile timp de aproximativ 10 minute. În această perioadă sistemul de acționare automată a geamurilor nu mai funcționează. Dacă deschideți ușa conducătorului auto, sau a pasagerului din dreapta, sistemul de acționare electrică a geamurilor se va bloca complet.
- Pentru aerisirea spațiului interior al autovehiculului în timpul deplasării, folosiți sistemele de încălzire, de climatizare sau de ventilație. Dacă geamurile sunt deschise, poate pătrunde în autovehicul praf sau altă murdărie. De asemenea, la o anumită viteză, se pot produce zgomote cauzate de vânt. ■

Înterupătoare în ușa pasagerului partea dreaptă și ușile din spate

În aceste uși se află întrerupătoare pentru ușa respectivă.

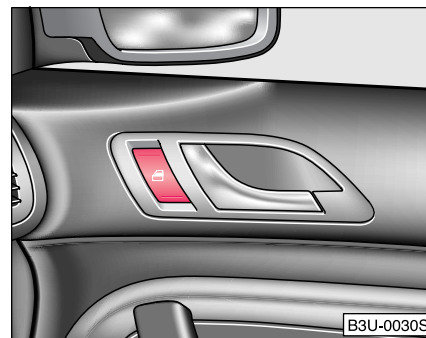


Fig. 31. Amplasarea întrerupătoarelor în ușa pasagerului partea dreaptă.

Deschiderea geamurilor

- Geamurile se deschid prin **apăsarea** ușoară a întrerupătorului din ușa. După eliberarea întrerupătorului geamurile de opresc.

Închiderea geamurilor

- Geamurile se închid prin **tragerea** ușoară a întrerupătorului din ușa. După eliberarea întrerupătorului geamurile de opresc. ►

ATENȚIE!

Sistemul este dotat cu o funcție anti-forțare. Dacă geamul întâmpină un obstacol în timpul închiderii, procesul se va opri și geamul se va deschide la loc. Închideți cu grijă geamurile! În caz contrar, se pot produce răni grave!



Indicații

Dacă luați contactul motor, mai puteți închide și deschide geamurile timp de aproximativ 10 minute. În această perioadă sistemul de acționare automată a geamurilor nu mai funcționează. Dacă deschideți ușa conducătorului auto, sau a pasagerului din dreapta, sistemul de acționare electrică a geamurilor se va bloca complet. ■


Sistemul confort

În momentul descuierii sau încuierii autovehiculului, puteți deschide sau închide geamurile acționate electric (trapa electrică se poate doar închide) după cum urmează.

Deschiderea geamurilor cu cheia


- Mențineți cheia în yala ușii conducătorului auto în poziția de deschidere respectiv apăsați tasta de deschidere a telecomenzii, până când toate geamurile se deschid.

Închiderea geamurilor cu cheia

- Mențineți cheia în yala ușii conducătorului auto în poziția de închidere respectiv apăsați tasta de închidere a telecomenzii, până când toate geamurile se închid ⇒ .

Prin eliberarea cheii respectiv a tastei telecomenzii puteți întrerupe pe loc procesul de deschidere sau închidere a geamurilor.

ATENȚIE!

- În timpul acționării geamurilor prin sistemul confort, funcția anti-forțare nu este activă ⇒  vezi „Întrerupătoarele” la pagina 51.
- Închideți cu grijă geamurile! În caz contrar, se pot produce răni grave! ■

Defecțiuni de funcționare

Funcționarea necorespunzătoare a sistemului confort

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, sistemul poate funcționa necorespunzător. Sistemul trebuie reactivat, după cum urmează:

- Mențineți cheia în yala ușii conducătorului auto în poziția de închidere, până când toate geamurile sunt închise.
- Eliberați cheia.
- Mențineți din nou cheia în yala ușii conducătorului auto în poziția de închidere.

Utilizare în regim de iarnă

În timpul iernii, procesul de închidere a geamurilor poate fi întrerupt datorită rezistenței cauzate de frecare, de ex. datorită gheții, geamul oprindu-se și revenind în poziția inițială.

Pentru a putea închide geamul, trebuie efectuate următoarele operații:

- Mențineți cheia în yala ușii conducătorului auto în poziția de închidere, până când toate geamurile sunt închise.
- Repetați acest ciclu, dacă procesul se întrerupe. ►

! ATENȚIE!

- În timpul acționării geamurilor prin sistemul confort, funcția anti-forțare nu este activă - vezi ⇒ ⚠ „Înterupătoarele“ la pagina 51.
- Închideți cu grijă geamurile! În caz contrar, se pot produce răniiri grave!

Trapa acționată electric/plafonul glisant*

Descriere

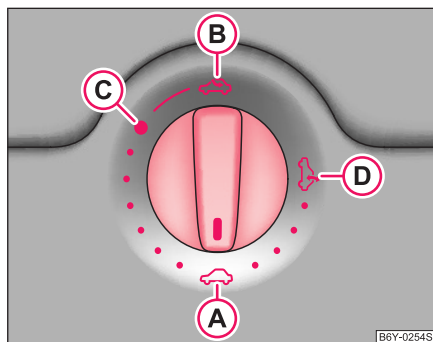


Fig. 32 Întrerupătorul rotativ pentru trapa acționată electric/plafonul glisant

Trapa acționată electric/plafonul glisant poate fi acționată cu întrerupătorul rotativ ⇒ Fig. 32, doar dacă contactul motor este pus. Întrerupătorul rotativ are mai multe poziții.

După luarea contactului motor, mai puteți deschide sau închide trapa acționată electric/plafonul glisant doar timp de aprox. 10 minute. Însă, imediat ce deschideți o ușă din față, nu mai puteți deschide, respectiv închide trapa acționată electric/plafonul glisant.

i Indicații

- Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, se poate întâmpla ca trapa acționată electric/plafonul glisant să nu se închidă complet. De aceea, trebuie să fixați întrerupătorul rotativ în poziția A și să-l rotiți în față timp de 10 secunde.
- După fiecare intervenție de urgență (cu manivela), trapa acționată electric/plafonul glisant trebuie readus în poziția inițială. De aceea, trebuie să fixați întrerupătorul rotativ în poziția A și să-l rotiți în față timp de 10 secunde. ■

Rabaterea și glisarea

Poziția confort

- Rotiți întrerupătorul în poziția C ⇒ Fig. 32.

Deschidere completă

- Rotiți întrerupătorul în poziția B și mențineți-l în această poziție (poziție arcuită).

Glisarea

- Rotiți întrerupătorul în poziția D.

În poziția confort se produc mai puține zgomote decât la trapa deschisă complet. ▶

Parasolarul se va deschide automat în momentul deschiderii plafonului. Dacă trapa este închisă, parasolarul poate fi acționat cu mâna. (Acestea nu sunt valabile la autovehiculele cu trapă -/plafon glisant cu celule solare, la care parasolarul este montat fix.)




Precauție!



În timpul iernii, înaintea deschiderii trapei, trebuie să îndepărtați gheața sau zăpada adunată pe trapă, pentru a împiedica deteriorarea mecanismului de deschidere. ■

Închiderea

Închiderea trapei acționate electric/plafonului glisant

– Rotiți întrerupătorul în poziția  ⇒ pagina 53, Fig. 32.

Siguranța la închidere

Trapa acționată electric/plafonul glisant este dotat cu un sistem de protecție la supraîncărcare. Trapa acționată electric/plafonul glisant se oprește și revine câțiva centimetri, dacă întâmpină un obstacol (de ex. gheață). Trapa acționată electric/plafonul glisant se poate închide complet fără a fi protecție la supraîncărcare, prin fixarea întrerupătorului în poziția  ⇒ pagina 53, Fig. 32 și rotirea în față, până când trapa este complet închisă ⇒ .




ATENȚIE!

Închideți trapa acționată electric/plafonul glisant cu grijă - Pericol de rănire!

Sistemul confort

Puteți închide și din exterior trapa acționată electric/plafonul glisant.

- Mențineți cheia în yala ușii conducătorului auto în poziția de închidere respectiv apăsați tasta de închidere a telecomenzii, până când trapa acționată electric/plafonul glisant se închide ⇒ .



ATENȚIE!

Închideți trapa acționată electric/plafonul glisant cu grijă - Pericol de rănire! La închiderea prin sistemul confort, sistemul de protecție la supraîncărcare nu funcționează. ■

Aționarea manuală în caz de urgență

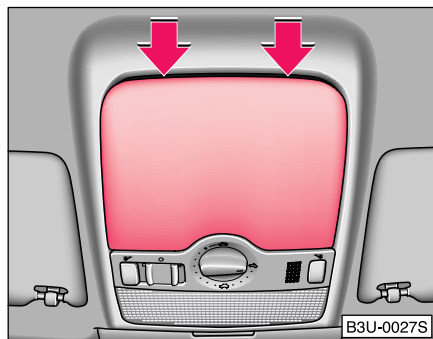


Fig. 33 Fragment din plafon: punctul de aplicare a șurubelniței

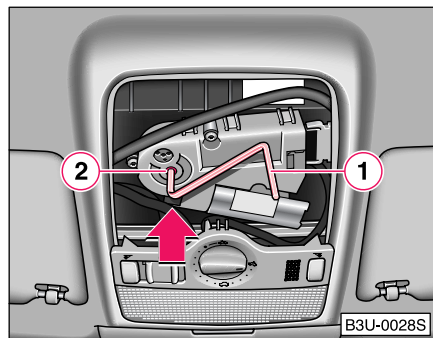


Fig. 34 Fragment din plafon: acționarea manuală în caz de urgență

Dacă instalația este defectă, trapa acționată electric/plafonul glisant poate fi închisă și manual.

- Poziționați cu atenție vârful unei șurubelnițe (sucele de bord) în partea din spate a măștii de protecție a plafonului ⇒ Fig. 33.
- Trageți masca în jos.
- Scoateți manivela din interiorul măștii.
- Introduceți manivela ① în orificiul hexagonal ② ⇒ Fig. 34.
- Țineți manivela apăsată și învârtiți - plafonul se închide
- Introduceți manivela înapoi în mască.
- Puneți masca la loc, poziționând mai întâi tijele din material plastic apoi împingând masca în sus.
- Adresați-vă unei unități Škoda pentru a repara defecțiunea.



Indicație

După fiecare intervenție de urgență (cu manivela), trapa acționată electric/plafonul glisant trebuie readus în poziția inițială. De aceea, trebuie să fixați întrerupătorul rotativ în poziția (A) ⇒ pagina 53, Fig. 32 și să-l rotiți în față timp de 10 secunde. ■

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Aprinderea și stingerea luminilor

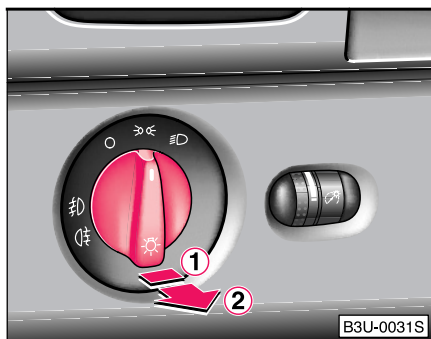




Fig. 35 Tabloul de comandă: Întrerupătorul pentru lumini

Aprinderea luminilor de poziție

- Rotiți întrerupătorul pentru lumini ⇒ Fig. 35 în poziția .

Aprinderea luminilor de întâlnire și de drum

- Rotiți întrerupătorul pentru lumini în poziția .
- Apăsați în față maneta pentru luminile de drum ⇒ pagina 59, Fig. 39.

Stingerea tuturor luminilor

- Rotiți întrerupătorul pentru lumini în poziția O.

Luminile de întâlnire sunt aprinse doar dacă este pus contactul motor. După luarea contactului motor, luminile de întâlnire se sting automat, rămânând aprinse luminile de poziție.

La autovehiculele cu volanul pe **dreapta*** poziționarea întrerupătoarelor este diferită față de cea din ⇒ Fig. 35. Simbolurile însă, rămân neschimbate.

Pentru unele țări de export există opțiunea ca, dacă contactul motor este pus, pe lângă luminile de poziție, luminile de întâlnire să fie aprinse, însă la o intensitate redusă.






Indicații

- Dacă scoateți cheia din contact și deschideți ușa conducătorului auto cu luminile autovehiculului aprinse, se va auzi un semnal acustic de avertizare.
- Semnalul va dispărea imediat ce ușa conducătorului auto a fost închisă. Autovehiculul poate fi garat cu luminile de poziție aprinse.
- Dacă garați autovehiculul pentru o perioadă mai lungă de timp, vă sfătuim să stingeți toate luminile, respectiv să lăsați aprinse doar luminile de poziție.
- Aprinderea luminilor menționate mai sus poate fi făcută doar în conformitate cu reglementările legale. ■



Farurile de ceață*

Aprinderea farurilor de ceață

- Rotiți întrerupătorul pentru lumini în poziția  sau 
⇒ pagina 56, Fig. 35.
- Trageți întrerupătorul pentru lumini până la **prima** treaptă **①**.

Dacă farurile de ceață sunt activate, lampa de control  se va aprinde cu o intensitate mai mare pe întrerupătorul pentru lumini. ■

Luminile de ceață spate

- Rotiți întrerupătorul pentru lumini în poziția  sau 
⇒ pagina 56, Fig. 35.
- Trageți întrerupătorul pentru lumini până la a **doua** treaptă **②**.

Dacă vă deplasați cu o remorcă cu lumini de ceață spate, atașată cu un dispozitiv de remorcă montat din fabricație, se vor aprinde automat doar luminile de ceață spate ale remorcii.



Precauție!

Pentru a nu îi orbi participanții la trafic trebuie să aprindeți luminile de ceață spate doar în condiții de vizibilitate foarte redusă (respectați legislația în vigoare). ■

Iluminarea instrumentelor

Puteți regla intensitatea iluminării instrumentelor.

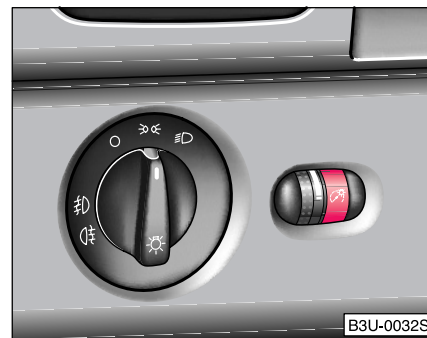


Fig. 36 Tabloul de comandă: Iluminarea instrumentelor

- Rotiți butonul de reglare atunci când luminile sunt aprinse, până când iluminarea instrumentelor atinge intensitatea dorită de dumneavoastră. ■

Reglarea farurilor

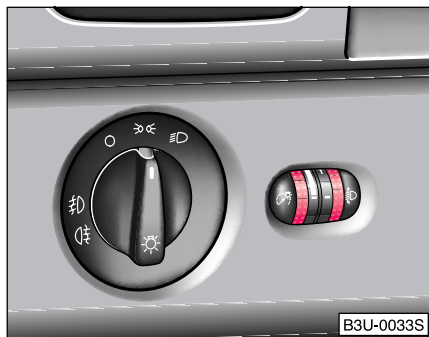



Fig. 37 Tabloul de bord: reglarea distanței de proiectare a luminii farurilor

- Rotiți întrerupătorul  ⇒ Fig. 37, până când luminile de întâlnire sunt fixate astfel încât să nu orbească ceilalți participanți la trafic.

Pozițiile de reglare

Pozițiile corespund următoarelor grade de încărcare a autovehiculului:

- ① Autovehiculul ocupat în față, portbagajul gol.
- ② Autovehiculul ocupat față, spate, portbagajul gol.
- ③ Autovehiculul ocupat față, spate, portbagajul plin.
- ④ Scaunul conducătorului auto ocupat, portbagajul plin.



Precauție!

Reglați luminile de întâlnire în așa fel, încât să nu îi orbească ceilalți participanți la trafic.




Indicație

După punerea contactului motor, farurile echipate cu lumină cu xenon se adaptează automat, în timpul deplasării, încălzirii și stilului de condus al conducătorului auto (de ex. accelerări, frâne). ■

Întrerupătorul pentru instalația de avertizare/luminile de avarie



Fig. 38 Tabloul de bord: întrerupătorul pentru instalația de avertizare

- Apăsați întrerupătorul  ⇒ Fig. 38, pentru a activa, respectiv dezactiva instalația de avertizare.

Dacă instalația de avertizare este activată, toate lămpile de semnalizare ale autovehiculului vor clipi în același timp. Lampa de control pentru semnalizatoare și lampa de control din întrerupător vor clipi în același timp. Instalația de avertizare poate fi activată și cu contactul motor luat. ►



Indicații

Activați instalația de avertizare, dacă:

- Ajungeți în coada unui blocaj de circulație
- Aveți pană sau necesitați ajutor. ■

Maneta pentru luminile de semnalizare ↔ și pentru luminile de drum ☸

Cu maneta pentru luminile de semnalizare și pentru luminile de drum se aprind și luminile de parcare și semnalul luminos de avertizare.

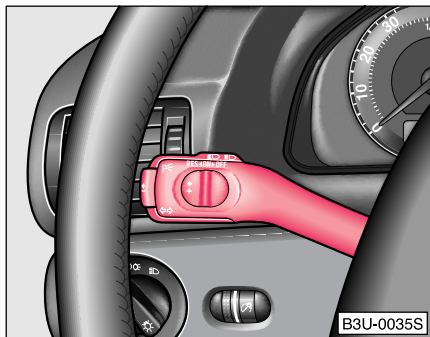


Fig. 39 Maneta pentru luminile de semnalizare și pentru luminile de drum

Maneta pentru luminile de semnalizare și pentru luminile de drum are următoarele funcții:

Lumini semnalizare (dreapta) ⇨

- Împingeți maneta în sus ⇒ Fig. 39.
- Clipire schimbare bandă de deplasare - mișcați maneta doar până la punctul de rezistență în sus sau în jos și mențineți poziția pentru a clipi scurt.

Lumini semnalizare (stânga) ⇐

- Împingeți maneta în jos ⇒ Fig. 39.
- Clipire schimbare bandă de deplasare - mișcați maneta doar până la punctul de rezistență în sus sau în jos și mențineți poziția pentru a clipi scurt.

Luminile de drum ☸

- Activați luminile de întâlnire.
- Împingeți maneta în față.
- Trageți maneta în poziția de plecare pentru a dezactiva luminile de drum.

Avertizarea luminoasă ☸

- Trageți maneta spre volan - luminile de drum și lampa de control din tabloul de bord vor lumina.

Luminile de staționare P⇐

- Luați contactul motor.
- Trageți maneta în sus sau în jos, pentru a aprinde luminile de parcare din dreapta, respectiv stânga.

Indicații referitoare la funcționarea luminilor

- **Luminile de semnalizare** se pot aprinde doar dacă contactul motor este pus. Se va aprinde și lampa de control ⇐ ⇨ corespunzătoare din tabloul de bord.

- După un viraj, luminile de semnalizare se vor stinge automat.
- Dacă **luminile de parcare** sunt aprinse se vor aprinde și luminile de staționare și luminile spate de pe partea respectivă a autovehiculului. Luminile de parcare se aprind doar dacă contactul motor este luat.
- Dacă după scoaterea cheii din contact maneta pentru luminile de semnalizare nu se află în poziția de mijloc, după deschiderea ușii conducătorului auto se va auzi un semnal acustic de avertizare. Imediat ce ușa conducătorului auto se închide, semnalul acustic de avertizare încetează.



Precauție!

- Folosiți luminile de drum, respectiv avertizarea luminoasă, doar atunci când nu sunt orbiți ceilalți participanți la trafic.
- Folosiți instalațiile de iluminare și semnalizare descrise mai sus, doar dacă sunt în concordanță cu legislația în vigoare. ■

Funcția Coming Home*

Această funcție permite aprinderea luminilor de întâlnire respectiv de drum pentru o scurtă durată de la părăsirea autovehiculului, de exemplu pentru iluminarea unui trotuar etc.

Activarea funcției

- Opriți lumina.
- Luați contactul motor.
- Comandați o avertizare luminoasă.
- Deschideți ușa, lumina de întâlnire este aprinsă.

Dacă poziționați maneta în poziția de aprindere a luminilor de drum acestea se vor aprinde.

Dacă ușa va rămâne deschisă, lumina va funcționa aproximativ 3 minute.

Dacă ușa este închisă, lumina va funcționa aproximativ 30 secunde. ■

Iluminarea spațiului interior

Iluminarea spațiului interior față și a torpedoului de partea pasagerului din dreapta.

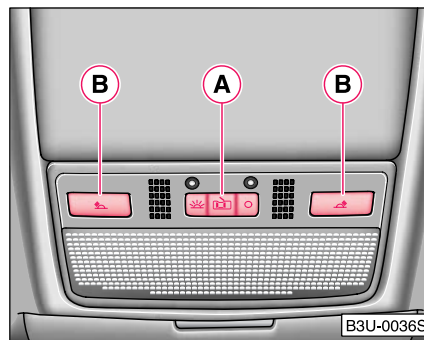


Fig. 40 Secțiune din tavan: Iluminarea interiorului față

Aprindere prin contacte uși

- Apăsăți întrerupătorul (A) ⇒ Fig. 40, poziție centrală .

Aprinderea luminilor interioare

- Apăsăți întrerupătorul (A) pe simbolul .

Stingerea luminilor interioare

- Apăsați întrerupătorul (A) pe simbolul O.

Lămpile pentru citit

- Apăsați întrerupătorul (B) ⇒ pagina 60, Fig. 40, în dreapta sau în stânga pentru a aprinde sau stinge lampa respectivă de citit.

Iluminarea torpedoului de pe partea pasagerului din dreapta

- Deschizând clapa torpedoului de pe partea pasagerului din dreapta, luminile se vor aprinde automat și se vor stinge după închiderea clapei torpedoului.

La iluminări interioare cu temporizator*, autovehiculul rămâne iluminat doar pentru câteva secunde de la închiderea ușilor.

La autovehiculele cu închidere centralizată luminile interioare se vor aprinde timp de aprox. 30 de secunde, după descurierea autovehiculului, deschiderea unei uși, sau după introducerea cheii în contact. O premisă a acestui lucru este faptul că întrerupătorul este conectat la contactul ușii. După punerea contactului motor luminile interioare se sting automat.

Dacă ușile sunt deschise, luminile interioare se vor stinge automat după aproximativ 60 de minute, pentru a evita descărcarea bateriei autovehiculului.

În lampa de iluminare interioară sunt integrate două leduri ce luminează întrerupătorul și mijlocul lămpii. ■

Iluminarea interioară spate

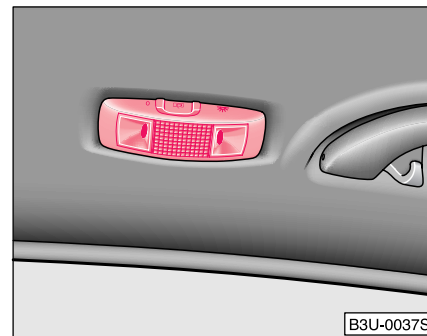


Fig. 41 Lampa din plafon spate cu senzori supraveghere spațiu interior

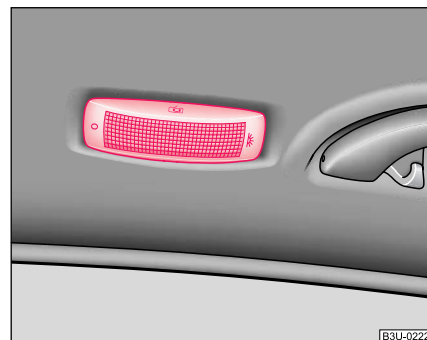




Fig. 42 Lampa din plafon spate fără senzori supraveghere spațiu interior

Lampa cu senzori supraveghere spațiu interior ⇒ Fig. 41, se utilizează prin împingerea întrerupătorului spre simbolul , sau O poziția mijlocie . ▶

Lampa fără senzori supraveghere spațiu interior ⇒ pagina 61 Fig. 42, se utilizează prin apăsarea sticlei pe simbolul , sau O poziția mijlocie .

Funcționarea corespunde cu funcționarea luminilor interioare față ⇒ pagina 60. ■

Lumină portbagaj

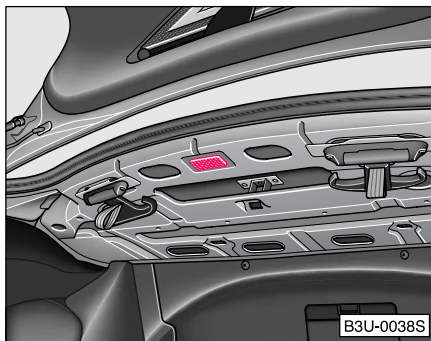


Fig. 43 Iluminarea portbagajului

Lampa se află în partea de sus a portbagajului

Lumina ⇒ Fig. 43 se aprinde automat în momentul deschiderii capacului portbagajului. Dacă acesta rămâne mai mult de 60 de minute deschis, lumina se va stinge automat. ■

Iluminarea zonei de acces

Lampa se află în interiorul ușii jos.

Lumina este îndreptată spre zona de urcare - coborâre a ușii respective.

Dacă ușa este deschisă lumina este aprinsă, dacă ușa este închisă aceasta se va stinge.

Dacă ușile rămân deschise și contactul motorului este luat, luminile se vor stinge după aproximativ 60 de minute. ■

Vizibilitatea

Sistemul de încălzire a lunetei



Fig. 44 Întrerupător pentru sistemul de încălzire a lunetei

- Apăsați întrerupătorul pentru a acționa sistemul de încălzire a lunetei ⇒ Fig. 44. ▶

Sistemul de încălzire a lunetei poate fi acționat doar dacă este pus contactul motor. După acționarea sistemului de încălzire a lunetei, se va aprinde pe întrerupător lampa de control.

După câteva minute, sistemul de încălzire a lunetei se oprește automat.



Indicație de mediu

Imediat ce luneta permite vizibilitatea, opriți sistemul de încălzire. Consumul de curent implică un consum mărit de carburant ⇒ pagina 182. ■

Parasolarele

Utilizarea parasolarelor poate mări siguranța traficului.

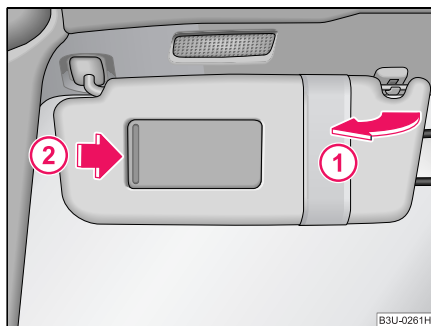


Fig. 45 Parasolarele: rabatarea acestora

Parasolarele pentru locul conducătorului auto și pentru locul pasagerului din dreapta pot fi scoase din suport și rabatate spre ușă în direcția săgeții ① ⇒ Fig. 45.

Oglinda make-up* din parasolar este prevăzută cu capac. În momentul glisării acestuia în direcția săgeții ② lumina pentru oglinzi din plafonul autovehiculului se va aprinde automat. Aceasta se va stinge după închiderea capacului sau ridicarea parasolarului. ■

Rulou parasolar*

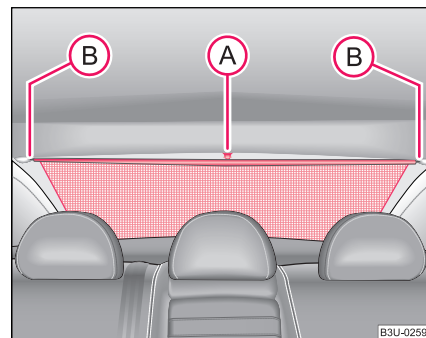


Fig. 46 Luneta: Rulou parasolar

Rulou parasolar se află în spate într-o carcasă deasupra portbagajului.

Desfășurarea

– Trageți ruloul de tija ① și agățați-l de suportul ② ⇒ Fig. 46. ►

Înfășurarea

- Ține-ți ruloul în așa fel, încât să intre încet și fără defecte în carcasă. ■

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului

Ștergătoarele de parbriz

Cu maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz folosiți ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului.

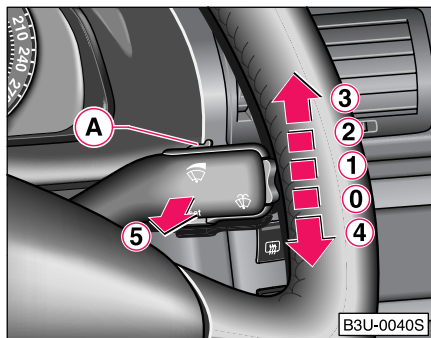


Fig. 47 Maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz

Maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz ⇒ Fig. 47 are următoarele poziții:

Ștergerea printr-o singură cursă

- Mutați maneta în jos, în poziția ④, dacă doriți o singură ștergere rapidă - poziție arcuită.

Ștergerea temporizată

- Mutați maneta în sus în poziția ①.
- Folosiți întrerupătorul (A) pentru a schimba intervalele de timp dintre mișcările ștergătoarelor.

Mișcarea lentă a ștergătoarelor

- Mutați maneta în sus, în poziția ②.

Mișcarea rapidă a ștergătoarelor

- Mutați maneta în sus în poziția ③.

Ștergerea/spălarea automată a parbrizului

- Trageți maneta spre volan în poziția ⑤; ștergătoarele și instalația de spălare funcționează - poziție arcuită.
- Eliberați maneta. Instalația de spălare se oprește, iar ștergătoarele mai funcționează aproximativ 4 secunde.

Oprirea ștergătoarelor de parbriz

- Așezați maneta înapoi în poziția inițială ①.

Senzor ploaie*

- Așezați maneta în poziția ①.
- Cu întrerupătorul (A) puteți regla sensibilitatea senzorului.
- După luarea și punerea contactului motor, senzorul trebuie reactivat prin poziționarea manetei în poziția inițială ① iar apoi în poziția ①.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului pot fi acționate doar cu contactul motor pus.

Duzele de spălare a parbrizului sunt încălzite* dacă este pus contactul motor.

Senzorul de ploaie* reglează automat pauzele între cursele ștergătoarelor, dependent de intensitatea ploii.

⚠ ATENȚIE!

Ștergătoarele de parbriz fără defecte sunt absolut obligatorii pentru a avea vizibilitate clară și pentru a conduce în siguranță ⇒ pagina 66.

⚠ Precauție!

În caz de îngheț, înainte de pornirea ștergătoarelor de parbriz, verificați dacă acestea nu au înghețat! Dacă declanșați ștergătoarele înghețate acestea se pot deteriora, la fel ca motorul ștergătoarelor de parbriz! ■

Instalația de curățare a farurilor*

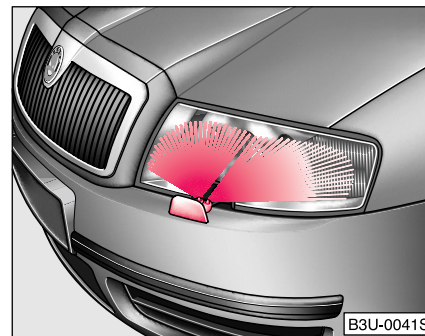


Fig. 48 Farurile cu duze de spălare ieșite.

Dacă mențineți pentru aproximativ 2 secunde maneta în poziția ⑤ ⇒ pagina 64, farurile vor fi spălate.

Pentru spălare duzele ies din bara de protecție împinse de presiunea apei.

La intervale regulate, de ex. la fiecare alimentare, trebuie îndepărtată mizeria (de ex. resturi de insecte) de pe faruri. Respectați indicațiile de la ⇒ pagina 192.

Pentru a asigura funcționarea optimă în timpul iernii, trebuie să îndepărtați zăpada și gheața de pe duzele de spălare, cu un spray special pentru dezghețare. ■

Înlocuirea lamelor ștergătoarelor pentru parbriz

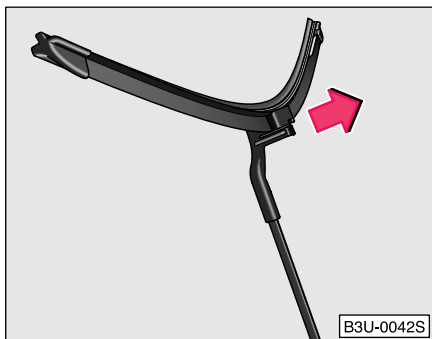


Fig. 49 Ștergător de parbriz

Scoaterea lamei

- Ridicați brațul ștergătorului de pe parbriz și fixați lama ștergătorului în poziție perpendiculară pe brațul ștergătorului
- Desprindeți lama în direcția săgeții ⇒ Fig. 49 ⇒ ⚠.

Fixarea lamei ștergătorului

- Introduceți lama ștergătorului în brațului ștergătorului de parbriz și învârtiți lama în poziție verticală.
- Verificați corecta prindere a lamei.

Ștergătoarele de parbriz fără defecte sunt absolut obligatorii pentru a avea vizibilitate clară și pentru a conduce în siguranță. Ștergătoarele de parbriz trebuie curățate constant de praf, resturi de insecte și ceară conservantă.

Dacă ștergătoarele de parbriz lasă urme, sau zgârie parbrizul, acest lucru poate fi cauzat de resturile de ceară de pe parbriz, rămase de la spălarea automată a autovehiculului. De aceea, după fiecare spălare automată cu conservanți, ștergătoarele de parbriz trebuie degresate.

⚠ ATENȚIE!

- Manevrarea neatentă a ștergătoarelor de parbriz poate cauza deteriorări ale parbrizului.
- Pentru a evita lăsarea urmelor pe parbriz, ștergătoarele trebuie curățate la intervale regulate cu o soluție de curățat. Dacă sunt foarte murdare, de ex. resturi de insecte, curățați ștergătoarele cu un burete sau cu un prosop.
- Din motive de siguranță, înlocuiți anual sau de două ori pe an ștergătoarele de parbriz. Ștergătoarele de parbriz sunt accesibile la orice unitate Skoda. ■

Oglinzile retrovizoare

Oglinda interioară cu reglare antiiorbire manuală

Poziția normală

- Pentru reglarea normală a oglinzii retrovizoare pârghia de pe cantul inferior al oglinzii trebuie poziționată spre față

Poziția antiiorbire

- Pentru o reglare antiiorbire, pârghia de pe cantul inferior al oglinzii se poziționează spre față spate. ■

Oglinda interioară cu reglare antiiorbire automată*

Oglinda umbrește **automat funcție** de incidența luminii dinspre spate, atâta timp cât contactul motor este pus. Oglinda nu are nici o pârghie pe cantul inferior. La pornirea iluminării interioare sau la introducerea treptei de marșalier oglinda va reveni la poziția normală.



Indicație

Reglarea automată antiiorbire funcționează corect doar dacă ruloul de protecție pentru soare este înfășurat* respectiv incidența luminii pe oglindă nu este împiedicată de alte obiecte. ■

Oglinzi exterioare cu iluminarea zonei de acces*

Lampa se află pe cantul inferior al oglinzii exterioare

După descuierea autovehiculului lumina este orientată spre zona de urcare-coborâre a ușilor din față.

Lumina se aprinde după descuierea sau deschiderea ușilor din față. Lumina se stinge la 30 de secunde de la închiderea ușilor sau o dată cu punerea contactului motor.

Dacă ușile rămân deschise și contactul motor este luat, lumina se va stinge după aproximativ 10 minute. ■

Oglinzi reglabile electric

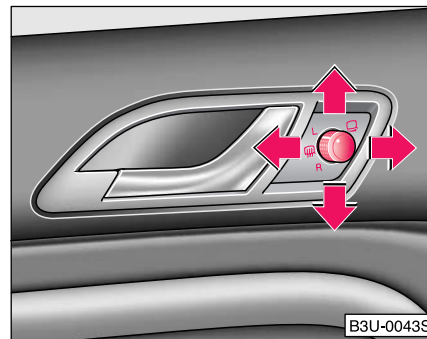


Fig. 50 Partea interioară a ușii: Buton rotativ de reglare (Joystick)

Sistemul de încălzire al oglinzilor exterioare funcționează doar când contactul motor este pus.

Sistemul de încălzire a oglinzilor exterioare

- Fixați butonul rotativ de reglare în poziția  ⇒ Fig. 50.

Reglarea concomitentă a oglinzilor exterioare din dreapta și din stânga

- Fixați butonul rotativ în poziția **L**. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu cea a butonului rotativ.

Reglarea oglinzii exterioare din dreapta

- Fixați butonul rotativ în poziția **R**. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu cea a butonului rotativ. ►

Apropierea oglinzilor exterioare*

- Fixați butonul rotativ în poziția .

Înclinarea suprafeței oglinzii exterioare, partea pasagerului*

Dacă butonul rotativ este fixat în poziția **R** ⇒ pagina 67, Fig. 50 și este introdusă treapta de marșalier, suprafața oglinzii se înclină ușor în jos. Astfel este făcută posibilă observarea bordurii în timpul parcării.

Dacă scoateți treapta de marșalier respectiv fixați butonul rotativ în poziția **L**, suprafața oglinzii se va întoarce în poziția inițială.

Memoria pentru oglinzile exterioare*

La autovehiculele cu memorie pentru scaunul conducătorului auto, în momentul memorării poziției scaunului, sunt memorate și pozițiile oglinzilor exterioare ⇒ pagina 71.



ATENȚIE!

Oglinzile exterioare convexe (curbate spre exterior) sau asferice (curbate diferit) măresc câmpul vizual. Totuși, obiectele oglindite vor fi micșorate. Aceste oglinzi nu sunt foarte indicate, deoarece trebuie aproximată distanța dintre autovehicule.



Precauție!

Dacă carcasa oglinzii exterioare a fost mișcată (de exemplu prin lovire în timpul parcării), oglinzile trebuiesc apropiate electric până la coliziune. Nu este permisă re poziționarea carcasei oglinzii cu mâna, deoarece poate fi influențată funcționarea instalației mecanice a oglinzii. Acestea sunt valabile doar la autovehiculele cu funcția - Apropierea oglinzilor exterioare*.



Indicație

- Nu atingeți suprafața oglinzilor atunci când este activat sistemul de încălzire a oglinzilor retrovizoare.
- În cazul în care sistemul electric de reglare a oglinzilor este defect, ambele oglinzi pot fi reglate manual prin apăsarea marginii suprafeței oglinzii.
- În cazul unor defecțiuni la sistemul electric de reglare a oglinzilor, adresați-vă unei unități Škoda. ■

Scaunele și spațiile de depozitare

Scaunele din față

Idei de bază

Scaunele din față pot fi fixate în mai multe feluri, adaptându-le la înălțimea conducătorului auto și a pasagerului din dreapta. Poziția corectă a scaunelor este importantă pentru:

- accesarea rapidă și sigură a elementelor de comandă,
- ținută destinsă și odihnitoare a corpului,
- **protecție maximă a centurii de siguranță și a sistemului airbag.**

În capitolele următoare vom descrie cum puteți regla scaunele.

ATENȚIE!

● În timpul deplasării păstrați întotdeauna picioarele în spațiul special pentru picioare - nu le așezați niciodată pe tabloul de bord, sau pe pernele scaunelor. Acest lucru este valabil în special pentru pasagerul din dreapta. În cazul unei manevre bruște de frânare sau al unui accident, vă expuneți unui pericol mărit de accidentare.

● Este foarte important ca conducătorul auto și pasagerul din dreapta să păstreze o distanță de cel puțin 25 de centimetri de volan, respectiv de tabloul de bord. Dacă nu păstrați cel puțin distanța minimă, sistemul airbag nu vă poate proteja corespunzător - Pericol de moarte! De asemenea, scaunele din față și tetierele trebuie reglate corespunzător constituției persoanei respective.

● Asigurați-vă că în spațiul pentru picioare nu se găsesc alte obiecte deoarece, în cazul unei manevre bruște de condus sau de frânare, acestea pot ajunge în zona pedalelor. Nu veți mai putea cupla ambreiajul, frâna sau accelera.

Reglarea manuală a scaunelor din față

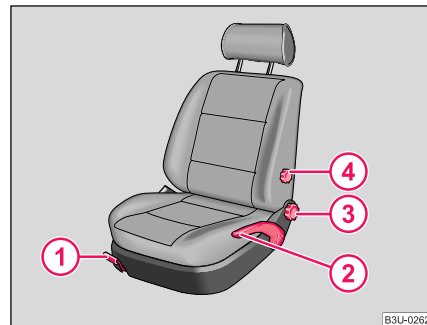


Fig. 51 Elemente de comandă pentru reglarea scaunelor

Reglarea scaunelor înainte și înapoi

Trageți maneta ① ⇒ Fig. 51 în sus și trageți scaunul în poziția dorită.

- Eliberați maneta ① și împingeți scaunul până când auziți sunetul specific de fixare.

Reglarea scaunelor pe înălțime

- Dacă doriți să ridicați scaunul, trageți în sus maneta ② ⇒ pagina 69, Fig. 51 și pompați.
- Dacă doriți să coborâți scaunul, împingeți în jos maneta ② și pompați.

Reglarea înclinării spătarului

- Pentru a regla spătarul, desprindeți-vă de acesta (nu stați rezemat(ă)).
- Rotiți rozeta ③ pentru a regla corespunzător înclinarea spătarului

Reglarea suportului lombar*

- Rotiți rozeta ④ până obțineți curbura dorită a suportului lombar.

! ATENȚIE!

- Reglați scaunul conducătorului auto numai când autovehiculul staționează - Pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! O reglare necorespunzătoare poate cauza răniri ușoare.
- În timpul deplasării, spătelele nu trebuie date prea tare în spate deoarece, în acest caz, este influențată eficacitatea centurilor de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!

Reglarea automată a scaunelor din față*

Reglarea scaunelor

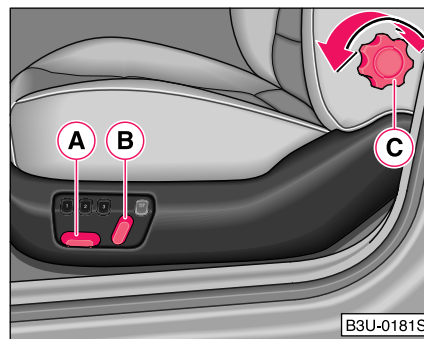


Fig. 52 Imagine laterală: Elemente de comandă pentru reglarea scaunelor

Reglarea scaunului

- Ocupați poziția corectă ⇒ pagina 69.
- Apăsați butonul ① sau ② ⇒ Fig. 52 în direcția poziționării dorite.
- Învârtiți roțița ③, până obțineți curbura dorită pentru perna de sprijin.

Cu butonul ① scaunul este poziționat sus/jos și înainte/înapoi, cu butonul ② se va poziționa spătarul spre față sau spre spate.

Perna de sprijin poate fi reglată doar mecanic cu roțița ③.

⚠ ATENȚIE!

- Reglați scaunul conducătorului auto numai când autovehiculul staționează - Pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! O reglare necorespunzătoare poate cauza răniri ușoare.
- Deoarece scaunele pot fi reglate și când contactul motorului este luat (chiar și când cheia este scoasă din yală), copii n-ar trebui să rămână niciodată nesupravegheați în autovehicul.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie date prea tare în spate deoarece, în acest caz, este influențată eficacitatea centurilor de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!

⚠ Precauție!

Dacă în timpul reglării avansarea este întreruptă, apăsați din nou butonul de avans în aceeași poziție și efectuați întreaga avansare. ■

Memoria pentru scaun

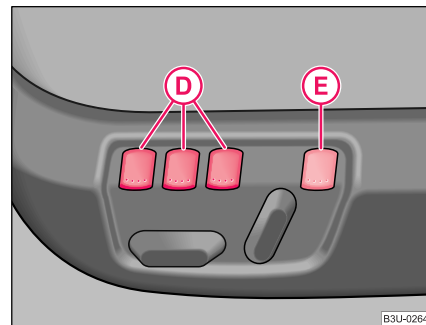


Fig. 53 Scaunul conducătorului auto: Taste de memorare și PORNIRE/OPRIT

Taste de memorare

Memory pentru scaun vă oferă posibilitatea de a memora poziția individuală a scaunului și a oglinzilor exterioare. Tuturor celor trei taste de memorare (D) ⇒ Fig. 53 li se poate asocia o poziție individuală, aceasta însemnând un total de trei poziții. Prin apăsarea tastei corespunzătoare (D) scaunul și oglinzile exterioare sunt automat reglate în poziția asociată acesteia.

Înterupătorul PORNIT/OPRIT

Apăsarea tastei (E), tastele de memorare sunt scoase (D) din funcțiune. Scaunul poate fi poziționat (D) electric fără utilizarea tastelor de memorare. După încă o apăsare a tastei (E) scaunul va putea fi reglat cu tastele de memorare. Un proces de reglare a poziției memorate nu va fi continuat în cazul în care a fost întrerupt.


Dacă autovehiculul este utilizat de un conducător al cărui reglaje nu trebuie să fie memorate, vă recomandăm apăsarea tastei (E). ▶

OPRIRE - de urgență


Procesul de reglare a poziției memorate poate fi întrerupt oricând prin apăsarea oricărei taste sau a întrerupătorului PORNIT/OPRIT de pe scaunul conducătorului auto. ■

Memorarea și utilizarea poziției

Memorarea poziției scaunului și a oglinzilor exterioare pentru deplasarea înainte

- Puneți contactul motor.
- Reglați poziția scaunului ⇒ pagina 70.
- Reglați poziția oglinzilor exterioare ⇒ pagina 67.
- Apăsați una din cele trei taste de memorare  și mențineți apăsarea pentru aproximativ 3 secunde, până la confirmarea memorării de către un semnal acustic.

Memorarea poziției oglinzi exterioare pentru deplasarea înapoi

- Puneți contactul motor.
- Fixați butonul rotativ în poziția **R** ⇒ pagina 67 Fig. 50
- Introduceți treapta de marșalier.
- Reglați poziția oglinzii exterioare dreapta ⇒ pagina 67.
- Apăsați una din cele trei taste de memorare  și mențineți apăsarea pentru aproximativ 3 secunde, până la confirmarea memorării de către un semnal acustic.



Indicații

- La alegerea tastelor de memorare vă recomandăm să începeți cu tasta din față, pentru a putea asocia fiecărui alt conducător auto o altă tastă de memorare.
- Orice nouă memorare pe aceeași tastă șterge setarea anterioară.
- Cu orice nouă memorare a poziției scaunului și oglinzilor exterioare pentru deplasarea înainte trebuie rememorată și poziția oglinzii exterioare drepte la deplasarea înapoi. ■

Asocierea telecomandă - tastă de memorie

După memorarea poziției scaunului și a oglinzilor exterioare aveți 10 secunde timp pentru a asocia telecomanda respectivei taste de memorare.

- Scoateți cheia din contactul motor.
- Apăsați tasta de încuiere ⇒ pagina 46 și mențineți apăsarea timp de 1 secundă, până când asocierea va fi confirmată de un semnal acustic. Reglajul este memorat pentru respectiva tastă de memorare.

Pentru a putea utiliza reglajele memorate și prin intermediul telecomenzii trebuie făcută asocierea între aceasta și tastele de memorare.

Vă recomandăm să realizați asocierea uneia din telecomenzile livrate cu prima tastă de memorare iar a doua telecomandă cu tasta de memorare din mijloc.

Puteți procura încă o telecomandă prin intermediul unei unități Škoda și să realizați asocierea acesteia cu ultima tastă de memorare. ►



Indicații

- Dacă în prealabil telecomenzii i-a fost asociată o altă tastă de memorare, aceasta va fi ștersă.
- Dacă asociați telecomenzii o tastă de memorare căreia îi este asociată o altă telecomandă și în cazul acesta vechea asociere se va șterge.
- Asocierea între o telecomandă și o tastă de memorare va continua însă să existe în cazul unei noi reglări a scaunului și a oglinzilor exterioare. ■

Utilizarea poziției memorate pentru deplasarea înainte

Puteți utiliza pozițiile memorate atât prin intermediul tastelor de memorare cât și prin telecomandă.*

Solicitare prin taste de memorare

- Poziția scaunului și a oglinzilor exterioare poate fi solicitată din motive de siguranță doar când contactul motor este luat. Puteți alege una din cele două modalități de solicitare:
- **Apăsare scurtă - Memory:** Apăsați scurt tasta de memorie **(D)** ⇒ pagina 71, Fig. 53 atunci când ușa conducătorului auto este deschisă. Scaunul și oglinzile exterioare se vor regla automat în poziția memorată.
- **Tastare - Memory:** Apăsați tasta de memorie **(D)** până când scaunul și oglinzile exterioare se vor regla automat în poziția memorată. Ușile pot fi închise sau deschise.

Solicitare prin telecomandă

- Atunci când ușa șoferului este închisă și contactul motorului este luat, apăsați scurt pe tasta de descuiere ⇒ pagina 46 a telecomenzii iar apoi deschideți ușa.

- Scaunul și oglinzile exterioare se vor regla automat în poziția memorată.

Solicitarea poziției oglinzi exterioare pentru deplasarea înapoi*

- La introducerea treptei de marșalier fixați butonul rotativ de reglare a oglinzilor exterioare în poziția **R** ⇒ pagina 67.

OPRIRE urgență

În caz de urgență puteți întrerupe procesul de solicitare din memorie, apăsând întrerupătorul **(E)** ⇒ pagina 71, Fig. 53, apăsând scurt pe una din tastele de memorare sau apăsând unul din întrerupătoarele de reglare a poziției scaunului. ■

Tetierele

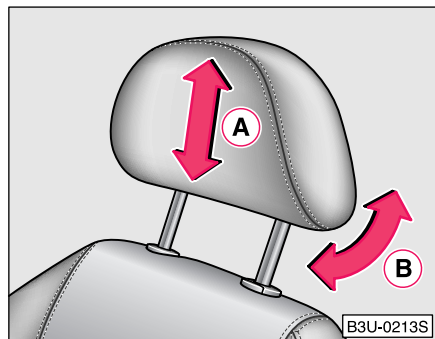


Fig. 54 Reglarea tetierelor

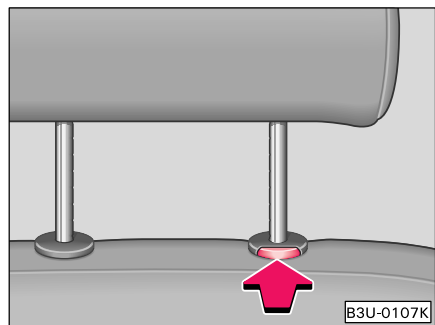


Fig. 55 Demontarea tetierelor

Reglarea pe înălțime a tetierelor

- Apucați tetiera cu ambele mâini și mișcați-o în sus sau în jos, în direcția săgeții (A) ⇒ Fig. 55. Protecția optimă este oferită atunci când marginea superioară a tetierei ajunge la înălțimea ochilor sau puțin mai sus.

Reglarea unghiului de înclinație

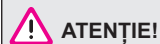
- Unghiul de înclinație al tetierelor poate fi adaptat capului prin înclinarea tetierelor în direcția săgeții (B). Prin reglarea unghiului de înclinație al tetierelor este sporit confortul deplasării.

Montarea și demontarea tetierelor

- Trageți tetiera din spătarul scaunului, până la punctul maxim.
- Apăsăți tasta de siguranță în direcția săgeții ⇒ Fig. 55 și scoateți tetiera.
- Ca să o montați, împingeți tetiera în jos, până când se aude zgomotul tastei de siguranță.

Tetierele locurilor din față pot fi reglate pe înălțime și ca înclinație ⇒ Fig. 54, tetierele locurilor laterale din spate pot fi reglate doar pe înălțime (aproximativ 15 mm). Tetiera locului spate mijloc este fixă.

Tetierele trebuie reglate corespunzător constituției persoanei care ocupă locul. Tetierele reglate corect conlucrează cu centurile de siguranță la protejarea pasagerilor.



ATENȚIE!

Tetierele trebuie reglate corect, pentru a oferi o protecție eficientă pasagerilor în caz de accident.

Scaunul pasagerului din dreapta cu interior rabatabil al spătarului*

Rabaterea și reglarea

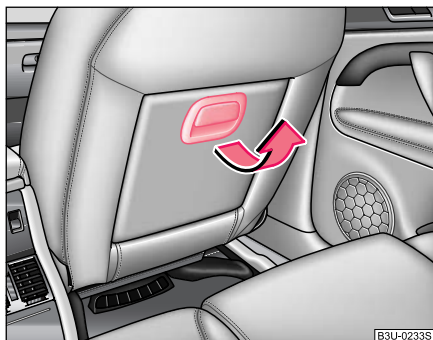


Fig. 56 Scaunul pasagerului din dreapta: interiorul rabatabil al spătarului

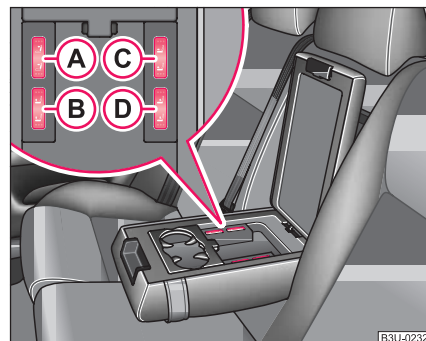


Fig. 57 Cotiera scaunelor din spate: Utilizarea scaunului pasagerului dreapta

Pentru confort sporit în timpul deplasărilor lungi puteți rabata interiorul spătarului scaunului pasagerului dreapta. Acesta are rolul de suport comod pentru picioarele pasagerului din dreapta spate. Poziția acestui suport poate fi reglată utilizând întrerupătoarele amplasate în cotiera scaunelor din spate ⇒ Fig. 57.

Rabaterea interiorului spătarului spre exterior.

- Trageți mânerul în direcția ⇒ Fig. 56 săgeții și rabatați interiorul spătarului în jos.

Rabaterea interiorului spătarului spre interior.

- Rabatați interiorul spătarului spre interior până când acesta se blochează.

Reglarea scaunului pasagerului dreapta

- Înclinați spătarul cu întrerupătorul **A** în față respectiv în spate. ►

- Mișcați partea din față a scaunului cu întrerupătorul **B** în direcția sus respectiv jos.
- Mutați scaunul cu întrerupătorul **C** în direcția înainte respectiv înapoi.
- Mutați parte din spate a scaunului cu întrerupătorul **D** în direcția sus respectiv jos.

! Precauție!

- Sarcina maximă suportată de interiorul spătarului este de 30 de kg.
- Nu utilizați interiorul spătarului ca scaun suplimentar.

i Indicație

Puteți utiliza un sac de protecție ⇒ pagina 76, pentru a evita murdărirea scaunului pasagerului din dreapta. ■

Sacul de protecție

Când utilizați interiorul spătarului, sacul de protecție diminuează murdărirea scaunului pasagerului din dreapta.

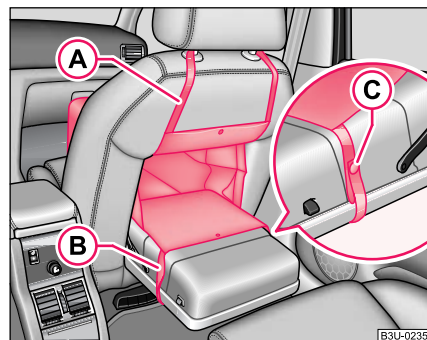


Fig. 58 Scaunul pasagerului din dreapta: sacul de protecție.

Sacul de protecție se află în spațiul de depozitare din spătarul scaunului conducătorului auto.

Montarea sacului de protecție.

- Așezați sacul întins pe scaunul pasagerului din dreapta.
- Rabatați spre exterior interiorul spătarului ⇒ pagina 75.
- Trageți centura **A** prin orificiul din scaunul pasagerului din dreapta, și treceți peste tetiere ⇒ Fig. 58.
- Trageți centura **B** sub suportul rabat și fixați-l cu nasturele **C**.
- Plierea sacului de protecție face în ordine inversă. ▶

Sacul de protecție este prevăzut cu un fermoar în partea de sus în scopul aerisirii. Acesta face posibilă rabatarea părții superioare.

Sacul poate fi utilizat și ca geantă pentru bagaje. ■

Suport picioare spate*

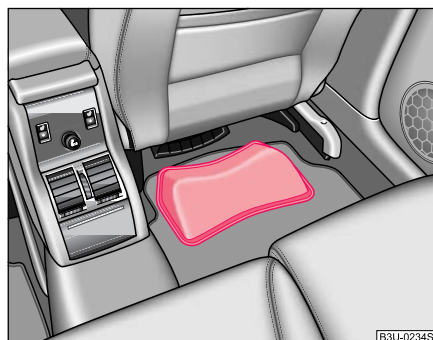


Fig. 59 Podeaua în spatele scaunelor din față: suport picioare spate.

Pentru sporirea confortului pasagerii din spate pot utiliza suportul pentru picioare ⇒ Fig. 59. Aceasta este prinsă de covorul autovehiculului. ■

Încălzirea locurilor din față*



Fig. 60 Tabloul de bord: Butoane rotative pentru încălzirea scaunelor față

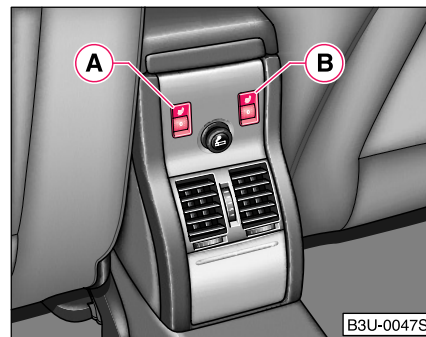


Fig. 61 Consola centrală spate: Butoane rotative pentru încălzirea scaunelor din spate

Pernele și spătarele scaunelor din față și scaunelor laterale din spate pot fi încălzite electric. ►

Scaunele din față

- Prin răsucirea butonului rotativ ①, respectiv ② ⇒ pagina 77, Fig. 60, poate fi activat și reglat sistemul de încălzire a scaunului conducătorului auto și al pasagerului din dreapta.

Scaunele din spate

- Prin răsucirea butonului rotativ ①, respectiv ② ⇒ pagina 77, Fig. 61, poate fi activat și reglat sistemul de încălzire a scaunului stâng și drept din spate.

Dacă butonul rotativ se află în poziția 0, încălzirea scaunului este oprită. Atunci când încălzirea scaunului este pornită marcajul cifrelor de pe butonul rotativ luminează. Intervalul de reglaj ajunge de la 1 la 5.



Precauție!

- Pentru a nu deteriora elementii de încălzire ai sistemului de încălzire, nu trebuie să vă suiți cu genunchii pe pernele scaunelor și evitați supraîncărcarea unui anumit punct.
- Nu curățați scaunele cu apă. Evitați umezeala ⇒ pagina 194.



Indicație

Sistemul de încălzire a scaunelor trebuie activat doar dacă este pus contactul motor, pentru a ușura capacitatea bateriei. ■

Pedalele

Pot fi folosite doar acele covorașe pentru spațiul picioarelor, care nu ocupă spațiul pedalelor și care sunt asigurate împotriva alunecării.

Utilizarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!



ATENȚIE!

- Dacă există vreo defecțiune la instalația de frânare cursa pedalei de frânare poate fi mult mai lungă.
- În spațiul pentru pedale nu trebuie să existe covorașe sau alte obiecte adiționale, deoarece pedalele trebuie apăstate complet și trebuie să revină nestânjenite la poziția inițială - Pericol de accident!
- De aceea, pe podea nu trebuie să se afle nici un obiect care ar putea aluneca sub pedale. Nu ați mai putea acționa pedalele de ambreiaj, frână sau accelerație - Pericol de accident!

Portbagajul

Încărcarea portbagajului

În scopul păstrării unor bune proprietăți de conducere ale autovehiculului respectați următoarele:

- Împărțiți sarcina autovehiculului cât mai egal posibil.
- Obiectele grele trebuie transportate în apropierea axelor din spate sau, în mod ideal, între axe.
- Fixați bagajele de inelele de prindere sau cu o plasă de asigurare* ⇒ pagina 79.



ATENȚIE!

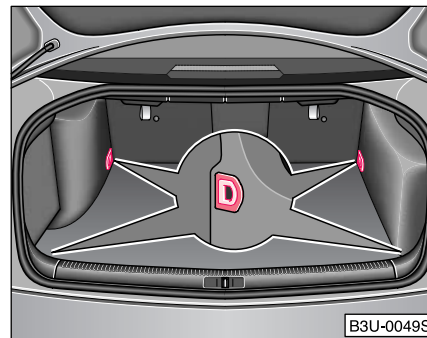
- Când transportați obiecte grele, aveți grijă să nu modificați caracteristicile autovehiculului prin schimbarea punctului de greutate. Vi-teza și stilul de condus trebuie adaptate la sarcina autovehiculului. ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Bagajele trebuie așezate astfel încât, la manevre bruște de condus sau frânare, să nu alunece în față - Pericol de rănire!
- Nu conduceți niciodată cu capacul portbagajului întredeschis sau deschis complet, deoarece pot intra în spațiul interior gaze de eșapament - Pericol de otrăvire!
- Nu depășiți niciodată sarcinile axelor și ale greutății totale a autovehiculului - Pericol de accident!

**Indicație**

- Presiunea anvelopelor trebuie adaptată la sarcina autovehiculului - vezi autocolantul cu presiunea anvelopelor pe rezervorul de combustibil.
- Spătarul scaunelor din spate este fixat definitiv și nu poate fi rabatat în scopul extinderii portbagajului. ■

Inelele de prindere**Fig. 62 Portbagajul:
Inelele de prindere**

Pe lateralele portbagajului există niște inele pentru fixarea bagajelor
⇒ Fig. 62.

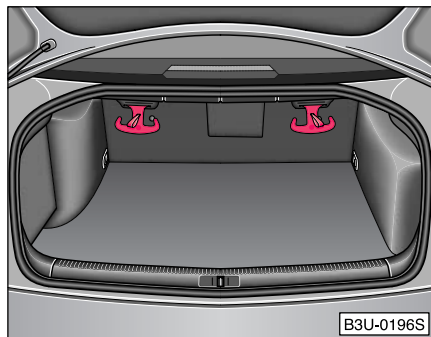
Pe aceste inele se poate prinde și o plasă specială de asigurare* pentru fixarea obiectelor mici.

Plasa de asigurare* și instrucțiunile de prindere sunt situate sub podeaua falsă a portbagajului, în spatele roții de rezervă.

**ATENȚIE!**

Încărcătura transportată trebuie fixată în așa fel, încât să nu se poată mișca în timpul deplasării, sau la manevrele de frânare. ■

Dublu cârlig rabatabil pentru portbagaj

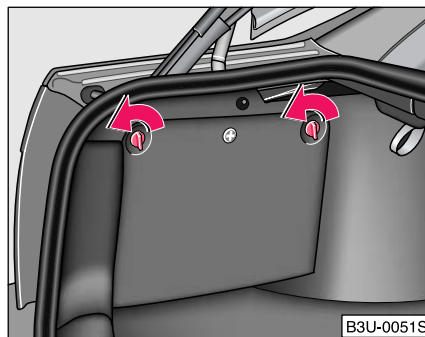


**Fig. 63 Portbagajul:
Dublu cârlig rabatabil**

Pe ambele părți ale portbagajului se află cârlige duble pentru agățarea unor piese mici de bagaj, de ex. genți, etc. ⇒ Fig. 63.

Fiecare parte a cârligului dublu poate susține o greutate de până la 5 kg. ■

Compartiment lateral



**Fig. 64 Portbagajul:
compartiment lateral**

– Compartimentul se deschide prin rotirea suporturilor în direcția indicată de săgeată ⇒ Fig. 64.

În acest compartiment se află schimbătorul de CD-uri* și trusa de prim ajutor ⇒ pagina 227. ■

Raftul portbagajului

Raftul portbagajului, situat în spatele tetierelor locurilor din spate, poate fi folosit la transportul obiectelor mici și ușoare. ►

⚠ ATENȚIE!

Pe raftul portbagajului nu trebuie depozitate obiecte care ar putea pune în pericol pasagerii autovehiculului, la o manevră bruscă de frânare, sau în caz de impact.

⚠ Precauție!

Aveți grijă ca firele instalației de încălzire a lunetei să nu fie deteriorate de obiecte care pot freca luneta. ■

Sacul pentru depozitare extinsă*

Cu ajutorul sacului pentru depozitare extinsă se pot transporta obiecte lungi (exemplu schiuri) în spațiul interior al autovehiculului.

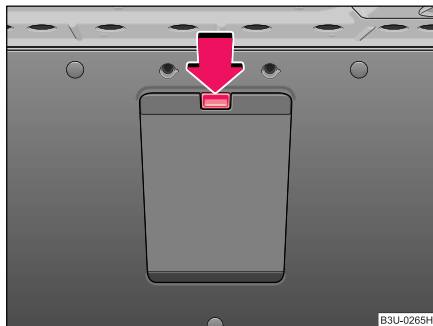


Fig. 65 Portbagajul: Capac pentru sacul de depozitare extinsă

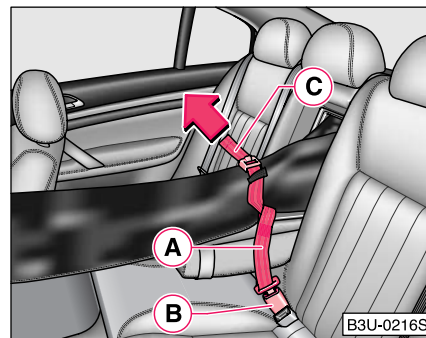


Fig. 66 Asigurarea sacului pentru depozitare: Centura de siguranță a scaunului din mijloc spate

Depozitare

- Rabatați cotiera scaunelor din spate spre exterior.
- Apăsăți tasta de descuiere a capacului sacului pentru depozitare extinsă din interiorul autovehiculului și rabatați-l în jos.
- Trageți sacul afară și desfășurați-l
- Apăsăți tasta de descuiere a capacului sacului pentru depozitare extinsă ⇒ Fig. 65 și rabatați-l în jos.
- Împingeți obiectele din portbagaj în interiorul sacului de depozitare extinsă ⇒ ⚠.

Asigurarea

- Fixați centura (A) ⇒ pagina 81, Fig. 66 în închizătoarea mijlocie (B).
- Strângeți centura (C) în direcția săgeții până la alungire ⇒ pagina 81, Fig. 66.

Ambalarea

- Încideți capacul pentru depozitare extinsă din portbagaj.
- Pliati cu grijă sacul pentru depozitare extinsă (pachețul de aproximativ 11 cm)
- Încideți capacul pentru depozitare extinsă din interiorul autovehiculului.
- Aduceți cotiera înapoi în poziția inițială.

⚠ ATENȚIE!

După încărcare sacul pentru depozitare extinsă trebuie ancorat cu centura **A**.

**Indicație**

Nu pliați sacul pentru depozitare extinsă atunci când este umed. ■

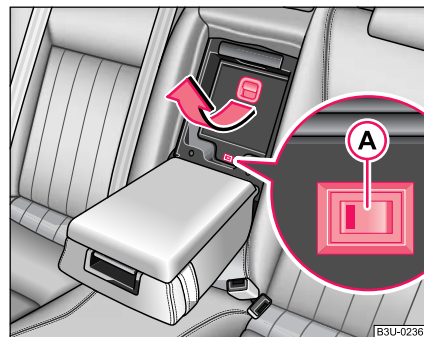
Cutie frigorifică din spatele cotierei***Utilizare**

Fig. 67 Cutie frigorifică.

Conținutul cutiei frigorifice este răcit cu până la 20 °C temperatură mai scăzută decât temperatura mediului înconjurător, dar maxim la aproximativ +5 °C.

Deschiderea și închiderea

- Trageți de mâner ⇒ Fig. 67 și rabatați capacul în jos.
- Ridicați capacul cutiei frigorifice până poate fi auzită închiderea acesteia.

Pornirea și oprirea

- Regimul de funcționare al cutiei frigorifice este comandat de întrerupătorul **A** ⇒ pagina 82, Fig. 67. Acesta este semnalizat de lampa de control din întrerupător.

Dacă este necesar puteți demonta cutia frigorifică ⇒ pagina 84. După aceasta cutia frigorifică poate fi înlocuită de o plasă de depozitare ⇒ Fig. 68.

Precauție!

Nu acoperiți niciodată ventilatorul cutiei frigorifice, deoarece se poate defecta prin supraîncălzire.

Indicație

Cutia frigorifică funcționează și cu contactul motorului luat. Bateria însă nu va fi descărcată deoarece sistemul este echipat cu supraveghere a nivelului de încărcare baterie. Cutia frigorifică este automat oprită la un anumit nivel de încărcare a bateriei. ■

Perete despărțitor cu plasă de depozitare

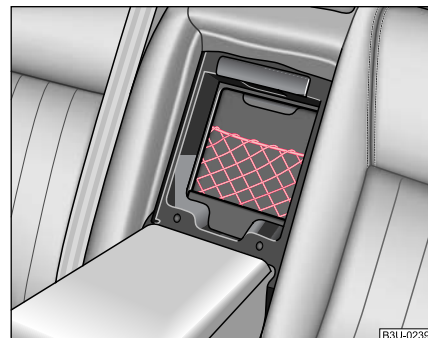


Fig. 68 Perete despărțitor cu plasă de depozitare

Montați în locul cutiei frigorifice peretele despărțitor cu plasă de depozitare ⇒ Fig. 68 care se prinde pe rețeaua laterală a cutiei frigorifice.

- Peretele despărțitor se montează - demontează asemănător cutiei frigorifice ⇒ pagina 84. ■

Montarea - demontarea cutiei frigorifice

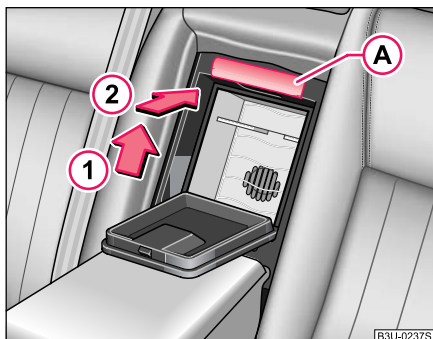


Fig. 69 Demontarea cutiei frigorifice

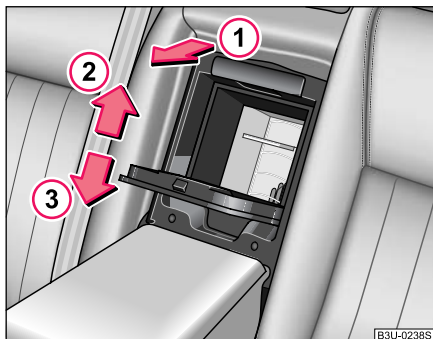


Fig. 70 Montarea cutiei frigorifice

Demontarea

- Oprii funcționarea cutiei frigorifice ⇒ pagina 82.
- Trageți zăvorul (A) afară ⇒ Fig. 69.
- Deschideți capacul cutiei frigorifice.
- Apăsăți partea interioară a cutiei frigorifice din interior în direcția săgeții (1) și coborâți cutia frigorifică în portbagaj (vezi săgeata (2)).
- Deconectați mufa (mufa se află în portbagaj pe partea inferioară a ramei de susținere a cutiei frigorifice).

Montarea

- Împingeți cutia frigorifică până în peretele despărțitor al portbagajului și conectați mufa.
- Trageți zăvorul (A) afară ⇒ Fig. 69.
- Rabatați capacul cutiei frigorifice pe rama de susținere ⇒ Fig. 70.
- Ridicați cutia frigorifică cu palma pe interiorul peretelui superior.
- Așezați cutia frigorifică cu cantul inferior în suportul inferior peretelui despărțitor.
- Trageți cutia frigorifică de cantul superior în față până în punctul maxim (vezi săgeata (1)), apăsați cu palma peretele superior (vezi săgeata (2)), trageți cutia frigorifică din nou în față iar apoi apăsați-o în jos (vezi săgeata (3)).
- Împingeți zăvorul (A) ⇒ Fig. 69 până în punctul maxim în rama de susținere.
- Închideți capacul cutiei frigorifice. ■

Cutie rabatabilă CargoFlex*

Coborârea și ancorarea cutiei rabatabile

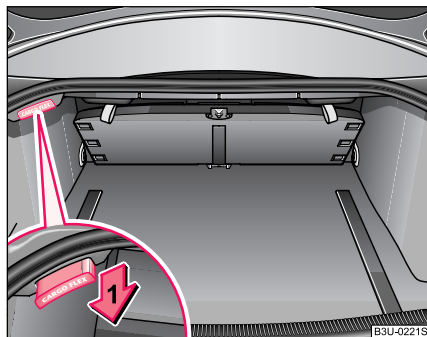


Fig. 71 Cutie rabatabila: poziția de transport

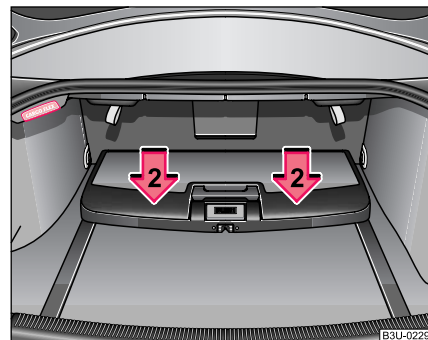


Fig. 72 Cutie rabatabila: poziția pregătitoare

Puteți transporta cutia rabatabilă în două poziții diferite - în poziția de transport pe perețele despărțitor al portbagajului ⇒ Fig. 71 sau în poziția pregătitoare, coborâtă pe baza portbagajului.

Coborârea cutiei rabatabile în poziția pregătitoare

- Trageți mânerul de extragere în direcția săgeții 1 ⇒ Fig. 71. Cutia va coborî până aproape de baza portbagajului ⇒ Fig. 72.
- Apăsați cutia rabatabilă în zonele indicate de săgețile 2 ⇒ Fig. 72 spre baza portbagajului, până poate fi auzită blocarea acesteia. Dacă blocarea a fost corectă mânerul de extragere se va întoarce în poziția inițială (suprafața superioară de culoare roșie a mânerului nu este vizibilă).

Ancorarea cutiei rabatabile de perețele despărțitor al portbagajului

- Coborâți cutia rabatabilă în poziția pregătitoare ⇒ pagina 88. ►

- Trageți mânerul de extragere în direcția săgeții 1 ⇒ pagina 85, Fig. 71. Cutia rabatabilă se ridică de pe baza portbagajului.
- Ridicați și apăsați cutia rabatabilă de peretele despărțitor, până se va auzi ancorarea acesteia pentru transport. Dacă blocarea a fost corectă mânerul de extragere se va întoarce în poziția inițială (suprafața superioară de culoare roșie a mânerului nu este vizibilă).

Rabaterea cutiei rabatabile ⇒ pagina 86.



Precauție!

Componentele cutiei rabatabile pot fi distruse prin utilizare necorespunzătoare. ■

Rabaterea cutiei



Fig. 73 Portbagajul: cutia rabatabilă

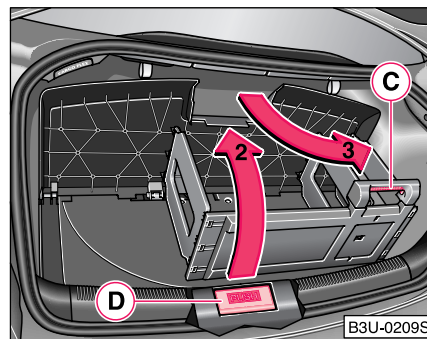


Fig. 74 Rabaterea cutiei ►

Puteți transporta cutia rabatabilă în poziția ancorată finală respectiv poziția intermediară pe peretele despărțitor al portbagajului.

Rabatarea cutiei

- Coborâți cutia rabatabilă în poziția pregătitoare ⇒ pagina 85.
- Apăsăți tasta de utilizare „PUSH” (B) ⇒ pagina 86, Fig. 73.
- Prindeți mânerul (A) și împingeți cutia rabatabilă în direcția săgeții 1, până la ancorarea pe peretele despărțitor. Sub tasta de utilizare trebuie să poată fi auzită blocarea. În cazul unei corecte blocări, tasta „PUSH” (B) se va întoarce în poziția inițială.
- Deschideți capacul în direcția săgeții 2 ⇒ pagina 86, Fig. 74.
- Apăsăți partea inferioară a mânerului (C) și rabatați compartimentele în direcția săgeții 3. Peretele compartimentelor se va auzi în momentul blocării în orificiul din partea inferioară a cutiei.

Mutarea cutiei rabatabile în poziția ancorată intermediară

- Apăsăți tasta de utilizare „PUSH” (D) ⇒ pagina 86, Fig. 74 și împingeți cutia rabatabilă atent în poziția ancorată intermediară. În cazul unei blocări corecte tasta de utilizare „PUSH” (D) va reveni în poziția inițială. Spațiul devenit liber poate fi utilizat pentru depozitarea altor bagaje.



Precauție!

- Componentele cutiei rabatabile pot fi distruse prin utilizare necorespunzătoare.
- Greutatea maximă a sarcinii nu poate depăși 25 kg. ■

Coborârea cutiei rabatabile

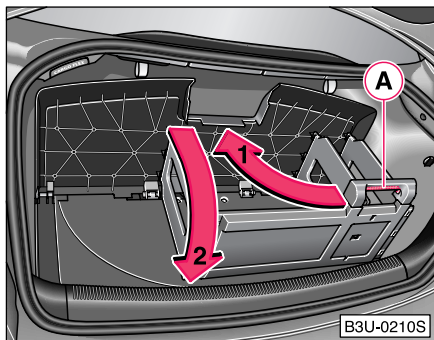


Fig. 75 Coborârea cutiei rabatabile

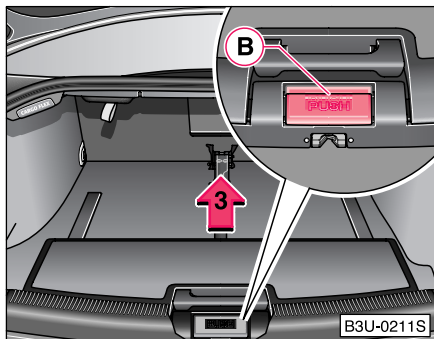


Fig. 76 Ancorarea cutiei rabatabile

- Apăsați partea inferioară a mânerului **(A)** ⇒ Fig. 75 și rabatați compartimentele în direcția săgeții **1**. Blocarea acestora în capac trebuie să poată fi auzită.
- Închideți capacul în direcția săgeții **2**.
- Apăsați tasta de utilizare „PUSH” **(B)** ⇒ Fig. 76 și împingeți cutia rabatabilă în poziția ancorată intermediară.
- Apăsați din nou tasta de utilizare „PUSH” **(B)** și împingeți cutia rabatabilă în poziția ancorată pe peretele despărțitor al portbagajului în direcția săgeții **3** (poziția pregătitoare). În cazul unei blocări corecte tasta de utilizare „PUSH” **(B)** va reveni în poziția inițială.

Puteți lăsa cutia rabatabilă în poziția pregătitoare în vederea unei utilizări respectiv să o coborâți în poziția de transport ⇒ pagina 85.



Precauție!

- Componentele cutiei rabatabile pot fi distruse prin utilizare necorespunzătoare.
- Asigurați-vă înainte de coborârea cutiei rabatabile în poziția pregătitoare dacă ați închis capacul sacului pentru depozitare extinsă* ⇒ pagina 81. ■

Portbagajul exterior

Descriere

Dacă doriți să transportați bagaje pe plafon, trebuie să respectați următoarele:

- Pentru autovehiculul dumneavoastră a fost conceput un portbagaj exterior special. De aceea trebuie să folosiți doar un portbagaj exterior obținut de la o unitate Škoda.
- Suportii transversali constituie baza unui sistem complet Škoda. Pentru transportul bagajelor, bicicletelor, plăcilor de surf, schiurilor sau bărcilor sunt necesare elemente suplimentare de prindere specifice. Toate aceste componente sunt procurabile la unitățile Škoda.



Precauție!

- Dacă folosiți alte sisteme de portbagaje exterioare sau dacă montați portbagajul necorespunzător, deteriorările provocate astfel nu sunt acoperite de garanție. De aceea citiți cu atenție și respectați instrucțiunile de montare primite împreună cu sistemul de portbagaj exterior.
- În cazul autovehiculelor cu trapă acționată electric/plafon glisant, asigurați-vă că trapa/plafonul nu se blochează în bagajele transportate.



Indicație de mediu

Datorită mării suprafeței de frecare cu aerul va crește consumul de carburant. De aceea, demontați portbagajul exterior imediat după utilizare. ■

Elementele de fixare

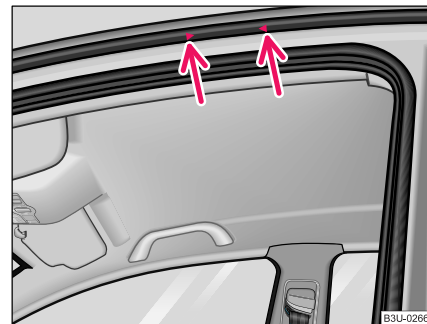


Fig. 77 Elementele de fixare ale barelor transversale

Montarea

Acordați atenție în timpul montajului fixării picioarelor susținătoare exact în dreptul marcajelor cu săgeți ⇒ Fig. 77. Marcajele sunt vizibile doar atunci când sunt deschise ușile. ■

Sarcina pe plafon

Distribuiți în mod egal sarcina pe portbagajul exterior. Sarcina maximă a plafonului (incluzând portbagajul) de **100 kg**, și greutatea totală a autovehiculului nu pot fi depășite sub nici o formă.

Dacă folosiți un sistem de portbagaj exterior cu o potențială sarcină mai mică decât sarcina maximă, diferența nu trebuie încărcată. În aceste cazuri, puteți încărca portbagajul doar până la valoarea maximă specificată de instrucțiuni. ►

ATENȚIE!

- Bagajele transportate pe portbagajul exterior trebuie asigurate corespunzător - Pericol de accident!
- În nici un caz nu puteți depăși sarcina maximă pe axe și greutatea totală a autovehiculului dumneavoastră - Pericol de accident!
- Când transportați obiecte grele sau voluminoase pe portbagajul exterior, aveți grijă să nu modificați caracteristicile autovehiculului prin schimbarea punctului de greutate, respectiv prin rezistența mărită la frecare - Pericol de accident! Viteza și stilul de condus trebuie adaptate la sarcina autovehiculului.

Suport pahare

Suporturi pahare în compartimentul conducătorului auto

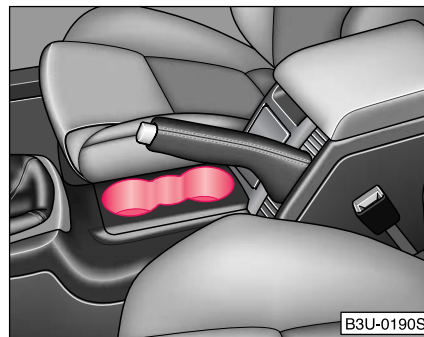


Fig. 78 Consola centrală: Suportul pentru pahare

Suportul pentru pahare este realizat pentru susținerea a două doze ⇒ Fig. 78.

ATENȚIE!

- Nu plasați băuturi fierbinți în suportul pentru pahare în timp ce autovehiculul se află în mișcare. Aceste băuturi pot fi vărsate. Pericol de opărire!
- Nu utilizați recipiente fragile (exemplu sticlă, porțelan). În cazul unui accident acestea pot duce la răni.

Suportul pahare din cotiera scaunelor din spate*

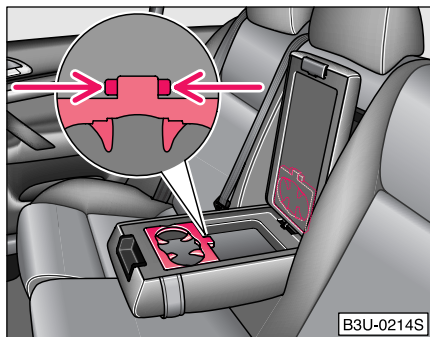


Fig. 79 Suportul pahare din cotiera scaunelor din spate

În compartimentul de depozitare se află un suport pentru pahare.

Accesul la suportul pentru pahare

- Rabatați capacul coteierei în sus.
- Suportul pentru pahare poate fi ridicat. Deblocați-l și ridicați-l pe capacul coteierei ⇒ Fig. 79.

Nu plasați în suportul pentru pahare decât recipiente bine fixate în suport.

În suportul pentru pahare din cotiera scaunelor din spate pot fi plasate doar două recipiente.

ATENȚIE!

- Nu plasați băuturi fierbinți în suportul pentru pahare în timp ce autovehiculul se află în mișcare. Aceste băuturi pot fi vărsate. Pericol de opărire!
- Nu utilizați recipiente fragile (exemplu sticlă, porțelan). În cazul unui accident acestea pot duce la răniri.

Scrumiera

Scrumiera din față

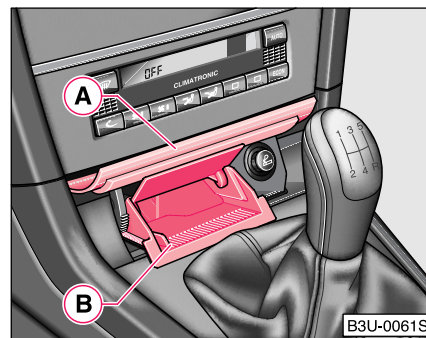



Fig. 80 Consola centrală: Scrumiera din față

Deschiderea scrumierii

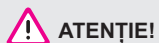
- Apăsăți partea inferioară a capacului scrumierii - vezi poziția (A) ⇒ Fig. 80.

Scoaterea scumierei

- Prindeți capătul scumierei  ⇒ pagina 91, Fig. 80 de adânciturile laterale și scoateți scumiera.

Introducerea scumierei

- Introduceți scumiera în spațiul special și împingeți.



ATENȚIE!

Nu introduceți niciodată obiecte inflamabile în scumieră. Pericol de incendiu!

Scumiera din spate*

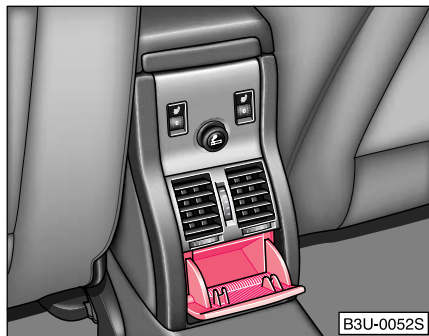


Fig. 81 Scumiera din spate

Deschiderea scumierei

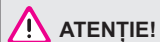
- Apăsați partea superioară a capacului scumierei.

Scoaterea scumierei

- Apăsați capacul scumierei ușor până în punctul maxim de jos.
- Prindeți capătul scumierei și scoateți scumiera într-un unghi de aproximativ 45°.

Introducerea scumierei

- Introduceți scumiera într-un unghi de 45° și împingeți până în punctul maxim.



ATENȚIE!

Nu introduceți niciodată obiecte inflamabile în scumieră. Pericol de incendiu!

Scrumiera din cotieră*

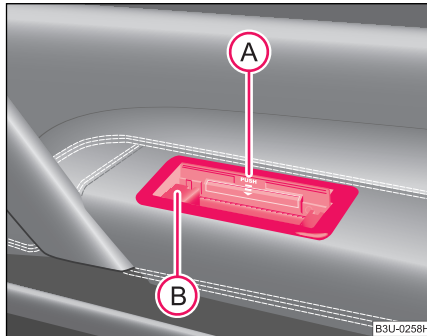


Fig. 82 Scrumiera din cotiera ușii din spate dreapta

Scrumiera se află în cotiera ușii din spate dreapta.

Deschiderea scrumierei

- Apăsați partea centrală a capacului scrumierei.

Scoaterea scrumierei

- Apăsați în poziția **A** asupra capacul desfăcut al scrumierei, scrumiera **B** se va ridica ⇒ Fig. 82.

Introducerea scrumierei

- Introduceți scrumiera în spațiul prevăzut din cotiera ușii.



ATENȚIE!

Nu introduceți niciodată obiecte inflamabile în scrumieră. Pericol de incendiu!

Bricheta și priza

Bricheta

Priza brichetei poate fi folosită și pentru alte aparate electrice.

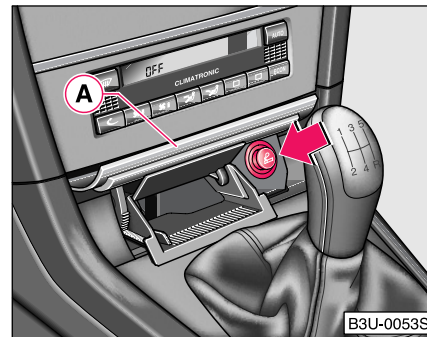


Fig. 83 Consola centrală: Bricheta

Folosirea brichetei

- Apăsați partea inferioară a capacului scrumierei - vezi poziția **A** ⇒ Fig. 83.

- Apăsați butonul de aprindere a brichetei în interior (vezi săgeată).
- Așteptați până când butonul de aprindere sare afară.
- Scoateți imediat bricheta și folosiți-o.
- Introduceți bricheta la loc în priză.

Folosirea prizei

- Scoateți bricheta din priză.
- Introduceți ștecherul aparatului electric în priza brichetei.

Priza de 12 volți, respectiv fasungul brichetei poate fi folosit și pentru alte accesorii electrice cu un consum de până în 100 wați.

ATENȚIE!

- **Atenție la folosirea brichetei! Prin folosirea neatentă și necontrolată a brichetei pot fi provocate arsuri.**
- **Bricheta și priza funcționează și cu contactul motor luat, respectiv cu cheia scoasă din contact. De aceea, nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în autovehicul.**

Precauție!

Pentru a evita deteriorarea prizei, folosiți doar ștechere potrivite, corespunzătoare normei DIN - ISO 4165.

Indicație

Dacă contactul motor este luat însă sunt activați utilizatori ai prizei, bateria autovehiculului se va descărca - Pericol de descărcare completă a bateriei! ■

Bricheta din spatele autovehiculului

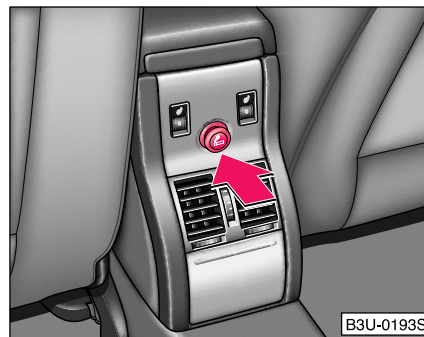
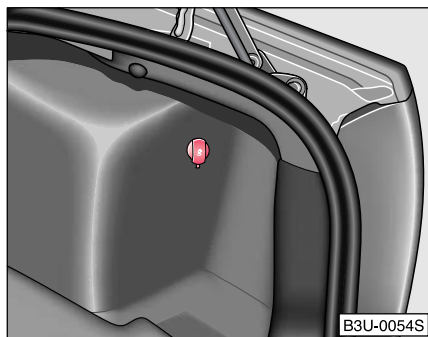


Fig. 84 Consola centrală: bricheta

Utilizarea și indicațiile privitoare la brichetă ⇒ pagina 93. ■

Priza din portbagaj



**Fig. 85 Portbagajul:
Priza**

- Ridicați capacul prizei ⇒ Fig. 85.
- Introduceți ștecherul aparatului electric în priză.

Priza îndeplinește normele DIN - ISO 4165 și poate fi folosită doar de accesorii electrice cu un consum de 100 de wați. Dacă contactul motor este luat, bateria se va descărca.

Pentru alte indicații referitoare la utilizare ⇒ pagina 93. ■

Compartimentele de depozitare

Vedere de ansamblu

În autovehiculul dumneavoastră se găsesc următoarele compartimente de depozitare:

Trusa de prim ajutor	⇒ pagina 227
Compartiment de depozitare pentru triunghiuri reflectorizante	⇒ pagina 227
Compartiment de depozitare pe partea pasagerului din dreapta	⇒ pagina 96
Compartiment de depozitare rabatabil*	⇒ pagina 97
Compartiment de depozitare în consola centrală	⇒ pagina 97
Compartiment de depozitare pentru ochelari*	⇒ pagina 98
Compartiment de depozitare sub volan	⇒ pagina 99
Compartiment de depozitare în interiorul ușii	⇒ pagina 99
Compartiment de depozitare pentru umbrelă*	⇒ pagina 100
Cotieră cu compartiment de depozitare	⇒ pagina 101
Cotiera scaunelor din spate cu compartiment de depozitare*	⇒ pagina 102
Cârlig haine	⇒ pagina 102



ATENȚIE!

Vă rugăm să nu așezați nici un obiect pe tabloul de bord. Aceste obiecte pot fi proiectate în interiorul autovehiculului în timpul deplasării (la accelerări sau în viraje), distrăgându-vă atenția de la condus - Pericol de accident! ■

Compartimentul de depozitare pe partea pasagerului din dreapta (Torpedoul)

Compartimentul de depozitare pe partea pasagerului din dreapta (Torpedoul) poate fi încuiat și luminat.

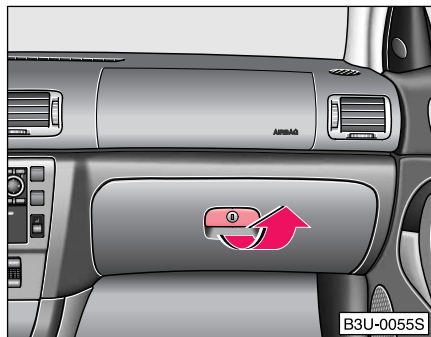


Fig. 86 Tabloul de comandă: Torpedoul pe partea pasagerului din dreapta

Deschiderea torpedoului de pe partea pasagerului din dreapta

- Trageți mânerul capacului în direcția săgeții ⇒ Fig. 86 și întoarceți capacul în jos.

Închiderea torpedoului de pe partea pasagerului din dreapta

- Ridicați capacul torpedoului în sus, până se aude zgomotul de închidere.

Încuierea torpedoului de pe partea pasagerului din dreapta*

- Rotiți cheia principală sau cea de urgență spre dreapta.

Descuierea torpedoului de pe partea pasagerului din dreapta*

- Rotiți cheia principală sau cea de urgență spre stânga.

Pe partea interioară a capacului torpedoului se găsesc adâncituri pentru fixarea dozelor cu băutură.

⚠ ATENȚIE!

- Din motive de siguranță, torpedoul trebuie închis întotdeauna în timpul deplasării.
- În timpul deplasării suportul pentru pahare nu trebuie folosit niciodată.

Răcirea torpedoului de pe partea pasagerului din dreapta

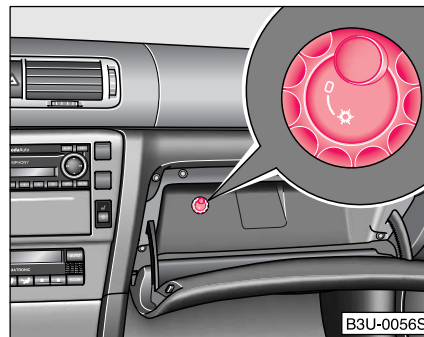


Fig. 87 Torpedoul: Întrerupător pentru sistemul de răcire

- Cu ajutorul întrerupătorului rotativ ⇒ pagina 96, Fig. 87, conectați sau deconectați sistemul de răcire.

Sistemul de răcire al torpedoului funcționează doar dacă instalația de aer condiționat este pornită. Dacă aveți căldura pornită sau nu folosiți sistemul de răcire a torpedoului, vă sfătuim să deconectați sistemul de răcire a torpedoului (gurile de acces vor fi închise). ■

Compartiment de depozitare rabatabil*

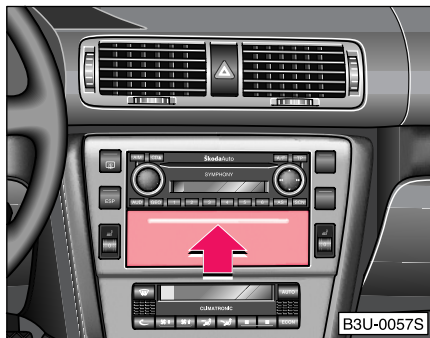


Fig. 88 Tabloul de comandă: Compartiment de depozitare rabatabil

- Apăsați pe centrul compartimentului de depozitare ⇒ Fig. 88, compartimentul de depozitare se va deschide.

⚠ ATENȚIE!

- Compartimentul nu înlocuiește o scrumieră și nici nu trebuie folosit în acest scop. Pericol de incendiu!
- Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie întotdeauna închis în timpul deplasării. ■

Compartiment de depozitare în consola centrală

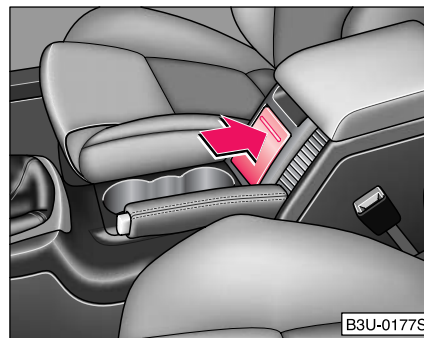


Fig. 89 Consola centrală: Compartiment de depozitare

Deschiderea

- Apăsați partea superioară a capacului în direcția săgeții. Compartimentul va ieși. ▶

Extragerea compartimentului

- Apăsați compartimentul până în punctul maxim în direcția deschiderii. Prindeți compartimentul pe lateral și ridicați în sus.

Introducerea compartimentului

- Introduceți compartimentul și închideți capacul.

ATENȚIE!

- Compartimentul nu înlocuiește o scrumieră și nici nu trebuie folosit în acest scop. Pericol de incendiu!
- Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie întotdeauna închis în timpul deplasării.

Compartiment de depozitare pentru ochelari*

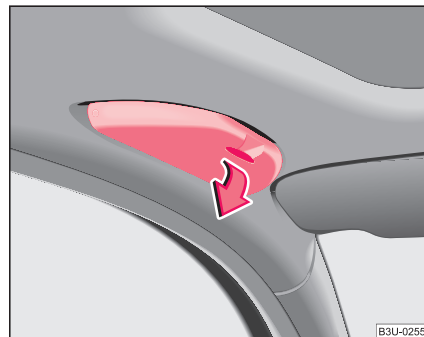


Fig. 90 Compartiment de depozitare pentru ochelari

Compartimentul se află deasupra geamului din stânga față.

- Compartimentul de depozitare se deschide prin rabatare în direcția săgeții ⇒ Fig. 90.

ATENȚIE!

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie întotdeauna închis în timpul deplasării.

Compartiment de depozitare sub volan

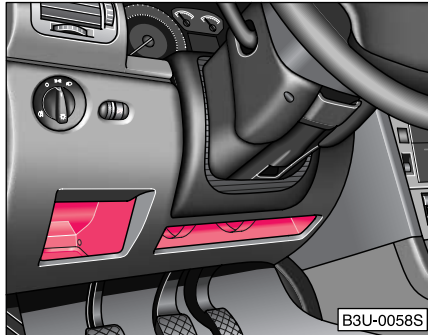


Fig. 91 Tabloul de comandă: compartiment de depozitare sub volan

Compartimentul poate fi utilizat de exemplu la depozitarea literaturii de bord. ■

Compartiment de depozitare în interiorul ușii

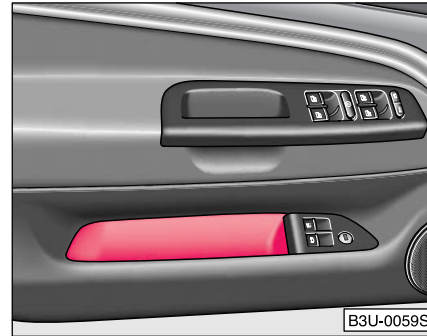


Fig. 92 Compartiment de depozitare în interiorul ușii

ATENȚIE!

Utilizați compartimentul de depozitare din interiorul ușii exclusiv pentru depozitarea obiectelor mici care să nu iasă din compartiment, pentru a nu influența aria de repercusiune a airbag-ului lateral. ■

Compartiment depozitare pentru umbrelă*

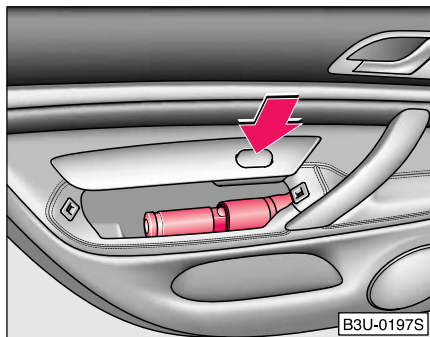


Fig. 93 Ușa spate stânga: compartiment depozitare

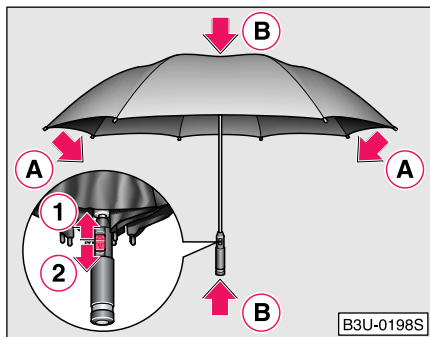


Fig. 94 Deschiderea și închiderea umbrelei

Umbrela livrată din fabricație se află în compartimentul de depozitare al ușii din spate stânga ⇒ Fig. 93.

Deschiderea umbrelei

- Apăsați butonul în direcția săgeții ① ⇒ Fig. 94.

Închiderea umbrelei

- Apăsați butonul în direcția săgeții ②. Umbrela se va închide parțial în direcția săgeții ①.
- Închideți umbrela în direcția săgeții ②, închidere făcându-se astfel complet.

În compartimentul de depozitare se află o aerisire pentru apă pentru umbrelă udă.

Compartimentul poate fi utilizat și pentru depozitarea unor obiecte mici. Compartimentul este prevăzut cu un perete despărțitor rabatabil. Atunci când este scoasă umbrela acesta închide partea inferioară a compartimentului - obiectele nu pot cădea în interiorul ușii. Peretele despărțitor este automat deschis atunci când umbrela este reintrodusă în compartiment. ■

Cotieră cu compartiment de depozitare

Capacul compartimentului poate fi utilizat pe post de cotieră. Cotiera este reglabilă în înălțime și lungime.

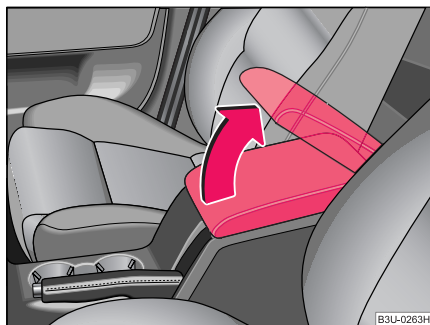


Fig. 95 Cotiera între scaunul conducătorului auto și scaunul pasagerului din dreapta

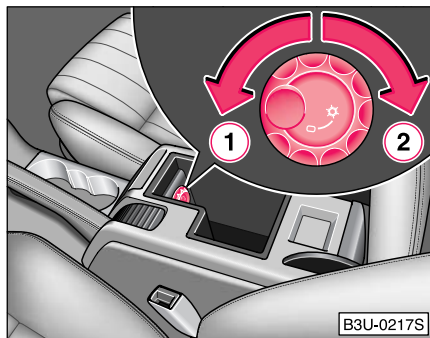


Fig. 96 Compartiment de depozitare: utilizarea răcirii

Deschiderea compartimentului de depozitare

- Rabatați capacul compartimentului de depozitare ⇒ Fig. 95.

Deschiderea admisiei aerului de răcire*

- Rotiți maneta de utilizare spre stânga în poziția finală ① ⇒ Fig. 96.

Închiderea admisiei aerului de răcire*

- Rotiți maneta de utilizare spre stânga în poziția finală ②.

Aerul de răcire va intra în compartiment doar dacă instalația de aer condiționat este pornită. Dacă aveți căldura pornită sau nu folosiți sistemul de răcire a torpedoului, vă sfătuim să deconectați sistemul de răcire.



Indicație

Aveți grijă să nu fiți incomodați de capacul deschis al cotierei în timpul condusului. ■

Cotierela din spate cu compartiment de depozitare*

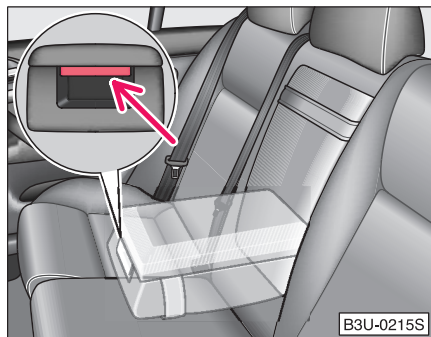


Fig. 97 Cotiera din spate

– Cotiera poate fi coborâtă pentru mărirea confortului.

În cotieră se află un compartiment de depozitare. Compartimentul se deschide prin apăsarea tastei din față și ridicarea capacului. În cotieră se află un suport pentru pahare* ⇒ pagina 91 și comanda scaunului electric al pasagerului din dreapta* ⇒ pagina 75. ■

Cârlig pentru haine

Deasupra ușilor din spate se află câte un cârlig pentru haine.

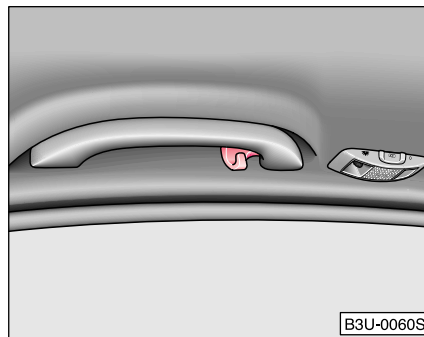


Fig. 98 Zonă deasupra ușilor din spate: cârlig pentru haine

ATENȚIE!

- Aveți grijă ca hainele agățate în cârlig să nu diminueze vizibilitatea în spate.
- Agățați numai haine ușoare și aveți grijă ca în interiorul buzunarelor să nu se afle obiecte grele sau cu margini ascuțite
- Nu utilizați umerăse pentru agățarea hainelor în cârlig deoarece prin aceasta este influențat randamentul airbag-ului* pentru cap. ■

Sistemul de încălzire și instalația de aer condiționat



Instalația de aer condiționat

Descriere

Instalația de aer condiționat este un sistem combinat de încălzire și răcire. Ea face posibilă obținerea unei temperaturi optime, indiferent de anotimp.

Descrierea instalației de aer condiționat


O funcționare corespunzătoare a instalației de aer condiționat este importantă pentru siguranța și confortul dumneavoastră în timpul deplasării.

Instalația de aer condiționat funcționează atunci când este apăsată tasta  ⇒ pagina 104, Fig. 99  și sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Contactul motor este pus,
- Temperatura exterioră este de peste +5 °C și
- Întrerupătorul pentru reglarea debitului de aer este pornit (Pozitiile 1 - 4).

Dacă instalația de aer condiționat este pornită, vor scădea temperatura și umiditatea din interiorul autovehiculului. Astfel, temperaturi ridicate și un nivel ridicat de umiditate, confortul pasagerilor autovehiculului va crește. În anotimpul rece instalația împiedică aburirea geamurilor.

Capacitatea de încălzire depinde de temperatura lichidului de răcire, deoarece căldura maximă se instalează întâi la motor.

Pentru a mări efectul de răcire puteți conecta pentru scurt timp și sistemul de recirculare a aerului ⇒ .

Când instalația de aer condiționat este pornită, în anumite condiții, din duzele de ventilație poate pătrunde aer având o temperatură de aprox. 5 °C. În cazul distribuiri aerului în mod inegal pe o durată mai lungă de timp

(în special în spațiul pentru picioare) și la diferențe mari de temperatură, de ex. în momentul coborârii din autovehicul, anumite persoane mai sensibile pot răci.

Pentru ca sistemele de încălzire și ventilație să poată funcționa corespunzător, duzele de acces din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperite de gheață, zăpadă sau frunze.

După conectarea instalației de aer condiționat, de pe vaporizator poate picura apă cauzată de condens, formând o baltă sub autovehicul. Acest lucru este normal și nu constituie un semn de neetanșeitare!

Aerisirea autovehiculului cu contactul motorului luat*

În cazul autovehiculelor cu trapă acționată electric/plafon glisant cu celule solare la o strălucire suficientă a soarelui după luarea contactului motor introducerea aerului proaspăt este automat comutată în „modul solar”. Celulele solare de pe trapă/plafon glisant vor furniza curent pentru introducerea aerului proaspăt. Astfel spațiul interior al autovehiculului va fi ventilat cu aer proaspăt.

Pentru o aerisire optimă duzele de ventilație 3 și 4 trebuie deschise ⇒ pagina 107.

Ventilația funcționează doar cu trapă acționată electric/plafon glisant deschisă.



ATENȚIE!

- Pentru siguranța traficului este important ca toate geamurile să nu fie aburite și să nu fie acoperite de gheață sau zăpadă. De aceea, familiarizați-vă cu instalațiile de încălzire și ventilație, cu funcțiile de dezaburire și dezghețare a geamurilor și cu sistemul de răcire. ►

⚠ ATENȚIE! Continuare

● Nu trebuie să lăsați sistemul de recirculare a aerului conectat prea mult timp. Aerul „folosit” poate obosi conducătorul auto și pasagerii, poate reduce capacitatea de concentrare și, de asemenea, poate duce la aburirea geamurilor. Riscul de accident este mărit. Oprii sistemul de recirculare, imediat ce geamurile se aburesc.

**Indicație**

Vă sfătuim să nu fumați în autovehicul dacă este conectat sistemul de recirculare a aerului, deoarece aerul aspirat din interiorul autovehiculului va ajunge în vaporizatorul instalației de aer condiționat. Acest lucru duce la emiterea unor mirosuri neplăcute în momentul conectării instalației de aer condiționat, care pot fi îndepărtate doar cu cheltuieli mari (înlocuirea vaporizatorului). ■

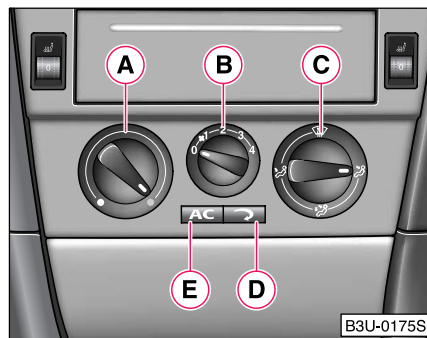
Utilizare

Fig. 99 Sistemul de încălzire: Întrerupătoare

Reglarea temperaturii

- Rotiți întrerupătorul rotativ (A) ⇒ Fig. 99 spre dreapta, entru a crește temperatura.
- Rotiți întrerupătorul rotativ (A) spre stânga, pentru a reduce temperatura.

Reglarea debitului de aer

- Rotiți întrerupătorul rotativ (B) în una din treptele 1 - 4, pentru a regla debitul de aer.
- Rotiți întrerupătorul rotativ (B) în poziția 0, pentru a opri ventilatorul.
- Sistemul de recirculare a aerului se pornește prin apăsarea tastei (D) - Sistem de recirculare în funcțiune ⇒ pagina 106. ▶

Reglaj pentru distribuirea aerului


- Cu ajutorul întrerupătorului **(C)** este reglată direcția curentului de aer ⇒ pagina 107.

Pornirea - oprirea instalației de aer condiționat

- Apăsați tasta **(AC)** **(E)**. Simbolul **AC** va lumina.
- Prin noua apăsare a tastei **(AC)** instalația de aer condiționat va fi oprită. Simbolul **AC** se va stinge




Indicații

- Rotiți întrerupătorul de reglare a direcției aerului **(C)** în poziția  atunci când parbrizul este aburit. În această poziție nu este posibilă recircularea aerului.
- La dezghețarea parbrizului și a geamurilor laterale este folosită toată capacitatea de încălzire. Nu va mai ajunge aer cald în spațiul pentru picioare. Acest lucru poate duce la scăderea gradului de confort.
- Dacă instalația de aer condiționat nu a fost conectată o perioadă mai îndelungată, în vaporizator se pot instala mirosuri neplăcute cauzate de aspirarea aerului din interiorul autovehiculului. Porniți instalația de aer condiționat - chiar și în sezonul rece - cel puțin o dată pe lună, timp de cinci minute, pe treapta maximă de ventilație, pentru a îndepărta aceste mirosuri. În același timp, deschideți puțin geamul.
- Vă rugăm să respectați indicațiile referitoare la recircularea aerului ⇒ pagina 106. ■

Reglarea instalației de aer condiționat



Sugestii de reglaje la instalația de aer condiționat:

Dezghețarea parbrizului și a geamurilor laterale


- Întrerupătorul rotativ **(A)** ⇒ pagina 104, Fig. 99, rotit complet spre dreapta
- Întrerupătorul rotativ **(B)** la treapta 4
- Întrerupătorul rotativ **(C)** în poziția 
- Duzele de ventilație 3 închise
- Duzele de ventilație 4 ⇒ pagina 107, Fig. 100, deschise și îndreptate spre geamurile laterale.

Menținerea parbrizului neaburit

În cazul în care la umiditate ridicată (exemplu ploaie) geamurile încep să se aburească, vă recomandăm următorul reglaj:


- Întrerupătorul rotativ **(B)** la treapta 2
- Întrerupătorul rotativ **(C)** în poziția dintre  și 
- Duzele de ventilație 3 închise
- Duzele de ventilație 4 deschise și îndreptate spre geamurile laterale.
- Instalația de aer condiționat pornită cu tasta **(AC)** **(E)**



Încălzirea cât mai rapidă a interiorului

- Întrerupătorul rotativ **(A)** rotit complet spre dreapta
- Întrerupătorul rotativ **(B)** la treapta 3 sau 4
- Întrerupătorul rotativ **(C)** în poziția 
- Duzele de ventilație 3 și 4 deschise
- Vă recomandăm o scurtă pornire a recirculării aerului - întrerupătorul **(D)**.



Încălzirea confortabilă a interiorului

Dacă geamurile nu mai sunt aburite și s-a atins temperatura dorită, vă sugerăm următorul reglaj:


- Întrerupătorul rotativ **(A)** în poziția de încălzire dorită
- Întrerupătorul rotativ **(B)** la treptele 1 sau 2
- Întrerupătorul rotativ **(C)** în poziția 

- Duzele de ventilație **3** închise
- Duzele de ventilație **4** deschise
- Dacă geamurile se vor aburi din nou, fixați întrerupătorul rotativ **(C)** în pozițiile  și .


Răcire maximă

- Întrerupătorul rotativ **(A)** rotit complet spre stânga
- Întrerupătorul rotativ **(B)** la treapta **3** sau **4**
- Întrerupătorul rotativ **(C)** în poziția 
- Duzele de ventilație **3** și **4** deschise
- Porniți instalația de aer condiționat prin apăsarea tastei **(AC)** **(E)**
- Porniți sistemul de recirculare a aerului pentru durată scurtă prin apăsarea tastei  **(D)**

Răcire optimă

- Întrerupătorul rotativ **(A)** rotit complet spre stânga. Temperatura poate fi mărită corespunzător prin rotirea spre dreapta.
- Întrerupătorul rotativ **(B)** pe treptele **1**, **2** sau **3**
- Întrerupătorul rotativ **(C)** în poziția 
- Duzele de ventilație **3** și **4** deschise
- Porniți instalația de aer condiționat prin apăsarea tastei **(AC)** **(E)**

Ventilare - introducerea aerului proaspăt

- Întrerupătorul rotativ **(A)** ⇒ [pagina 104, Fig. 99](#), rotit complet spre stânga
- Întrerupătorul rotativ **(B)** la treapta dorită, minim **1**
- Întrerupătorul rotativ **(C)** în poziția 
- Duzele de ventilație **3** și **4** ⇒ [pagina 107, Fig. 100](#), deschise

Dacă doriți, puteți regla întrerupătorul rotativ **(C)** și în altă poziție, astfel încât să deschideți duzele de ventilație **5** care vor ventila spațiul pentru picioare din spate. ■

Sistemul de recirculare a aerului



Cu sistemul de recirculare, aerul din interiorul autovehiculului va fi aspirat și reintrodus în spațiul interior.


Prin sistemul de recirculare a aerului este împiedicată pătrunderea aerului poluat în interiorul autovehiculului, de ex. la trecerea printr-un tunel sau în blocajele de circulație.

Conectarea sistemului de recirculare a aerului

- Apăsați tasta  ⇒ [pagina 104, Fig. 99](#), simbolul tastei  se va aprinde.

Deconectarea sistemului de recirculare a aerului

- Apăsați din nou tasta , simbolul tastei  se va stinge.

Dacă întrerupătorul **(C)** ⇒ [pagina 104, Fig. 99](#), pentru distribuirea aerului este în poziția , sistemul de recirculare a aerului va fi oprit în mod automat.

ATENȚIE!

Nu trebuie să lăsați sistemul de recirculare a aerului conectat prea mult timp. Aerul „folosit“ poate obosea conducătorul auto și pasagerii, poate reduce capacitatea de concentrare și, de asemenea, poate duce la aburirea geamurilor. Riscul de accident este mărit. Opriți sistemul de recirculare, imediat ce geamurile se aburesc. ■

Duzele de ventilație

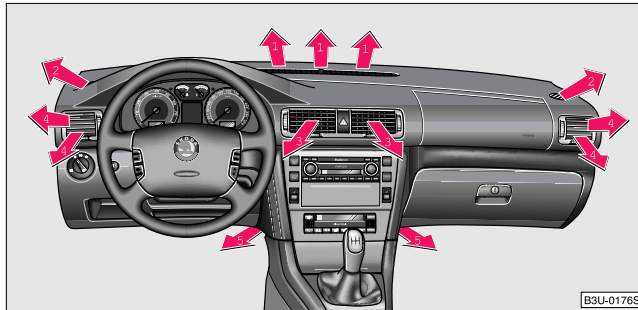


Fig. 100 Duzele de ventilație din față

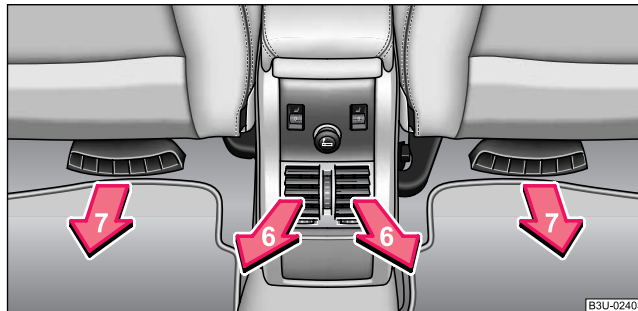


Fig. 101 Duzele de ventilație din spate

Deschiderea duzelor de ventilație

- Învârtiți roțița verticală (nu în poziția finală)

Deschiderea duzelor de ventilație

- Învârtiți roțița verticală în poziția finală.

Modificarea direcției aerului

- Pentru a modifica direcția aerului în orizontală reglați roțița verticală în sus sau în jos.
- Pentru a modifica direcția aerului în verticală reglați roțița orizontală în dreapta sau stânga.

Accesul aerului pentru duzele de ventilație separate este reglat cu ajutorul întrerupătorului © ⇒ pagina 104, Fig. 99. Duzele de ventilație 3 și 4 ⇒ Fig. 100 și 6 ⇒ Fig. 101 pot fi închise și deschise în mod separat:

Prin toate duzele de ventilație pătrunde, în funcție de poziția întrerupătorului Ⓐ ⇒ pagina 104, Fig. 99 și funcție de condițiile climatei, aer cald sau aer rece.

Duzele pentru ventilarea spațiului picioarelor spate 7 sunt comandate împreună cu duzele 5. Poziționați întrerupătorul © ⇒ pagina 104, Fig. 99 în poziția ■

Folosirea economică a instalației de aer condiționat

În timpul procesului de răcire, compresorul instalației de aer condiționat consumă curent, influențând astfel consumul de carburant.

Dacă interiorul autovehiculului este supraîncălzit datorită expunerii îndelungate la soare, vă sfătuim să deschideți puțin toate geamurile și ușile, pentru a elimina aerul cald.

În timpul deplasării, instalația de aer condiționat nu trebuie pornită dacă geamurile sunt deschise.

Dacă temperatura dorită este atinsă și fără a conecta instalația de aer condiționat, vă sfătuim să alegeți sistemul de ventilație/introducere aer proaspăt. ►



Indicație de mediu

Dacă economisiți carburant, reduceți nivelul gazelor de eșapament eliminate. ■

Defecțiuni de funcționare

Dacă instalația de aer condiționat nu funcționează în condițiile unei temperaturi exterioare de peste +5 °C, există cu siguranță o defecțiune. Acest lucru poate fi cauzat de următoarele:

- Siguranța instalației de aer condiționat este defectă. Verificați, respectiv înlocuiți siguranța ⇒ pagina 242.
- Instalația de aer condiționat este închisă în mod automat, deoarece temperatura lichidului de răcire al motorului este prea ridicată.

În cazul în care nu puteți determina și remedia singuri defecțiunea, sau dacă puterea de răcire scade, închideți instalația de aer condiționat. Adresați-vă unei unități Škoda. ■

Climatronic* (instalația de aer condiționat automată)

Descriere

Climatronic este o instalație de încălzire, ventilare și răcire automată, care oferă confort optim pentru pasagerii autovehiculului.


Climatronic menține temperatura reglată în mod automat constantă. În acest scop temperatura aerului emis, nivelul de deschidere a duzelor de ventilație și orientarea aerului sunt modificate automat. O reglare manuală devine inutilă. **Modul de funcționare automată** ⇒ pagina 110 garantează un înalt grad de confort în orice anotimp.

Descrierea Climatronic

Climatronic lucrează atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Motorul este pornit
- Temperatura exterioară peste +5 °C,
- Tasta **ECON** nu este apăsată

Atunci când climatronic este pornit în autovehicul scade temperatura și umiditatea aerului. Din acest motiv la temperaturi exterioare mari și umiditate atmosferică mare confortul pasagerilor este sporit. În anotimpul rece se evită aburirea geamurilor.



Pentru a spori efectul de răcire, se poate alege recircularea aerului pentru o scurtă durată ⇒ .

Eficacitatea încălzii depinde de temperatura lichidului de răcire, de aceea capacitatea maximă instalându-se atunci când motorul ajunge la temperatura de lucru. ►

Baltă de apă sub autovehicul

După conectarea instalației de aer condiționat, de pe vaporizator poate picura apă cauzată de condens, formând o baltă sub autovehicul. Acest lucru este normal și nu constituie un semn de neetanșeitare!

Comutarea din grade Celsius în grade Fahrenheit și invers

Mențineți apăsată tasta  ⇒ pagina 110, Fig.102 iar apoi apăsați tasta . Pe display este afișată unitatea de măsură a temperaturii.

Semnal acustic al tastei apăstate

Prin apăsarea simultană a tastelor  și  această funcție poate fi activată - dezactivată.

Un ton mai înalt se va auzi la pornirea funcțiilor, la mărirea turajiei ventilatorului sau a temperaturii.

Un ton mai jos se va auzi la oprirea funcțiilor, la micșorarea turajiei ventilatorului sau a temperaturii.

Aerisirea autovehiculului cu contactul motorului luat*

În cazul autovehiculelor cu trapă acționată electric/plafon glisant cu celule solare la o strălucire suficientă a soarelui după luarea contactului motor introducerea aerului proaspăt este automat comutată în „modul solar”. Celulele solare de pe trapă/plafon glisant vor furniza curent pentru introducerea aerului proaspăt. Astfel spațiul interior al autovehiculului va fi ventilat cu aer proaspăt.

Pentru o aerisire optimă duzele de ventilație 3 și 4 trebuie deschise ⇒ pagina 113.

Ventilația funcționează doar cu trapă acționată electric/plafon glisant deschisă.



ATENȚIE!

- Pentru siguranța traficului este important ca toate geamurile să nu fie aburite și să nu fie acoperite de gheață sau zăpadă. De aceea, familiarizați-vă cu instalațiile de încălzire și ventilație, cu funcțiile de dezaburire și dezghețare a geamurilor și cu sistemul de răcire.
- Nu trebuie să lăsați sistemul de recirculare a aerului conectat prea mult timp. Aerul „folosit” poate obosi conducătorul auto și pasagerii, poate reduce capacitatea de concentrare și, de asemenea, poate duce la aburirea geamurilor. Riscul de accident este mărit. Oprii sistemul de recirculare, imediat ce geamurile se aburesc.



Indicație

- Dacă instalația de aer condiționat nu a fost conectată o perioadă mai îndelungată, în vaporizator se pot instala mirosuri neplăcute cauzate de aspirarea aerului din interiorul autovehiculului. Porniți instalația de aer condiționat - chiar și în sezon rece - cel puțin o dată pe lună, timp de cinci minute, pe treapta maximă de ventilație, pentru a îndepărta aceste mirosuri. În același timp, deschideți puțin geamul.
- Vă sfătuim să nu fumați în autovehicul dacă este conectat sistemul de recirculare a aerului, deoarece aerul aspirat din interiorul autovehiculului va ajunge în vaporizatorul instalației de aer condiționat. Acest lucru duce la emiterea unor mirosuri neplăcute în momentul conectării instalației de aer condiționat, care pot fi îndepărtate doar cu cheltuieli mari (înlocuirea vaporizatorului).
- Folosirea economică a instalației de aer condiționat ⇒ pagina 107
- Defecțiuni ⇒ pagina 108. ■

Vedere de ansamblu asupra elementelor de comandă

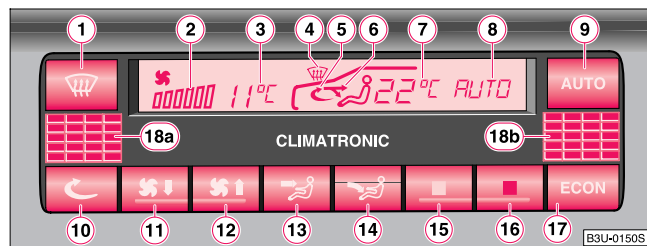


Fig. 102 Climatronic: elemente de comandă

Taste

- ① Dezghețarea parbrizului

Afișaje

- ② Afișajul treptelor de ventilație
- ③ Afișajul temperaturii exterioare, aici +11 °C
- ④ Dezghețarea parbrizului
- ⑤ Afișaj pentru recircularea aerului
- ⑥ Direcția de circulare a aerului
- ⑦ Afișajul temperaturii alese în interior, aici +22 °C
- ⑧ Afișaj pentru:
- funcționare automată (AUTO) sau
 - instalație răcire oprită (ECON) sau
 - Climatronic oprit (OFF)

Taste

- ⑨ Funcționare automată [AUTO]
- ⑩ Reciclarea aerului

- ⑪ Tastă pentru
- micșorare turației ventilatorului
 - oprire Climatronic (OFF)
- ⑫ Tastă pentru mărirea turației ventilatorului sau pornire Climatronic
- ⑬ Tastă pentru direcția aerului spre corpului superior (regim de răcire)
- ⑭ Tastă pentru direcția aerului spre spațiul picioarelor în față și în spate (regim de răcire)
- ⑮ Tastă pentru coborârea temperaturii
- ⑯ Tastă pentru ridicarea temperaturii
- ⑰ Tastă pentru oprirea instalației de răcire [ECON]

Senzorul

- ⑱ Senzorul pentru temperatură interioară (18a) la autovehicule cu volan pe stânga, (18b) la autovehicule cu volan pe dreapta

Tastele ①, ⑬ și ⑭ pot fi apăsată și în combinație. ■

Funcționarea automată

Funcționarea automată are rolul de a menține o temperatură constantă și de a împiedica umezirea geamurilor.

Pornirea funcționării automate

- Reglați temperatura între +18 °C (64 °F) și +29 °C (86 °F).
- Poziționați duzele de ventilație 3 și 4 ⇒ pagina 113, Fig. 103 în sus.
- Apăsați tasta [AUTO].

Dacă funcționarea automată este pornită pe display este afișat **AUTO**. Funcționarea automată lucrează în domeniul de temperatură reglabilă de la +18 °C (17,78 °C) până la +29 °C (30,00 °C). Dacă alegeți o temperatură de sub +18 °C (17,78 °C) pe display va fi afișat **LO**. La temperaturi mai mari decât +29 °C (30,00 °C) pe display va fi afișat **HI**. În ambele reglări Climatronic va funcționa cu capacitate maximă de răcire respectiv încălzire. În această situație nu mai are loc o reglare a temperaturii.

Dacă la funcționarea AUTO este apăsată o tastă oarecare (exceptând tasta **15** și **16**), funcționarea automată va fi oprită. ■


Modul de funcționare ECON

În modul de funcționare ECON instalația de răcire este oprită - încălzirea și ventilația sunt controlate automat.

Pornirea modului de funcționare ECON

- Apăsați tasta **ECON**
- Reglați o temperatură între +18 °C (64 °F) și +29 °C (86 °F)

Recircularea aerului în modul de funcționare ECON

- Apăsați tasta 
- Apoi apăsați tasta **ECON**

Când modul de funcționare **ECON** este pornit pe display ve fi afișat ECON. Modul de funcționare ECON lucrează în domeniul de la +18 °C (17,78 °C) până la +29 °C (30,00 °C)

Temperatura reglată este păstrată automat. În acest scop temperatura aerului emis, nivelul de deschidere a duzelor de ventilație și orientarea aerului sunt modificate automat.

Instalația are în vedere chiar și puterea soarelui, astfel încât intervenția manuală devine inutilă.

Prin apăsarea tastelor ,  sau **AUTO** modul de funcționare ECON este oprit.

Vă rugăm să aveți în vedere că în modul de funcționare ECON temperatura interioară nu poate fi mai mică decât cea exterioară. Nu are loc răcire și nici nu este împiedicată umezirea.

Dacă alegeți o temperatură de sub +18 °C (17,78 °C) pe display va fi afișat **LO**. La temperaturi mai mari decât +29 °C (30,00 °C) pe display va fi afișat **HI**. În poziția **LO** aerul admis nu va fi încălzit deloc iar în poziția **HI** instalația va lucra la capacitate maximă de încălzire.


Vă rugăm să țineți cont de indicațiile de mediu ⇒ pagina 111. ■

Recircularea aerului



În modul de funcționare cu recircularea aerului, aerul admis din interiorul autovehiculului este condus înapoi în interiorul autovehiculului.

Prin sistemul de recirculare a aerului este împiedicată pătrunderea aerului poluat în interiorul autovehiculului, de ex. la trecerea printr-un tunel sau în blocajele de circulație.

Conectarea sistemului de recirculare a aerului

- Apăsați tasta , simbolul tastei  se va aprinde.

Deconectarea sistemului de recirculare a aerului

- Apăsați din nou tasta  sau tasta **AUTO**, simbolul tastei  se va stinge. ►

! ATENȚIE!

Nu trebuie să lăsați sistemul de recirculare a aerului conectat prea mult timp. Aerul „folosit“ poate obosi conducătorul auto și pasagerii, poate reduce capacitatea de concentrare și, de asemenea, poate duce la aburirea geamurilor. Riscul de accident este mărit. Oprii sistemul de recirculare, imediat ce geamurile se aburesc.

**Indicație**

Dacă parbrizul este aburit apăsați mai întâi tasta și apoi tasta . După ce parbrizul a fost dezaburit apăsați tasta . ■

Reglarea temperaturii

– apăsați tastele sau ⇒ pagina 110, Fig. 102 până când va fi reglată temperatura dorită.

Temperatura interioară poate fi reglată în intervalul de la +18 °C (64 °F) până la +29 °C (86 °F). În acest interval temperatura este reglată automat. Dacă alegeți o temperatură de sub +18 °C (64 °F) pe display va fi afișat LO. La temperaturi mai mari decât +29 °C (86 °F) pe display va fi afișat HI. În ambele reglări Climatronic va funcționa cu capacitate maximă de răcire respectiv încălzire. În această situație nu mai are loc o reglare a temperaturii.

La o direcționare disproporționată și de durată a aerului (în special în direcția picioarelor) și diferențe de temperatură mare (exemplu la coborârea din autovehicul) există riscul unei răceli pentru persoane sensibile. ■

Reglajul ventilatorului

La dispoziție stau șapte trepte de ventilație.

Climatronic reglează automat treapta de ventilație în funcție de temperatura interioară. Puteți adapta treapta de ventilație manual funcție de necesitățile dumneavoastră.

Reglarea treptei de ventilație

– Pentru a regla treapta de ventilație apăsați tasta sau .

Numărul liniilor de pe display ⇒ pagina 110, Fig. 102 indică treapta de ventilație.

Dacă pe display va fi afișat **OFF**, climatronic este oprit ⇒ pagina 113.

**ATENȚIE!**

- Aerul „folosit“ poate obosi conducătorul auto și pasagerii, poate reduce capacitatea de concentrare și, de asemenea, poate duce la aburirea geamurilor. Riscul de accident este mărit.
- Nu oprii Climatronic mai mult decât este necesar.
- Porniți Climatronic îndată ce geamurile aburesc. ■

Duzele de ventilație

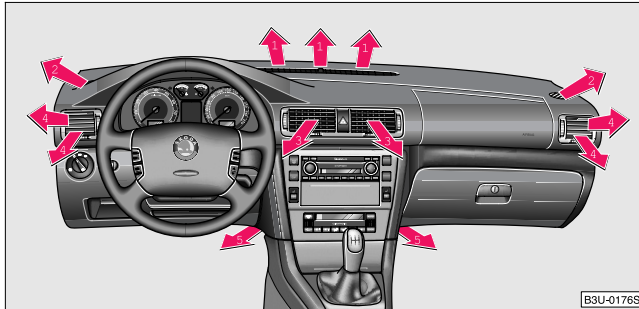


Fig. 103 Duzele de ventilație din față

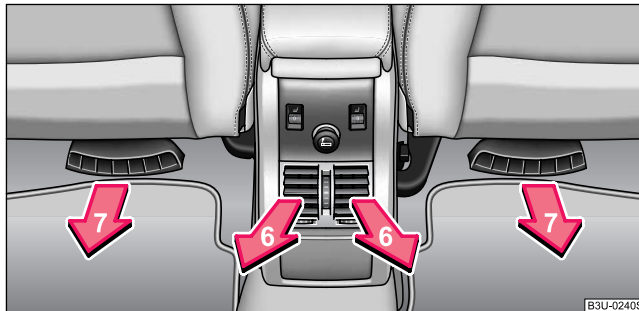


Fig. 104 Duzele de ventilație din spate

Duzele 3 și 4 ⇒ Fig. 103 și 6 ⇒ Fig. 104 pot fi reglate individual.

Deschiderea duzelor de ventilație

- Învârtiți roțița verticală (nu în poziția finală)

Deschiderea duzelor de ventilație



- Învârtiți roțița verticală în poziția finală.

Modificarea direcției aerului

- Pentru a modifica direcția aerului în orizontală reglați roțița verticală în sus sau în jos.
- Pentru a modifica direcția aerului în verticală reglați roțița orizontală în dreapta sau stânga. ■

Oprirea Climatronic

Dacă simbolurile din display clipeșc aproximativ 15 secunde de la punerea contactului motor, opriți Climatronic deoarece există eroare de funcționare.

- Apăsăți repetat tasta  până pe display va fi afișat **OFF** ⇒ .
- Căutați imediat o unitate Škoda și pentru a verifica Climatronic. ►

 **ATENȚIE!**

- Când Climatronic este oprit (OFF), nu mai este admis aer proaspăt din exterior. Aerul „folosit“ poate obosi conducătorul auto și pasagerii, poate reduce capacitatea de concentrare și, de asemenea, poate duce la aburirea geamurilor. Riscul de accident este mărit.
- Nu opriți Climatronic pentru durate mai lungi decât este necesar. ■

Demarajul și condusul

Reglarea poziției volanului

Poziția volanului poate fi reglată pe verticală și pe orizontală.

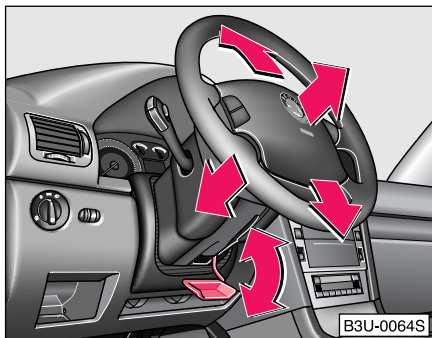


Fig. 105 Volan reglabil: Maneta de sub coloana volanului

- Reglați poziția scaunului conducătorului auto ⇒ pagina 69.
- Apăsați în jos maneta de sub coloana volanului ⇒ Fig. 105 ⇒ ⚠.
- Fixați volanul în poziția dorită (pe verticală și pe orizontală).
- Trageți maneta de sub coloana volanului, până se blochează.

⚠ ATENȚIE!

- Reglați poziția volanului numai când autovehiculul staționează!
- Din motive de siguranță, maneta de reglare trebuie fixată întotdeauna în sus, pentru a nu modifica involuntar poziția volanului - Pericol de accident!

Contactul

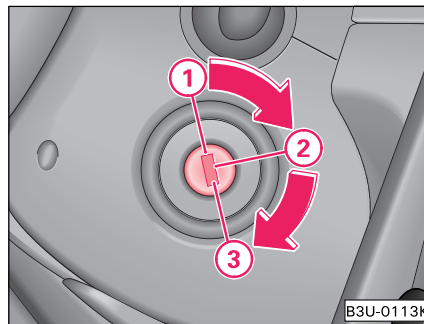


Fig. 106 Pozițiile contactului

La motoarele pe benzină

- ① - Contact motor luat, motor oprit
- ② - Contact motor pus

- ③ - Pornire motor

La motoarele diesel

- ① - Întreruperea alimentării cu carburant, contact motor luat, motor oprit


- ② - Preîncălzire motor, contact motor pus

● În timpul preîncălzirii motorului nu trebuie conectat nici un mare consumator electric - în caz contrar, bateria autovehiculului va fi inutilă suprasolicitată.

- ③ - Pornire motor

Pentru toate autovehiculele:

Poziția ①

Pentru a bloca volanul, luați contactul motor și roțiți volanul, până când se blochează; se va auzi un sunet specific de blocare. În principiu, este bine să blocați întotdeauna volanul când părăsiți autovehiculul. Astfel, va fi îngreunat un potențial furt al autovehiculului ⇒ .

Poziția ②

Dacă în această poziție cheia nu se rotește sau se rotește foarte greu, mișcați puțin volanul în ambele direcții - astfel se va debloca volanul.

Poziția ③

În această poziție motorul este pornit. În același timp, luminile de întâlnire sau de drum, respectiv alți consumatori electrici cu consum mare, se vor stinge/închide pentru o clipă. După eliberarea cheii, aceasta va reveni în poziția ②.

Înainte de a acționa demarorul a doua oară, cheia trebuie adusă din nou în poziția ①. Imposibilitatea rotirii cheii în poziția 3, previne acționarea demarorului, situație ce ar produce avarii.

Scoaterea cheii din contact (cutiile automate de viteze)

După oprirea motorului, cheia poate fi scoasă din contact, doar după ce selectorul cutiei de viteze se află în poziția P.



ATENȚIE!

● Dacă autovehiculul trebuie deplasat fără a avea motorul pornit, cheia trebuie să fie în poziția ② (contactul pus). Această poziție este indicată prin aprinderea lămpilor de avertizare. Dacă nu respectați aceste indicații, volanul se poate bloca pe neașteptate - Pericol de accident!

● Scoateți cheia din contact doar după ce autovehiculul s-a oprit (Frâna de staționare a fost acționată, sau selectorul a fost fixat în poziția P). În caz contrar, volanul se poate bloca neașteptat - Pericol de accident!

● Dacă părăsiți autovehiculul - chiar și pentru scurt timp - scoateți întotdeauna cheia din contact. Acest lucru este valabil în special când în autovehicul rămân copii. În caz contrar, copiii pot pune contactul motor și pot accesa dotările electrice (de ex. geamurile acționate electric) - Pericol de accident!

Pornirea motorului

Generalități

Motorul poate fi pornit doar cu cheia originală.

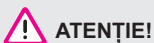
- Înainte de pornirea motorului, scoateți schimbătorul de viteze din orice treaptă de viteză (în cazul cutiilor automate de viteze, selectorul trebuie să fie în pozițiile P sau N) și acționați frâna de staționare.
- În timpul procedurii de pornire a motorului, apăsați la maxim pedala de ambreiaj - demarorul trebuie să antreneze numai motorul.
- Imediat ce motorul pornește, eliberați cheia, pentru a nu deteriora demarorul.

După pornirea motorului rece, se pot auzi pentru scurt timp zgomote mai puternice, deoarece presiunea uleiului trebuie să crească, pentru a compensa jocul tacheților hidraulici. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie luat în seamă.

Dacă motorul nu pornește ...

Ca ajutor la pornire, puteți folosi bateria altui autovehicul ⇒ pagina 237.

Doar autovehiculele cu cutie manuală de viteze pot fi remorcate. Distanța de remorcare pentru a porni motorul nu trebuie să depășească 50 de metri ⇒ pagina 238.



ATENȚIE!

Dacă motorul este pornit în spații închise există pericolul de intoxicare!



Precauție!

- Evitați turațiile mari, accelerarea maximă și suprasolicitarea motorului până când acesta nu a atins încă temperatura de regim - Pericol de defecțiune!
- Nu lăsați motorul pentru mult timp în relanti. Atunci când autovehiculul staționează, radiatorul nu este aerisit suficient iar în anumite situații motorul se poate încinge - Pericol de defecțiune!
- La autovehiculele cu catalizator, motorul nu trebuie pornit prin remorcarea pe o distanță mai mare de 50 de metri.



Indicație de mediu

Motorul nu trebuie lăsat să meargă în relanti. Porniți imediat. Astfel, evitați evacuarea inutilă a gazelor de eșapament. ■

Motoarele pe benzină

Aceste motoare sunt dotate cu injecție de benzină, care furnizează automat, la orice temperatură exterioară, amestecul corespunzător de carburant și aer.

- Dacă motorul este rece, sau la temperatura de regim, nu accelerați înaintea sau în timpul procedurii de pornire.
- Dacă motorul nu pornește imediat, se întrerupe procedura de pornire după 10 secunde și se repetă după aproximativ o jumătate de minut.
- Dacă motorul totuși nu pornește, siguranța pompei electrice de carburant poate fi arsă ⇒ pagina 242.
- Solicitați asistență de specialitate.

Dacă motorul este foarte fierbinte, după pornirea motorului se poate accelera puțin. ■

Motoarele diesel

Instalația de preîncălzire

Motoarele diesel sunt dotate cu o instalație de preîncălzire, al cărei timp de preîncălzire este indicat de memoria autovehiculului, în funcție de temperatura exterioară și a lichidului de răcire.

După punerea contactului motor se aprinde lampa de control pentru instalația de preîncălzire

În timpul procesului de preîncălzire, nu trebuie conectați consumatori electrici puternici - bateria autovehiculului va fi inutil solicitată.

- Imediat după stingerea lămpii de control pentru instalația de preîncălzire trebuie pornit motorul. ►

- La un motor cald sau la temperaturi exterioare de peste +5 °C lampa de control pentru instalația de preîncălzire se aprinde timp de câteva secunde. Acest lucru indică faptul că puteți porni imediat motorul.
- Dacă motorul nu pornește imediat, se întrerupe procedura de pornire după 10 secunde și se repetă după aproximativ o jumătate de minut.
- Dacă motorul totuși nu pornește, siguranța pompei electrice de carburant poate fi arsă ⇒ pagina 242.
- Solicitați asistență de specialitate.

Pornirea după alimentarea cu carburant

Dacă rezervorul a fost complet golit, după alimentarea cu carburant, pornirea motorului poate dura puțin mai mult decât de obicei - maxim un minut. Acest lucru este cauzat de faptul că sistemul trebuie întâi umplut cu carburant. ■

Oprirea motorului

- Motorul se oprește prin rotirea cheii în poziția ① ⇒ pagina 115.



Precauție!

După o solicitare puternică și de lungă durată, lăsați motorul să funcționeze în relanti timp de aproximativ 2 minute înainte de oprirea lui. Astfel, evitați supraîncălzirea motorului.



Indicație

- După ce motorul a fost oprit, ventilatorul mai poate funcționa cca. 10 minute, chiar cu contactul motor luat. De asemenea, ventilatorul poate porni brusc după o perioadă, dacă temperatura lichidului de răcire crește datorită încălzirii motorului, sau dacă motorul este cald și compartimentul motor este încălzit suplimentar de radiația solară.
- De aceea, trebuie să fiți foarte atenți când lucrați în compartimentul motor ⇒ pagina 203, „Lucrări în compartimentul motor“. ■

Selectarea vitezelor

Schema de selectare a vitezelor

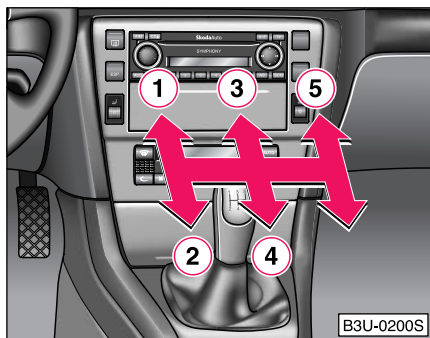


Fig. 107 Diagrama de schimbare a vitezelor: cutie de viteze cu 5 trepte de viteză.

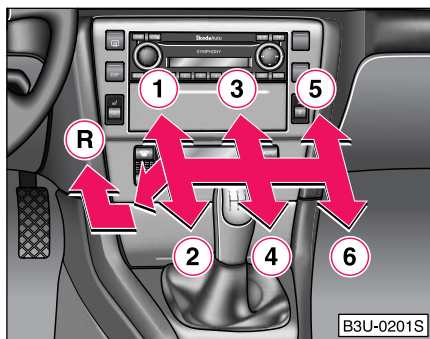


Fig. 108 Diagrama de schimbare a vitezelor: cutie de viteze cu 6 trepte de viteză.

Introducerea în treapta de marșalier trebuie efectuată numai când autovehiculul stă pe loc. Apăsăți la maxim pedala de ambreiaj și așteptați puțin, pentru a evita zgomotele la selectarea treptei de viteză.

Dacă este pus contactul motor, în momentul selectării treptei de marșalier se vor aprinde lămpile de mers înapoi.



Indicație

În timpul deplasării mâna nu trebuie să se sprijine pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii se transmite asupra furcii de selectare, putând duce la uzura timpurie a acesteia. ■

Frâna de staționare

Frâna de staționare

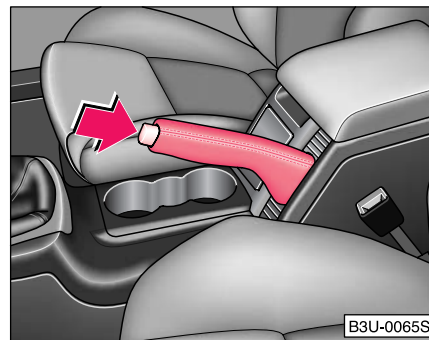



Fig. 109 Consola centrală: Frâna de staționare

Acționarea frânei de staționare

- Trageți maneta frânei de staționare complet în sus.

Eliberarea frânei de staționare

- Ridicați puțin maneta frânei de staționare și apăsați în același timp butonul de blocare ⇒ [pagina 119, Fig. 109](#).
- Apăsați în jos maneta cu butonul de blocare apăsat ⇒ .

Dacă frâna de staționare este acționată și contactul motor este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de staționare .

Dacă plecați din greșeală cu frâna de staționare acționată, se va auzi un semnal acustic de avertizare, iar pe display-ul de informații va apărea* indicația:

„Handbrake on“ (Frâna de staționare acționată)

Acest semnal de avertizare pentru frâna de staționare devine activ dacă vă deplasați mai mult de 3 secunde, cu o viteză mai mare de 5 km/h.

ATENȚIE!

- Aveți grijă să eliberați complet frâna de staționare. O frână de staționare eliberată doar pe jumătate poate duce la supraîncălzirea frânelor din spate, influențând astfel în mod negativ instalația de frâne - Pericol de accident!
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în autovehicul. Copiii pot elibera frâna de staționare, sau pot scoate autovehiculul din viteză. Autovehiculul se poate pune în mișcare - Pericol de accident!

Precauții!

Când autovehiculul stă pe loc, trageți întotdeauna întâi frâna de staționare și apoi introduceți maneta schimbătorului de viteze într-o treaptă de viteză, respectiv introduceți selectorul în poziția P (cutiile automate de viteze). ■

Sistemul de asistare la parcare*

Sistemul de asistare la parcare avertizează dacă există obstacole în spatele autovehiculului.

Sistemul acustic de asistare la parcare indică cu ajutorul senzorilor cu ultrasunete distanța dintre amortizoarele din spate și un obstacol care se află în spatele autovehiculului.

Sistemul de asistare la parcare se activează automat după punerea contactului motor, în momentul în care maneta schimbătorului de viteze este introdusă în treapta pentru marșalier. Acest lucru este confirmat printr-un scurt semnal acustic.

Avertismentul este emis în momentul în care distanța dintre autovehicul și obstacol este de 160 cm. O dată cu apropierea de obstacol, se scurtează intervalul dintre tonurile de avertizare.

La aproximativ 30 cm., se aude un ton lung - zonă periculoasă. De aici, nu trebuie să mai mergeți în marșalier.

ATENȚIE!

- Sistemul de asistare la parcare nu poate înlocui atenția conducătorului auto. Responsabilitatea la parcare și executarea manevrelor asemănătoare este în sarcina conducătorului auto.
- Înainte de a conduce în marșalier, convingeți-vă că în spatele autovehiculului nu se află nici un obstacol, de ex. pietre, stâlpi subțiri, remorci, etc. Aceste obstacole se pot afla în afara razei senzorilor cu ultrasunete.



Indicații

- La remorci, sistemul de asistare la parcare nu funcționează (valabil pentru autovehiculele cu dispozitiv de remorcare* din fabrică).



- Dacă un semnal de avertizare se aude la aproximativ 5 secunde de la punerea contactului motor, după introducerea manetei schimbătorului de viteze în treapta de marșalier, iar în spatele autovehiculului nu se află nici un obstacol, atunci există cu siguranță o defecțiune a sistemului. Remediază defecțiunea la o unitate Škoda.
- Pentru ca sistemul de asistare la parcare să poată funcționa corespunzător, senzorii trebuie păstrați curați (fără gheață, etc.) ■



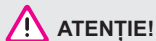
Indicații

- În pante abrupte, sistemul de control al vitezei nu poate menține constantă viteza autovehiculului. Viteza crește datorită greutateii autovehiculului. De aceea, introduceți maneta schimbătorului de viteze într-o treaptă inferioară, sau frânați puțin autovehiculul folosind pedala de frână.
- La autovehiculele cu cutie automată de viteze, sistemul de control al vitezei nu este activ dacă selectorul se află în pozițiile **P**, **N**, **R** sau **2**. ■

Sistemul de control al vitezei (GRA)*

Introducere

Cu ajutorul sistemului de control al vitezei poate fi menținută constantă orice viteză de peste 30 km/h. Acest lucru se întâmplă doar cu condiția ca puterea motorului și eficacitatea frânelor să permită aceasta. Prin activarea sistemului de control al vitezei vă puteți odihni „piciorul cu accelerația”, chiar și pe distanțe lungi.



ATENȚIE!

Din motive de siguranță, sistemul de control al vitezei nu trebuie folosit în cazul unui trafic intens și în condiții nefavorabile (de ex. polei, acvoplanare, criblură) - Pericol de accident!



Precauție!

Valabil la autovehiculele cu cutie manuală de viteze: Dacă sistemul de control al vitezei este conectat nu mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră fără să apăsați întotdeauna pedala de ambreiaj! În caz contrar, turația motorului crește foarte mult și pot apărea defecțiuni.

Memorarea vitezei

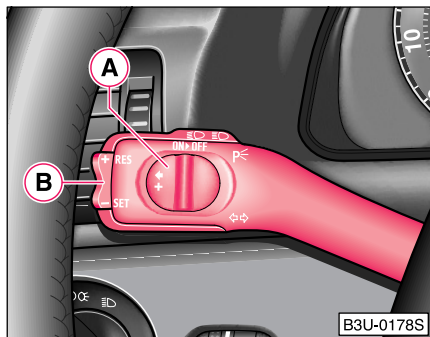


Fig. 110 Manetă de control: Tasta și întrerupătorul sistemului de control al vitezei.

- Împingeți întrerupătorul (A) ⇒ Fig. 110 în poziția **ON** (activat).
- În momentul în care atingeți viteza dorită, apăsați tasta (B) în poziția **SET**.

După apăsarea tastei (B), viteza aleasă va fi menținută în mod constant, fără apăsarea pedalei de accelerație.

Puteți mări viteza prin apăsarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei, viteza scade treptat, până atinge ultima valoare memorată.

Acest lucru nu este valabil dacă depășiți viteza memorată cu mai mult de 10 km/h, într-un interval de mai mult de 5 minute. Viteza memorată va fi ștearsă din memorie. Poate fi introdusă în memorie o nouă viteză.

Viteza memorată poate fi redusă. Sistemul de control al vitezei se decuplează automat în momentul acționării pedalelor de frână sau ambreiaj ⇒ pagina 123.

⚠ ATENȚIE!

Viteza memorată poate fi reluată doar în momentul în care aceasta corespunde condițiilor de trafic.

Modificarea vitezei memorate

Viteza poate fi modificată și fără acționarea pedalei de accelerație.

Mărirea vitezei

- Viteza memorată poate fi mărită fără a acționa pedala de accelerație, prin împingerea întrerupătorului (B) ⇒ Fig. 110 în poziția **RES** (RELUARE).
- Dacă mențineți întrerupătorul în această poziție **RES**, viteza va crește continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați întrerupătorul. Astfel, va fi înregistrată în memorie noua viteză selectată.

Reducerea vitezei

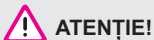
- Viteza memorată poate fi redusă prin apăsarea tastei (B) în poziția **SET**.
- Dacă țineți apăsată tasta, viteza este redusă constant. După atingerea vitezei dorite, eliberați tasta. Astfel, va fi memorată noua viteză selectată.
- Dacă eliberați tasta la o viteză mai mică de 30 km/h, viteza nu va fi memorată, iar memoria va fi golită. După creșterea vitezei la peste 30 km/h, viteza va trebui memorată din nou prin apăsarea tastei (B) în poziția **SET**. ■

Decuplarea temporară a sistemului de control al vitezei

- Decuplarea temporară a sistemului de control al vitezei se realizează prin acționarea uneia dintre pedalele de frână sau ambreiaj, iar în cazul autovehiculelor cu cutie automată de viteze, doar prin acționarea pedalei de frână.
- Decuplarea temporară a sistemului de control al vitezei se poate realiza și împingând întrerupătorul **(A)** ⇒ pagina 122, Fig. 110 spre dreapta în poziția intermediară, înaintea poziției **OFF** (ÎNCHIS). Întrerupătorul revine apoi singur în poziția **ON** (ACTIVAT).

Ultima viteză memorată rămâne înregistrată în memorie.

Reluarea memoriei înregistrate se realizează după eliberarea pedalelor de frână și ambreiaj, iar în cazul autovehiculelor cu cutie automată de viteze, doar după eliberarea pedalei de frână, și prin scurta apăsare a tastei **(B)** ⇒ pagina 122, Fig. 110, până la limita stângă, în poziția **RES** (RELUARE).



ATENȚIE!

Viteza memorată poate fi reluată doar în momentul în care aceasta corespunde condițiilor de trafic. ■

Decuplarea permanentă a sistemului de control al vitezei

- Împingeți întrerupătorul **(A)** ⇒ pagina 122, Fig. 110 spre dreapta, până la limită, în poziția **OFF** (ÎNCHIS). ■

Cutia de viteze automată*


Cutia de viteze automată cu patru trepte de viteză

Indicații pentru condusul cu cutii automate de viteze

Creșterea și reducerea vitezei sunt efectuate în mod automat.

Schimbarea treptelor de viteză poate fi făcută și în **modul Tiptronic**. Acest mod permite schimbarea manuală a treptelor de viteză ⇒ pagina 129.

Demarajul și condusul

- Apăsați și mențineți apăsată pedala de frână.
- Apăsați tasta de blocare (tasta de pe selectorul cutiei automate de viteze) și introduceți selectorul în poziția dorită, de ex. în poziția **D** ⇒ pagina 125, și apoi eliberați tasta de blocare.
- Așteptați un moment până când se cuplează treapta de viteză (se simte o ușoară smucitură la cuplare).
- Eliberați pedala de frână și accelerați ⇒ .

Oprirea temporară

- La oprirea temporară, de ex. la intersecții, nu este nevoie să selectați poziția **N**. Este suficient să opriți autovehiculul cu frâna de serviciu. Motorul poate rula la turația de mers în gol.

Parcarea

- Apăsați și țineți apăsată pedala de frână.
- Acționați frâna de staționare.
- Apăsați tasta de blocare a selectorului și introduceți selectorul în poziția **P**. Eliberați tasta de blocare.

Motorul poate fi lăsat pornit doar în pozițiile **P** sau **N** ⇒ pagina 116.

Dacă parcați pe drum drept este suficient să introduceți selectorul în poziția **P**. În cazul unui drum abrupt acționați întâi frâna de staționare și apoi introduceți selectorul în poziția **P**. Astfel, mecanismul de blocare nu este foarte solicitat, iar deblocarea se va face mai ușor.

Dacă, în timpul deplasării, selectorul este mutat accidental în poziția **N**, eliberați accelerația și lăsați turația să scadă până la valoarea de mers în gol, înainte de a selecta o nouă treaptă de viteză.



ATENȚIE!

- **Nu accelerați în momentul în care stați pe loc și schimbați poziția selectorului - Pericol de accident!**
- **Nu introduceți niciodată selectorul în pozițiile R sau P în timpul deplasării - Pericol de accident!** ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Dacă autovehiculul stă pe loc și motorul este pornit, autovehiculul se poate opri prin acționarea pedalei de frână, indiferent de treapta de viteză în care se află selectorul (cu excepția pozițiilor P și N), deoarece chiar și la turația de mers în gol sistemul de transmisie al motorului nu este complet întrerupt.

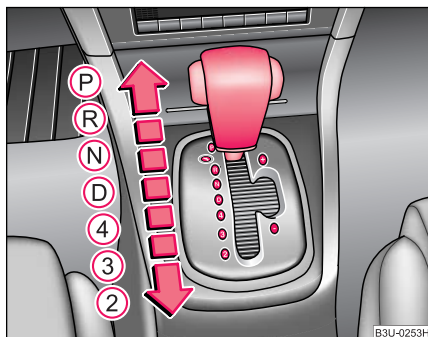
Treptele de viteză ale cutiei automate de viteze

Fig. 111 Selectorul



Fig. 112 Display de informații din tabloul de bord: Treptele de viteză

Treapta de viteză în care se află selectorul va fi afișată pe display-ul de informații al tabloului de bord, prin evidențierea simbolului corespunzător treptei respective ⇒ Fig. 112.

P - Blocarea pentru parcare

În această poziție roțile propulsoare sunt blocate mecanic.

Blocarea pentru parcare poate fi selectată doar când autovehiculul stă pe loc ⇒ ⚠.

Dacă doriți să mutați selectorul în, respectiv din poziția P, trebuie să apăsați butonul de blocare de pe selector și să acționați în același timp pedala de frână.

R - Treapta de marșalier

Treapta pentru marșalier trebuie selectată doar dacă autovehiculul stă pe loc și motorul merge în gol ⇒ ⚠.

Înainte de selectarea poziției R din pozițiile P sau N, trebuie apăsată pedala de frână și tasta de blocare din selector.

În poziția R cu contactul motor pus, se aprind lămpile pentru marșalier. ▶


N - Neutru (treapta de mers în gol)

În această poziție motorul merge în gol.

Dacă doriți să mutați selectorul din poziția **N** într-o altă poziție, la o viteză de sub 5 km/h, sau dacă autovehiculul staționează cu contactul motor pus, trebuie apăsată pedala de frână și butonul de blocare din selector (dacă selectorul rămâne cel puțin 2 secunde în această poziție).

D - Poziția pentru conducere normală


În această poziție, treptele de viteză pentru mers înainte se schimbă automat într-o treaptă superioară sau inferioară, în funcție de solicitarea motorului, stilul de condus și de viteză.

Pentru trecerea în poziția **D** din **N**, la o viteză de sub 5 km/h, sau dacă autovehiculul staționează, trebuie să apăsați pedala de frână ⇒ .

În anumite condiții (de exemplu zone deluroase sau la remorcare) poate fi avantajos să selectați programul ⇒ pagina 129 de schimbare manuală, pentru a adapta solicitarea motorului la condițiile de deplasare.

4 - Poziția pentru zone deluroase

Această poziție este recomandată când, în anumite condiții de deplasare, în poziția **D** se schimbă des între treptele patru și cinci de viteză.

Treptele 1, 2 și 3 și 4 se comută automat în sus sau în jos, în funcție de solicitarea motorului, de stilul de condus și de viteză cu care rulează autovehiculul. Treapta a cincia rămâne blocată. Astfel, efectul de frânare al motorului se mărește în momentul eliberării pedalei de accelerație ⇒ .

Pentru comutarea în poziția **4** din poziția **D** trebuie apăsat butonul de blocare al selectorului.

3 - Poziția pentru zone muntoase

Această poziție este recomandată pentru zonele lungi de pantă.

Treptele 1, 2 și 3 se comută automat în sus sau în jos, în funcție de solicitarea motorului, de stilul de condus și de viteză cu care rulează autovehiculul. Treapta a patra și a cincia rămân blocate, pentru a evita schimbarea inutilă a vitezelor. Astfel, efectul de frânare al motorului se mărește în momentul eliberării pedalei de accelerație.

Pentru comutarea în poziția **3** din poziția **4** trebuie apăsat butonul de blocare al selectorului.

2 - Poziția pentru zonă extrem de muntoasă

Această poziție este indicată pantelor extreme.

Prima și a doua treaptă de viteză se schimbă automat, în funcție de solicitarea motorului, de stilul de condus și de viteză cu care rulează autovehiculul. A treia, a patra și a cincia treaptă rămân blocate. Astfel se mărește efectul de frânare al motorului.

Pentru comutarea în poziția **2** din poziția **3** trebuie apăsat butonul de blocare al selectorului.

În poziția **2**, sistemul de control al vitezei este blocat.



ATENȚIE!

- **Nu introduceți niciodată selectorul în pozițiile R sau P în timpul deplasării - Pericol de accident!**
- **Dacă autovehiculul stă pe loc și motorul este pornit, autovehiculul se poate opri prin acționarea pedalei de frână, indiferent de treapta de viteză în care se află selectorul (cu excepția pozițiilor P și N), deoarece chiar și la turația de mers în gol sistemul de transmisie al motorului nu este complet întrerupt.**
- **Dacă autovehiculul staționează, iar selectorul este introdus într-o treaptă de viteză, în nici un caz nu trebuie să accelerați din greșeală (de ex. cu mâna, din compartimentul motor). Autovehiculul se va pune imediat în mișcare - în anumite cazuri chiar și dacă este acționată frâna de staționare - Pericol de accident! ►**

⚠ ATENȚIE! Continuare

● Înainte ca dumneavoastră sau alte persoane să deschideți capota compartimentului motor și să efectuați lucrări la motorul pornit, trebuie să introduceți selectorul în poziția **P** și să acționați frâna de staționare - Pericol de accident! ⇒ pagina 203.

**Indicații**

- Dacă, în timpul deplasării, selectorul este mutat accidental în poziția **N**, eliberați accelerația și lăsați turația să scadă până la valoarea de mers în gol, înainte de a selecta o nouă treaptă de viteză.
- La schimbarea manuală a treptei de viteză este posibil să introduceți selectorul în pozițiile **4**, **3** și **2**, însă cutia automată să schimbe viteza într-o treaptă imediat inferioară, dacă turația motorului cere acest lucru. ■

Blocarea selectorului**Blocarea automată a selectorului**

Selectorul se blochează în pozițiile **P** sau **N** cu contactul motor pus. Pentru a elibera selectorul din aceste poziții trebuie apăsată în același timp pedala de frână și butonul de blocare al selectorului. Pentru atenționarea conducătorului pe display-ul* de informații va apărea mesajul:

„Appy foot brake when selecting gear with vehicle stationary“
(Apăsați pedala de frână la introducerea unei trepte de viteză cu autovehiculul staționând)

De asemenea, se aprinde simbolul de pe selector, până când pedala de frână este acționată.

Un element de temporizare asigură trecerea rapidă a selectorului prin poziția **N** (de ex. din **R** în **D**) fără ca acesta să se blocheze. Acest lucru permite, de exemplu, scoaterea rapidă a autovehiculului dintr-o situație ezitantă. Mânerul se blochează doar dacă se găsește mai mult de 2 secunde în poziția **N** când pedala de frână este acționată.

Blocarea selectorului funcționează doar dacă autovehiculul staționează, sau la viteze de maxim 5 km/h. La viteze mai mari, blocarea va avea loc în poziția **N**.

Butonul de blocare

Butonul de blocare de pe selector împiedică mutarea accidentală în altă treaptă de viteză. În momentul apăsării butonului de blocare, selectorul se va ridica puțin.

Blocarea cheii pentru contactul motor

După luarea contactului motor cheia poate fi scoasă doar dacă selectorul se află în poziția **P**. În timp ce cheia pentru contactul motor este scoasă selectorul va rămâne blocat în poziția **P**. ■

Dispozitivul Kick-down

Dispozitivul Kick-down permite o accelerare maximă.

Dacă apăsați complet pedala de accelerație, va fi comutată automat o treaptă inferioară de viteză (în funcție de viteză și de turația motorului). Comutarea într-o treaptă superioară se face atunci când turația motorului atinge valoarea maximă corespunzătoare. ▶

**ATENȚIE!**

Aveți grijă, deoarece în cazul unui carosabil cu ploi, alunecos, roțile propulsoare se pot bloca - Pericol de derapare!

■ În cazul deplasării printr-o zonă muntoasă, selectarea treptelor de viteză va fi adaptată pantelor și rampelor. Astfel va fi evitată schimbarea inadecvată a treptelor de viteză. Prin acționarea pedalei de frână la urcare, se va trece într-o treaptă inferioară de viteză. Astfel, puteți folosi frâna de motor, fără schimbarea manuală a vitezelor. ■

Programul dinamic de condus

Cutia automată de viteze a autovehiculului dumneavoastră este comandată electronic. Schimbarea într-o treaptă de viteză superioară sau inferioară se realizează automat, în funcție de programele selectate.

La un **stil de condus mai reținut**, cutia de viteze selectează programul economic de condus. Prin schimbarea rapidă într-o treaptă superioară și târzie într-o treaptă inferioară, consumul de carburant este redus.

La un **stil de condus impulsiv**, cu acționări bruște ale pedalei de accelerație, cu accelerări puternice și schimbarea continuă a vitezelor, cu atingerea vitezei maxime sau cu acționarea dispozitivului Kick-down, cutia de viteze selectează programul sportiv de condus. Prin schimbarea târzie într-o treaptă superioară, capacitatea motorului este exploatată la maxim. Schimbarea într-o treaptă inferioară se face la o turație mare a motorului, la fel ca la programul economic.

Selectarea programului de condus adecvat este un proces în continuă dezvoltare. Totuși, este posibilă trecerea în programul sportiv de condus prin accelerarea rapidă. Astfel, cutia de viteze trece într-o treaptă de viteză inferioară, permițând astfel o accelerare rapidă fără acționarea dispozitivului Kick-down. După trecerea într-o viteză superioară, va fi selectat din nou programul inițial, corespunzător stilului de condus.

Tiptronic

Tiptronic face posibilă schimbarea manuală a treptelor vitezelor.

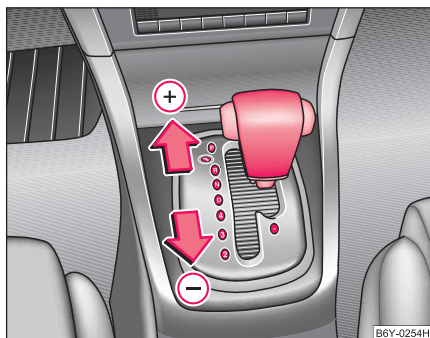


Fig. 113 Selectorul: schimbare manuală a treptelor de viteză.

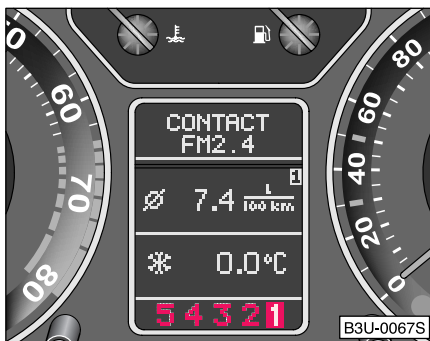


Fig. 114 Display-ul: schimbare manuală a treptelor de viteză.

Selectarea modului manual

- Împingeți selectorul din poziția **D** spre dreapta. Îndată ce cutia a comutat pe display vor apare **5 4 3 2 1**, unde treapta de viteză selectată este evidențiată.

Schimbarea în treaptă superioară de viteză

- Apăsați selectorul (aflat în poziția Tiptronic) înainte ⇒ pagina 129, Fig.113 (+).

Schimbarea în treaptă inferioară de viteză

- Apăsați selectorul (aflat în poziția Tiptronic) înapoi (-).

Comutarea în modul manual poate fi făcută atât în timpul staționării cât și în timpul deplasării.

În timpul accelerării cutia va schimba automat în treapta 1, 2, 3, 4 de viteză superioară înainte de atingerea turației maxime admise a motorului.

Dacă alegeți o treaptă de viteză mai mică decât cea curentă, cutia va schimba treapta de viteză atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

La acționarea instalației Kick-down, cutia de viteze va schimba indiferent de viteză sau turația motorului într-o treaptă de viteză inferioară. ■

Programul de avarie

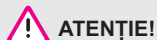
Există un program de avarie, pentru cazul în care apar defecțiuni ale sistemului.

În cazul unor defecțiuni ale sistemului electronic al cutiei de viteze, aceasta va funcționa într-un program de avarie corespunzător. Acesta va fi indicat prin aprinderea respectiv stingerea tuturor segmentelor de pe display.

Cutia de viteze nu mai cuplează automat. Cutia de viteze mai poate fi însă acționată manual, dar în pozițiile **D**, **4**, **3** și **2** cuplează doar treapta a patra de viteză. În pozițiile **R** se cuplează ca de obicei marșalierul.

Programul de schimbare manuală a treptei de viteză (Tiptronic) este oprit în caz de avarie.

Dacă a fost selectat programul de avarie, căutați imediat o unitate Škoda, pentru a remedia defecțiunea.



ATENȚIE!

Nu selectați niciodată în timpul deplasării poziția R sau P a selectorului - Pericol de accident!

Remorcarea

Dacă trebuie să remorcați autovehiculul, respectați următoarele indicații ⇒ pagina 238. ■

Tractarea și remorcarea

Tractarea

Din motive tehnice, autovehiculele cu cutie automată de viteze nu pot fi tractate ⇒ pagina 240.

Dacă bateria autovehiculului este descărcată, puteți porni motorul cu ajutorul bateriei unui alt autovehicul ⇒ pagina 237.

Comunicarea și navigarea

Volan multifuncțional*

Introducere

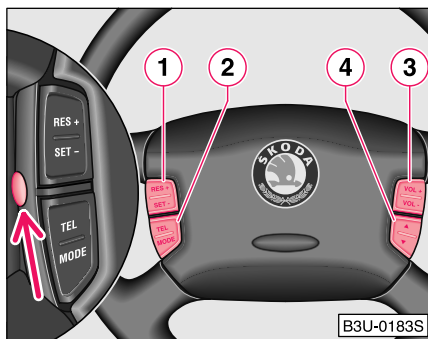


Fig. 115 Volan multifuncțional: taste

Amplasarea tastelor poate să difere în funcție de configurația autovehiculului.

Tastele ①, ②, ③ și ④ ⇒ Fig. 115 fac posibilă comandarea funcțiilor principale ale sistemului de control al vitezei, radioului respectiv telefonului. În acest scop consultați informațiile din manualele respective de utilizare.

Apăsarea tastei (vezi săgeata) atunci când luminile sunt pornite duce la luminarea tastelor de pe volan. ■

Utilizarea sistemului de control al vitezei

Sistemul de control al vitezei este comandat prin intermediul tastelor ① și ②, la configurația cu telefon doar de către tasta ① ⇒ Fig. 115.

Pornire și oprire

- Pornirea sistemului de control al vitezei se face prin apăsarea întrerupătorului Ⓐ ⇒ pagina 122 în poziția ON.
- Oprirea sistemului de control al vitezei se face prin apăsarea întrerupătorului Ⓐ spre dreapta până în punctul maxim în poziția OFF.

Memorarea vitezei

- Porniți sistemul de control al vitezei.
- După atingerea vitezei dorite apăsați scurt tasta ① ⇒ Fig. 115 în poziția SET-. Autovehiculul păstrează viteza memorată fără a fi necesară apăsarea pedalei de accelerație.

Modificare vitezei memorate

- Viteza memorată poate fi micșorată apăsând tasta ① ⇒ pagina 131, Fig. 115 în poziția SET-. Dacă mențineți tasta apăsată, viteza se va micșora continuu. După atingerea vitezei dorite ridicați tasta. Astfel este preluată noua viteză memorată.
- Dacă ridicați tasta la o viteză mai mică decât 30 km/h, viteza nu va fi memorată, memoria se va șterge. Viteza trebuie rememorată după depășirea vitezei de 30 km/h prin apăsarea tastei ① în poziția SET. ▶

- Viteza memorată poate fi mărită apăsând tasta ① în poziția **RES+**. Dacă mențineți tasta apăsată, viteza va crește continuu. După atingerea vitezei dorite ridicați tasta. Astfel este preluată noua viteză memorată.

Oprirea temporară a sistemului de control a vitezei

- Sistemul de control al vitezei poate fi oprit temporar, la configurațiile fără telefon, prin apăsarea tastei ② ⇒ pagina 131, Fig.115 în poziția **CANCEL**, la configurațiile cu telefon prin apăsarea întrerupătorului ③ în poziția intermediară **OFF** ⇒ pagina 123.
- Viteza memorată poate fi reluată prin apăsarea tastei ① în poziția **RES+**.

Variante suplimentare pentru oprirea temporară a sistemului de control a vitezei ⇒ pagina 123.

Urmați indicațiile următoare ⇒ pagina 121.

⚠ ATENȚIE!

Viteza memorată poate fi reluată doar atunci când corespunde condițiilor de trafic.

Comandarea radioului și CD-player-ului

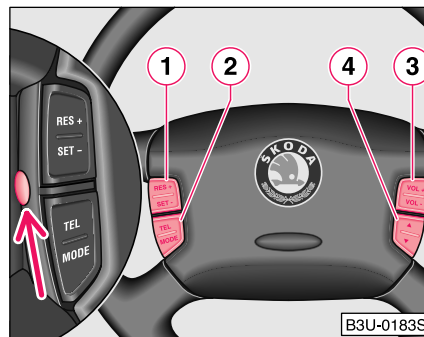


Fig. 116 Volan multifuncțional: taste

Radioul este comandat prin tastele ③ și ④, la configurația cu telefon prin tastele ②, ③ și ④ ⇒ Fig. 116.

Radio

- Prin apăsarea tastei ③ (pozițiile **VOL+** și **VOL-**) măriți respectiv micșorați volumul radioului, casetofonului, CD-player-ului și a memoriei pentru informații rutiere.
- Cu ajutorul tastei ④ (pozițiile **Δ** și **∇**) pot fi căutate posturi radio prin mărirea, micșorarea frecvenței.

Casetofonul

- Cu ajutorul tastei ④ (pozițiile **Δ** și **∇**) poate fi derulată banda înainte și înapoi. ▶

CD-Player

- Cu ajutorul tastei ④ (pozițiile Δ și ▽) poate fi selectat titlul următor respectiv anterior de pe CD-ul audio.

Memoria pentru știri radio (sistemul RDS)*

Prin apăsarea tastei ④ (pozițiile Δ și ▽) pot fi selectate una câte una știrile radio înregistrate.



La configurația cu telefon trebuie apăsată tasta ② în poziția **MODE** pentru a putea utiliza radioul. ■



Indicație

Utilizarea telefonului cu ajutorul volanului multifuncțional este posibilă numai la anumite tipuri de telefoane. Informații mai multe obțineți la unitățile Škoda. ■

Utilizarea telefonului

- Telefonul se utilizează cu ajutorul tastelor ②, ③ și ④
⇒ pagina 131, Fig.115.
- Prin apăsarea tastei ② în poziția **MODE** comutați între modul radio și modul telefon.
- Prin scurta apăsare a tastei ② în poziția  se poate răspunde sau încheia un apel telefonic sau se poate alege din agendă.
- Prin apăsarea tastei ② în poziția  pentru mai mult de 2 secunde se poate refuza un apel telefonic.
- Prin apăsarea tastei ③ (pozițiile **VOL+** și **VOL-**) măriți respectiv micșorați volumul convorbirii telefonice.
- Prin apăsarea tastei ④ (pozițiile Δ și ▽) poate fi parcursă agenda telefonică în ordine alfabetică (de la A la Z) sau de la (Z la A).

Telefoanele mobile, stațiile de emisie-recepție și sistemul de navigație

Legătura telefonică universală față* (GSM II)

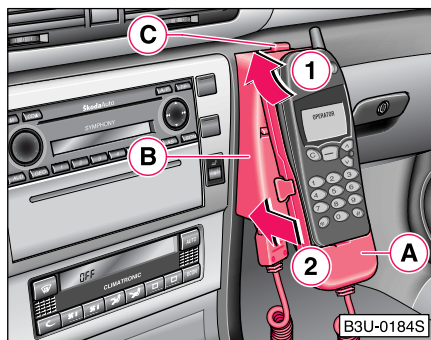


Fig. 117 Legătura telefonică universală față

Suportul pentru telefon este livrat de către producător. Suportul este aplicat pe consola centrală. Adaptorul „Cullmann” și telefonul nu sunt livrate de producător.

Inițializarea

- Scoateți cheia din contact.
- Introduceți adaptorul și telefonul în suportul (B) întâi în direcția săgeții (1) ⇒ Fig. 117, până la limită. Apăsăți ușor adaptorul în direcția săgeții (2), până când se fixează.

- Introduceți cablul adaptorului în priză de telefon. Priza este situată în suportul pentru telefon, jos.
- Puneți contactul motor.
- Așteptați aproximativ 20 secunde și luați contactul motor, extrageți și cheia din contactul motor.
- Introduceți telefonul în adaptorul (A) (conform instrucțiunilor producătorului) și puneți contactul motor.

Extragerea telefonului cu adaptor

- Apăsăți tasta (C) și extrageți telefonul.

Trebuie realizată inițializarea:

- La prima utilizare a adaptorului
- După cuplarea bateriei
- După scoaterea cablului adaptorului din priză de telefon

În acest fel puteți beneficia de avantajele unui telefon normal pentru autovehicule („Hands-free” printr-un microfon cu care este echipat autovehiculul, posibilități optime de transmisie, datorită antenei exterioare, etc.). De asemenea, acumulatorul telefonului va fi încărcat în permanență.

Pentru orice neclaritate, adresați-vă unei unități Škoda.

Respectați indicațiile următoare ⇒ pagina 136. ■

Instalare telefon în față sau spate* (GSM III)

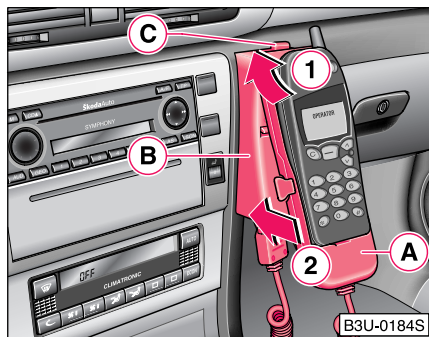


Fig. 118 Legătura telefonică universală față

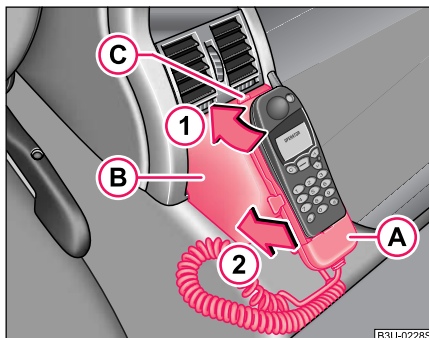


Fig. 119 Legătura telefonică universală spate

Inițializarea adaptorului

- Scoateți cheia din contact.
- Introduceți adaptorul (A) în suportul (B) (telefonul nu trebuie să se afle în adaptor).
- Introduceți cablul adaptorului în priza telefonului.
- Puneți contactul motor.
- Așteptați aproximativ 20 secunde și luați contactul motor, extrageți și cheia din contactul motor.
- Introduceți telefonul în adaptorul (conform instrucțiunilor producătorului) și puneți contactul motor.

Trebuie realizată inițializarea:

- La prima utilizare a adaptorului
- După cuplarea bateriei
- După scoaterea cablului adaptorului din priza de telefon

În acest fel puteți beneficia de avantajele unui telefon normal pentru autovehicule („Hands-free” printr-un microfon cu care este echipat autovehiculul, posibilități optime de transmisie, datorită antenei exterioare, etc.). De asemenea, acumulatorul telefonului va fi încărcat în permanență.

Suportul pentru telefonul din față și pentru cel din spate este livrat de către producător. Suportul pentru telefonul din față se află pe consola centrală față ⇒ Fig. 118, cel din spate pe consola centrală spate ⇒ Fig. 119. Adaptorul „Cullmann” și telefonul nu sunt livrate de producător.

Respectați indicațiile următoare ⇒ pagina 136.



Indicație

Din motive tehnice telefonul nu poate fi utilizat simultan în față și în spate. Asigurați-vă că adaptorul (A) este într-un singur suport (B) la un moment dat. ■

Telefoanele mobile, stațiile de emisie-recepție

Instalarea telefoanelor mobile și a stațiilor de emisie-recepție trebuie efectuată doar de o unitate Škoda.

Škoda Auto a autorizat folosirea telefoanelor mobile și a stațiilor de emisie-recepție cu condiția montării corecte a antenei exterioare și folosirii unei puteri de transmisie de maxim 10 W.

Despre posibilitatea instalării unor telefoane mobile și a unor stații de emisie-recepție cu o putere de transmisie mai mare de 10 W, puteți obține informații de la o unitate Škoda. De asemenea, la o unitate Škoda puteți afla ce echipări ulterioare există pentru telefoanele mobile și stațiile de emisie-recepție.

În momentul utilizării telefoanelor mobile și a stațiilor de emisie-recepție pot apărea anumite dereglări la partea electronică a autovehiculului. Acest lucru poate avea următoarele cauze:

- Lipsa unei antene exterioare
- O antenă exterioară montată incorect
- Puterea de transmisie de peste 10 W

Din acest motiv, nu puteți folosi telefoanele mobile sau stațiile de emisie-recepție în interiorul autovehiculului fără o antenă exterioară sau cu o antenă exterioară montată incorect.

Aceste aparate ating performanțele optime doar cu o antenă exterioară.



ATENȚIE!

- **Telefoanele mobile sau stațiile de emisie-recepție folosite în spațiul interior al autovehiculului, fără antenă exterioară, sau cu o antenă exterioară instalată incorect pot cauza probleme de sănătate.**
- **Vă rugăm să vă focalizați atenția în primul rând asupra condusului!**
- **Stațiile de emisie-recepție, telefoanele mobile, respectiv suporturile acestora nu trebuie montate pe capacele airbag-urilor sau în spațiul de desfășurare al airbag-urilor. În caz de accident, acest lucru poate duce la rănirea unor persoane.**



Indicație

Respectați instrucțiunile telefoanelor mobile și ale stațiilor de emisie-recepție. ■

Sistemul de navigație*

Elementele de comandă ale sistemului de navigație, radioului și a CD-playerului se află în ambele părți ale ecranului din consola centrală. Afișajul datelor de navigație se face suplimentar pe display-ul de informații.

O descriere completă a sistemului de navigație se află în manualul de utilizare al acestuia. ■

Siguranță

Siguranța pasivă

Călătoriți în siguranță ca număr de pasageri

Măsurile de siguranță pasivă reduc riscul de rănire în caz de accident.

În acest capitol găsiți informații importante, sfaturi și indicații referitoare la siguranța pasivă în autovehiculul dumneavoastră. Am concentrat în acest capitol tot ce trebuie să știți despre centurile de siguranță, airbag-uri, scaunele pentru copii și despre siguranța copiilor. De aceea, vă rugăm să respectați indicațiile și avertismentele din acest capitol, spre binele dumneavoastră și al pasagerilor din autovehicul.

Informațiile din acest capitol sunt valabile pentru toate modelele tipului dumneavoastră de autovehicul. De aceea, aici pot fi descrise și echipări suplimentare, care nu corespund autovehiculului dumneavoastră.



ATENȚIE!

Dacă vindeți autovehiculul, predați cumpărătorului cartea de bord completă, planul de service, cu situația airbag-urilor deconectate, dacă există.

Premise ale unei siguranțe maxime

Ce trebuie avut în vedere pentru a obține un efect de siguranță maxim al măsurilor pasive de siguranță.

Pentru a atinge eficacitatea maximă a centurilor de siguranță și a airbag-urilor, este foarte important să îndepliniți următoarele lucruri:

- Scaunele din față fixate corect ⇒ pagina 69
- Tetierele fixate corespunzător greutateii și dimensiunilor dumneavoastră ⇒ pagina 74
- Centurile de siguranță fixate corect ⇒ pagina 141
- Păstrarea poziției corespunzătoare în timpul deplasării ■

Centurile de siguranță

De ce centuri de siguranță?

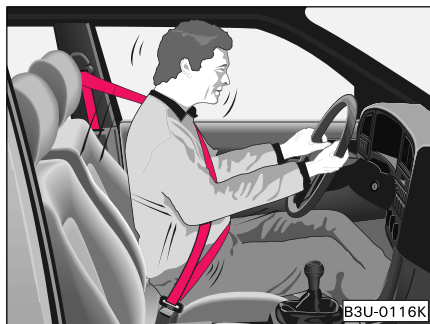


Fig. 120 Conducătorul auto asigurat cu centura de siguranță (principiu)

Este dovedit că centurile de siguranță oferă protecție în cazul unui accident ⇒ Fig. 120. În majoritatea țărilor folosirea centurilor de siguranță este prevăzută de lege.

Centurile de siguranță fixate corespunzător, mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă ⇒ Fig. 120. Centurile reduc considerabil energia de mișcare. De asemenea, împiedică mișcările necontrolate, care pot provoca răni grave.

Pasagerii autovehiculului asigurați cu centurile de siguranță profită în mare măsură de faptul că, energia de mișcare este preluată în mod optim de centura de siguranță. Acest lucru este garantat și de structura frontală a autovehiculului și de alte mijloace pasive de siguranță, cum ar fi sistemul airbag, toate concurând la reducerea energiei de mișcare. Astfel, energia produsă este micșorată, iar riscul de accidentare este redus.

Statisticile cu accidente au dovedit că o centură de siguranță fixată corespunzător reduce riscul de rănire și mărește șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav ⇒ pagina 139.

Dacă transportați copii, trebuie să respectați și alte aspecte referitoare la siguranță ⇒ pagina 157, „Transportul în siguranță al copiilor“.



ATENȚIE!

- Fixați întotdeauna centura de siguranță înainte de orice deplasare, chiar și în traficul din oraș! Acest lucru este valabil și pentru pasagerul din dreapta și pentru pasagerii din spate - Pericol de rănire!
- Chiar și femeile însărcinate trebuie să-și fixeze centura de siguranță. Doar astfel este garantată protecția maximă pentru copilul nenăscut ⇒ pagina 141.
- Desfășurarea benzii centurii de siguranță are un rol important în atingerea gradului maxim de protecție al centurilor. În paginile următoare este descrisă modalitatea corectă de fixare a centurilor de siguranță.



Indicație

Respectați legislația internă referitoare la folosirea centurilor de siguranță. ■

Principiul fizic al unui accident frontal

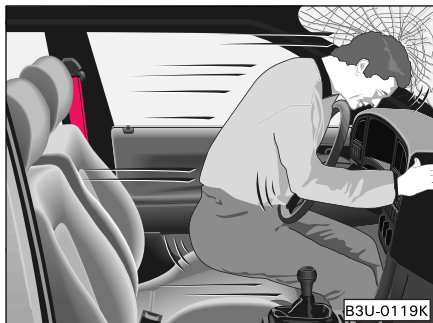


Fig. 121 Conducătorul auto neasigurat cu centura de siguranță este proiectat în față

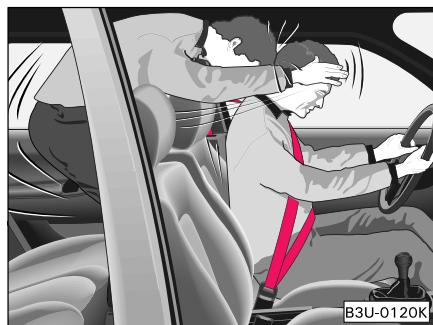


Fig. 122 Pasagerul din spate neasigurat cu centura de siguranță este proiectat în față

Imediat ce autoturismul se pune în mișcare, atât acesta, cât și pasagerii acestuia posedă o energie de mișcare, așa numită „energie cinetică”. Valoarea „energiei cinetice” depinde în principal de viteza de deplasare a autoturismului și de masa acestuia și a pasagerilor. Dacă autoturismul se deplasează cu o viteză mare și are o masă mare, în cazul unui accident, trebuie atenuată o energie mai mare.

Totuși, factorul principal este viteza autoturismului. De ex., dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori!

Păreră generală că, în cazul unui accident îți poți proteja corpul cu mâinile este falsă. Chiar și la viteze mici, în cazul unui impact, asupra corpului acționează forțe de care nu te poți proteja cu mâinile.

Chiar dacă viteza cu care rulați este doar de 30 km/h până la 50 km/h, în cazul unui accident, asupra corpului dumneavoastră vor acționa forțe care pot depăși ușor 10.000 N (Newtoni). Această valoare corespunde unei greutatei de o tonă (1 000 kg).

În cazul unui accident frontal, pasagerii neasigurați cu centura de siguranță vor fi proiectați în față și se vor lovi involuntar de părți interioare ale autovehiculului, de ex. volan, tabloul de bord, parbriz, etc. ⇒ Fig. 121. Pasagerii care nu sunt asigurați cu centura de siguranță pot fi proiectați în afara autovehiculului, în anumite cazuri. Acest lucru poate avea ca urmare răniri mortale.

Este foarte important și pentru pasagerii locurilor din spate să fie asigurați cu centurile de siguranță, deoarece, în cazul unui accident, aceștia pot fi proiectați prin autovehicul. Un pasager al locurilor din spate neasigurat cu centura de siguranță se pune în pericol nu doar pe sine, ci și pasagerii locurilor din față ⇒ Fig. 122. ■

Principiul fizic al unui accident frontal se poate explica foarte ușor:

Indicații importante pentru utilizarea centurilor de siguranță

Corecta utilizare a centurilor de siguranță diminuează considerabil pericolul unei accidentări!

ATENȚIE!

- Banda centurii nu trebuie să fie înțepenită, deteriorată și nu trebuie așezată peste obiecte tăioase.
- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane, chiar dacă a doua persoană este un copil.
- Centura de siguranță atinge eficiența maximă doar dacă adoptați o poziție corectă în scaun ⇒ pagina 69.
- Nu așezați banda centurii peste obiecte tari sau casabile (ochelari, stilou etc.), deoarece pot produce răni.
- Hainele voluminoase (de ex. Palton peste sacou) influențează poziția și funcționalitatea centurii de siguranță.
- Folosirea agrafelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurilor de siguranță (de ex. scurtarea centurii pentru o persoană mică de înălțime) este interzisă.
- Elementul de prindere al centurii de siguranță trebuie introdus doar în fanta de prindere corespunzătoare scaunului respectiv. O fixare incorectă a centurii de siguranță influențează eficacitatea acesteia.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie rabatate prea mult spre spate, deoarece centura de siguranță își va pierde eficacitatea.
- Banda centurii trebuie să fie în permanență curată, deoarece murdăria poate influența sistemul de rulare automată al centurii ⇒ pagina 196.

ATENȚIE! (Continuare)

- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată cu hârtie sau cu altceva similar, altfel elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Centurile de siguranță care au fost solicitate, respectiv tensionate într-un accident, trebuie înlocuite la o unitate Škoda. Înlocuirea poate fi necesară chiar dacă centura de siguranță nu pare deteriorată. În plus trebuie verificat și ancorajul (prinderea).
- În unele țări sunt folosite anumite centuri de siguranță, a căror funcție derivă din cea a centurilor automate și a centurilor de bazin descrise în paginile următoare.

Cum se fixează corect centurile de siguranță?

Fixarea centurilor de siguranță cu trei puncte de fixare

Întâi vă asigurați, apoi plecați!



Fig. 123 Desfășurarea benzii centurii de siguranță de umăr și de bazin

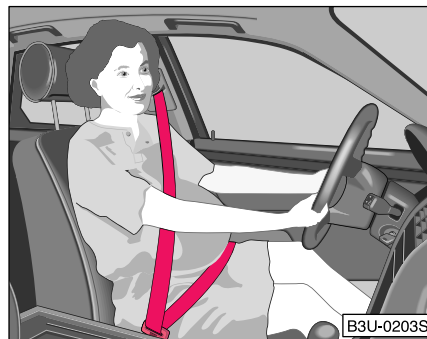


Fig. 124 Desfășurarea benzii centurii de siguranță la femeile însărcinate

- Înainte de fixarea centurii de siguranță, reglați corect scaunul din față și tetiera ⇒ pagina 69.
- Trageți banda centurii de elementul de fixare, trecând centura peste torace și bazin ⇒ ⚠.
- Introduceți elementul de prindere în locul de ancorare corespunzător scaunului, până când auziți sunetul specific de blocare.
- Verificați fixarea prin tragere.

Fiecare centură de siguranță cu trei puncte de fixare este dotată cu un dispozitiv de rulare automată. Acest dispozitiv oferă libertate de mișcare, în cazul unor mișcări lente. La frânări bruște acest dispozitiv se va bloca. Dispozitivul blochează centura de siguranță și la accelerări bruște, rampe sau pante abrupte și în viraje.

Chiar și femeile însărcinate trebuie să se asigure cu centura de siguranță ⇒ ⚠.

⚠ ATENȚIE!

- Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă niciodată peste gât, ci trebuie desfășurată corect peste mijlocul pieptului. Partea de bazin a centurii nu trebuie să treacă peste stomac, ci trebuie desfășurată corect peste bazin ⇒ **pagina 141, Fig. 123**. Banda centurii trebuie desfășurată corect.
- La femeile însărcinate, partea de bazin a centurii trebuie să fie trecută peste bazin, cât mai jos posibil, pentru a nu lovi în nici un fel pântecul.
- Aveți întotdeauna grijă ca desfășurarea benzii centurii de siguranță să fie efectuată corect. O centură de siguranță fixată incorect poate fi ea însăși cauza unor răniri în caz de accidente ușoare.
- O centură de siguranță fixată prea larg poate cauza răniri, deoarece, în caz de accident corpul va fi proiectat în față datorită energiei de mișcare, oprindu-se brusc în centura de siguranță.
- Elementul de prindere al centurii de siguranță trebuie introdus doar în fanta de prindere corespunzătoare scaunului respectiv. În caz contrar, eficacitatea centurii de siguranță scade, iar riscul de accidentare va crește.

Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță

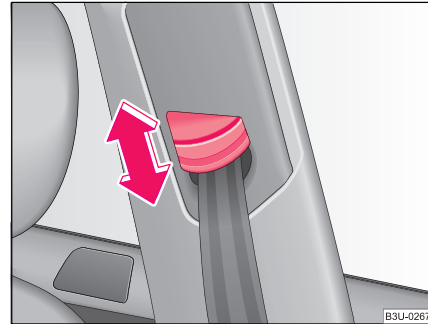


Fig. 125 Scaunul din față: Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță

■ Cu ajutorul dispozitivului de reglare pe înălțime a centurii de siguranță, aceasta poate fi adaptată corect corpului pasagerului.

- Apăsați cursorul și mișcați-l în sus sau în jos, pentru a regla centura ⇒ Fig. 125.
- După reglare, verificați prin tragere de banda centurii, dacă cursorul este fixat corespunzător.

⚠ ATENȚIE!

Reglați înălțimea centurii în așa fel, încât partea de umăr a centurii să treacă peste mijlocul umerilor, în nici un caz peste gât. ►



Indicație

Pentru reglarea pe înălțime a centurii de siguranță se poate folosi și reglajul pe înălțime al scaunelor din față. ■

Eliberarea centurilor de siguranță

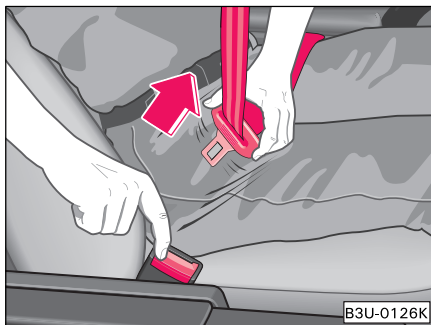


Fig. 126 Eliberarea elementului de fixare din fanta de fixare a centurii

- Apăsați tasta roșie de pe fanta de fixare ⇒ Fig. 126. Elementul de fixare va sări afară.
- Conduceți cu mâna banda centurii, pentru a se putea înfășura mai ușor în dispozitivul automat.

Elementul de fixare este menținut în poziția corectă de un inel din plastic. ■

Centura de siguranță cu trei puncte de fixare pentru locul spate mijloc

Autovehiculul este echipat cu centură de siguranță cu trei puncte de fixare pentru locul spate mijloc. Modul de utilizare este identic cu cel al centurilor normale de siguranță ale locurilor din stânga și din dreapta (față, respectiv spate). Centura de siguranță cu trei puncte de fixare pentru locul spate mijloc trebuie fixată prima, pentru ca partea rămasă a centurii de bazin dintre fanta de prindere a centurii de siguranță cu trei puncte de fixare spate dreapta și spătar să poată fi rulată la loc, evitând astfel încurcarea benzilor centurilor spate mijloc și spate laterale. ■

Blocare centurilor de siguranță

Pentru ancorarea unui scaun pentru copii centurile de siguranță cu trei puncte de fixare ale pasagerului din dreapta și a scaunelor din spate pot fi blocate ⇒ pagina 165 „Fixarea scaunului pentru copii”. Această blocare a centurii garantează o poziție fixă a scaunului pentru copii în autovehicul.



ATENȚIE!

Nu poziționați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din dreapta, așezând copilul cu spatele la direcția de deplasare, atunci când airbag-ul pasagerului din dreapta este activat ⇒ pagina 158, „Utilizarea scaunelor pentru copii pe scaunul pasagerului din dreapta”. Pericol de accidentare gravă sau mortală! ■

Dispozitivul de tensionare

Siguranța conducătorului auto și a pasagerului din dreapta asigurați cu centura de siguranță este mărită de dispozitivul de tensionare fixat pe ►

dispozitivul de rulare automată a benzii centurilor de siguranță cu trei puncte de fixare din față.

În cazul unui accident frontal, la un anumit impact, centurile de siguranță sunt blocate automat. Centurile de siguranță ale scaunelor laterale din spate se vor bloca, chiar dacă nu a fost fixată.

În cazul unui accident frontal cu impact mare, se declanșează dispozitivul de tensionare. În momentul declanșării, se eliberează o încărcătură de praf în dispozitivul de rulare automată. Printr-un sistem mecanic, banda centurii este trasă în dispozitivul de rulare automată, blocând astfel centura.

În cazul unor coliziuni frontale mai ușoare și în cazul coliziunilor laterale sau din spate, respectiv la un impact care nu implică descărcarea unor forțe din partea frontală a autovehiculului, nu se va declanșa dispozitivul de tensionare.



ATENȚIE!

- Durata de funcționare a centurilor de siguranță cu dispozitiv de tensionare este de 15 ani de la data fabricării autovehiculului. După această perioadă, centurile de siguranță trebuie înlocuite la o unitate Škoda.
- Orice lucrare la sistemul de tensionare al centurilor de siguranță, sau în apropierea acestuia, precum și montarea sau demontarea unor părți ale acestui sistem datorită altor lucrări de reparații trebuie efectuată doar de o unitate Škoda.
- Funcția de protecție a sistemului este valabilă doar pentru un accident. Dacă dispozitivul de tensionare a fost declanșat, întregul sistem trebuie înlocuit.
- Dacă vindeți autovehiculul, înmânați cumpărătorului toate aceste instrucțiuni.



Indicații


- În momentul declanșării dispozitivului de tensionare se va elibera fum. Acest lucru nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- În momentul transformării autovehiculului sau a unor părți ale sistemului în fier vechi trebuie respectate anumite indicații de siguranță. Aceste indicații sunt oferite de orice unitate Škoda.
- În momentul casării autovehiculului sau a unor părți din sistem este important să respectați legislația în vigoare. ■

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

Indicații generale referitoare la sistemul airbag

Sistemul airbag-urilor frontale oferă, pe lângă centurile de siguranță cu trei puncte de fixare, o protecție adițională pentru cap și bust, conducătorului auto și pasagerului din dreapta, în cazul unor coliziuni frontale cu impact mare.

În cazul coliziunilor laterale pericolul de rănire a pasagerilor este redus datorită airbag-urilor laterale ⇒ .

Sistemul airbag-urilor este funcțional doar după punerea contactului motor.

Funcționalitatea sistemului airbag este supravegheată electronic. După fiecare punere a contactului motor se aprinde timp de câteva secunde lampa de control pentru sistemul airbag.

Sistemul airbag este compus (în funcție de dotările autovehiculului) în principal din:

- O memorie electronică
- Două airbag-urile frontale
- Airbag-urile laterale
- Airbag-uri pentru cap*
- Lampa de control pentru sistemul airbag din tabloul de bord
- Un întrerupător pentru airbag-ul* pasagerului din dreapta ⇒ pagina 155
- O lampă de control în mijlocul tabloului de comandă, pentru airbag-ul dezactivat* al pasagerului din dreapta ⇒ pagina 155

Există o defecțiune la sistemul airbag, dacă:

- Lampa de control pentru sistemul airbag nu se aprinde după punerea contactului motor
- Lampa de control pentru sistemul airbag nu se stinge în aproximativ 3 secunde după punerea contactului motor
- După punerea contactului motor lampa de control pentru sistemul airbag se stinge și se aprinde din nou
- Lampa de control pentru sistemul airbag se aprinde sau clipește în timpul deplasării
- Lampa de control pentru airbag-ul* dezactivat al pasagerului din dreapta clipește



ATENȚIE!

- Pentru ca pasagerii să fie protejați la capacitate maximă în momentul declanșării airbag-urilor, scaunele din față trebuie fixate corespunzător dimensiunilor corpului ⇒ pagina 69.
- Dacă în timpul deplasării nu aveți fixată centura de siguranță, vă aplecați prea mult în față, sau adoptați orice altă poziție incorectă, în cazul unui accident, vă expuneți unui risc mare de rănire.
- Dacă există o defecțiune, verificați imediat sistemul airbag la o unitate Škoda. În caz contrar, există pericolul ca airbag-urile să nu se declanșeze în caz de accident.
- Nu efectuați modificări la părțile componente ale sistemului airbag.
- Este interzisă manipularea părților componente ale sistemului airbag, deoarece poate cauza declanșarea airbag-urilor.
- Funcția de protecție a sistemului airbag este valabilă pentru o singură utilizare. Dacă airbag-urile au fost declanșate, sistemul trebuie înlocuit. ▶

ATENȚIE! Continuare

- Pe toată durata de funcționare, sistemul airbag nu necesită lucrări de întreținere.
- Durata de viață a sistemului airbag este de 15 ani de la data fabricației autovehiculului. După această perioadă, înlocuiți sistemul airbag la o unitate Škoda.
- Dacă vindeți autovehiculul, predați cumpărătorului cartea completă de bord. Aveți grijă să fie incluse și detaliile despre eventualele airbag-uri dezactivate.
- În momentul transformării autovehiculului sau a unor părți ale sistemului în fier vechi trebuie respectate anumite indicații de siguranță. Aceste indicații sunt oferite de orice unitate Škoda.
- În momentul casării autovehiculului sau a unor părți din sistem este important să respectați legislația în vigoare.

Când se declanșează airbag-urile?

Sistemul airbag este proiectat astfel încât airbag-urile conducătorului auto și ale pasagerului din dreapta să se declanșeze în cazul unei **coliziuni** frontale.

În cazul unor coliziuni puternice laterale, se declanșează airbag*-urile laterale împreună cu airbag-urile pentru cap ale locurilor din față, de pe partea **colizunii**.

La unele accidente se pot declanșa atât airbag-urile frontale, cât și cele laterale împreună cu airbag-urile pentru cap respective.

În cazul coliziunilor ușoare laterale și frontale, coliziunilor din spate și în caz de răsturnare, airbag-urile nu se vor declanșa.

Factori care determină declanșarea airbag-urilor

Condițiile de declanșare a sistemului airbag întâlnite în diferite situații nu se pot clasifica ușor, deoarece acestea diferă foarte mult. Un rol important îl au factorii următori: natura corpului de care se izbește autovehiculul, unghiul de impact, viteza autovehiculului, etc.

Decisiv pentru declanșarea airbag-urilor este procesul de deteriorare. Memoria analizează procesul de coliziune și declanșează sistemele de siguranță. Dacă gradul de deteriorare al autovehiculului rămâne sub valorile de referință pentru declanșarea airbag-urilor, acestea nu se vor declanșa, deși autovehiculul poate fi foarte deformat.

Airbag-urile nu se vor declanșa în următoarele cazuri:

- Dacă este luat contactul motor
- Coliziuni frontale ușoare
- Coliziuni laterale ușoare
- Coliziuni din spate
- Răsturnări



Indicații

- În momentul declanșării airbag-urilor va fi eliminat un praf. Acest lucru este complet normal și nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- După declanșarea airbag-urilor frontale ale pasagerului din dreapta trebuie înlocuit tabloul de instrumente. ■

Airbag-urile frontale

Descriere

Sistemul airbag nu constituie un înlocuitor pentru centura de siguranță!

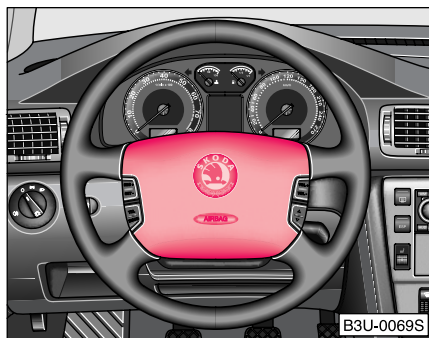


Fig. 127 Airbag-ul conducătorului auto situat în volan



Fig. 128 Airbag-ul pasagerului din dreapta situat în tabloul de instrumente

Autovehiculele cu sistem airbag pentru conducătorul auto și pentru pasagerul din dreapta pot fi recunoscute după inscripțiile „AIRBAG” de pe capacul volanului ⇒ Fig. 127 și de pe partea dreaptă a tabloului de instrumente ⇒ Fig. 128.

Sistemul airbag-urilor frontale oferă, pe lângă centurile de siguranță cu trei puncte de fixare, o protecție adițională pentru cap și bust, conducătorului auto și pasagerului din dreapta, în cazul unor coliziuni frontale cu impact mare - vezi ⇒ ⚠ „Indicații importante de siguranță referitoare la sistemul airbag-urilor frontale”, Pagina 148.

Airbag-urile nu constituie un înlocuitor pentru centura de siguranță, ci o parte a întregului concept de siguranță pasivă a autovehiculului. **Protecția maximă a airbag-urilor este obținută doar împreună cu o fixare corectă a centurilor de siguranță.**

Pe lângă funcția normală, centurile de siguranță au și rolul de a menține conducătorul auto și pasagerul din dreapta într-o poziție în care, în caz de coliziune frontală, sistemul airbag-urilor frontale să le poată oferi o protecție maximă.

De aceea, centurile de siguranță nu trebuie fixate doar datorită legislației în vigoare, ci și din motive de siguranță ⇒ pagina 138. ▶



Indicație

După declanșarea airbag-urilor frontale ale pasagerului din dreapta este necesară înlocuirea tabloului de instrumente. ■

Modalitatea de funcționare a sistemului airbag-urilor frontale

Datorită declanșării airbag-urilor frontale, riscul de rănire a capului și bustului este redus.

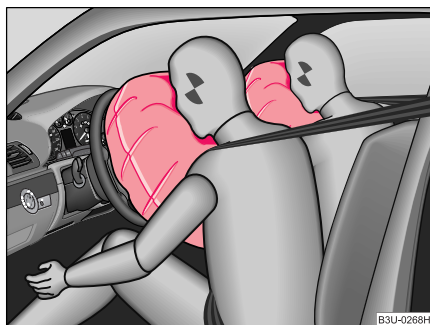


Fig. 129 Airbag-uri declanșate

Sistemul airbag este proiectat astfel încât airbag-urile conducătorului auto și pasagerului din dreapta* să se declanșeze în cazul unei coliziuni frontale.

La unele accidente se pot declanșa atât airbag-urile frontale, cât și cele laterale.

Dacă airbag-urile au fost declanșate, săculeții se vor umple cu gaz și se vor desface în fața conducătorului auto și a pasagerului din dreapta ⇒ Fig. 129. Declanșarea airbag-urilor are loc în câteva fracțiuni de secundă și cu o viteză foarte mare, pentru a oferi încă o protecție în caz de accident. După

declanșare, mișcările conducătorului auto și ale pasagerului din dreapta sunt oprite de acești saci, reducând astfel riscul de rănire a capului și bustului.

Sub acțiunea corpului uman, săculețul special realizat va elibera un gaz, pentru a putea cuprinde atât capul, cât și bustul.

După un accident, săculeții se golesc treptat, astfel încât vizibilitatea în față este din nou liberă.

Declanșarea airbag-urilor este însoțită de eliberarea unui praf fin. Acest lucru este complet normal și nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

În timpul declanșării, airbag-urile dezvoltă o forță foarte mare, astfel încât pasagerii care nu au o poziție corespunzătoare pot fi răniți - vezi ⇒ ⚠ „Indicații importante de siguranță referitoare la sistemul airbag-urilor frontale”. ■

Indicații importante de siguranță referitoare la sistemul airbag-urilor frontale

Folosirea corectă a sistemului airbag reduce considerabil riscul accidentărilor!

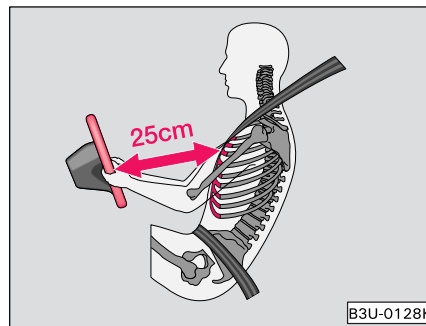


Fig. 130 Distanța sigură față de volan ►

! ATENȚIE!

- Nu transportați copiii neasigurați pe locul din dreapta conducătorului auto. La declanșarea sistemului airbag, copiii pot suferi răni grave sau mortale.
- Conducătorul auto și pasagerul din dreapta trebuie să păstreze o distanță de cel puțin 25 cm de volan, respectiv de bord ⇒ [pagina 148, Fig. 130](#). Dacă nu păstrați această distanță, sistemul airbag nu vă poate proteja corespunzător - Pericol! Scaunele din față și tetierele trebuie reglate întotdeauna corect, corespunzător dimensiunilor corpului.
- Dacă transportați un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări un scaun pentru copii cu fața la direcția de mers) pe locul din dreapta, este absolut necesar să dezactivați airbag-ul pasagerului din dreapta ⇒ [pagina 154](#). Dacă nu efectuați acest lucru, copilul poate suferi răni grave sau chiar mortale. În unele țări, stipulațiile legale impun și dezactivarea airbag-ului lateral al pasagerului din dreapta. Dacă transportați copii, respectați legislația în vigoare privitoare la folosirea scaunelor pentru copii.
- În spațiul dintre persoanele din față și spațiul corespunzător acțiunii airbag-urilor nu trebuie transportate alte persoane, animale sau obiecte.
- Pe volan și pe capacele de mascare ale modulelor airbag nu trebuie lipite sau aplicate obiecte și nu trebuie prelucrate în nici un fel. Aceste piese trebuie curățate doar cu o lavetă uscată sau puțin umezită în apă. Pe capacul de mascare a modulelor airbag nu trebuie fixate obiecte ca de ex. suporturi de pahare, suporturi de telefon.
- Nu efectuați modificări la părțile componente ale sistemului airbag. Toate lucrările la sistemul airbag, inclusiv montarea și demontarea unor părți componente ale acestuia pentru efectuarea altor reparații (de ex. demontarea volanului) trebuie efectuate doar de o unitate Škoda.

! ATENȚIE! Continuare

- Nu așezați niciodată obiecte pe partea superioară a airbag-ului pasagerului din dreapta, din tabloul de instrumente.

Airbag-urile laterale

Descrierea airbag-urilor laterale

În cazul unei coliziuni laterale, airbag-urile laterale măresc gradul de protecție al pasagerilor.

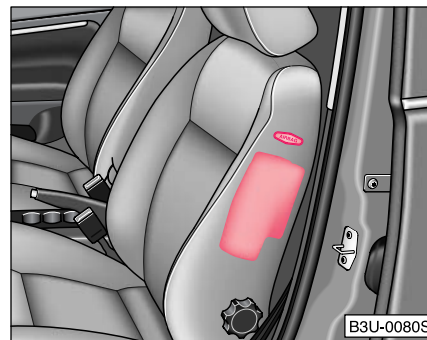


Fig. 131 Scaunul conducătorului auto: Locul de amplasare a airbag-urilor laterale

Airbag-urile laterale sunt amplasate în pernele spătarelor scaunelor din față ⇒ [pagina 149, Fig. 131](#).

Sistemul airbag-urilor laterale oferă, pe lângă centurile de siguranță cu trei puncte de fixare, o protecție adițională pentru cap și bust, conducătorului auto și pasagerului din dreapta, în cazul unor coliziuni laterale cu impact mare - vezi ⇒ ⚠ „Indicații importante de siguranță referitoare la sistemul airbag-urilor laterale”, Pagina 151.

Pe lângă funcția normală, centurile **de siguranță** au și rolul de a menține conducătorul auto și pasagerul din dreapta într-o poziție în care, în caz de coliziune laterală, sistemul airbag-urilor laterale să le poată oferi o protecție maximă.

De aceea, centurile de siguranță nu trebuie fixate doar datorită legislației în vigoare, ci și din motive de siguranță ⇒ pagina 138, „De ce centura de siguranță?”.

La fiecare declanșare a airbag-ului lateral este declanșat și airbag*-ul pentru cap corespunzător în mod automat ⇒ pagina 152. ■

Modalitatea de funcționare a sistemului airbag-urilor laterale

Datorită declanșării airbag-urilor laterale, riscul de rănire a capului și bustului este redus.

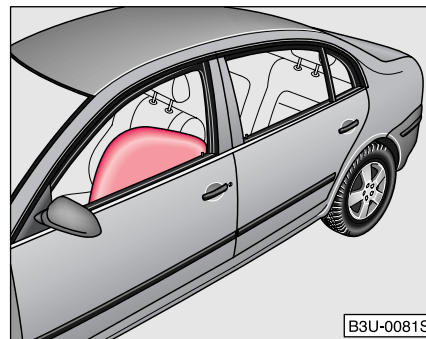


Fig. 132 Airbag-uri laterale declanșate

În cazul unor **coliziuni** laterale puternice, airbag-urile laterale se vor declanșa din scaunul din față, de pe partea coliziunii ⇒ Fig. 132.

La unele accidente se pot declanșa atât airbag-urile frontale, cât și cele laterale.

Dacă airbag-urile au fost declanșate, săculeții se vor umple cu gaz. Declanșarea airbag-urilor are loc în câteva fracțiuni de secundă și cu o viteză foarte mare, pentru a oferi încă o protecție în caz de accident.

Declanșarea airbag-urilor este însoțită de eliberarea unui praf fin. Acest lucru este complet normal și nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

După declanșare, mișcările conducătorului auto și ale pasagerului din dreapta sunt oprite de acești saci, reducând astfel riscul de rănire a capului și bustului, în partea unde au fost declanșate airbag-urile. ■

Indicații importante de siguranță referitoare la sistemul airbag-urilor laterale

Folosirea corectă a sistemului airbag reduce considerabil riscul accidentărilor!

ATENȚIE!

- Dacă transportați un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări un scaun pentru copii cu fața la direcția de mers) pe locul din dreapta, este absolut necesar să dezactivați airbag-ul pasagerului din dreapta ⇒ pagina 154. Dacă nu efectuați acest lucru, copilul poate suferi răni grave sau chiar mortale. În unele țări, stipulațiile legale impun și dezactivarea airbag-ului lateral al pasagerului din dreapta. Dacă transportați copii, respectați legislația în vigoare privitoare la folosirea scaunelor pentru copii.
- Capul dumneavoastră nu trebuie să se afle în afara razei de acțiune a airbag-urilor laterale. În caz de accident, puteți suferi răniri grave. Acest lucru este valabil și pentru copiii transportați fără scaune speciale ⇒ pagina 160.
- Dacă copiii transportați adoptă o poziție incorectă, se expun unui risc mare de rănire în caz de accident. Acest lucru poate avea ca urmări răniri grave ⇒ pagina 157.
- În spațiul dintre persoanele din față și spațiul corespunzător acțiunii airbag-urilor nu trebuie transportate alte persoane, animale sau obiecte. Datorită airbag-urilor laterale, nu trebuie aplicate nici pe uși accesorii, de ex. suporturi pentru pahare.
- Nu agățați în cârligele pentru haine decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se găsească obiecte tari sau tăioase.
- Locul de amplasare al airbag-urilor trebuie protejat de lovituri sau izbituri puternice, deoarece sistemul se poate deteriora iar airbag-urile nu vor mai putea fi acționate!

ATENȚIE! Continuare

- Este interzisă montarea huselor care nu sunt proiectate special pentru scaunele Škoda prevăzute cu airbag lateral. Deoarece sacul de aer se deschide din spatele spătarului, montarea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbag-urilor laterale.
- Deteriorările huselor de scaun originale sau deteriorarea cusăturilor airbag-urilor laterale trebuie remediate imediat de un dealer Škoda.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, tăiate sau zgâriate. Airbag-urile se pot declanșa din greșeală.
- Nu efectuați modificări la părțile componente ale sistemului airbag. Toate lucrările la sistemul airbag, inclusiv montarea și demontarea unor părți componente ale acestuia pentru efectuarea altor reparații (de ex. demontarea volanului) trebuie efectuate doar de o unitate Škoda.

Airbag-urile pentru zona capului*

Descrierea airbag-urilor pentru zona capului

Airbag-urile pentru zona capului împreună cu airbag-ul lateral protejează pasagerii în situația producerii unei coliziuni laterale.

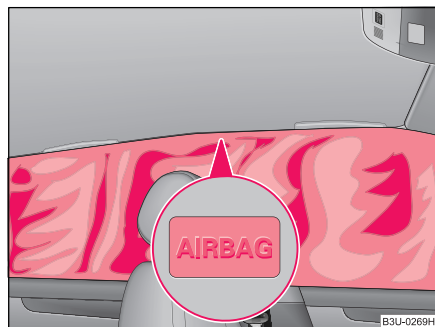


Fig. 133 Airbag pentru cap desfăcut, deasupra ușii cu inscripția AIRBAG pe capacul din stâlpul ușii

Airbag-urile pentru zona capului se găsesc deasupra ușilor, pe ambele părți ale autovehiculului ⇒ Fig. 133. Locul este marcat prin inscripția „AIRBAG”.

Sistemul de airbag-uri pentru zona capului oferă, în completarea sistemului de centuri de siguranță cu trei puncte, o protecție suplimentară pentru zona capului și gâtului pasagerilor, în cazul unei coliziuni laterale grave - ⇒ ⚠ în „Indicații importante referitoare la sistemul de airbag-uri pentru zona capului” ⇒ pagina 153.

În afară de funcția protectoare, centurile **de siguranță** au rolul de a menține pasagerii în poziția corectă în scaun, astfel încât în cazul unui accident lateral, airbag-urile pentru zona capului să se poată desfășura corect și să ofere protecția maximă.

De aceea, centurile de siguranță nu trebuie utilizate numai pentru că sunt impuse de lege, ci și pentru că oferă un grad ridicat de siguranță ⇒ pagina 138.

Împreună cu alte elemente din construcția autovehiculului (barele transversale, structura stabilă), airbag-urile pentru zona capului contribuie la protejarea continuă a pasagerilor în cazul coliziunilor laterale. ■

Modul de funcționare al airbag-urilor pentru zona capului

Prin declanșarea airbag-urilor, în cazul coliziunilor laterale, se reduce riscul rănirii în zona capului și gâtului.

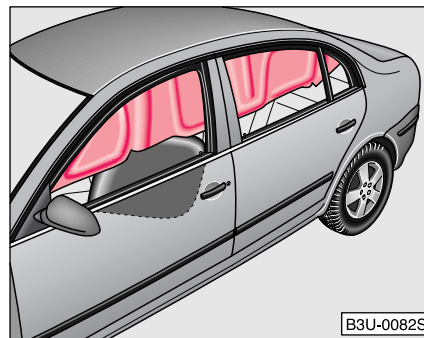


Fig. 134 Airbag declanșat

Sistemul airbag este astfel conceput încât să se declanșeze la **coliziuni** laterale grave, pe partea pe care s-a produs impactul, împreună cu airbag-ul lateral ⇒ Fig. 134. ►

Când se declanșează sistemul, sacul se umple cu gaz și acoperă întreaga zonă a geamurilor laterale, împreună cu stâlpul ușilor ⇒ pagina 152, fig. 134. Sistemul asigură protecție atât pasagerilor de pe locurile din față, cât și acelor de pe locurile din spate, pe partea pe care s-a produs impactul. Lovirea capului de obiectele din interiorul autovehiculului este amortizată prin declanșarea airbag-ului pentru cap. Datorită reducerii presiunii formată prin mișcarea capului, se va reduce și presiunea asupra gâtului. În cazul unei coliziuni, airbag-ul pentru zona capului oferă protecție prin acoperirea stâlpului ușii.

În cazul producerii accidentelor deosebite, se pot declanșa atât airbag-urile frontale cât și cele laterale, respectiv cele din zona capului.

Perna de aer se umflă într-o fracțiune de secundă, cu viteză mare pentru a putea oferi protecție în cazul unui accident. La declanșarea airbag-ului se va emana un praf fin. Acest lucru este normal și nu semnalizează existența unui incendiu în autovehicul. ■

Indicații importante referitoare la sistemul de airbag-uri pentru zona capului

Manevrarea corectă a sistemului airbag reduce în mod considerabil pericolul accidentărilor!

ATENȚIE!

- În cazul în care montați pe scaunul pasagerului dreapta un scaun pentru copii în care copilul va fi așezat cu spatele la direcția de mers (în unele țări un scaun pentru copii cu fața la direcția de mers), airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta trebuie neapărat dezactivat ⇒ pagina 154. La transportul copiilor pe scaunul pasagerului dreapta, în cazul declanșării airbag-ului copii pot suferi accidentări grave sau chiar mortale. În unele țări, stipulațiile legale impun și dezactivarea airbag-ului lateral și pentru cap al pasagerului din dreapta. Dacă transportați copii, respectați legislația în vigoare privitoare la folosirea scaunelor pentru copii.
- În zona de declanșare a airbag-urilor pentru zona capului nu trebuie să se găsească nici un obstacol pentru a permite desfășurarea sacilor cu aer.
- În cuierile de haine din autovehicul trebuie agățată numai îmbrăcăminte ușoară. În buzunare nu trebuie să se găsească obiecte grele sau ascuțite. Nu este permisă folosirea umerșelor pentru haine.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbag-urilor nu trebuie să se afle persoane, animale sau obiecte. În timpul deplasării, pasagerii nu trebuie să sprijine capul de geam sau să scoată brațele pe fereastră.
- Parasolarele nu trebuie coborâte spre geamurile laterale, în zona de acțiune a airbag-urilor pentru cap, când de ele sunt fixate obiecte ca de ex. pixuri. La declanșarea airbag-urilor pentru zona capului aceste obiecte ar putea răni pasagerii. ►

⚠ ATENȚIE! Continuare

- **Accesoriiile necorespunzătoare (nerecomandate de Škoda) montate în zona de desfășurare a airbag-urilor pentru zona capului, pot influența negativ funcționarea airbag-urilor. La declanșarea airbag-urilor pentru zona capului, aceste accesorii pot fi proiectate în interiorul autovehiculului și pot răni pasagerii.**
- **Toate lucrările executate asupra sistemului de airbag-uri pentru zona capului, precum demontarea și montarea unor componente necesare altor reparații (de ex. demontarea capitonajului plafonului) trebuie executate numai de către dealerii Škoda.**

Dezactivarea airbag-urilor

Dezactivarea airbag-urilor

Reactivați airbag-urile dezactivate cât mai curând posibil, pentru ca acestea să-și poată îndeplini funcția de protecție.

Autovehiculul dumneavoastră oferă posibilitatea tehnică de a dezactiva airbag-urile frontale, laterale și din zona capului.

Această operațiune trebuie efectuată de o unitate Škoda.

La autovehiculele dotate cu întrerupător pentru dezactivarea airbag-urilor, puteți dezactiva airbag-ul pasagerului din dreapta, respective airbag-ul lateral al pasagerului din dreapta cu ajutorul acestui întrerupător ⇒ pagina 155.

Dezactivarea airbag-urilor pasagerului din dreapta este prevăzută doar pentru anumite cazuri. Exemplet:

- Dacă, în situații speciale, doriți să transportați un copil pe locul din dreapta, într-un scaun special cu spatele la direcția de mers (în anumite țări, conform stipulațiilor legale, chiar cu fața la direcția de mers) ⇒ pagina 157.
- Atunci când, deși poziționarea scaunului este corectă, nu se poate păstra distanța de cel puțin 25 cm între centrul volanului și torace.
- În condiții speciale, dacă trebuie montate dispozitive suplimentare în zona volanului.
- Dacă doriți să montați un alt scaun (de ex. Un scaun ortopedic fără airbag lateral).

Supravegherea sistemului airbag

Funcționalitatea sistemului airbag este supravegheată electronic chiar și în cazul dezactivării unui airbag.

Dezactivarea airbag-ului cu testerul special pentru autovehicule la o unitate Škoda:

- După fiecare punere a contactului motor, pe tabloul de bord se va aprinde lampa de control pentru sistemul airbag timp de aproximativ 3 secunde și va clipi timp de 12 secunde, la intervale de 2 secunde.

Dezactivarea airbag-ului pasagerului din dreapta cu ajutorul întrerupătorului cheie pentru airbag-ul pasagerului din dreapta*, din torpedo:

- După punerea contactului motor lampa de control pentru airbag-uri se va aprinde timp de aproximativ 3 secunde.
- Dacă airbag-urile sunt dezactivate, acest lucru va fi semnalizat pe tabloul de bord prin aprinderea lămpii de control **AIRBAG OFF** ⇒ pagina 155. ▶



Indicație

Informați-vă la o unitate Škoda despre posibilitatea de a dezactiva airbag-urile, conform stipulațiilor legale. ■

Înterupătorul cheie pentru airbag-ul pasagerului din dreapta*

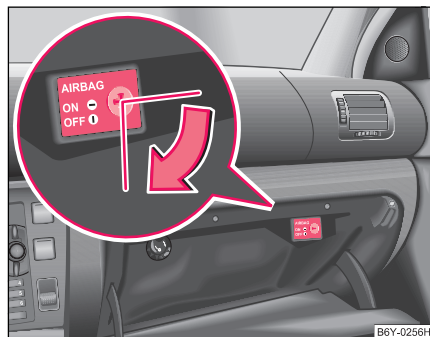


Fig. 135 Torpedoul: Înterupătorul pentru airbag-ul pasagerului din dreapta



Fig. 136 Lampa de control pentru airbag-ul dezactivat al pasagerului din dreapta

Airbag-urile frontal și lateral ale pasagerului din dreapta pot fi dezactivate cu înterupătorul cheie.

Dezactivarea airbag-ului

- Luați contactul motor.
- Rotiți fanta înterupătorului cu cheia de contact sau cu cheia de urgență în direcția săgeții, în poziția **OFF** ⇒ Fig. 135. Fanta înterupătorului trebuie să fie în poziție verticală.
- Verificați dacă, după punerea contactului motor, lampa de control **AIRBAG OFF** rămâne aprinsă ⇒ Fig. 136.

Activarea airbag-ului

- Luați contactul motor.
- Rotiți cu cheia de contact sau de urgență fanta înterupătorului în direcția opusă săgeții, în poziția **ON** ⇒ pagina 155, Fig. 135. Fanta înterupătorului trebuie să fie în poziție orizontală. ►

- Verificați dacă, după punerea contactului motor, lampa de control **AIRBAG OFF** nu este aprinsă ⇒ [pagina 155, Fig. 136](#).

Airbag-urile trebuie dezactivate doar în anumite cazuri - vezi ⇒ pagina 154.

Lampa de control **AIRBAG OFF** (airbag dezactivat)

Lampa de control pentru sistemul airbag din tabloul de bord nu este aprinsă ⇒ [pagina 155, Fig. 136](#).

Dacă airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta este **activat**, după punerea contactului motor, lampa de control pentru sistemul airbag se va aprinde timp de câteva secunde.

Dacă airbag-urile frontal și lateral ale pasagerului din dreapta sunt **dezactivate**, după punerea contactului motor, lampa de control pentru sistemul airbag se va aprinde.

Dacă lampa de control clipește, există o defecțiune la sistemul airbag ⇒ . **Căutați imediat o unitate Škoda.**

ATENȚIE!

- Dezactivarea airbag-ului pasagerului din dreapta se face numai cu contactul motor luat. În caz contrar pot apărea erori la unitatea de comandă și există posibilitatea ca aceste sisteme să se declanșeze instantaneu.
- Conducătorul este responsabil dacă airbag-urile sunt activate sau dezactivate.
- Dacă lampa de control clipește:
 - Există pericolul ca airbag-ul frontal, respectiv lateral al pasagerului din dreapta să nu se declanșeze în caz de accident.
 - Dacă scaunul pasagerului din dreapta este ocupat, există pericolul ca un airbag declanșat brusc să rănească pasagerul din dreapta.

Transportarea în siguranță a copiilor

De știut, atunci când transportați copii!

Introducere

Statisticile de accidente arată că, în general, copiii sunt mai în siguranță pe locurile din spate decât pe locul din dreapta conducătorului auto.

Copiii sub 12 ani trebuie transportați pe locurile din spate (vă rugăm să respectați stipulațiile legale în vigoare). Aceștia vor fi asigurați, în funcție de vârstă, mărime și greutate cu scaune speciale pentru copii sau cu centurile de siguranță fixate corect. Scaunele pentru copii trebuie montate pe locul dreapta spate, din motive de siguranță.


Principiul fizic al unui accident se referă și la copiii din autovehicul ⇒ pagina 139. Spre deosebire de adulți, musculatura și structura osoasă a copiilor nu sunt încă complet dezvoltate. Din acest motiv, copiii sunt expuși unui risc mărit de accidentare.

Pentru a reduce acest risc, copiii trebuie transportați doar în scaune speciale pentru copii!

Vă sfătuim să utilizați doar scaune pentru copii avizate de stipulațiile legale, adecvate pentru copii și care corespund normei ECE-R 44, care împarte scaunele pentru copii în 5 grupe ⇒ pagina 161, „Împărțirea pe grupe a scaunelor pentru copii”. Sistemele de sprijinire a copiilor, verificate de norma ECE-R 44, sunt marcate printr-un semn de recunoaștere (un E mare într-un cerc, sub care se află numărul de verificare).

Vă sfătuim să utilizați doar scaune pentru copii din Programul Original Škoda. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehiculele Škoda. Ele sunt produse în conformitate cu norma ECE-R 44.

ATENȚIE!

Pentru a monta și utiliza un scaun pentru copii trebuie să respectați stipulațiile legale în vigoare și să citiți și să respectați instrucțiunile și informațiile date de producător - ⇒  „Indicații de siguranță pentru folosirea scaunelor pentru copii”.

Indicație

Stipulațiile legale în vigoare au prioritate asupra informațiilor oferite de producător sau din acest capitol. ■

Indicații importante de siguranță pentru folosirea scaunelor pentru copii

O utilizare corectă a scaunelor pentru copii reduce considerabil riscul de accidentare!

ATENȚIE!

- **Toți pasagerii autovehiculului - în special copiii - trebuie asigurați corespunzător în timpul deplasării.** ►

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Copiii sub 12 ani care au o înălțime mai mică de 1,50 m nu trebuie asigurați cu o centură normală de siguranță fără a folosi un scaun special pentru copii, deoarece se pot răni la stomac sau gât. Respectați legislația în vigoare.
- Nu țineți niciodată copiii - nici chiar sugarii! - în brațe în timpul deplasării.
- Un copil poate fi asigurat cu un scaun special pentru copii ⇒ pagina 161, „Scaune pentru copii”!
- Într-un scaun pentru copii poate fi transportat un singur copil.
- Nu lăsați copilul nesupravegheat în scaunul pentru copii.
- Nu permiteți copiilor să călătorească neasigurați.
- Copiii nu trebuie să se ridice în picioare sau să stea în genunchi pe banchetă. În cazul producerii unui accident copilul va fi proiectat prin autoturism și se poate răni grav pe el sau alți pasageri.
- Copiii care adoptă o poziție incorectă în timpul deplasării se expun unui risc crescut de accidentare, în cazul efectuării unor manevre bruște de frânare sau în cazul unei coliziuni. Acest lucru este valabil în special pentru copiii care călătoresc pe locul din dreapta conducătorului auto, în momentul declanșării sistemului airbag. Urmările pot fi răni grave sau mortale.
- Desfășurarea corectă a benzii centurii are un rol foarte important în obținerea unei protecții optime a centurii de siguranță ⇒ pagina 141, „Cum se așează corect centurile de siguranță?”. Respectați instrucțiunile producătorului referitoare la desfășurarea corectă a benzii centurii de siguranță. Centurile de siguranță fixate incorect pot provoca răni în cazul unui accident sau al unor frânări bruște.


⚠ ATENȚIE! Continuare

- Banda centurii trebuie verificată pentru a avea o poziție corectă. În plus, ea nu trebuie să treacă peste obiecte tari sau ascuțite.
- Dacă transportați un copil pe locul din dreapta conducătorului auto, dacă folosiți un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări scaunul pentru copii poate fi cu fața la direcția de mers) dezactivați întotdeauna airbag-ul pasagerului din dreapta ⇒ pagina 154. Dacă transportați un copil pe locul pasagerului din dreapta, în momentul declanșării airbag-urilor pasagerului din dreapta, copilul poate suferi răni grave sau chiar mortale. În unele țări legea impune și dezactivarea airbag-ului lateral și pentru cap al pasagerului din dreapta. Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii.
- Aveți multă grijă dacă folosiți un sistem de sprijinire pentru copii, care se utilizează împreună cu centurile de siguranță din dotarea autovehiculului. Trebuie să vă asigurați că șuruburile acoperă toată suprafața de înșurubare și că sunt fixate cu un moment de rotație de 35 Nm.

Folosirea scaunelor pentru copii pe locul pasagerului din dreapta

Scaunele pentru copii trebuie fixate întotdeauna pe locurile din spate.

Din motive de siguranță, vă sfătuim să montați sistemele de sprijinire pentru copii pe locurile din spate. Dacă totuși trebuie să montați un scaun pentru copii pe locul pasagerului din dreapta, trebuie să respectați următoarele indicații de avertizare, referitoare la sistemul airbag:


ATENȚIE!

- **Atenție!** - Pericol! Nu folosiți niciodată un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers, pe locul pasagerului din dreapta. Acest scaun se află în zona de acțiune a airbag-ului frontal al pasagerului din dreapta. În momentul declanșării airbag-ului copilul poate suferi răni grave sau chiar mortale.
- Acest lucru este avertizat și de autocolantul care se găsește pe stâlpul central, pe partea pasagerului din dreapta. Autocolantul devine vizibil după deschiderea ușii din față dreapta. Următorul autocolant de avertizare este situat pe parbriz, pe partea pasagerului din dreapta.
- Dacă transportați un copil pe locul din dreapta conducătorului auto, dacă folosiți un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări scaunul pentru copii poate fi cu fața la direcția de mers) dezactivați întotdeauna airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta ⇒ pagina 154. Dacă transportați un copil pe locul pasagerului din dreapta, în momentul declanșării airbag-urilor pasagerului din dreapta, acesta poate suferi răni grave sau chiar mortale. În unele țări legea impune și dezactivarea airbag-ului lateral sau pentru cap al pasagerului din dreapta. Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii.
- Dacă airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta este dezactivat cu testerul special la o unitate Škoda, airbag-ul lateral și pentru cap* al pasagerului din dreapta rămâne activat. În unele țări legea impune dezactivarea airbag-urilor* laterale, frontale și pentru cap ale pasagerului din dreapta. Respectați legislația în vigoare referitoare la folosirea scaunelor pentru copii.


ATENȚIE! Continuare

- Dacă folosiți un scaun pentru copii cu fața la direcția de mers, scaunul pasagerului din dreapta trebuie rabatat complet în spate.
- Dacă nu efectuați acest lucru, în momentul declanșării airbag-urilor pasagerului din dreapta, copilul poate suferi răni grave sau chiar mortale. Dezactivați airbag-ul (airbag-urile) în momentul folosirii unui scaun pentru copii ⇒ pagina 154.
- Imediat ce nu mai folosiți scaunul pentru copii pe locul pasagerului din dreapta, airbag-urile pasagerului din dreapta trebuie reactivate.

Siguranța copiilor și airbag-urile laterale

Copiii nu trebuie să se afle niciodată în raza de acțiune a airbag-urilor.

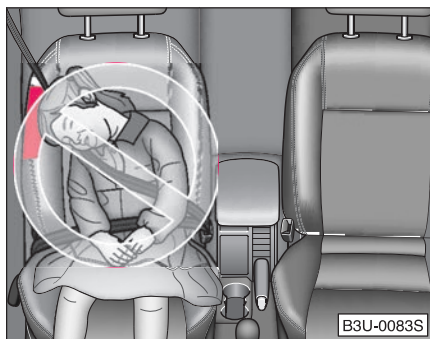


Fig. 137 Un copil asigurat incorect, într-o poziție incorectă - periclitat de airbag-ul lateral.

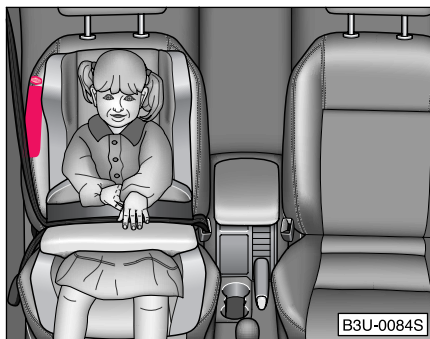


Fig. 138 Un copil asigurat corect cu un scaun special pentru copii.

Airbag-urile laterale oferă, în cazul unei coliziuni laterale, o protecție suplimentară pasagerilor autovehiculului.

Pentru ca airbag-urile să-și poată exercita funcția de protecție, declanșarea airbag-urilor trebuie să aibă loc în decurs de câteva fracțiuni de secundă ⇒ pagina 150, „Funcțiile airbag-urilor laterale”.

În momentul declanșării, airbag-ul dezvoltă o forță atât de mare, încât, la o poziție incorectă, pasagerii pot fi răniți de sacul de aer, sau de obiectele care se află în raza de acțiune a airbag-urilor.

Acest lucru este valabil în special pentru copii, dacă nu sunt transportați conform stipulațiilor legale.

Poziția corectă a copilului - un scaun pentru copii corespunzător protejează copilul.

Copilul trebuie asigurat cu un scaun pentru copii corespunzător vârstei acestuia. Între copil și raza de acțiune a airbag-urilor laterale și pentru cap trebuie să existe spațiu suficient. Doar în aceste condiții airbag-urile laterale pot oferi o protecție optimă.



ATENȚIE!

- Dacă transportați un copil pe locul din dreapta conducătorului auto, dacă folosiți un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări scaunul pentru copii poate fi cu fața la direcția de mers) dezactivați întotdeauna airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta ⇒ pagina 154. Dacă transportați un copil pe locul pasagerului din dreapta, în momentul declanșării airbag-urilor pasagerului din dreapta, acesta poate suferi răni grave sau chiar mortale. În unele țări legea impune și dezactivarea airbag-ului lateral și pentru cap al pasagerului din dreapta. Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii. ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Pentru a evita rănirea gravă a copiilor, aceștia trebuie transportați întotdeauna și asigurați corespunzător în scaune speciale pentru copii corespunzătoare vârstei, greutății și dimensiunilor copiilor.
- Capul copiilor nu trebuie să se afle niciodată în raza de acțiune a airbag-urilor laterale. Pericol de accidentare!
- Nu așezați obiecte în raza de acțiune a airbag-urilor laterale. Pericol de rănire!

Scaunul pentru copii

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii

Trebuie folosite doar scaunele pentru copii omologate și potrivite dimensiunilor copilului.

Scaunele pentru copii sunt impuse de norma ECE-R 44. ECE-R înseamnă: Normativele Comisiei Economice a Europei.

Scaunele pentru copii omologate de norma ECE-R 44, au inscripționat pe scaun semnul (un E mare într-un cerc și numărul de omologare situat dedesubt).

Scaunele pentru copii sunt împărțite în 5 grupe:

Grupa	Greutatea	
0	0 - 10 kg	⇒ pagina 162
0+	până la 13 kg	⇒ pagina 162
1	9 - 18 kg	⇒ pagina 162
2	15 - 25 kg	⇒ pagina 163
3	22 - 36 kg	⇒ pagina 164

Copiii de peste 150 cm înălțime pot fi transportați fiind asigurați doar cu centurile de siguranță din dotarea autovehiculului. ■

Utilizarea scaunelor pentru copii

Folosirea scaunelor pentru copii pe scaunele din autovehicul:

Scaun pentru copii pe grupă	Scaun față dreapta	Scaune spate laterale	Scaun spate mijloc
0	U	U	U
0+	U	U	U
1	U	U	U
2 și 3	U	U	U

U - Categorie universală - Scaunul este potrivit pentru toate modelele de scaune pentru copii. ■

Scaunele pentru copii din grupele 0/0+

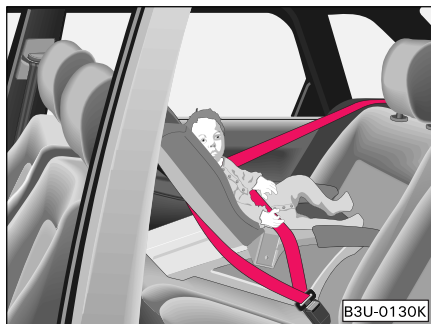


Fig. 139 Scaun pentru copii din grupa 0/0+

Pentru copiii de maxim 9 luni, cu o greutate de maxim 10 kg, respectiv pentru copiii de maxim 18 luni, cu o greutate de maxim 13 kg, cele mai potrivite scaune sunt cele în care copilul poate fi așezat în poziția culcat ⇒ Fig. 139.

Deoarece aceste scaune trebuie montate cu spatele la sensul de deplasare, ele nu trebuie montate pe scaunul pasagerului din dreapta ⇒ pagina 158, „Folosirea scaunelor pentru copii pe locul pasagerului din dreapta”.

⚠ ATENȚIE!

- Ca excepție, dacă transportați un copil pe locul din dreapta conducătorului auto, dacă folosiți un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări scaunul pentru copii poate fi cu față la direcția de mers) dezactivați întotdeauna airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta

– la o unitate Škoda

⚠ ATENȚIE! Continuare

– sau cu întrerupătorul cheie* ⇒ pagina 155.

- În unele țări legea impune și dezactivarea airbag-ului frontal, lateral și pentru cap al pasagerului din dreapta. Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii.
- Dacă nu efectuați acest lucru, în momentul declanșării airbag-urilor pasagerului din dreapta, copilul poate suferi răni grave sau chiar mortale.
- Imediat ce nu mai folosiți scaunul pentru copii pe locul pasagerului din dreapta, airbag-urile pasagerului din dreapta trebuie reactivate.

Scaunele pentru copii din grupa 1

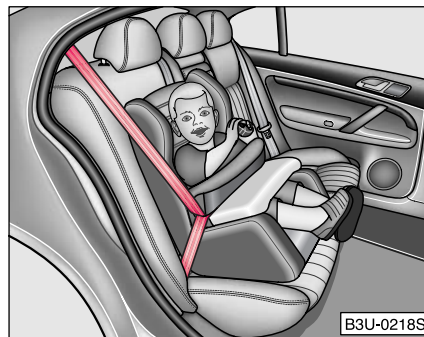


Fig. 140 Scaun pentru copii cu față la direcția de mers, cu măsură de siguranță, din grupa 1, fixat pe bancheta din spate.

Scaunele pentru copii din grupa 1 sunt potrivite pentru copiii de maxim 4 ani, cu o greutate între 9 - 18 kg. Pentru copiii mai mici care aparțin acestei grupe sunt indicate scaunele pentru copii cu spatele la direcția de mers. Pentru copiii mai mari care aparțin acestei grupe sunt indicate scaunele pentru copii cu fața la direcția de mers ⇒ Fig. 140.

Scaunele care trebuie montate cu spatele la sensul de deplasare, nu trebuie montate pe scaunul pasagerului din dreapta ⇒ pagina 158, „Folosirea scaunelor pentru copii pe locul pasagerului din dreapta”.

⚠ ATENȚIE!

● **Ca excepție, dacă transportați un copil pe locul din dreapta conducătorului auto, dacă folosiți un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări scaunul pentru copii poate fi cu fața la direcția de mers) dezactivați întotdeauna airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta**

– la o unitate Škoda

– sau cu întrerupătorul cheie* ⇒ pagina 155.

● **În unele țări legea impune și dezactivarea airbag-ului frontal, lateral și pentru cap al pasagerului din dreapta. Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii.**

● **Dacă nu efectuați acest lucru, în momentul declanșării airbag-urilor pasagerului din dreapta, copilul poate suferi răni grave sau chiar mortale.**

● **Imediat ce nu mai folosiți scaunul pentru copii pe locul pasagerului din dreapta, airbag-urile pasagerului din dreapta trebuie reactivate.**

Scaunele pentru copii din grupa 2

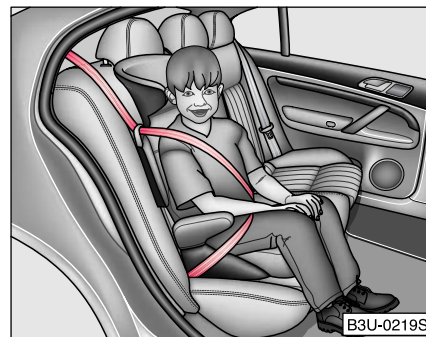


Fig. 141 Scaun pentru copii cu fața la direcția de mers, din grupa 2, fixat pe bancheta din spate.

Pentru copiii de aproximativ 7 ani, cu o greutate între 15 - 25 kg., cele mai indicate scaune sunt cele care se asigură cu centura de siguranță cu trei puncte de fixare ⇒ Fig. 141.

⚠ ATENȚIE!

● **Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii. Dezactivați întotdeauna airbag-ul pasagerului din dreapta**

– la o unitate Škoda

– sau cu întrerupătorul cheie* ⇒ pagina 155.

● **Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă niciodată peste gât, ci trebuie desfășurată corect peste mijlocul pieptului. Partea de bazin a centurii nu trebuie să treacă peste stomac, ci trebuie desfășurată corect peste bazin. Trageți, dacă este prea lejeră. ▶**

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Respectați legislația în vigoare referitoare la folosirea scaunelor pentru copii.

Scaunele pentru copii din grupa 3

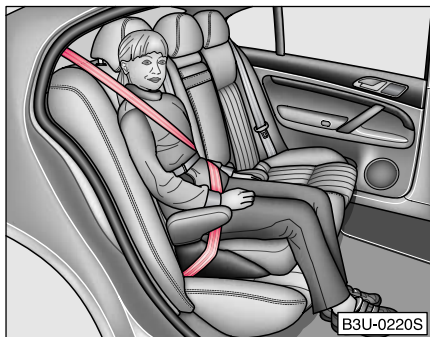


Fig. 142 Scaun pentru copii cu fața la direcția de mers, din grupa 3, fixat pe bancheta din spate

Pentru copiii de aproximativ 7 ani, cu o greutate între 22 - 36 kg, și o înălțime de maxim 150 cm, cele mai indicate scaune sunt cele (pernele) care se asigură cu centura de siguranță cu trei puncte de fixare ⇒ Fig. 142.

Copiii de peste 150 cm înălțime pot fi transportați în autovehicul fără perna pentru șezut, fiind asigurați doar cu centura de siguranță cu trei puncte de fixare.

⚠ ATENȚIE!

- Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii. Dezactivați întotdeauna airbag-ul pasagerului din dreapta
 - la o unitate Škoda
 - sau cu întrerupătorul cheie* ⇒ pagina 155.
- Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă niciodată peste gât, ci trebuie desfășurată corect peste mijlocul pieptului. Partea de bazin a centurii nu trebuie să treacă peste stomac, ci trebuie desfășurată corect peste bazin. Trageți, dacă este prea lejeră.
- Respectați legislația în vigoare referitoare la folosirea scaunelor pentru copii.

Fixarea scaunului pentru copii

Scaunul pentru copii este prevăzut cu o siguranță

Pentru a fixa scaunul pentru copii trebuie să se blocheze centura de siguranță.

Pentru fixarea unui scaun pentru copii se pot bloca centurile de siguranță cu prindere în trei puncte. Acest lucru permite fixarea corespunzătoare a scaunului pentru copii.

Activarea siguranței

- Scaunul pentru copii trebuie fixat cu centura de siguranță în trei puncte conform instrucțiunilor producătorului.
- Trageți în afară partea de sus a centurii de siguranță (partea care trece peste umăr).
- Introduceți elementul de prindere în dispozitivul de lângă scaun. Trebuie să se fixeze cu un zgomot specific.
- Rulați banda centurii din nou, până când aceasta se va fixa la scaunul copilului. Rularea benzii centurii se face observată printr-un zgomot (clicăit) specific.
- Banda centurii nu mai poate fi trasă în afară - faceți proba prin tragere. Astfel siguranța scaunului pentru copii este activată.

Dezactivarea siguranței

- Apăsăți tasta roșie din dispozitivul de prindere a centurii. Elementul de prindere sare în afară.
- Ghidați centura cu mâna, astfel încât să se ruleze ușor. După derularea completă a centurii, siguranța pentru scaunul copilului este dezactivată.



ATENȚIE!

Dacă transportați un copil pe locul din dreapta conducătorului auto, dacă folosiți un scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers (în unele țări scaunul pentru copii poate fi cu fața la direcția de mers) dezactivați întotdeauna airbag-ul frontal al pasagerului din dreapta ⇒ pagina 154. Dacă transportați un copil pe locul pasagerului din dreapta, în momentul declanșării airbag-urilor pasagerului din dreapta, acesta poate suferi răni grave sau chiar mortale. În unele țări legea impune și dezactivarea airbag-ului lateral și pentru cap al pasagerului din dreapta. Respectați legislația în vigoare referitoare la transportul copiilor și folosirea scaunelor pentru copii.

Asigurarea copiilor cu sistemul „ISOFIX“*

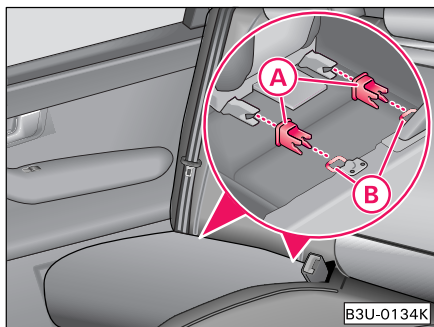


Fig. 143 Punctele de ancorare (Sistemul ISOFIX)

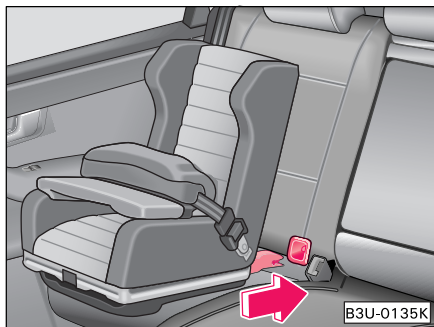


Fig. 144 Scaunul pentru copii ISOFIX este introdus în elementele de prindere montate

Între spătarul scaunului și suprafața de șezut se află pe ambele locuri laterale din spate două inele de fixare pentru prinderea scaunelor pentru copii cu sistem „ISOFIX“.

- Introduceți elementele de prindere (A) în punctele de ancorare (B) dintre spătar și perna de șezut ⇒ Fig. 143.
- Fixați scaunul pentru copii în punctele de ancorare „ISOFIX“, până când se aude zgomotul special de blocare ⇒ Fig. 144.
- **Verificați fixarea prin tragere, pe ambele părți ale scaunului pentru copii!**

Scaunele pentru copii cu sistem „ISOFIX“ pot fi montate rapid, comod și sigur. Respectați indicațiile producătorului în momentul montării, respectiv demontării scaunelor pentru copii.

Scaunele pentru copii cu sistem „ISOFIX“ pot fi montate și asigurate în autovehiculul dumneavoastră doar dacă aceste scaune sunt recomandate acestui tip de autovehicul conform ECE-R 44.

Scaunele pentru copii cu sistem „ISOFIX“ sunt disponibile la orice unitate Škoda, unde pot fi și montate.

O descriere exactă a modalității de montare este livrată împreună cu scaunul pentru copii.

⚠ ATENȚIE!

- Elementele de prindere sunt dedicate doar scaunelor pentru copii dotate cu sistem „ISOFIX“. De aceea, nu asigurați niciodată alt tip de scaune pentru copii sau alte obiecte în aceste elemente de prindere - Pericol de moarte!
- Înainte de folosirea unui scaun pentru copii cu sistem „ISOFIX“ pe care l-ați achiziționat pentru un alt autovehicul, întrebați la o unitate Škoda dacă acest scaun este compatibil cu autovehiculul dumneavoastră.
- Unele scaune pentru copii cu sistem „ISOFIX“ pot fi asigurate cu centuri de siguranță cu trei puncte de fixare. Vă rugăm să respectați indicațiile producătorului în momentul montării, respectiv demontării acestor scaune pentru copii. ▶

**Indicație**

Scaunele pentru copii cu sistem „ISOFIX” sunt indicate pentru transportul copiilor cu o greutate între 9 și 18 kg., corespunzătoare unei vârste între 9 luni și 4 ani. ■

Recomandări conducere

Tehnica inteligentă

Programul electronic de stabilitate (ESP)*

Generalități



Fig. 145 Întrerupătorul ESP

Generalități

Cu ajutorul sistemului ESP crește controlul asupra autovehiculului în situații limită, de ex. la virajele luate cu viteză prea mare. În conformitate cu condițiile carosabilului se reduce pericolul de derapare și este îmbunătățită stabilitatea autovehiculului în timpul deplasării. Acest lucru se întâmplă la orice viteză.

În programul electronic de stabilitate sunt integrate următoarele sisteme:

- Blocarea electronică a diferențialului (EDS)
- Sistemul de control al tracțiunii (ASR)
- Sistemul anti-blocare (ABS)
- Sistemul de frânare asistată

Modul de funcționare

ESP se activează automat în momentul pornirii motorului și efectuează un test de verificare. Memoria ESP prelucrează datele diferitelor sisteme. De asemenea, prelucrează datele preluate de anumiți senzori ultrasensibili: viteza de rotire a autovehiculului în jurul axei sale verticale, accelerația transversală, presiunea din sistemul de frânare și unghiul de virare al roților față.

Cu ajutorul mișcării volanului și vitezei autovehiculului este stabilită direcția dorită de conducătorul auto, care este comparată în mod constant cu comportamentul autovehiculului. În cazul deviațiilor apărute, de ex. începutul de derapare a autovehiculului, ESP frânează automat roata respectivă și reduce turația motorului.

Prin acțiunea de frânare asupra roților, autovehiculul este readus la starea de stabilitate. Când autovehiculul are tendința de supravirare (tendența de derapare spre exteriorul virajului a părții din spate), frânarea se efectuează în special asupra roții față situată spre exteriorul virajului; când autovehiculul subvirează (tendența de aruncare în afara virajului), frânarea se realizează în special asupra roții spate din interiorul virajului. Frânarea este însoțită de zgomote specifice.

ESP funcționează împreună cu sistemul ABS ⇒ pagina 173. Când se defectează sistemul ABS, ESP nu funcționează.

În cazul unei defecțiuni la ESP se aprinde lampa de control ESP din tabloul de bord ⇒ pagina 34.

Deconectarea

Când sistemul este deconectat, se aprinde lampa de control ESP ⇒ pagina 169, Fig. 145.

În mod normal ESP trebuie să fie conectat continuu. Numai în anumite cazuri de excepție, când se dorește deraparea, sistemul trebuie deconectat.

Exemple:

- la deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă
- la deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren necompact
- când încercați să eliberați autovehiculul blocat.

Apoi sistemul trebuie reconectat.

ATENȚIE!

Limitele impuse de legile fizicii nu pot fi depășite nici prin sistemul ESP. De aceea modul de conducere trebuie adaptat în permanență stării carosabilului și condițiilor de trafic, chiar și la autovehiculele cu ESP. Aceasta trebuie să se ia în considerare în special când carosabilul este alunecos sau umed. Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - pericol de accident!



Indicații

- Pentru a asigura funcționarea optimă a ESP trebuie să montați același tip de anvelope pe toate patru roțile. Diferențele de rulare pot reduce în mod nedorit funcționarea optimă a motorului.
- Modificările efectuate la autovehicul (de ex. la motor, la instalația de frână, la trenul de rulare sau la anvelope și jante) pot influența funcționalitatea ESP ⇒ pagina 226. ■

Sistemul de control al tracțiunii (ASR)*

Sistemul de control al tracțiunii împiedică patinarea roților de tracțiune la accelerare.



Fig. 146 Întrerupătorul ASR

Generalități

Sistemul de control al tracțiunii (ASR) ușurează sau chiar face posibilă, în condiții grele de trafic, demararea, accelerarea sau deplasarea în rampă.

Modul de funcționare

ASR se activează automat în momentul punerii contactului motor și efectuează un test de verificare. Sistemul supraveghează turația roților de tracțiune cu ajutorul senzorilor ABS. Dacă roțile patinează, forța de tracțiune este adaptată condițiilor de trafic, prin reducerea turației motorului. Acest lucru se întâmplă la toate vitezele.

ASR funcționează împreună cu sistemul ABS ⇒ pagina 173. Când se defectează sistemul ABS, ASR nu funcționează. ►

În cazul unei defecțiuni la ASR se aprinde lampa de control ASR din tabloul de bord ⇒ pagina 34.

Deconectarea

Sistemul se poate conecta și deconecta apăsând pe tasta ⇒ pagina 170, Fig. 146. Când sistemul este deconectat, se aprinde lampa de control ASR ⇒ pagina 28.

În mod normal ASR trebuie să fie conectat continuu. Numai în anumite cazuri de excepție, când se dorește deraparea, sistemul trebuie deconectat.

Exemple:

- la deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă
- la deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren necompactat
- când încercați să eliberați autovehiculul blocat.

Apoi sistemul trebuie reconectat.

O componentă a ASR este EDS ⇒ pagina 171. EDS funcționează independent de ASR (chiar și în momentul dezactivării ASR cu tasta ASR).

ATENȚIE!

Adaptați în permanență stilul de condus stării carosabilului și condițiilor de trafic. Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - pericol de accident!



Indicații

- Pentru a asigura funcționarea optimă a ASR trebuie să montați același tip de anvelope pe toate patru roțile. Diferențele de rulare pot reduce în mod nedorit funcționarea optimă a motorului.
- Modificările efectuate la autovehicul (de ex. la motor, la instalația de frânăre, la trenul de rulare sau la anvelope și jante) pot influența funcționalitatea ASR ⇒ pagina 226. ■

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)*

Blocarea electronică a diferențialului împiedică patinarea unei singure roți.

Generalități

Blocarea electronică a diferențialului ușurează sau chiar face posibilă, în condiții grele de trafic, demararea, accelerarea sau deplasarea în rampă.

Modul de funcționare

EDS funcționează automat - adică fără intervenția conducătorului auto. Sistemul supraveghează turația roților de tracțiune cu ajutorul senzorilor ABS. Dacă se depistează o diferență de rotație la una din roțile de tracțiune, pe teren alunecos, roata care tinde să patineze va fi frânată și astfel forța de tracțiune va fi preluată de celelalte roți de tracțiune. Acest procedeu de reglare se face observat prin apariția unor zgomote specifice.

Supraîncălzirea frânelor

Pentru ca discurile frânelor roții respective să nu se încălzească prea tare, la o solicitare prea mare, se va deconecta automat sistemul EDS. Autovehiculul rămâne în stare de funcționare și are aceleași proprietăți ca un autovehicul fără EDS.

De îndată ce frânele s-au răcit, EDS se conectează automat.

ATENȚIE!

- **La accelerarea pe carosabil alunecos, de ex. gheață sau zăpadă, se accelerează cu precauție. Roțile de tracțiune se pot roti pe loc în ciuda sistemului EDS și astfel este influențată stabilitatea la deplasare - pericol de accident!**
- **De aceea modul de conducere trebuie adaptat în permanență stării carosabilului și situației traficului, chiar și la autovehiculele cu EDS. Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - pericol de accident!** ▶



Indicații

- Când se aprinde lampa de control ABS, ar putea exista o defecțiune la sistemul EDS. Adresați-vă urgent unei unități Škoda.
- Modificările efectuate la autovehicul (de ex. La motor, la instalația de frânare, la trenul de rulare sau la anvelope și jante) pot influența funcționalitatea EDS ⇒ pagina 226. ■

Frânele

Factori care influențează negativ acțiunea frânelor?

Uzura


Uzura garniturilor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere. Mai ales dacă folosiți autovehiculul în traficul de oraș pe distanțe scurte sau când alegeți modul sportiv de deplasare, trebuie să verificați grosimea garniturilor de frână la o unitate Škoda, chiar și între inspecțiile de service.

Umezeala sau sarea

În anumite situații, de ex. după ce ați trecut prin apă, după o ploaie puternică sau după ce ați spălat autovehiculul, efectul frânării poate fi întârziat de umezeală, sau iarna, de înghețarea apei între discuri și plăcuțele de frână. Frânele trebuie uscate cât mai repede (prin acționare repetată, dacă traficul și starea carosabilului vă permit acest lucru).

Acțiunea de frânare poate fi de asemenea întârziată când autovehiculul a fost condus un timp îndelungat pe un drum pe care a fost împrăștiată sare, iar frâna nu a fost acționată pentru o perioadă mai lungă de timp. Întârzierea se produce datorită faptului că se consumă un timp până se îndepărtează stratul de sare dintre discuri și plăcuțe.

Coroziunea

La solicitarea redusă a instalației de frânare, precum și în cazul existenței coroziunii discurilor se recomandă curățarea discurilor și plăcuțelor de frână prin frânare mai puternică de câteva ori la viteză mare ⇒ .

Defecțiunile din instalația de frânare

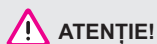
Servofrâna funcționează subpresiune, care poate fi produsă numai când motorul merge. De aceea, nu vă deplasați niciodată cu motorul oprit!

Dacă servofrâna nu funcționează pentru că este defectă sau pentru că autovehiculul este tractat, pedala de frână trebuie apăsată considerabil mai puternic pentru a obține același rezultat. ►

Dacă observați că brusc cursa de frânare este mai mare, înseamnă că unul din cele două circuite de frânare s-a defectat. Deplasați-vă imediat până la cel mai apropiat dealer Škoda și remediați defecțiunea. Deplasați-vă cu viteza redusă și apăsați cu o forță mai mare asupra pedalei de frână.

Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea defecțiuni în instalația de frânare. Nivelul lichidului de frână este supravegheat electronic ⇒ pagina 35.



ATENȚIE!

- Frânărilor menite să curețe instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.
- Dacă montați ulterior un spoiler frontal sau apărători pentru roți, trebuie să vă asigurați că prizele de aer ale roților din față nu sunt obturate - în caz contrar instalația de frână se poate supraîncălzi.
- Aveți grijă, deoarece plăcuțele de frână nu au eficiență maximă pe primii 200 km. Plăcuțele de frână trebuie să se "șlefuiască" întâi, pentru a obține puterea optimă de frecare. Puterea puțin diminuată de frânare poate fi compensată prin apăsarea mai puternică a pedalei de frână. Această indicație este valabilă și pentru schimbarea ulterioară a plăcuțelor de frână.



Precauție!

- Nu curățați niciodată frânele prin exercitarea unei apăsări ușoare asupra pedalei de frână, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru duce la supraîncălzirea frânelor și astfel la o cursă de frânare mai mare și la o uzură mai rapidă.
- În cazul în care aveți de parcurs o zonă mai lungă cu rampe abrupte, reduceți viteza și selectați o treaptă inferioară de viteză (cutie manuală de viteze), respectiv selectați o treaptă inferioară de viteză (cutiile automate de viteze). Astfel veți folosi acțiunea frânei de motor și frânele nu vor mai fi așa solicitate. Dacă în această situație trebuie să frânați, nu o faceți brusc, ci la intervale. ■

Sistemul antiblocare (ABS)

ABS împiedică blocarea roților la frânare.

Generalități


DAcest sistem joacă un rol major în creșterea siguranței active a autovehiculului. Marele avantaj al sistemului cu ABS față de sistemul convențional de frânare constă în păstrarea manevrabilității autovehiculului chiar și la frânări energice în condiții de drum alunecos deoarece împiedică blocarea roților.

Totuși nu trebuie să ne așteptăm ca sistemul ABS să reducă distanțele de frânare în orice condiție. Când se conduce pe pietriș sau pe zăpadă proaspăt depusă, pe drum alunecos, deci în situațiile când trebuie să se conducă preventiv, distanța de oprire poate fi mai mare.

Modul de funcționare al ABS

Când se ajunge la o viteză de cca. 6 km/h intră în funcțiune un sistem de control automat. În acest timp se poate percepe un zgomot de pompare.

Când o roată are tendința de a se bloca, forța de frânare pe această roată va scădea. Acest proces de reglare se face sesizat printr-o mișcare pulsatorie a pedalei de frână care este însoțită de zgomote. Astfel conducătorul este informat că roțile prezintă tendința de blocare (domeniul de acțiune al ABS). Pentru ca ABS-ul să acționeze eficient în acest domeniu, pedala de frână trebuie să rămână apăsată - în nici un caz nu trebuie acționată repetat cu piciorul. ►

 **ATENȚIE!**

- Nici sistemul ABS nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii. **DAcest lucru trebuie luat în considerare în special când carosabilul este alunecos sau umed. Când sistemul ABS intră în funcțiune, viteza de deplasare trebuie imediat adaptată la condițiile de trafic și la starea drumului. Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă determine să conduceți riscant - pericol de accident!**
- În cazul unei defecțiuni la ABS va rămâne funcțională doar instalația normală de frânare. **Căutați urgent o unitate Škoda și adaptați stilul de condus corespunzător, deoarece nu se știe niciodată cât de gravă este defecțiunea.**

**Indicații**

- Dacă intervine o defecțiune la sistemul ABS, aceasta este indicată de o lampă de control ⇒ pagina 34.
- Modificările efectuate la autovehicul (de ex. la motor, la instalația de frânare, la trenul de rulare sau la anvelope și jante) pot influența funcționalitatea ABS ⇒ pagina 226. ■

Sistemul de frânare asistată*


Acest sistem mărește forța de frânare în cazul unei manevre bruște de frânare și face posibilă formarea rapidă a presiunii necesare în instalația de frânare.

Majoritatea conducătorilor auto frânează rapid în situații limită, dar nu acționează pedala de frână îndeajuns de mult. Astfel autovehiculul nu va fi frânat la maxim și se va mai deplasa o porțiune.

Sistemul de asistare la frânare se va declanșa la acționarea fermă a pedalei de frână. Se va forma o presiune de frânare mult mai mare decât în cazul unei frânări normale. Astfel și la o rezistență destul de mică din partea pedalei de frână, în instalația de frânare se va forma o presiune suficientă în cel mai scurt timp. Pentru a obține cea mai scurtă distanță de frânare, acționați frâna în continuare.

Acest sistem vă poate ajuta în situații de urgență, prin formarea rapidă a unei presiuni în instalația de frânare și prin scurtarea distanței de frânare. Astfel sunt exploatare din plin avantajele oferite de ABS. După eliberarea pedalei, sistemul se dezactivează iar frâna va funcționa în mod normal.

Sistemul de asistare la frânare este parte componentă din sistemul ESP. În cazul defectării ESP, nu va mai funcționa nici asistarea la frânare. Informații mai detaliate referitoare la ESP ⇒ pagina 169.

 **ATENȚIE!**

- **Nici sistemul de asistare la frânare nu poate depăși limitele fizice.**
- **Adaptați-vă viteza în funcție de condițiile carosabilului și de desfășurarea traficului.**
- **Siguranța mărită oferită de acest sistem nu trebuie să vă tenteze la adoptarea unui stil de conducere riscant - pericol de accident!** ■

Servodirecția

Servodirecția este un sistem care oferă posibilitatea unei manevrări ușoare a volanului.

La defectarea sistemului de servodirecție sau când motorul este oprit (remorcare) autovehiculul poate fi în continuare direcționat. În această situație însă trebuie exercitată o forță mai mare pentru a roti volanul.

Dacă rotiți volanul complet, sistemul servodirecției este foarte solicitat. Acest lucru este semnalizat prin apariția unor zgomote specifice. Turația motorului la relanti va scădea pentru scurt timp.



Precauție!

Nu mențineți volanul la limită de cursă mai mult de 15 sec. cu motorul pornit - pericol de defectare a sistemului de servodirecție!



Indicație

- Când instalația este neetanșă sau defectă, trebuie să vă adresați imediat unei unități Škoda.
- Servodirecția necesită un ulei hidraulic special. Rezervorul de ulei se găsește în partea stângă în compartimentul motorului ⇒ pagina 204. Utilizarea uleiului hidraulic corespunzător este importantă pentru funcționarea ireproșabilă a servodirecției. ■

Deplasarea și mediul înconjurător

Primii 1 500 de kilometri

Motorul nou

În primii 1 500 de kilometri motorul trebuie rodat.

Până în 1000 de kilometri

- Nu conduceți niciodată cu o viteză mai mare de 1 din viteza maximă a treptei respective, adică 1 din turația maximă a motorului.
- Nu accelerați la maxim.
- Evitați turațiile ridicate.
- Nu conduceți niciodată cu o remorcă.

Între 1 000 și 1 500 de kilometri

- Măriți viteza succesiv până la viteza maximă a treptei respective, adică la turația maximă a motorului.

În timpul primelor ore de funcționare, motorul va scoate niște zgomote mai puternice decât mai târziu, după ce piesele acestuia se rodează. Stilul de condus al primilor 1500 de kilometri este decisiv în ceea ce privește funcționarea corespunzătoare a motorului.

Chiar și după perioada de rodaj nu este indicat să conduceți cu turații foarte mari ale motorului. Turația maximă indicată este marcată prin începutul scalei de culoare roșie a turometrului. La autovehiculele cu cutie manuală de viteze, schimbați într-o treaptă de viteză superioară cel târziu în momentul atingerii scalei de culoare roșie. Turațiile extrem de mari ale motorului vor fi în cele din urmă reglate automat.

La autovehiculele cu cutie manuală de viteze mai trebuie luat în considerare un lucru: nu trebuie să conduceți nici la o turație prea joasă a motorului. Schimbați într-o treaptă inferioară de viteză atunci când zgomotul motorului nu mai este constant.



Precauție!

Toate datele referitoare la viteză și turația motorului sunt valabile doar la un motor cald. Nu turați niciodată foarte puternic un motor rece.



Indicație de mediu

Nu conduceți cu o turație puternică a motorului fără ca acest lucru să fie necesar - schimbarea la timp a treptei de viteză economisește carburant, diminuează zgomotul și protejează mediul înconjurător. ■

Cauciucurile noi

Cauciucurile noi trebuie rodite, deoarece la început nu beneficiază încă de o aderență maximă. Trebuie să aveți în vedere acest lucru pe primii 500 km. și să conduceți prudent. ■

Plăcuțele noi de frână

Luați în considerare faptul că, în primii aproximativ 200 de kilometri plăcuțele de frână noi nu acționează încă la capacitate maximă. Plăcuțele de frână trebuie să se „șlefuiască” puțin, înainte de a atinge puterea maximă de frânare. Puterea de frânare puțin micșorată poate fi compensată prin apăsarea puternică a pedalei de frână.

Această indicație este valabilă și pentru schimbarea ulterioară a plăcuțelor de frână.

În timpul perioadei de rodaj trebuie să evitați solicitările prea puternice ale pedalei de frână. Aici sunt incluse de ex. frânările bruște, în special la viteze foarte mari. ■

Catalizatorul

Funcționarea optimă a instalației de curățare a gazului de eșapament (Catalizatorul) are o importanță mare în ceea ce privește folosirea ecologică a autovehiculului.

Vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- Alimentați întotdeauna cu benzină fără plumb ⇒ pagina 198, „Tipuri de benzină”.
- Nu conduceți niciodată cu rezervorul complet gol.
- Nu luați contactul motor în timpul deplasării.
- Nu introduceți prea mult ulei la motor ⇒ pagina 207, „Completarea cu ulei de motor”.
- Nu tractați autovehiculul pe o distanță mai mare de 50 m ⇒ pagina 240, „Tractarea”.

Dacă trebuie să conduceți într-o țară unde nu există benzină fără plumb, în prima țară unde utilizarea catalizatorului este obligatorie, acesta trebuie înlocuit.



ATENȚIE!

- **Din cauza temperaturilor foarte ridicate întâlnite la catalizatorul pentru gazul de eșapament, trebuie să parcați autovehiculul astfel încât catalizatorul să nu intre în contact cu materiale ușor inflamabile - Pericol de incendiu!**
- **Nu folosiți niciodată substanțe de protecție a părții inferioare a autovehiculului sau substanțe anticorozive pe țeava de eșapament, pe catalizator sau pe scut. În timpul deplasării aceste substanțe pot lua foc - Pericol de incendiu!**



Precauție!

- La autovehiculele cu catalizator nu vă deplasați niciodată cu rezervorul complet gol. Datorită alimentării neregulate cu carburant a motorului se pot produce defecțiuni la contactul motor. Carburantul care nu a fost ars poate ajunge în instalația de eșapament, deteriorând astfel catalizatorul.
- O alimentare cu benzină cu conținut de plumb deteriorează catalizatorul.
- Dacă în timpul deplasării observați defecțiuni de aprindere sau turații ciudate ale motorului, reduceți imediat viteza și verificați autovehiculul la următoarea unitate Škoda. Simptomele descrise pot fi cauzate de o defecțiune la sistemul de aprindere. Carburantul care nu a fost ars poate ajunge în instalația de eșapament și poate deteriora catalizatorul.



Indicație de mediu

Chiar și în cazul în care instalația de eșapament funcționează corespunzător, poate apărea un miros greu. Acest lucru depinde de carburant. De multe ori este suficient să alimentați cu benzină fără plumb de la un alt producător, sau să alimentați la o altă benzinărie. ■

Conducusul în străinătate

Generalități

În străinătate pot exista alte condiții.

În anumite țări este posibil ca rețeaua Škoda să nu fie construită. Din acest motiv achiziționarea pieselor de schimb este mai complicată, iar personalul de specialitate poate efectua lucrările de reparație doar într-o anumită măsură. Škoda Auto din Republica Cehă și importatorii acesteia vă oferă toate informațiile referitoare la pregătirea tehnică a autovehiculului dumneavoastră, la lucrările de întreținere și la posibilitățile de reparare. ■

Benzina fără plumb

Autovehiculele cu catalizator pot fi alimentate doar cu benzină fără plumb ⇒ pagina 177. Clubul automobilistic vă oferă informații despre rețeaua de bezinării cu benzină fără plumb. ■

Farurile

Lumina de întâlnire a farurilor dumneavoastră este reglată asimetric. Marginea drumului de pe partea pe care vă deplasați va fi mai luminată. Dacă conduceți în străinătate pe cealaltă parte a drumului trebuie să vă reglați farurile, pentru a nu orbi participanții la trafic din sens opus.

Pentru a evita orbirea participanților la trafic din sens opus este necesar să acoperiți anumite părți ale farurilor.

Autocolante speciale pentru faruri sunt disponibile la orice unitate Škoda.

Farurile cu lumină cu xenon sunt construite special pentru traficul în țările cu volanul pe dreapta, sau pe stânga. Acestea pot fi reglate la o unitate Škoda.



Indicație

Alte informații referitoare la autocolantele pentru faruri și la reglarea acestora puteți primi de la o unitate Škoda. ■

Evitați deteriorarea autovehiculului

Pe străzile și drumurile proaste, la urcarea bordurilor sau în rampă, etc. trebuie să aveți grijă ca părțile inferioare ale autovehiculului, de ex. spoiler, țevă de eșapament, să nu fie lovite, provocându-se astfel deteriorarea acestora.

Acest lucru este valabil în special la autovehiculele joase (tren de rulare în variantă sport) și la autovehiculele foarte încărcate. ■

Conducusul economic și ecologic

Generalități

Stilul personal de condus este un factor important.

Consumul de carburant, poluarea mediului înconjurător și uzura motorului, a frânelor și a anvelopelor depind în cea mai mare măsură de trei factori:

- Stilul personal de condus
- Condițiile de trafic
- Caracteristicile tehnice

Prin adoptarea unui stil precaut și economic puteți reduce consumul de carburant cu aprox. 0 - 15 %. Acest capitol vă va oferi indicații referitoare la protecția mediului și a „buzunarului”.

În mod cert, consumul de carburant este influențat și de alți factori, care nu sunt influențați în nici un fel de conducătorul auto. De exemplu, este normal ca consumul să crească iarna, sau în condiții dificile de trafic, cum ar fi starea proastă a carosabilului, conducusul cu remorcă etc.

Caracteristicile tehnice care ajută la reducerea consumului de carburant sunt primite „de la producător”. O importanță deosebită a fost dată protejării maxime posibile a mediului înconjurător. Pentru a proteja și păstra aceste caracteristici tehnice ale autovehiculului trebuie să respectați indicațiile din acest capitol. ■

Conduceți precaut

În momentul accelerării, autovehiculul consumă mai mult carburant.

Evitați accelerările și frânările inutile. Dacă conduceți precaut trebuie să frânați mai puțin și, ca urmare, să accelerați mai puțin. Lăsați autovehiculul să ruleze normal, dacă acest lucru este posibil, de exemplu atunci când următorul semafor are culoarea roșie. ■

Schimbarea la timp a treptei de viteză

Schimbarea mai devreme a treptei de viteză economisește carburant.

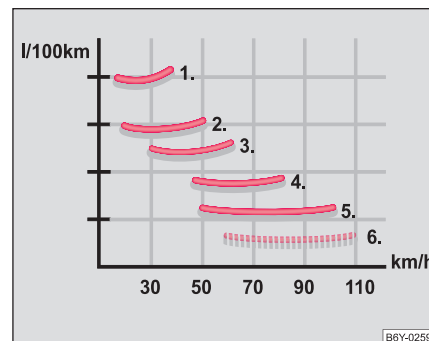


Fig. 147 Consumul de carburant în l/100 km și viteza în km/h. ▶

Cutia de viteze mecanică

- Cu prima treaptă de viteză mergeți doar o distanță de câțiva metri. La aproximativ 2000 de turații schimbați în treapta superioară următoare.

Cutia automată de viteze

- Apăsați încet pedala de accelerație. Nu apăsați pedala de accelerație până la poziția Kick-down.

O modalitate eficientă de economisire a carburantului este schimbarea mai devreme a treptei de viteză. Dacă mergeți cu o treaptă de viteză mai mult decât necesar, economisiți carburant.

⇒ Pagina 179, Fig. 147 prezintă consumul de carburant în relație cu viteza aferentă fiecărei trepte. Prima treaptă de viteză are consumul cel mai ridicat, iar treptele 5, respectiv 6 au consumul cel mai scăzut.

În cazul cutiilor automate de viteză, dacă apăsați pedala de accelerație ușor, este selectat automat programul economic. Prin schimbarea rapidă într-o treaptă superioară și târzie într-o treaptă inferioară, consumul de carburant este menținut constant. Acest lucru este valabil în special când schimbarea vitezelor se face în regim manual (tiptronic).



Indicație

Consultați și informațiile oferite de indicatorul multifuncțional ⇒ pagina 18. ■

Nu accelerați la maxim

Conducând mai încet economisiți carburant.

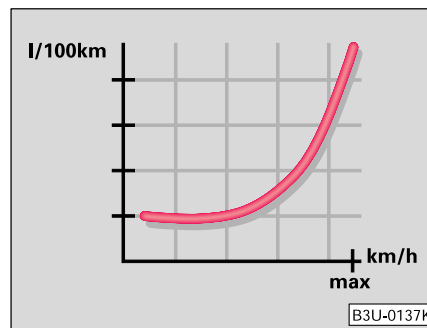


Fig. 148 Consumul de carburant în l/100 km și viteza în km/h.

Apăsând ușor pedala de accelerație consumul de carburant va fi redus, iar poluarea mediului și uzura autovehiculului dumneavoastră vor fi influențate în mod pozitiv.

Este indicat să nu vă deplasați niciodată cu viteza maximă a autovehiculului dumneavoastră. Consumul de carburant, emisiile de substanțe poluante și zgomotele formate iau proporții mari la o viteză foarte mare.

⇒ Fig. 148 prezintă consumul de carburant în relație cu viteza. Dacă vă deplasați doar cu trei sferturi din viteza maximă a autovehiculului dumneavoastră, consumul de carburant se înjumătățește. ■

Nu lăsați motorul să meargă în gol

Dacă motorul merge în gol, consumul de carburant crește considerabil.

În ambuteiaje, la bariere sau la semafoarele cu faza roșie mai lungă este indicat să opriți motorul. Deja la o pauză de 30 - 40 de secunde se economisește mai mult carburant decât este necesar pentru a pune din nou contactul motor.

Dacă motorul merge în gol, va dura mai mult până când acesta atinge temperatura optimă de rulare. În faza de încălzire a motorului uzura și emisiile de gaze de eșapament sunt ridicate. De aceea plecați imediat după pornirea motorului. Totuși, evitați turațiile puternice. ■

Întreținerea regulată

Un motor incorect reglat consumă mult carburant.

Întreținerea regulată la o unitate Škoda este premisa unui condus economic. Întreținerea regulată a autovehiculului dumneavoastră influențează siguranța traficului, păstrează valoarea autovehiculului și reduce **consumul de carburant**.

Un motor incorect reglat poate cauza un consum de carburant cu 10 % mai mare decât limita normală.

Lucrările de întreținere prevăzute trebuie efectuate la o unitate Škoda, conform planului de service.

După alimentare verificați și nivelul uleiului. Consumul de ulei depinde în mare măsură de sarcina și turația motorului. În funcție de stilul de condus, consumul de ulei poate ajunge până la 0,5 l/1 000 km.

Este normal ca consumul de ulei al unui motor nou să atingă valoarea normală doar după o anumită perioadă de timp. Consumul de ulei al unui autovehicul nou poate fi urmărit corect doar după o distanță de aproximativ 5.000 km.



Indicație de mediu

- Puteți reduce consumul de ulei folosind uleiurile sintetice.
- Pentru a observa dacă există neatențențe, verificați în mod regulat suprafața de sub autovehicul. Dacă observați pete de ulei sau alte lichide, verificați imediat autovehiculul la o unitate Škoda. ■

Mai puține distanțe scurte

Pe distanțele scurte se consumă mult carburant.

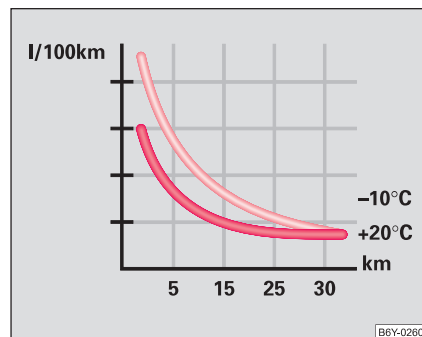


Fig. 149 Consumul de carburant în l/100 km la diferite temperaturi. ►

- Dacă motorul este rece, evitați distanțele de sub 4 km.

Motorul și catalizatorul trebuie să atingă întâi temperatura optimă de funcționare, pentru a reduce eficient consumul de carburant și emisia de gaze de eșapament.

Un motor rece consumă imediat după pornire 30 - 40 l/100 km. După aproximativ un kilometru consumul scade la 20 l/100 km. După aproximativ patru kilometri motorul atinge temperatura optimă de funcționare și consumul se normalizează. De aceea, trebuie evitat condusul pe distanțe scurte.

În acest context este decisivă și **temperatura mediului exterior**.

⇒ **pagina 181, Fig. 149** prezintă consumul diferit de carburant pe aceeași distanță, întâi la +20 °C și apoi la -10 °C. Consumul autovehiculului dumneavoastră este mai mare iarna decât vara. ■

Verificați presiunea anvelopelor

O presiune corectă a anvelopelor economisește carburant.

Verificați întotdeauna ca presiunea anvelopelor să fie corectă. Printr-o presiune prea joasă crește rezistența la rulare. Astfel crește consumul de carburant și se mărește gradul de uzură al anvelopelor, înrăutățind astfel starea autovehiculului.

Verificați întotdeauna presiunea anvelopelor atunci **când** anvelopele sunt reci.

Nu circulați cu anvelope de iarnă pe toată perioada anului, deoarece aceasta înseamnă cu 10 % mai mult carburant. ■

Nu încărcăți inutil autovehiculul

Transportul greutăților costă carburant.

Deoarece fiecare kilogram în plus transportat crește consumul de carburant, merită să aruncați o privire în portbagaj, pentru a elimina greutatețile inutile.

Greutatea autovehiculului influențează considerabil consumul de carburant în special în traficul din oraș, când trebuie accelerat frecvent. La 100 kg de greutate consumul crește cu aproximativ 1 l/100 km.

Adesea, din comoditate, portbagajul exterior rămâne montat, chiar dacă nu mai este necesar. Datorită rezistenței crescute la frecarea cu aerului, autovehiculul dumneavoastră va consuma la o viteză de 100 - 120 km/h cu aproximativ 1 l mai mult carburant decât în mod normal. ■

Economisirea curentului

Folosirea curentului electric costă carburant.

- Deconectați consumatorii electrici atunci când nu îi mai folosiți.

Cu ajutorul alternatorului este produs curentul de către motorul pornit. Cu cât alternatorul este solicitat mai mult prin conectarea consumatorilor electrici, cu atât mai mult carburant va fi folosit. ■

Verificarea scriptică a consumului de carburant

Dacă doriți să verificați consumul de carburant, trebuie să țineți un registru de drum. Puteți observa din timp diferențele (pozitive și negative) și, dacă este necesar, puteți lua măsuri în această privință.

Dacă observați un consum prea mare trebuie să vă gândiți cum, unde și în ce condiții ați condus cu ultima alimentare făcută. ■

Compatibilitatea cu mediul înconjurător

La construirea acestui autovehicul, la selectarea materialelor și la producerea acestui nou autovehicul Škoda, mediul înconjurător joacă un rol hotărâtor. Printre altele, au fost urmărite în special următoarele puncte:

Măsuri constructive pentru reutilizarea economică

- Structură ușor demontabilă
- Demontare simplificată datorită structurii modulare
- Tipuri îmbunătățite de materiale
- Toate componentele din material plastic corespund specificației VDA 260.
- Reducerea consumului de carburant și a emisiilor de CO₂
- Minimalizarea scurgerilor de carburant în cazul unui accident
- Reducerea zgomotului

Alegerea materialului

- Utilizarea pe scară tot mai mare a materialelor refolosibile
- Instalația de climatizare cu agent frigorific fără FCKW
- Fără cadmiu
- Fără azbest
- Utilizarea materialelor plastice fără degajări de vapori

Fabricarea

- Conservarea cavităților fără folosirea solvenților
- Renunțarea la solvenți la conservarea în vederea transportului de la producător la clienți
- Utilizarea adezivilor fără solvenți
- Renunțarea la FCKW
- Fără mercur
- Introducerea vopselelor pe bază de apă ■

Conducusul cu remorcă

Conducusul cu remorcă

Condiții tehnice

Dispozitivul de remorcare trebuie să îndeplinească anumite condiții tehnice.

Autovehiculul dumneavoastră este destinat în primul rând transportului de persoane și bagaje. Totuși, cu echipările tehnice corespunzătoare, poate fi folosit la tractarea unei remorci.

Dacă autovehiculul dumneavoastră a fost livrat din fabrică cu un dispozitiv de remorcare, atunci sunt îndeplinite toate condițiile tehnice și legale necesare conducusului cu remorcă.

Autovehiculul este dotat cu o priză cu 13 poli, pentru legătura electrică dintre autovehicul și remorcă. Dacă remorca are un **ștecher cu 7 poli**, puteți folosi un cablu adaptor corespunzător. Acesta poate fi găsit la o unitate Škoda.

Montarea ulterioară a dispozitivului de remorcare trebuie realizată conform instrucțiunilor producătorului.

Detaliile referitoare la montarea ulterioară a dispozitivului de remorcare și la eventualele modificări ale sistemului de răcire se pot afla de la orice unitate Škoda.



ATENȚIE!

Vă sfătuim să montați dispozitivul de remorcare doar la o unitate Škoda. Aici sunt cunoscute toate detaliile referitoare la montarea ulterioară a dispozitivului de remorcare. Dacă montarea nu este efectuată corect există pericolul de accident.

Indicații de utilizare

La instalația de remorcare trebuie avute în vedere următoarele lucruri.

Sarcina remorcii

Sarcina maximă a remorcii nu trebuie depășită în nici un caz.

Dacă nu folosiți la maxim sarcina autovehiculului, puteți urca rampe mai mari.

Sarcinile remorcii sunt valabile pentru înălțimi de până în 1 000 m peste NN (zero normal). Deoarece cu cât crește înălțimea, scade capacitatea motorului, reducându-se astfel și capacitatea de urcare, dacă depășiți 1000 m, sarcina remorcii trebuie să fie cu 10 % mai mică. Aveți în vedere acest lucru înainte de o călătorie. Greutatea atelajului constă din greutatea autovehiculului (încărcat) și din greutatea remorcii (încărcate). Acest lucru trebuie avut în vedere la deplasarea în zone situate la altitudini ridicate.

Datele referitoare la sarcina remorcii și sarcina de sprijin se găsesc pe remorcă și reprezintă valori de referință ale instalației de remorcare. Valorile referitoare la autovehicul, deseori trecute sub aceste valori, pot fi găsite în documentele autovehiculului, respectiv în caietul - Date tehnice.

Distribuirea încărcăturii

Distribuiți încărcătura din remorcă astfel încât, obiectele grele să fie situate pe cât posibil în apropierea axei transversale. Asigurați obiectele pentru a nu se deplasa libere în remorcă.

Sarcina de sprijin suplimentară a capului de fixare al dispozitivului de remorcare poate fi folosită la maxim, însă nu poate fi depășită.

Presiunea din anvelope

La autovehicul reglați presiunea anvelopelor pentru „sarcina maximă” ⇒ pagina 220. Presiunea anvelopelor remorcii trebuie reglată conform indicațiilor producătorului.

Oglinzile exterioare

Dacă nu aveți vizibilitatea maximă prin oglinzile exterioare obișnuite, la deplasarea cu remorcă, trebuie să achiziționați oglinzi exterioare suplimentare. Ambele oglinzi exterioare trebuie fixate pe suportii speciali rabatabili. Reglați-le corespunzător, pentru a obține o vizibilitate maximă.

Farurile

Înainte de deplasarea cu o remorcă verificați și pozițiile farurilor. Modificați dacă este cazul poziția acestora cu ajutorul reglajului distanței de proiectare a luminii farurilor ⇒ pagina 58.

Capul de fixare detașabil al dispozitivului de remorcare

La autovehiculele echipate din fabrică cu dispozitiv de remorcare, capul de fixare este detașabil. El se găsește, împreună cu instrucțiunile de montare, în spațiul pentru roata de rezervă din portbagajul autovehiculului.

Informații suplimentare despre dispozitivul de remorcare găsiți la ⇒ pagina 186.



Indicații

- Dacă folosiți des instalația de remorcare, vă sfătuim să verificați autovehiculul și între termenele de service.

- În momentul cuplării, respectiv decuplării remorcii, frâna de staționare trebuie să fie acționată. ■

Indicații pentru conducusul cu remorcă

Conducusul cu remorcă necesită o atenție deosebită.

- Dacă este posibil, nu conduceți cu autovehiculul gol și remorca încărcată.
- Nu depășiți vitezele maxime legale. Acest lucru este valabil și pentru zonele de pantă.
- Frânați la timp.
- Dacă temperatura exterioară este ridicată, verificați regulat indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire.

Distribuirea greutății

Dacă autovehiculul este gol și remorca este încărcată, greutatea este distribuită în mod nefavorabil. Dacă totuși trebuie să vă deplasați cu această combinație, conduceți foarte încet.

Viteza de deplasare


Nu trebuie să conduceți cu mai mult de 80 km/h. Acest lucru este valabil și pentru țările unde sunt admise vitezele mai mari.

Deoarece stabilitatea autovehiculului este micșorată o dată cu creșterea vitezei, în condiții improprie (carosabil prost, condiții meteo, vânt puternic) nu trebuie depășite vitezele legale.

În orice caz, viteza trebuie redusă imediat, dacă simțiți o mișcare cât de mică de pendulare a remorcii. În nici un caz nu încercați să stabiliți autovehiculul prin accelerare. ▶

Frânați la timp! La remorcile cu frână trebuie să frânați întâi încet, apoi cu putere. Astfel, evitați blocarea roților remorcii. Înainte de coborârea unei pante, schimbați într-o treaptă inferioară de viteză, pentru a putea folosi frâna de motor.

Supraîncălzirea motorului

Dacă trebuie să parcurgeți o rampă mai lungă într-o treaptă mică de viteză, cu turații puternice ale motorului, la o temperatură exterioară ridicată, verificați constant temperatura lichidului de răcire ⇒ pagina 14. Dacă acul indicatorului lichidului de răcire este situat mai mult în partea dreaptă, respectiv în zona roșie a scalei, reduceți imediat viteza. Dacă clipește lampa de control  din tabloul de instrumente opriți imediat și scoateți contactul motor. Așteptați câteva minute și verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune ⇒ pagina 208.

Respectați indicațiile ⇒ pagina 31.

Temperatura lichidului de răcire poate fi redusă prin pornirea instalației de încălzire.

Mărirea eficacității de răcire a ventilatoarelor pentru lichidul de răcire nu poate fi realizată prin mărirea turațiilor motorului - turațiile ventilatoarelor sunt independente de turațiile motorului. Chiar și în cazul deplasării cu remorcă, nu trebuie selectată o treaptă inferioară de viteză atâta timp cât motorul reușește urcarea fără a reduce considerabil viteza. ■

Dispozitivul de remorcă detașabil*

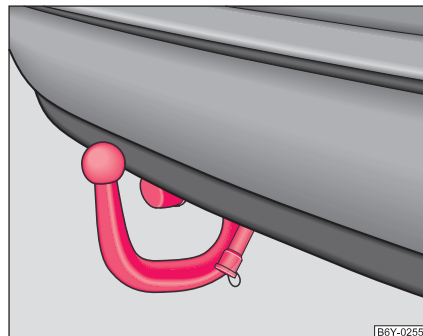


Fig. 150 Capul de fixare detașabil

Capul de fixare detașabil al dispozitivului de remorcă este situat în spațiu pentru roata de rezervă din portbagaj.

Lângă acesta se află și instrucțiunile pentru montarea și demontarea corectă a acestui dispozitiv.



ATENȚIE!

- Nu folosiți mijloace ajutoare sau alte unelte pentru montarea și demontarea capului de fixare pentru dispozitivul de remorcă. Mecanismul de fixare se poate deteriora, periclitând astfel siguranța instalației de remorcă - Pericol de accident!



Indicații

- Nu efectuați modificări sau alte reparații la capul de fixare sau la alte părți componente ale dispozitivului de remorcă. ▶

- Dacă există probleme de funcționare, adresați-vă unei unități Škoda.
- Verificați înainte de fiecare deplasare dacă capul de fixare este fixat corect.
- Nu dezăvorâți niciodată capul de fixare dacă remorca este atașată.
- Dacă vă deplasați fără remorcă, capul de fixare trebuie demontat. Verificați dacă capacul de închidere blochează corespunzător zona de acces.
- Dacă curățați autovehiculul cu aburi demontați întâi capul de fixare. Verificați dacă capacul de închidere blochează corespunzător zona de acces. ■

Recomandări întreținere

Întreținerea și curățarea

Generalități

Întreținerea autovehiculului asigură valoarea acestuia.

Întreținerea regulată și corespunzătoare a autovehiculului ajută la păstrarea valorii acestuia. Pe lângă aceasta, poate fi și o premisă la realizarea lucrărilor de garanție în cazul corozionilor și deteriorărilor vopselei la caroserie.

Substanțele de întreținere necesare pot fi achiziționate de la o unitate Škoda. Citiți și respectați instrucțiunile de folosire de pe ambalaje.

ATENȚIE!

- În cazul folosirii incorecte a materialelor de întreținere, acestea pot cauza probleme de sănătate.
- Depozitați întotdeauna substanțele de întreținere departe de zona de acces a copiilor - Pericol de otrăvire!



Indicații de mediu

- Cumpărați doar substanțe de întreținere ecologice.
- Resturile rămase de la substanțele de întreținere nu pot fi aruncate în gunoii menajer. ■

Întreținerea exteriorului autovehiculului

Spălarea autovehiculului

Spălarea frecventă protejează autovehiculul.


Cea mai bună protecție împotriva influențelor mediului este oferită autovehiculului prin spălarea și conservarea cât mai frecventă. Frecvența spălării autovehiculului depinde de mai mulți factori, ca de exemplu:

- Frecvența folosirii autovehiculului
- Posibilitățile de parcare (garaj, sub copaci etc.)
- Anotimpul
- Starea vremii
- Influențe ale mediului

Cu cât lăsați mai mult timp insecte moarte, frunze, praf industrial, particule de funingine, păcură și alte sedimente agresive pe suprafața autovehiculului, cu atât mai profundă este acțiunea lor distructivă. Temperaturile ridicate, de ex. produse prin expunerea intensă la soare, intensifică acțiunea corozivă.

Astfel, în anumite circumstanțe, poate fi necesară spălarea săptămânală a autovehiculului. Poate fi suficientă și o spălare și conservare lunară a autovehiculului.

După terminarea perioadei de iarnă, partea inferioară a **autovehiculului** trebuie spălată temeinic. ►

 **ATENȚIE!**

Când spălați autovehiculul iarna: Apa și gheața influențează acțiunea frânelor - Pericol de accident!

Spălarea în instalații automate

Vopseaua autovehiculului este rezistentă, autovehiculul putând suporta fără probleme o spălare automată. Totuși, rezistența vopselei depinde și de construcția instalației de spălare, de periile de spălare utilizate, de calitatea apei filtrate și de tipul substanțelor de spălare, respectiv întreținere. În cazul în care după spălare vopseaua devine mată sau a fost zgâriată, informați angajatul spălătoriei despre acest lucru. Schimbați spălătoria.

Înainte de a spăla autovehiculul la o spălătorie automată trebuie efectuate anumite operații (închiderea geamurilor și a trapei glisante, închiderea antenei pentru sistemele radio, de navigație și pentru instalația de telefon etc.).

Dacă pe autovehiculul dumneavoastră se află montate diferite accesorii exterioare - de ex. spoiler, antenă specială, discutați cu angajatul spălătoriei.

După spălarea automată cu conservanți, lamele ștergătoarelor de parbriz trebuie degresate.

 **Precauție!**

Înainte de spălare, nu închideți complet antena de pe plafon - Pericol de deteriorare! ■

Spălarea manuală


La spălarea manuală îndepărtați cu multă apă murdăria și clătiți bine.

Curățați autovehiculul cu un burete moale, o mânășă specială sau cu o perie moale efectuând mișcări de sus în jos. Clătiți bine buretele sau mânășa la intervale mici de timp. Spălați autovehiculul cu un **șampon** special doar dacă murdăria nu poate fi ușor îndepărtată.

Buretele sau mânășa trebuie spălate bine la intervale scurte de timp.

Roțile, partea de jos a ușilor și restul vor fi spălate la urmă. Folosiți un alt burete.

Clătiți bine autovehiculul cu multă apă. Uscați cu atenție vopseaua cu o piele de căprioară.

 **ATENȚIE!**

- **Autovehiculul trebuie spălat doar cu contactul motor luat - Pericol de accident!**
- **Protejați-vă mâinile de obiectele de metal sau colțurile metalice ascuțite atunci când curățați partea inferioară, interiorul roților sau capacele roților - Pericol de rănire!**

 **Precauție!**

- Nu spălați autovehiculul în bătaia soarelui - Pericol de deteriorare a vopselei.
- Spălarea autovehiculului în timpul perioadei reci: Dacă stropiți autovehiculul cu un furtun aveți grijă ca jetul de apă să nu stropescă direct pe încuietori, la uși sau la capace - ar putea îngheța!
- Pe vopsea nu folosiți bureți murdari de resturi de insecte, bureți de bucătărie sau alte obiecte asemănătoare - Pericol de deteriorare a vopselei.



Indicație de mediu

Spălați autovehiculul doar într-o zonă special amenajată, astfel încât potențialele scurgeri de ulei sau apa murdară să nu ajungă în canalizare. În unele regiuni spălarea autovehiculelor în afara locurilor special amenajate este interzisă prin lege. ■

Spălarea autovehiculului cu un sistem de înaltă presiune

Respectați instrucțiunile de utilizare a sistemului de spălare de înaltă presiune, în special pentru presiunea și distanța de stropire. Păstrați o distanță corespunzătoare față de materialele moi și zonele vopsite.

Nu folosiți duze cu pulverizare circulară, așa numitele „Freze de curățare“.

Temperatura apei cu care spălați nu trebuie să depășească 60 °C.



Precauție!

Anvelopele nu trebuie curățate cu duze cu pulverizare circulară. Chiar dacă pompați puțin și de la o distanță relativ mare, se pot produce defecțiuni vizibile sau care nu pot fi detectate. ■

Conservarea vopselei autovehiculului

O conservare adecvată protejează autovehiculul de diferite influențe dăunătoare ale mediului înconjurător. Ea protejează autovehiculul și de diferite acțiuni mecanice exercitate asupra sa.

Un strat de ceară poate fi aplicat după uscarea suprafeței, pe vopseaua curată. Chiar dacă folosiți regulat la spălarea automată un conservant de spălare, vă sfătuim să vă protejați autovehiculul cel puțin de două ori pe an cu un conservant pe bază de ceară.



Precauție!

Nu aplicați niciodată ceară pe geamuri. ■

Lustruirea vopselei

Lustruirea este recomandată doar în momentul în care vopseaua a devenit complet mată, iar conservantul pe bază de ceară nu-i mai poate oferi strălucire.

Dacă substanța de lustruit nu conține conservanți, trebuie să efectuați după aceea operațiunea de conservare ⇒ pagina 191, „Conservarea vopselei autovehiculului“.

Vă sfătuim să achiziționați substanțele de lustruire de la o unitate Škoda.



Precauție!

Piesele mate din fabricație și piesele carburatorului nu trebuie lăcuite sau conservate cu ceară. ■

Componentele de ornament

Pentru îndepărtarea petelor și depunerilor de pe componentele ornamentale se utilizează **substanțe cu pH neutru** - adică fără conținut de crom. Dealerii Škoda dispun de o gamă largă de substanțe de curățare ecologice, speciale pentru autovehiculul dvs. ■

Deteriorările vopselei

Părțile unde vopseaua s-a deteriorat, cum ar fi zgârieturi, scobituri, urme de la lovituri, trebuie acoperite imediat cu vopsea (Vopsea Škoda), înainte să prindă rugină. Bineînțeles că unitățile Škoda efectuează aceste lucrări.

La unitățile Škoda găsiți creioane corectoare și doze spray speciale.

Numărul vopselei autovehiculului dumneavoastră este trecut pe fișa cu datele autovehiculului ⇒ pagina 251.

Dacă s-a format coroziunea, aceasta trebuie îndepărtată imediat. Aplicați pe locul respectiv un strat de grund de protecție împotriva coroziunii și apoi un strat de vopsea. Bineînțeles că unitățile Škoda efectuează aceste lucrări. ■

Întreținerea pieselor din material plastic

Piese exterioare din material plastic se curăță prin spălare normală. Dacă o spălare normală nu este suficientă, piesele carburatorului pot fi curățate cu substanțe speciale de curățare sau întreținere care nu conțin dizolvanți. Substanțele de întreținere a vopselei nu sunt indicate pentru piesele din material plastic. ■

Curățarea geamurilor

Îndepărtați zăpada de pe geamuri și oglinzi cu o rașchetă manuală. Pentru a evita deteriorarea geamurilor rașcheta nu trebuie mișcată în sus și în jos, ci într-o singură direcție.

Petele de ulei, grăsimi și silicon se îndepărtează cu un detergent special pentru geamuri sau cu o substanță pentru îndepărtarea siliconului.

Geamurile trebuie curățate regulat și pe partea interioară.

Pentru uscarea geamurilor nu folosiți pielea de căprioară cu care ați lustruit caroseria. Pielea de căprioară cu care au fost șterse suprafețele lăcuite conține substanțe de conservare și ar murdării geamurile.

Filamentele dispozitivului de dezaburire sunt situate pe partea interioară a lunetei. Pentru a evita potențialele deteriorări nu lipiți nimic pe acestea.

Vă sfătuim să folosiți conservanți din sortimentul original Škoda. ■

Curățarea farurilor

Nu folosiți la curățarea farurilor substanțe agresive de curățare sau dizolvanți - pericol de deteriorare a geamului de plastic. Folosiți săpun și apă curată ușor caldută.



Precauție!

Farurile nu trebuie uscate niciodată complet. Pentru curățarea geamului de plastic nu folosiți obiecte ascuțite, deoarece se poate deteriora lacul protector al acestora, ducând la crăparea lor, de ex. folosind substanțe chimice. ■

Întreținerea membranelor de cauciuc

Membranele de cauciuc de la uși și ferestre își păstrează flexibilitatea și prelungesc durata de viață dacă le tratați din când în când cu o substanță de întreținere a membranelor de cauciuc (de ex. spray de silikon). Prin întreținerea permanentă a membranelor de cauciuc se evită uzura prematură, se menține proprietatea de impermeabilitate a acestora. Ușile se vor deschide mai ușor. Membranele de cauciuc bine întreținute nu îngheață iarna așa ușor. ■

Încuietorie

Pentru dezghețarea cilindrilor de la încuietori vă sfătuim să folosiți spray-ul original Škoda cu acțiune de îndepărtare a grăsimilor și acțiune anticorozivă.



Indicație

În momentul spălării autovehiculului, aveți grijă ca în încuietori să intre cât mai puțină apă. ■

Roțile

Roțile din oțel

La spălarea autovehiculului trebuie spălate și jantele roților. Astfel, evitați depunerile de murdărie, praf și sare pe jante. Puteți folosi o substanță de curățare industrială pentru petele greu de scos. Îndepărtați murdăria de pe jante înainte să prindă rugină.

Roțile din metal ușor

Pentru ca aspectul decorativ al roților de metal ușor să se păstreze în timp, este necesară o întreținere regulată. Înainte de toate, trebuie să îndepărtați sarea și murdăria de pe roțile din metal ușor o dată la două săptămâni, în caz contrar roțile vor prinde rugină. După o spălare corespunzătoare, tratați jantele cu o substanță de protecție, care nu conține acizi. O dată la trei luni jantele trebuie tratate cu un strat de ceară. Nu folosiți substanțe care provoacă rugină pentru tratarea jantelor. Orice deteriorare a stratului protector al jantelor trebuie îndepărtată imediat.

Vă recomandăm să utilizați materiale de conservare originale Škoda.



ATENȚIE!

În momentul curățării roților aveți grijă, deoarece apa, gheața și sarea influențează acțiunea frânelor - Pericol de accident!



Indicație

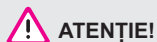
Dacă roțile sunt foarte murdare poate scădea eficiența acestora, influențând și sistemul de direcție. Urmarea este deteriorarea prematură a sistemului de direcție. De aceea, curățați întotdeauna roțile murdare. ■

Protecția părții inferioare

Partea inferioară a autovehiculului este protejată împotriva factorilor chimici și mecanici care o pot influența.

În timpul deplasării partea inferioară a autovehiculului poate fi lovită. De aceea, vă sfătuim să verificați la anumite intervale - în mod ideal la începutul și sfârșitul anotimpului rece - scutul și partea inferioară a mașinii, eventual să-i aduceți îmbunătățiri.

Îmbunătățirile sau măsurile speciale de siguranță împotriva coroziunii vor fi efectuate doar de o unitate Škoda, care cunoaște toate procedeele și instrucțiunile necesare acestor operațiuni.



ATENȚIE!

Nu aplicați niciodată măsuri suplimentare de protecție sau mijloace de protejare împotriva coroziunii pe țeava de eșapament, pe catalizator sau pe scutul termic. Supraîncălzirea acestor dispozitive poate cauza inflamarea substanțelor - Pericol de incendiu!

Conservarea cavităților

Toate cavitățile autovehiculului sunt protejate din fabricație cu ceară conservantă.

Această conservare nu necesită tratarea sau verificarea ulterioară. Dacă la temperaturi ridicate iese puțină ceară din spațiile goale, aceasta trebuie îndepărtată cu o rașchetă de plastic, iar suprafața trebuie curățată cu puțină benzină.



ATENȚIE!

Dacă folosiți benzina pentru îndepărtarea cerii respectați instrucțiunile de siguranță și protecție a mediului - Pericol de incendiu!

Întreținerea părții interioare a autovehiculului

Piese din material plastic, pielea și textilele

Piese din material plastic și pielea pot fi curățate cu o lavetă puțin umedă. Dacă nu este suficient, aceste piese trebuie curățate doar cu substanțe de întreținere sau de curățare pentru mase plastice.

Stofa pernelor și tapițeria din stofă a ușilor, tapițeria portbagajului, tapițeria plafonului etc. trebuie tratate cu substanțe speciale de curățat, eventual spumă uscată și cu un burete sau o perie moale. ■

Curățarea huselor scaunelor încălzite electric

Nu curățați husele scaunelor cu apă, deoarece aceasta poate deteriora sistemul de încălzire a scaunelor.

Husele trebuie curățate cu substanțe speciale, de ex. spumă uscată etc. ■

Pielea naturală

Pielea naturală necesită o atenție și îngrijire deosebită.

Generalități

Intensitatea culorii joacă un rol important în aspectul estetic al autovehiculului. Dacă pielea poartă însemnul originalității, înseamnă că avem de a face cu o piele naturală de Nappa, care conferă un confort sporit. Nervurile fine, zgârieturile, înțepăturile de insecte, pliurile, precum și atenuarea intensității culorii rămân vizibile și își spun cuvântul asupra originalității materialului.

Pielea de Nappa nu este tratată cu un strat protector de vopsea. Acest lucru o face mai sensibilă. Atenție la trasnputol copiilor și animalelor în autovehicul.

Celelalte tipuri de piele care sunt acoperite cu un strat protector de vopsea sunt mai rezistente. Acest lucru se răsfrânge pozitiv asupra rezistenței la uzura zilnică. Astfel însă, caracteristicile originalității pielii nu se mai pot observa, ceea ce nu reduce totuși calitatea pielii.

Curățarea și întreținerea pielii

Din cauza exclusivității tipurilor de piele utilizate și specificului lor (sensibilitate la uleiuri, grăsimi, murdărie) este necesară o atenție sporită la îngrijirea lor. De ex. husele de culoare închisă, dacă sunt umede, pot păta pielea scaunelor. Praful și particulele de murdărie din pori, cusături și cute pot deteriora pielea. De aceea pielea trebuie tratată regulat, în funcție de deteriorări. După o perioadă mai îndelungată de folosire pielea va căpăta un luciu de neconfundat. Acest lucru este caracteristic pentru pielea naturală și un semn al calității.

Pentru ca pielea să-și păstreze caracteristicile pe toată perioada de folosire, luați în considerare următoarele:



Precauție!

- Evitați expunerea îndelungată la soare - pielea se decolorează. Puteți folosi huse protectoare.
- Accesorii de îmbrăcăminte ca de ex. fermoarele, curelele pot provoca zgârieturi pe suprafața pielii.



Indicație

- În mod regulat și după fiecare curățare a pielii, folosiți o cremă protectoare contra razelor ultraviolete. Crema hrănește pielea, o ajută să respire, îi redă umiditatea și o înmoaie.
- Pielea trebuie curățată la fiecare 2 - 3 luni. Îndepărtați murdăria proaspătă.
- Petele de pix, cerneală, ruj de buze, cremă de pantofi trebuie îndepărtate imediat.
- Împrospătați culoarea pielii cu o cremă specială. ■

Îngrijirea pielii

Curățare normală

- Îndepărtați murdăria de pe piele cu o lavetă de bumbac sau o lavetă ușor umezită.

Curățarea profundă

- Curățați zonele foarte murdare cu o lavetă înmuiată într-o soluție foarte puțin concentrată (2 linguri de săpun neutru și 1 litru de apă).
- Asigurați-vă că apa nu trece prin piele și că nu se udă cusăturile.

- La sfârșit, ștergeți cu o lavetă moale și uscată.

Scoaterea petelor

- Scoateți petele proaspete pe bază de apă (de ex. cafea, ceai, sucuri, sânge etc.) cu o lavetă moale sau șervețele de bucătărie înmuiate în substanța de curățare specială din setul de întreținere.
- Scoateți petele proaspete pe bază de grăsime (de ex. unt, maioneză, ciocolată etc.) cu o lavetă moale sau șervețele de bucătărie înmuiate în substanța de curățare specială din setul de întreținere, dacă pata nu a pătruns încă pielea.
- Pentru petele de grăsime uscate folosiți un spray special pentru îndepărtarea grăsimii.
- Scoateți petele speciale (de ex. pix, stilou, oă, cremă de ghetă etc.) cu o substanță de scoatere a petelor specială pentru piele.

Curățarea pielii

- Curățați obiectele de piele de două ori pe an la o unitate Škoda.
- Aplicați un strat subțire de soluție de curățare.
- Ștergeți cu o lavetă moale.

Pentru orice întrebări legate de curățarea și întreținerea dotărilor din piele din autovehiculul dumneavoastră adresați-vă unei unități Škoda.



Precauție!

Pielea nu trebuie tratată cu dizolvanți (de ex. benzină, terepentină), ceară, cremă de pantofi sau soluție pentru îndepărtare petelor. ■

Husele Alcantara

Pentru curățarea acestor huse nu trebuie să folosiți substanțele recomandate pentru întreținerea pielii.

Îndepărtarea prafului și a murdăriei

Husele trebuie șterse cu o lavetă ușor umezită sau cu un șampon special.

Îndepărtarea petelor

Umeziți o lavetă cu apă călduță sau cu spirt diluat și tamponați pata dinspre margine spre mijloc. ■

Întreținerea centurilor de siguranță


- Păstrați curate centurile de siguranță!
- Spălați centurile de siguranță cu o soluție ușor concentrată de săpun.
- Verificați regulat starea centurilor de siguranță.

Dacă banda centurii este murdară poate fi influențat sistemul de rulare automată a centurii de siguranță.



ATENȚIE!

- Centurile de siguranță nu trebuie demontate pentru a fi curățate.
- Centurile de siguranță nu trebuie curățate chimic, deoarece aceste soluții de curățare deteriorează sistemul de tensionare a benzii centurii. De asemenea, centura de siguranță nu trebuie să intre în contact cu soluții caustice.
- Dacă observați deteriorări ale elementelor de fixare, de prindere, ale benzii sau ale dispozitivului de rulare automată, centura trebuie înlocuită imediat la o unitate Škoda. ►


 **ATENȚIE!** Continuare

- Înainte de a rula banda centurii în dispozitiv, aceasta trebuie să fie complet uscată. ■

Compartimentul motor

Protecția împotriva coroziunii este foarte importantă mai ales iarna, când circulați pe străzi presărate cu sare. Motorul trebuie curățat și conservat corespunzător înainte și după perioada de iarnă, pentru ca efectul sării să nu-l deterioreze.

Unitățile Škoda sunt dotate cu substanțele de curățare și conservare necesare și cu echipamentul necesar acestor operațiuni.

 **ATENȚIE!**

Înainte de a efectua lucrări în compartimentul motor trebuie să citiți indicațiile din acest capitol ⇒ pagina 203.

 **Precauție!**

- Spălarea motorului trebuie efectuată doar cu contactul motor luat.
- Înainte de spălarea compartimentului motor vă sfătuim să acoperiți alternatorul.

**Indicație de mediu**

Apa cu resturi de carburanți, grăsimi și uleiuri, rămasă după spălarea motorului trebuie întâi purificată cu un dispozitiv de îndepărtare a uleiurilor. De aceea, spălarea motorului trebuie efectuată doar într-un atelier special sau într-o benzinărie (dacă aceasta este dotată corespunzător). ■

Carburantul

Benzina

Tipurile de benzină

Există diferite tipuri de benzină. Citiți caietul „Date tehnice” pentru a afla cu ce tip de benzină trebuie alimentat autovehiculul dumneavoastră. Aceste informații pot fi găsite și în autovehicul, pe partea interioară a clapetei rezervorului ⇒ [pagina 200, Fig. 151](#).

Se face diferențierea între benzina fără plumb și benzina cu plumb. Toate autovehiculele Škoda pe benzină sunt dotate cu catalizator și pot fi alimentate doar cu benzină fără plumb. Benzina fără plumb trebuie să corespundă normelor **DIN EN 228**.

Tipurile de benzină sunt diferențiate prin cifre **octanice** (COR). În anumite cazuri, dacă nu găsiți tipul corespunzător de benzină, respectați următoarele:

- La motoarele care folosesc **benzină super fără plumb 95 COR**, puteți alimenta și cu 91 COR. Aceasta poate reduce puțin capacitatea motorului.
- La motoarele care folosesc **benzină super plus fără plumb 98 COR**, puteți alimenta și cu 95 COR. Aceasta poate reduce puțin capacitatea motorului. În cazul în care nu există nici benzină super fără plumb 98 COR și nici 95 COR, la nevoie, puteți folosi și benzină normală fără plumb 91 COR. După aceea alimentați cât mai repede posibil cu benzină super fără plumb 98 COR sau 95 COR.

Dacă, în caz de nevoie, alimentați cu un carburant fără plumb cu cifre octanice mai mici decât necesită motorul, va trebui să conduceți cu mai puține turații și cu o solicitare mai mică a motorului.

Carburantul cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă poate fi folosit fără probleme. Totuși, nu veți avea nici un avantaj în ceea ce privește capacitatea motorului și consumul!

Comportamentul, funcționalitatea și durata de viață a motorului sunt influențate foarte mult de calitatea carburantului. Nu amestecați tipurile de carburant. Folosiți doar carburantul corespunzător normei.

Pentru alte indicații referitoare la alimentare vezi ⇒ [pagina 200](#).



Precauție!

- O singură alimentare cu benzină cu plumb este suficientă pentru a deteriora catalizatorul.
- La benzina cu o cifră octanică mai mică, turațiile mari și solicitările puternice ale motorului pot cauza deteriorarea acestuia. ■

Carburantul diesel

Tipuri de carburant diesel

Tipuri de carburant diesel

Autovehiculul dumneavoastră poate rula cu următoarele tipuri de carburant diesel:

- **Carburant diesel** cu o cifră cetanică de cel puțin CC 49 (cifra cetanică CC este o unitate de măsură pentru capacitatea de aprindere a carburantului diesel). Carburantul diesel trebuie să corespundă normelor **DIN EN 590**.
- **Biocarburantul (Biocarburant RME)** trebuie să corespundă normelor **DIN E 51 606**. Respectați indicațiile ⇒ [pagina 199](#). ▶

Aditivii pentru carburant

Aditivii pentru carburant (benzina și alte substanțe asemănătoare) nu trebuie amestecați cu carburantul diesel.

În cazul unei calități foarte proste a carburantului diesel este necesară curățarea filtrului pentru carburant la intervale mai scurte de timp decât figurează în planul service.

Pentru alte indicații referitoare la alimentare vezi ⇒ pagina 200, „Alimentarea“.



Precauție!

- Folosiți numai carburantul care corespunde normei. O singură alimentare cu benzină care nu corespunde normei poate cauza deteriorarea carburatorului.
- Adaosul de apă în carburant poate deteriora motorul. ■

Biocarburantul

Biocarburantul (metelester din ulei de rapiță) este produs printr-un proces chimic, din ulei de plante.

Biocarburantul nu are conținut de sulf. De aceea, în momentul arderii nu se eliberează dioxid (SO₂) de sulf.

Gazele de eșapament conțin mai puțin

- Monoxid de carbon (CO)
- Hidrocarburi (HC)
- Particule (funingine)

decât carburantul diesel obișnuit.

Biocarburantul este produs ușor în mod biologic.

Dacă folosiți biocarburant, trebuie să aveți în vedere următoarele lucruri:

- Capacitatea motorului poate fi redusă.
- Consumul de carburant poate crește.

Carburantul biodiesel conform **DIN E 51 606** poate fi amestecat cu diesel conform **DIN EN 590**.

La temperaturi de sub -10 °C vă sfătuim să alimentați cu carburant diesel.



Precauție!

O singură alimentare cu biocarburant care nu corespunde normei **DIN E 51 606** poate cauza deteriorarea carburatorului. ■

Folosirea pe timp de iarnă

Carburant diesel pentru iarnă

În timpul iernii, în oferta benzinărilor va exista un alt tip de carburant diesel decât în timpul verii. Dacă folosiți carburant diesel pentru vară, la temperaturi de sub 0 °C pot apărea defecțiuni de funcționare, deoarece carburantul diesel devine prea gros datorită separării parafinei.

De aceea, norma DIN EN 590 prescrie clasa de carburant diesel care va fi vândută în anotimpul respectiv. Carburantul diesel pentru iarnă permite o funcționare optimă chiar și la -20 °C.

În țările cu alte condiții climaterice sunt vânduți carburanții diesel specifici pentru condițiile de temperatură din acea zonă. Unitățile Škoda și benzinăriile din aceste țări vă pot informa despre carburanții diesel specifici acelei țări.

Sistemul de preîncălzire a filtrului de carburant

Autovehiculul este dotat cu un sistem de preîncălzire a filtrului de carburant. Astfel funcționalitatea carburantului diesel este asigurată până la o temperatură exterioară de -25 °C. ▶

Biocarburantul

La temperaturi de $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ vă sfătuim să alimentați cu carburant diesel.

**Precauție!**

Aditivii pentru carburant, inclusiv benzina, nu trebuie amestecați cu carburantul diesel. ■

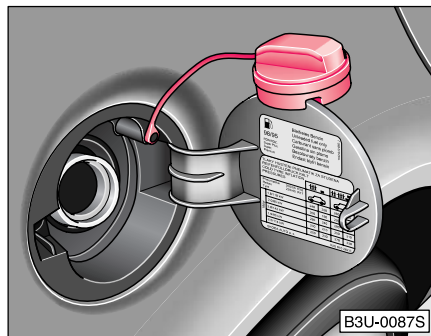
Alimentarea**Alimentarea**

Fig. 151 Clapeta rezervorului cu capac deșurubat

Deblocarea capacului rezervorului

- Deschideți clapeta rezervorului acționând comutatorul din ușa conducătorului ⇒ pagina 42.
- Deschideți clapeta rezervorului.
- Deșurubați capacul rezervorului spre stânga și așezați-l pe clapeta rezervorului ⇒ Fig. 151.

Blocarea capacului rezervorului

- Înșurubați capacul rezervorului spre dreapta până când se aude un zgomot de blocare.
- Închideți clapeta rezervorului.

Pe partea interioară a clapetei rezervorului sunt indicate tipurile de carburant care pot fi folosite la autovehiculul dumneavoastră, mărimea anvelopelor și presiunea anvelopelor. Pentru alte indicații referitoare la carburant vezi ⇒ pagina 198.

Capacitatea rezervorului este de 62 litri

**ATENȚIE!**

Respectați legislația în vigoare dacă doriți să transportați și o canistră cu benzină. Din motive de siguranță, vă sfătuim să nu transportați nici o canistră cu benzină. În cazul unui accident, aceasta poate fi deteriorată, permițând scurgerea carburantului.

**Precauție!**

- Îndepărtați stropii de carburant de pe vopseaua autovehiculului. Acest lucru este valabil în special pentru carburantul biodiesel - Pericol de deteriorare a vopselei!

● La autovehiculele cu catalizator nu trebuie să vă deplasați niciodată cu rezervorul complet gol. Datorită alimentării neregulate cu carburant, pot fi cauzate probleme la aprindere, iar carburantul care nu a fost ars poate ajunge în instalația de eșapament. Acest lucru poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea catalizatorului.



Indicație de mediu

Imediat ce tasta de blocare a pistolului de alimentare a sărit, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea, deoarece se va umple cu carburant și spațiul de rezervă din rezervor. La o supraîncălzire, carburantul poate ieși din rezervor. ■

Deschiderea de urgență a clapetei rezervorului

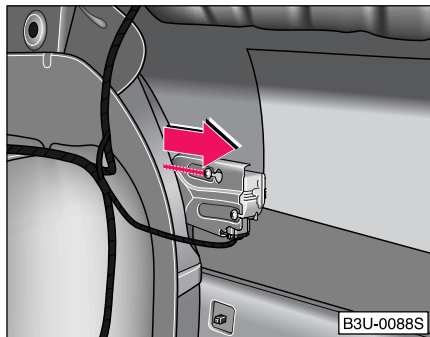


Fig. 152 Portbagajul:
Deschiderea de urgență a clapetei rezervorului

În cazul în care instalația electrică este defectă, clapeta rezervorului se poate deschide manual.

- Deschideți portbagajul.
- Desfaceți șurubul de fixare din partea dreaptă a capitonajului și scoateți capitonajul.
- Trageți de curelușă în sensul indicat de săgeată; clapeta se va deschide ⇒ Fig. 152



ATENȚIE!

Rulați banda centurii până se va afla strânsă pe scaunul copilului. ■

Verificarea și completarea

Compartimentul motorului

Deschiderea și închiderea capotei compartimentului motor

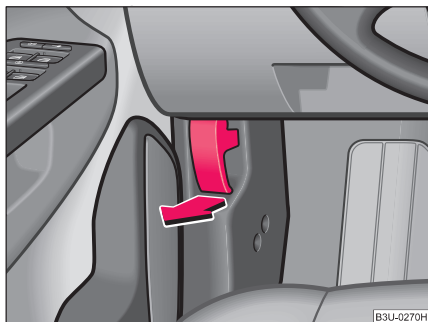


Fig. 153 Maneta de deschidere a capotei compartimentului motor

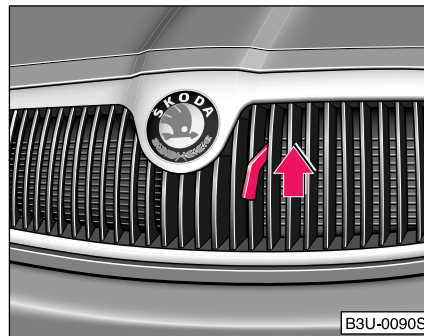


Fig. 154 Grătarul radiatorului: piedica

Deschiderea capotei compartimentului motor

- Trageți maneta de deschidere de sub bord, pe partea conducătorului auto ⇒ Fig. 153.
- Trageți piedica ⇒ Fig. 154 și ridicați capota motorului.

Închiderea capotei compartimentului motor

- Trageți capota în jos până se învinge presiunea.
- Lăsați capota să cadă în încuietoare - nu apăsați

Capota motorului sare din încuietoare sub acțiunea unui arc. Simultan în grilajul ventilatorului iese o piedică.

Capota motorului este susținută în poziția deschis, de un braț cu acționare hidraulică.

ATENȚIE!


- Nu deschideți niciodată capota compartimentului motor atunci când vedeți că iese abur sau lichid de răcire din compartimentul motor - Pericol de opărire! Așteptați până când nu mai iese abur sau lichid de răcire.
- Din motive de siguranță, în timpul deplasării capota compartimentului motor trebuie să fie întotdeauna închisă corespunzător. De aceea, după închiderea capotei trebuie să verificați dacă blocarea a fost efectuată corespunzător.
- Dacă observați în timpul deplasării că blocarea capotei compartimentului motor nu a fost efectuată corespunzător, opriți imediat și închideți capota - Pericol de accident!

Precauție!

- Nu deschideți niciodată capota compartimentului motor de la piedică - Pericol de deteriorare.
- Înainte de deschiderea capotei compartimentului motor asigurați-vă că ștergătoarele de parbriz nu sunt ridicate de pe parbriz, deoarece, în acest caz, s-ar putea deteriora vopseaua. ■

Lucrările din compartimentul motor

Toate lucrările efectuate în compartimentul motor necesită o atenție deosebită!

Dacă efectuați lucrări în compartimentul motor, de ex. verificarea și completarea lichidelor necesare, vă puteți arde, opări, sau răni. De aceea trebuie să respectați indicațiile de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motor al autovehiculului constituie un domeniu periculos ⇒ .

ATENȚIE!

- Luați contactul motor și scoateți cheia din contact.
- Activați frâna de staționare.
- La autovehiculele cu cutie manuală de viteze scoateți schimbătorul de viteze din viteză, la autovehiculele cu cutie automată de viteze introduceți selectorul în poziția P.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Îndepărtați copiii de compartimentul motor.
- Nu vărsați niciodată lichide peste motorul fierbinte. Aceste lichide (de ex. lichidul de protecție împotriva înghețului) se pot inflama.
- Evitați scurtcircuiturile la instalația electrică - în special la baterie.
- Nu umblați niciodată la ventilator atâta timp cât motorul este cald. Ventilatorul se poate declanșa brusc!
- Nu deschideți niciodată capacul rezervorului pentru lichidul de răcire dacă motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!
- Pentru a vă proteja fața, mâinile și brațele de aburul fierbinte sau lichidul fierbinte de răcire, acoperiți capacul rezervorului pentru lichidul de răcire cu o lavetă mare, imediat după deschiderea compartimentului motor. ▶

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Dacă trebuie să efectuați lucrări de verificare cu contactul motor pus, există un pericol suplimentar de la piesele care se rotesc (de ex. cureaua trapezoidală, alternatorul, ventilatorul pentru lichidul de răcire) și de la instalația de aprindere aflată sub tensiune.
- Respectați indicațiile de mai jos dacă efectuați lucrări la sistemul de răcire sau la instalația electrică:
 - Separați întotdeauna bateria autovehiculului de rețeaua de bord.
 - Nu fumați.
 - Nu efectuați lucrări în apropierea unui foc deschis.
 - Țineți în permanență la îndemână un stingător de incendii funcțional.

! Precauție!

La completarea lichidelor aveți întotdeauna grijă ca acestea să nu fie încurcate. În caz contrar, pot fi cauzate defecțiuni grave de funcționare și deteriorări ale autovehiculului! ■

Vedere de ansamblu asupra compartimentului motor

Vedere de ansamblu asupra compartimentului motor

Cele mai importante puncte de control

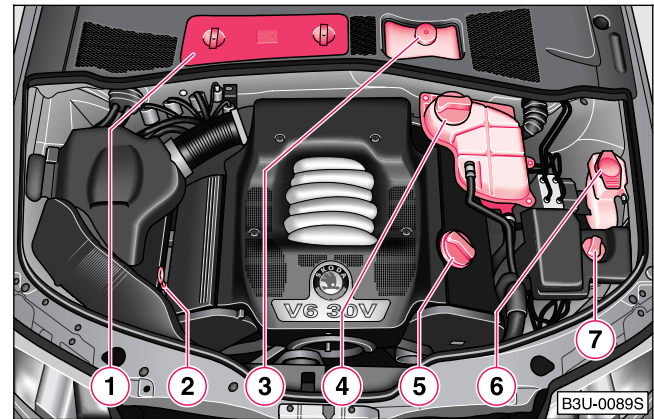


Fig. 155 Motorul pe benzină 2,8l/142 kW, 6 cilindri

① Bateria (sub un capac)	212
② Joja	206
③ Rezervor lichid de frână	210
④ Vasul de expansiune al lichidului de răcire	208
⑤ Gura de umplere cu ulei motor	207
⑥ Rezervorul apei pentru spălarea parbrizului	217
⑦ Rezervorul lichidului pentru servodirecție	175 ▶



Indicație

Organizarea din compartimentul motor este identică pentru toate motoarele diesel și pe benzină. ■

Oleul de motor

Specificațiile uleiului de motor

Tipurile de ulei de motor sunt clasificate conform unor specificații exacte.

Din fabricație, a fost folosit un ulei de motor pe care îl puteți folosi pe toată perioada anului - chiar și în zone climatice extreme.

Când completați, puteți amesteca tipurile de ulei. Acest lucru nu este valabil pentru autovehiculele cu intervale de service flexibile prelungite (QG1).

Uleiurile de motor sunt îmbunătățite în permanență. De aceea, datele din acest manual corespund stadiului din momentul tipării.

Unitățile Škoda sunt informate în permanență de către Škoda Auto despre orice modificări actualizate. De aceea, vă sfătuim să schimbați uleiul de motor doar la o unitate Škoda.

Specificații pentru uleiul de motor pentru autovehiculele cu intervale de service fixe (QG2)

Descriere	Motoare pe benzină	Motoare diesel
Uleiuri multigrad de vâscozitate redusă	VW 500 00 VW 502 00	VW 505 01 VW 505 00 ^{a)}
Uleiuri multigrad	VW 501 01 ACEA A2 ^{b)} respectiv A3 ^{b)}	ACEA B3 ^{b)} respectiv B4 ^{b)}

^{a)} Nu este valabil pentru motoarele PDI (motor cu pompă - injector). Pentru alte informații vezi datele tehnice.

^{b)} Completați doar în cazuri de excepție, când nu găsiți uleiurile normale.

Specificații pentru uleiul de motor pentru autovehiculele cu intervale de service flexibile (QG1)

	Specificațiile uleiului de motor
Motoare pe benzină	VW 503 00
Motoare diesel	VW 506 01 VW 506 00 ^{a)}

^{a)} Nu este valabil pentru motoarele PDI (motor cu pompă - injector). Pentru alte informații vezi datele tehnice.

Pentru alte informații vezi Planul de service.



Precauție!

La autovehiculele cu intervale flexibile de service (QG1) puteți folosi doar uleiurile menționate mai sus. Pentru a păstra caracteristicile uleiului de motor, vă sfătuim să folosiți la completare ulei din aceeași specificație. În cazuri de excepție, puteți folosi maxim 0,5 l ulei de motor din specificația VW 502 00 (doar la motoarele pe benzină), respectiv din specificația VW 505 01 (doar la motoarele diesel). Alte uleiuri de motor nu pot fi folosite - Pericol de deteriorare a motorului! ▶



Indicații

- Vă sfătuim să folosiți uleiurile din sortimentul original Škoda.
- Pentru alte informații vezi Planul de Service. ■

Verificarea nivelului uleiului de motor

Joja indică nivelul uleiului.

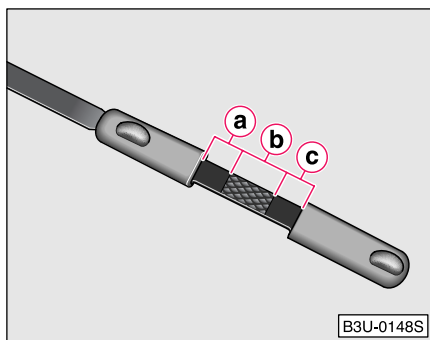


Fig. 156 Joja

Verificarea nivelului uleiului

- Parcați autovehiculul pe o suprafață dreaptă.
- Opriti motorul.
- Deschideți capota compartimentului motor - vezi ⇒ ⚠ „Lucrările efectuate în compartimentul motor”, pagina 203.

- Așteptați câteva minute și scoateți joja.
- Ștergeți joja cu o lavetă curată și introduceți-o până la limită în gura de verificare.
- Scoateți joja din nou afară și citiți nivelul uleiului ⇒ Fig. 156.

Nivelul uleiului se află în zona (a)

- Nu trebuie să completați cu ulei de motor.

Nivelul uleiului se află în zona (b)

- Puteți completa cu ulei de motor. Se poate întâmpla ca apoi nivelul uleiului să se afla în zona (a).

Nivelul uleiului se află în zona (c)

- Trebuie să completați cu ulei de motor ⇒ pagina 207. Este suficient ca nivelul uleiului să ajungă în zona (b).

Este normal ca motorul să consume ulei. În funcție de stilul de condus și de condițiile de funcționare, consumul de ulei poate ajunge până la 0,5/1 000 km. În primii 5 000 km, consumul poate fi chiar mai mare.

De aceea, nivelul uleiului trebuie verificat regulat, în mod ideal, după fiecare alimentare, sau înainte de deplasările lungi.

La solicitările puternice ale motorului, de ex. la condusul pe o distanță lungă pe autostradă în timpul verii, la condusul cu remorcă, sau la urcările în rampă în munți, vă sfătuim să mențineți nivelul uleiului în zona (a), însă fără a depăși acest nivel.

Un nivel prea scăzut al uleiului de motor va fi semnalizat pe tabloul de instrumente prin aprinderea lămpii de control ⇒ pagina 28. În acest caz, verificați urgent nivelul uleiului de motor. Completați cu cantitatea de ulei necesară. ▶

Precauție!

Nivelul uleiului de motor nu trebuie să se afle niciodată deasupra zonei **(a)**.
Pericol de deteriorare a catalizatorului. ■

Completarea cu ulei de motor

- Deșurubați capacul gurii de alimentare cu ulei de motor.
- Completați cu ulei de motor în tranșe de câte 0,5 l
⇒ pagina 205, „Specificațiile uleiului de motor”.
- Verificați nivelul uleiului ⇒ pagina 206.
- Înșurubați la loc capacul gurii de alimentare cu ulei de motor și introduceți joja la loc până la limită.

Dacă condițiile nu vă permit completarea uleiului, nu vă continuați deplasarea. Luați contactul motor și apelați la ajutorul de specialitate al unei unități Škoda.

Poziția gurii de alimentare cu ulei reiese din figura ⇒ pagina 204.

ATENȚIE!

În momentul completării uleiului nu trebuie să ajungă pe motorul încins - Pericol de incendiu!

Indicație de mediu

Nivelul uleiului de motor nu trebuie să fie niciodată peste zona **(a)**
⇒ pagina 206, Fig. 156. În caz contrar, acesta poate fi absorbit de sistemul de ventilație și poate ajunge în atmosferă prin instalația de eșapament.
Uleiul poate arde în catalizator deteriorându-l. ■

Schimbul de ulei

Uleiul de motor trebuie schimbat la intervalele stabilite în planul de service, sau conform indicatorului de intervale service ⇒ pagina 17.

ATENȚIE!

Păstrați uleiul de motor schimbat departe de zona de acces a copiilor, până în momentul aruncării acestuia conform instrucțiunilor.

Precauție!

Nu trebuie să adăugați aditivi uleiului - Pericol de deteriorare a motorului!

Indicații de mediu

- Uleiul nu trebuie să ajungă în nici un caz în rețeaua de apă sau în pământ.
- Efectuați schimbul de ulei doar la unitățile Škoda, pentru ca uleiul să poată fi aruncat corespunzător. ■

Sistemul de răcire

Lichidul de răcire

Lichidul de răcire menține temperatura optimă a motorului.

Sistemul de răcire nu necesită nici un fel de întreținere în condiții de folosire normale. Lichidul de răcire este format din apă și 40 % aditiv de răcire. Acest amestec garantează nu numai protecția împotriva înghețului până la -25 °C, ci protejează și sistemele de răcire și încălzire împotriva coroziunii. De asemenea, împiedică depunerile de calcar și crește considerabil punctul de fierbere al lichidului de răcire.

Din acest motiv, concentrația lichidului de răcire nu trebuie diminuată prin adaosul de apă, nici chiar în timpul verii, sau în țările cu o climă caldă.

Antigelul din lichidul de răcire trebuie să aibă o concentrație de minim 40 %.

Dacă din cauze climatice se cere o protecție mărită împotriva înghețului, puteți mări concentrația de aditiv de răcire, însă până la maxim 60 % (protecție împotriva înghețului până la -40 °C). Apoi trebuie micșorat din nou procentul de aditiv de răcire.

Autovehiculele pentru țările cu o climă rece (de ex. Suedia, Norvegia, Finlanda) sunt dotate cu lichid de răcire cu protecție împotriva înghețului până la aprox. -35 °C.

Lichidul de răcire

Sistemul de răcire este dotat din fabrică cu lichid de răcire TL 774-F (G12 PLUS) de culoare lila.

Pentru completare vă sfătuim să folosiți același tip de lichid de protecție împotriva înghețului G12 PLUS de culoare lila.

Pentru orice întrebare referitoare la lichidul de răcire, sau dacă doriți să folosiți un alt lichid de răcire, adresați-vă unei unități Škoda.

Aditivul corect de răcire vă este indicat la o unitate Škoda.



Precauție!

- Alți aditivi de răcire pot diminua considerabil protecția împotriva coroziunii.
- Defecțiunile cauzate de coroziune pot duce la scurgeri ale lichidului de răcire, cauzând astfel deteriorarea motorului. ■

Verificarea nivelului lichidului de răcire

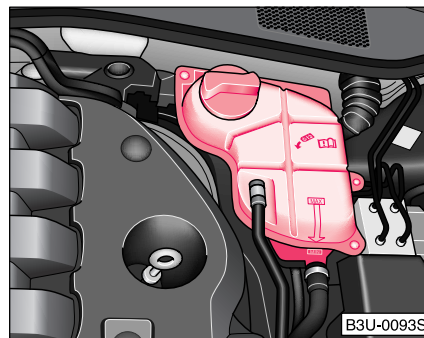




Fig. 157 Compartimentul motor: vasul de expansiune al lichidului de răcire ▶

Vasul de expansiune al lichidului de răcire este situat în compartimentul motor, în dreapta.

- Luați contactul motor.
- Deschideți capota compartimentului motor - vezi ⇒  „Lucrările efectuate în compartimentul motor“ de la pagina 203.
- Verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune ⇒ [pagina 208, Fig. 157](#). Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcajele „MIN“ și „MAX“. Când motorul este cald, nivelul lichidului de răcire poate fi puțin peste marcajul „MAX“.

Un nivel prea scăzut din lichidului de răcire din rezervor va fi indicat prin aprinderea lămpii de control din tabloul de instrumente  ⇒ [pagina 28](#). Vă sfătuim să verificați totuși din când în când nivelul lichidului de răcire direct la rezervor.


Scurgerile de lichid de răcire

Scurgerile de lichid de răcire sunt cauzate în primul rând de neetanșeități. În aceste cazuri, nu vă mulțumiți cu completarea nivelului lichidului de răcire. Verificați neapărat sistemul de răcire la o unitate Škoda.

Dacă sistemul de răcire este etanș, pot apărea scurgeri doar atunci când lichidul de răcire fierbe datorită supraîncălzirii, ajungând în capacul rezervorului pentru lichidul de răcire prin supapa de presiune.

Dacă nu puteți găsi și îndepărta singuri cauza supraîncălzirii, apelați imediat la ajutorul unei unități Škoda. În caz contrar motorul se poate deteriora. ■

Completarea cu lichid de răcire

- Luați contactul motor.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Așezați o lavetă peste capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire ⇒ [pagina 208, Fig. 157](#) și deșurubați cu atenție capacul spre stânga ⇒ .
- Completați cu lichid de răcire.
- Înșurubați capacul la loc.

Lichidul de răcire adăugat trebuie să corespundă anumitor specificații ⇒ [pagina 208, „Lichidul de răcire“](#). Dacă, într-un caz de necesitate, nu găsiți lichid de răcire G12 PLUS, nu adăugați nici un alt aditiv. În acest caz, folosiți doar apă și apelați la o unitate Škoda cât mai repede posibil pentru a reface concentrațiile corecte dintre apă și aditiv de răcire.

Pentru completare nu folosiți decât lichid de răcire nou.

Nu completați peste limita „MAX“! Datorită supraîncălzirii, lichidul de răcire poate ajunge în capacul rezervorului pentru lichidul de răcire prin supapa de presiune și poate fi împins datorită presiunii afară din sistemul de răcire.

La un consum mare de lichid de răcire, completați nivelul lichidului de răcire doar atunci când motorul este rece. Astfel evitați deteriorarea motorului.

Dacă nu este posibilă completarea nivelului lichidului de răcire, nu vă continuați deplasarea. Luați contactul motor și apelați la asistență de specialitate. ►

! ATENȚIE!

- Sistemul de răcire se află sub presiune! Nu deschideți capacul rezervorului atunci când motorul este cald - Pericol de opărire!
- Lichidul de răcire este dăunător sănătății. Evitați contactul cu lichidul de răcire. Vaporii lichidului de răcire sunt de asemenea dăunători sănătății. Păstrați aditivul de lichid de răcire în ambalajul original, departe de accesul copiilor - Pericol de otrăvire.
- Dacă vă ajung stropi de lichid de răcire în ochi clătiți imediat ochii cu multă apă curată și adresați-vă imediat unui medic.
- Apelați imediat la ajutorul unui medic dacă ați băut cumva din greșeală lichid de răcire.



Indicație de mediu

Lichidul de răcire nu trebuie refolosit. Acesta trebuie aruncat conform normelor de protecție a mediului. ■

Ventilatorul sistemului de răcire

Ventilatorul sistemului de răcire poate porni brusc.

Ventilatorul sistemului de răcire este acționat de un electromotor și este comandat prin intermediul unui conector termic, în funcție de temperatura lichidului de răcire.

După oprirea motorului - chiar și cu contactul motor luat - ventilatorului sistemului de răcire mai poate funcționa încă maxim 10 minute. El se poate porni automat și după o anumită perioadă dacă:

- Temperatura lichidului de răcire a crescut
- Compartimentul motor a fost supraîncălzit datorită expunerii îndelungate la soare.

! ATENȚIE!

Dacă lucrați la compartimentul motor, aveți grijă deoarece ventilatorului sistemului de răcire se poate declanșa brusc - Pericol de rănire! ■

Lichidul de frână

Verificarea nivelului lichidului de frână

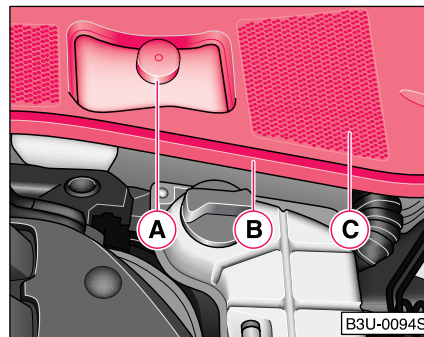


Fig. 158 Compartimentul motor: Rezervorul pentru lichidul de frână ►

Poziția rezervorului pentru lichidul de frână se poate observa în figura ⇒ pagina 204. La autovehiculele cu volanul pe dreapta el se găsește în cealaltă parte a compartimentului motor.

- Luați contactul motor.
- Scoateți parțial granitura din cauciuc **(B)** ⇒ pagina 210, Fig. 158 și deschideți capacul **(C)**.
- Verificați nivelul lichidului de frână din rezervorul **(A)**. Nivelul trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”. Marcajele se află pe partea laterală a rezervorului.

Scăderea nivelului lichidului de frână este cauzată de folosirea intensă a instalației de frânare, fiind un lucru complet normal.

Dacă totuși nivelul lichidului de frână scade într-un interval scurt de timp, sau scade sub marcajul „MIN”, garniturile de frână pot fi neetanșe. Dacă nivelul lichidului de frână este prea scăzut, se va aprinde lampa de control **(!)** din tabloul de instrumente ⇒ pagina 35. În acest caz, conduceți cu grijă la cea mai apropiată unitate Škoda și verificați instalația de frânare. ■

Schimbarea lichidului de frână

Lichidul de frână atrage umiditatea. Cu timpul lichidul de frână atrage umiditatea din aerul înconjurător. Un conținut prea mare de apă în lichidul de frână poate cauza coroziunea în instalația de frânare. Conținutul de apă reduce și punctul de fierbere al lichidului de frână. **De aceea, lichidul de frână trebuie schimbat o dată la doi ani.**

Puteți folosi doar lichid de frână nou, original Škoda. Specificațiile acestuia sunt „FMVSS 116 DOT 4”.

Vă sfătuim să efectuați schimbul lichidului de frână doar la o unitate **Škoda**.

ATENȚIE!

- Dacă folosiți un lichid de frână prea vechi, în cazul unei solicitări puternice a frânelor se pot forma bule de aer în instalația de frânare, care influențează eficacitatea frânelor și siguranța în trafic.
- Lichidul de frână este otrăvitor! Acesta trebuie păstrat în recipientul original, departe de accesul copiilor.

Precauție!

Lichidul de frână deteriorează vopseaua autovehiculului.

Indicație de mediu

Efectuați schimbul lichidului de frână doar la unitățile Škoda, pentru ca lichidul de frână să poată fi aruncat corespunzător. ■

Bateria autovehiculului

Lucrările la bateria autovehiculului

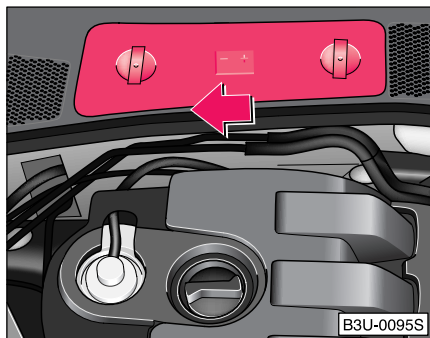


Fig. 159 Compartimentul motor: colectorul de apă - capacul bateriei

Bateria este situată în compartimentul motor, în colectorul de apă, sub un capac.

Scoaterea capacului

– Apăsați capacul în sensul săgeții → Fig. 159.

Dacă efectuați lucrări la baterie și la instalația electrică există pericolul de rănire, opărire, accident sau de incendiu. De aceea, trebuie să respectați indicațiile de mai jos ⇒ ⚠ și regulile de siguranță general valabile.

⚠ ATENȚIE!

- Acidul bateriei este coroziv și trebuie manevrat cu foarte mare atenție. Când manevezați bateria autovehiculului, purtați mănuși și ochelari de protecție și protejați-vă pielea. Mirosurile acide din aer rănesc căile respiratorii și provoacă inflamații ale pielii și ale căilor respiratorii. Acidul bateriei distruge smalțul dinților și provoacă răni în urma contactului cu pielea, care necesită o perioadă îndelungată pentru vindecare. Contactul repetat cu acizii evaporati cauzează boli de piele (arsuri, abcese, leziuni ale pielii). La contactul cu apa, acizii se diluează datorită căldurii.
- Nu agitați bateria, deoarece pot ieși substanțe acide prin gurile de aerisire ale bateriei. Protejați-vă ochii cu ochelari de protecție! Există pericolul de orbire! După contactul substanțelor acide ale bateriei cu ochii, clătiți ochii timp de câteva minute cu apă curată. Adresați-vă apoi imediat unui medic.
- Stropii acizi ajunși pe piele sau îmbrăcăminte trebuie neutralizați imediat cu soluție de săpun și apoi zona trebuie clătită bine cu apă. Dacă ați băut substanțe acide din baterie adresați-vă imediat unui medic.
- Țineți copiii departe de bateria autovehiculului.
- Când încărcați bateria se va elibera hidrogen, formându-se un amestec foarte exploziv de gaz detonant. O explozie poate fi cauzată și de scânteele produse în momentul montării bateriei sau de desfacerea ștecherului cu contactul motor pus.
- Dacă încurcați poli bateriei se va produce un scurtcircuit. Potențialele urmări ale unui scurtcircuit: topirea legăturilor de plumb, explozie, arderea bateriei, stropirea cu acid.
- În apropierea bateriei este interzisă folosirea focului, luminii, țigărilor sau a altor obiecte de la care ar putea țâșni scântei. Evitați provocarea scânteiilor la manevrarea cablurilor și aparatelor electrice. În cazul scânteiilor puternice există pericolul de rănire.
- La lucrările la instalația electrică trebuie să desfaceți polul minus (-) al bateriei. Dacă doriți să înlocuiți becurile incandescente este suficient să deconectați consumatorul respectiv. ▶

! Precauție!

- Bateria poate fi decuplată doar cu contactul motor luat, deoarece se pot defecta instalațiile electrice (piesele electronice) ale autovehiculului. În momentul decuplării bateriei, desfaceți întâi polul minus (-) al bateriei. Apoi puteți desface și polul plus (+) al bateriei.
- În momentul cuplării bateriei, cuplați întâi polul plus (+) și abia apoi polul minus (-) al bateriei. Cablurile conectoare nu trebuie încurcate - Pericol de ardere a cablurilor.
- Aveți grijă ca acizii bateriei să nu intre în contact cu caroseria, deoarece se poate deteriora vopseaua.
- Pentru a proteja bateria de razele ultraviolete, nu expuneți niciodată bateria la lumina soarelui.

🌸 Indicație de mediu

Bateria veche constituie un pericol pentru mediul înconjurător - adresați-vă unei unități Škoda pentru a arunca bateria.

i Indicație

După cuplarea bateriei respectați indicațiile ⇒ pagina 216. ■

Bateria cu indicator pentru stadiul de încărcare, așa-numitul ochi magic

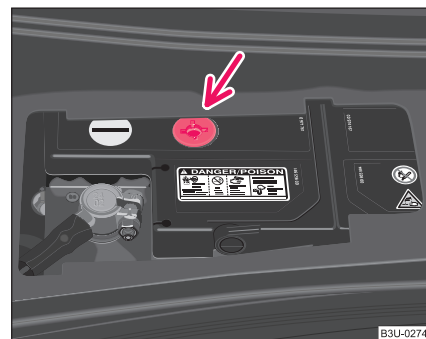


Fig. 160 Bateria cu ochi magic

Pe partea superioară a bateriei se află așa-numitul ochi magic Fig. 160. „Ochiul magic” își schimbă culoarea în funcție de stadiul de încărcare și aciditate al bateriei. Coloritul servește unităților Škoda ca mijloc ajutător de diagnosticare.

Înainte de verificare, demontați capacul ⇒ pagina 212, Fig. 159 și loviți ușor „ochiul magic”.

- Culoarea verde - bateria este încărcată suficient
- Culoarea închisă - bateria trebuie încărcată
- Incoloră sau de culoare galbenă - nivelul de aciditate este scăzut, nu poate fi oferită nici o informație referitoare la stadiul de încărcare. Bateria trebuie umplută cu apă distilată.

Bateriile mai vechi de 5 ani trebuie înlocuite. Vă sfătuim ca verificarea și corectarea nivelului de aciditate, respectiv înlocuirea bateriei să fie efectuate doar la o unitate Škoda. ▶

**Precauție!**

Dacă autovehiculul nu a fost utilizat timp de mai mult de 4 săptămâni, bateria se va descărca din cauza consumatorilor de curent static, de ex. aparatele de comandă. Descărcarea bateriei poate fi împiedicată deconectând polul minus al bateriei, sau încărcând bateria cu puțin curent. La executarea lucrărilor la baterie, respectați indicațiile ⇒ pagina 212, „Executarea lucrărilor la baterie”. ■

Verificarea nivelului de aciditate

În condiții normale de funcționare, bateria aproape că nu necesită lucrări de întreținere. La temperaturi ridicate sau la deplasări zilnice foarte lungi, nivelul de aciditate al bateriei trebuie verificat din când în când la o unitate Škoda. După fiecare proces de încărcare a bateriei, verificați și nivelul de aciditate ⇒ pagina 214.

Nivelul de aciditate al bateriei va fi verificat și la inspecția service.

**Precauție!**

Nu expuneți bateria la lumina soarelui o perioadă mai îndelungată, pentru a o proteja de razele ultraviolete. ■

Bateria pe timp de iarnă

În timpul iernii bateria este solicitată puternic. La temperaturi joase, puterea la pornire a bateriei este considerabil redusă, în comparație cu prestația la temperaturi normale.

O baterie descărcată poate îngheța la temperaturi de puțin sub 0 °C.



Vă sfătuim să verificați, respectiv încărcăți bateria la o unitate Škoda la începutul anotimpului rece.

**Indicație**

Dacă nu utilizați autovehiculul mai multe săptămâni, pe timp de ger, demontați bateria ⇒ pagina 215 și depozitați-o într-un spațiu încălzit. Astfel împiedicați distrugerea bateriei prin înghețare. ■

Încărcarea bateriei

O baterie încărcată constituie o premisă pentru o pornire corespunzătoare.

- Citiți și respectați indicațiile capitolului ⇒  „Lucrările la baterie” de la pagina 212 și ⇒ .
- Luați contactul motor și deconectați toți consumatorii de curent.
- Doar la încărcarea „rapidă”: Deconectați ambele cabluri (întâi „minus”, apoi „plus”).
- Conectați cleștii redresorului la polii bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- Introduceți cablul redresorului în priză și porniți aparatul.
- La sfârșitul procesului de încărcare: Opritiți aparatul și scoateți cablul din priză.
- Deconectați cleștii redresorului de la polii bateriei.
- Conectați din nou cablurile bateriei (întâi „plus”, apoi „minus”).

Dacă încărcăți bateria la o putere mică (de ex. cu un redresor de capacitate mică) în mod normal, cablurile bateriei nu trebuie deconectate. Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului. ►

Până în momentul încărcării bateriei, curentul de încărcare trebuie reglat la 0,1 din capacitatea bateriei (sau chiar mai mic).

Înainte de încărcarea la o putere mare, așa numita „încărcare rapidă”, ambele cabluri ale bateriei trebuie deconectate.

„Încărcarea rapidă a bateriei este periculoasă - vezi ⇒ ⚠ „Lucrările la baterie”, pagina 212. Este necesar un redresor special și sunt obligatorii cunoștințele de specialitate. Vă sfătuim să încărcați bateria doar la o unitate Škoda.

O baterie descărcată poate îngheța la temperaturi de puțin sub 0 °C. O baterie descărcată trebuie lăsată să se dezghețe înainte de încărcare ⇒ ⚠. Vă sfătuim să nu mai folosiți o baterie care a fost înghețată, deoarece carcasa bateriei se poate crăpa în timpul înghețării, existând posibilitatea de scurgere a acidului.

În momentul încărcării, căpăcelele bateriei nu trebuie deschise.

⚠ ATENȚIE!

Nu încărcați niciodată o baterie înghețată - Pericol de explozie!

Demontarea și montarea bateriei

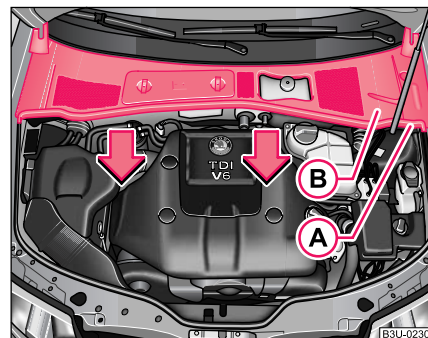


Fig. 161 Compartimentul motorului: Capacul colectorului de apă

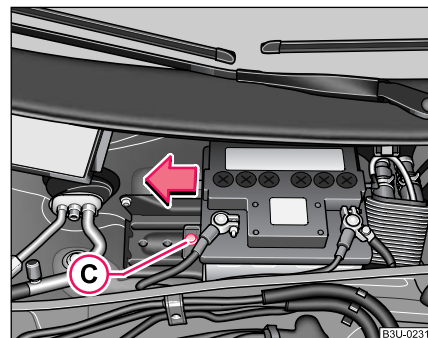


Fig. 162 Compartimentul motorului: Bateria ▶

Demontarea și montarea bateriei

- La executarea lucrărilor la baterie luați în considerare următoarele indicații ⇒ pagina 212.
- Deconectați toți consumatorii electrici și scoateți cheia din contact.
- Scoateți garnitura **(A)** și îndepărtați capacul **(B)** în sensul indicat de săgeată ⇒ pagina 215, Fig 161.
- Deconectați polul minus (-) al bateriei.
- Deconectați polul plus (+) al bateriei.
- Deșurubați șuruburile **(C)** ⇒ pagina 215, Fig. 162 și scoateți placa de siguranță.
- Deplasați bateria în sensul indicat de săgeată și ridicați-o.
- Montarea se face efectuând operațiile în ordine inversă

La cuplarea bateriei luați în considerare următoarele indicații ⇒ pagina 216.



Indicație

Vă recomandăm să nu demontați bateria (cu toate că acest manual cuprinde informațiile necesare pentru aceasta), deoarece în anumite situații aceasta poate fi deteriorată. Cereți ajutorul dealerilor Škoda. ■

Deconectarea și conectarea bateriei

După reconectarea bateriei următoarele funcții nu mai pot fi utilizate în mod corespunzător:

Funcția	Punerea în funcțiune
Dispozitivul electric de acționare a geamurilor	⇒ pagina 52
Radio - introducere cod	Manualul de utilizare radio
Reglare ceas	⇒ pagina 15
Datele indicatorului multifuncțional sunt șterse	⇒ pagina 18

Vă recomandăm să vă adresați unui dealer Škoda pentru efectuarea verificării în vederea punerii în funcțiune a tuturor sistemelor electrice. ■

Înlocuirea bateriei

Dacă trebuie să înlocuiți bateria, bateria cea nouă trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune (12 volt) și mărime ca cea veche. Dealerii Škoda dispun de tipurile necesare de baterii.

Înlocuirea bateriei trebuie efectuată de dealerii Škoda și din motive ecologice.



Indicații referitoare la mediu

Bateriile conțin substanțe cum ar fi plumbul și acidul sulfuric. De aceea trebuie îndepărtate ținând seama de protejarea mediului înconjurător. În nici un caz nu aruncați bateria în gunoiul menajer. ■

Instalația de spălare a geamurilor

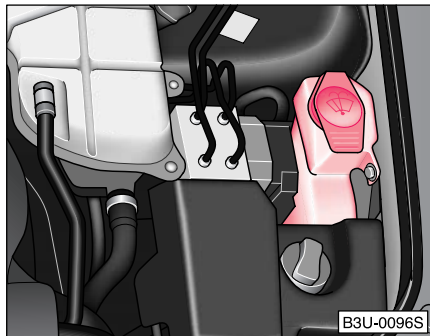


Fig. 163 Compartimentul motor: rezervorul instalației de spălare a geamurilor

Instalația de spălare a geamurilor conține lichid de curățare pentru parbriz, lunetă și pentru instalația de spălare a farurilor*. Rezervorul este situat în compartimentul motor, în față stânga ⇒ Fig. 163.

Capacitatea rezervorului este de aproximativ 4 litri.

Apa curată nu este suficientă pentru spălarea corespunzătoare a geamurilor și a farurilor. Vă sfătuim să folosiți apă curată în amestec cu o substanță de curățare specială (în timpul iernii cu aditiv de protecție împotriva înghețului), care poate îndepărta murdăria depusă. Citiți și respectați instrucțiunile de pe ambalaj înainte de folosirea substanței de curățare.

Chiar dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu sistem de încălzire a duzelor de spălare a parbrizului*, în timpul iernii trebuie folosit un aditiv de protecție împotriva înghețului.

Dacă în anumite cazuri nu găsiți substanță de curățare a geamurilor cu aditiv împotriva înghețului puteți folosi și spirit. Adaosul de spirit nu trebuie să depășească 15 %. Aveți grijă deoarece în această combinație protecția împotriva înghețului este doar până la -5 °C.



Precauție!

- În nici un caz nu trebuie să amestecați apa pentru curățarea parbrizului cu lichid de răcire cu protecție împotriva înghețului sau cu alți aditivi.
- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, nu puteți amesteca cu apa decât substanță de curățare, pentru a nu deteriora stratul de policarbonat al farurilor. Adresați-vă unei unități Škoda pentru a vă informa ce substanțe de curățat puteți folosi.



Indicație

În momentul completării lichidului de spălat geamurile nu scoateți sita din rezervor, deoarece sistemul instalației de spălare se poate murdări, provocând defecțiuni de funcționare ale instalației de spălare. ■

Bujiile

Bujiile vor fi înlocuite la verificarea service.

Dacă bujiile trebuie înlocuite între intervalele de service, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni:

- Bujiile și sistemul de aprindere depind de motor, ajutând astfel la reducerea emisiilor de gaze de eșapament.
- Pentru a evita defecțiunile de funcționare, la motor și valorile false de gaze de eșapament, trebuie să folosiți doar bujiile prevăzute pentru acel tip de motor. Foarte important este numărul electrozilor, valoarea de încălzire și scânteile produse.

Bujiile sunt îmbunătățite în permanență. De aceea, vă sfătuim să achiziționați bujiile doar de la unitățile Škoda. Ei sunt în permanență informați despre noutățile de pe piață. ■

Cureaua trapezoidală

Cureaua trapezoidală face parte dintre cele mai solicitate părți ale unui autovehicul. De aceea, cerințele de calitate pentru cureaua trapezoidală sunt foarte mari.

Dacă înlocuiți cureaua trapezoidală nu este suficient să folosiți o curea trapezoidală de aceeași mărime. Din motive de siguranță trebuie să folosiți doar tipul de curea trapezoidală prevăzut pentru acest model de autovehicul.

Curelele trapezoidale sunt îmbunătățite în permanență. De aceea, vă sfătuim să achiziționați cureaua trapezoidală doar de la unitățile Škoda. Ei sunt în permanență informați despre noutățile de pe piață. ■

Filtrul de praf și polen*

Filtrul de praf și polen pentru instalația de încălzire și ventilare este situat în dispozitivul de încălzire. Filtrul trebuie schimbat conform intervalelor din planul service. Dacă pătrunderea aerului este îngreunată filtrul trebuie schimbat chiar mai devreme.

Înlocuirea filtrului este efectuată de către o unitate Škoda, la verificarea service. ■

Roțile și anvelopele

Roțile

Indicații generale

- Anvelopele noi nu beneficiază la început de aderență optimă. De aceea, pe primii 500 km trebuie să conduceți cu viteză medie și cu multă atenție. Acest lucru îmbunătățește și durata de viață a anvelopelor.
- În funcție de datele de construcție și de modelarea profilului, adâncimea profilului anvelopelor noi (în funcție de producător) poate fi diferită.
- Pentru a evita deteriorarea anvelopelor și jantelor, bordurile și alte obstacole de acest gen trebuie trecute foarte încet și pe cât posibil în unghi drept.
- Anvelopele trebuie verificate din când în când de deteriorări (tăieturi, crăpături, abcesuri, întepături). Corpurile străine din profilul anvelopelor trebuie îndepărtate imediat.
- Deteriorările anvelopelor și jantelor sunt de cele mai multe ori mascate. Oscilațiile neașteptate ale autovehiculului pot indica o problemă la anvelope. **Dacă aveți vreun indiciu că o anvelopă ar putea fi deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți autovehiculul!** Verificați anvelopele. Dacă nu există probleme vizibile, continuați deplasarea cu grijă până la următoarea unitate Škoda pentru a verifica autovehiculul.
- Protejați anvelopele de ulei, grăsime și carburant.
- Înlocuiți imediat un capac de ventil pierdut.
- Însemnați roțile înainte de demontare, pentru ca, în momentul montării, să puteți menține poziția lor inițială.
- Roțile, respectiv anvelopele demontate trebuie depozitate într-un spațiu răcoros, uscat și întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe o jantă trebuie verificate în permanență.

La utilizarea anvelopelor respectați legislația din țara dvs.

Anvelope cu sensul de rotație impus*

Sensul de rotație al anvelopei este indicat printr-o săgeată pe lateralul anvelopei. Această poziție trebuie neapărat păstrată. Doar atunci proprietățile acestor anvelope, respectiv aderență, zgomot, frecare și acvaplănare, ating eficiența maximă.

Enter alte indicații pentru folosirea anvelopelor cu sensul de rotație impus
⇒ pagina 225.



Indicație

Respectați legislația în vigoare referitoare la anvelope. ■

Durata de viață a anvelopelor

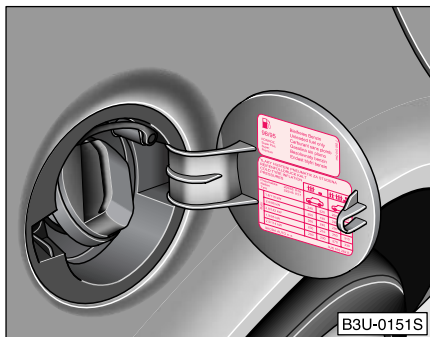


Fig. 164 Clapeta deschisă a rezervorului cu tabelul pentru presiunea anvelopelor

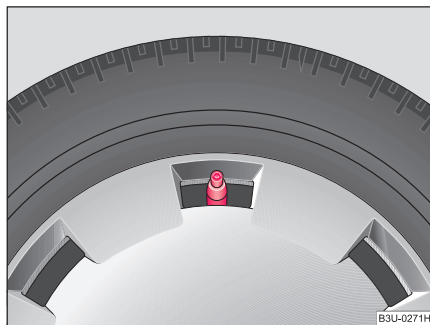


Fig. 165 Roată cu capac de roată și cu ventil cu prelungire

Durata de viață a anvelopelor depinde în mare măsură de următoarele puncte:

Presiunea din anvelope

O presiune prea mică sau prea mare în anvelope scurtează durata de viață a acestora și influențează în mod negativ comportamentul autovehiculului în timpul deplasării.

Verificați presiunea anvelopelor cel puțin o dată pe lună. Valoarea presiunii pentru anvelopele de vară este indicată pe interiorul clapetei rezervorului ⇒ Fig. 164. Valoarea presiunii pentru anvelopele de iarnă este cu 0,2 bar mai mare decât cea pentru anvelopele de vară ⇒ pagina 224.

În special la viteze foarte mari, presiunea anvelopelor are o importanță deosebită. De aceea, verificați presiunea anvelopelor cel puțin o dată pe lună și suplimentar, înainte de o deplasare mai mare. Cu această ocazie verificați și roata de rezervă.

Presiunea anvelopei roții de rezervă trebuie să corespundă presiunii maxime prevăzute pentru acest model de autovehicul.

La autovehiculele prevăzute cu capace de roată, în locul capcilor ventilelor, există ventile cu prelungire ⇒ Fig. 165. Pentru verificarea și modificarea presiunii din anvelope nu este necesar să deșurubați prelungirile ventilelor.

Stilul de condus

Virajele luate cu viteză mare, accelerările puternice și frânările bruște (cu scârțâit de cauciucuri) cresc gradul de uzură al anvelopelor.

Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. Totuși, datorită influențelor din timpul rulării, roțile se pot dezechilibra, producând vibrații ale sistemului de direcție.

Deoarece dezechilibrarea solicită suplimentar sistemul de direcție, suspensia și anvelopele, roțile trebuie echilibrate din nou. De asemenea, roțile trebuie echilibrate după montarea unei noi anvelope și după fiecare reparație a anvelopei.

Alinierea incorectă a roților

Alinierea incorectă a roților duce nu numai la uzura prematură a anvelopelor, de cele mai multe ori doar pe o parte, ci afectează și siguranța autovehiculului. Când observați uzuri neobișnuite ale anvelopelor, prezentați-vă la o unitate Škoda.

⚠ ATENȚIE!

Presiunea prea scăzută a anvelopelor duce la solicitarea inutilă a acestora. Astfel, la viteze foarte mari acestea se vor încălzi foarte puternic. Acest lucru poate duce la explozia anvelopelor.



Indicație de mediu

Presiunea prea scăzută a anvelopelor crește consumul de carburant. ■

Indicatorul de uzură



Fig. 166 Profilul anvelopei cu indicatorul de uzură

La anvelopele originale, la baza profilului există niște indicatori de uzură, dispuși transversal, cu înălțimea de 1,6 mm. Există 6 - 8 asemenea indicatori - în funcție de marca anvelopei - dispuși la distanțe egale pe toată circumferința anvelopei ⇒ Fig 166. Poziția lor este marcată pe partea laterală a anvelopei prin literele „TWI” sau prin simboluri triunghiulare.

Când profilul anvelopei atinge înălțimea de 1,6 mm, aceasta este uzura maximă permisă a profilului (în unele țări sunt valabile alte valori).

⚠ ATENȚIE!

- Anvelopele trebuie schimbate cel târziu când profilul atinge indicatorul de uzură. Trebuie respectate stipulațiile legale referitoare la adâncimea minimă a profilului.
- Anvelopele uzate influențează stabilitatea autovehiculului, mai ales la viteze foarte mari și pe un carosabil umed. Poate fi cauzat fenomenul de acvoplanare (mișcarea necontrolată a autovehiculului - „înnotul” pe carosabil). ■

Schimbarea roților între ele

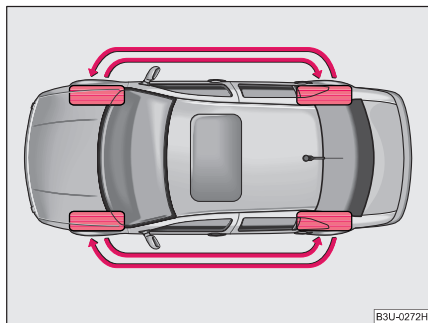


Fig. 167 Schimbarea roților între ele

Dacă anvelopele din față se uzează mai repede, se recomandă schimbarea acestora cu cele din spate, corespunzător schemei din ⇒ Fig. 167. Astfel, anvelopele vor avea aproximativ aceeași durată de viață.

În unele cazuri poate fi eficientă schimbarea roților pe diagonală, dacă uzura anvelopelor cere acest lucru (cu excepția anvelopelor cu sensul de rotație impus). Amănunte puteți afla la orice unitate Škoda.

Pentru uzura egală a anvelopelor și pentru păstrarea duratei de viață optime, vă sfătuim să schimbați anvelopele între ele la fiecare 10 000 km. ■

Anvelopele, respectiv roțile noi

Anvelopele și jantele sunt elemente importante de construcție ale autovehiculului. De aceea, este important să utilizați doar anvelopele și jantele recomandate de Škoda Auto. Ele sunt adaptate fiecărui tip de autovehicul pentru a contribui la stabilitatea și siguranța deplasării ⇒ ⚠.

Folosiți la toate 4 roțile doar anvelope radiale de același tip, mărime (rază de rulare) și, dacă este posibil, cu același desen de profil.

Unitățile Škoda sunt bine informate asupra tipurilor de anvelope aprobate de noi.

Vă sfătuim să efectuați toate lucrările la anvelope și roți la o unitate **Škoda**. Aceștia sunt dotați cu unelte speciale și piesele de schimb necesare, au cunoștințele de specialitate necesare și dispun de locuri speciale pentru depozitarea anvelopelor vechi. Unitățile Škoda beneficiază de o gamă largă de anvelope și jante.

Combi-națiile de anvelope și jante permise pentru autovehiculul dumneavoastră sunt notate în actele autovehiculului dumneavoastră. Această permisiune depinde și de stipulațiile legale în vigoare în fiecare țară.

Cunoașterea inscripționării anvelopelor precum și a semnificației acesteia ușurează alegerea corectă. Anvelopele au pe partea laterală de ex. următoarea inscripționare:

205 / 60 R 15 91 V

Acest lucru semnifică:

205	Lățimea anvelopei în mm
60	Raportul înălțime/lățime în %
R	Construcție Radială
15	Diametrul de așezare al pneului în țoli
91	Index pentru capacitatea de încărcare
V	Simbol al vitezei

Pentru anvelope sunt valabile următoarele **limite de viteză**:

Simbolul vitezei	Viteza maximă admisă
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Data de fabricație este de asemenea indicată pe partea laterală a anvelopei (eventual pe partea interioară a roții):

DOT ... 30 01 ...

Indică faptul că anvelopa a fost produsă în săptămâna 30 din anul 2001.

Dacă roata **de rezervă** se deosebește de anvelopele montate pe autovehicul, aceasta trebuie folosită doar în caz de pană, pentru scurt timp și cu o deosebită atenție. Ea trebuie înlocuită cât mai repede posibil de roata normală.

ATENȚIE!

- Folosiți doar anvelopele și jantele permise de Škoda Auto pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. În caz contrar poate fi influențată siguranța traficului - Pericol de accident! Pe lângă aceasta, autovehiculul dumneavoastră își poate pierde omologarea de a circula pe drumurile publice.
- Viteza maximă permisă pentru modelul de anvelope folosit nu trebuie depășită sub nici o formă - Pericol de accident datorită unor deteriorări ale anvelopei și de pierdere a controlului asupra autovehiculului.
- Nu folosiți decât în caz de urgență și cu o grijă deosebită anvelope mai vechi de 6 ani.
- Nu folosiți niciodată anvelope folosite, despre a căror utilizare nu știți absolut nimic. Anvelopele se uzează, chiar dacă nu au fost folosite, sau au fost folosite foarte puțin. Ca roată de rezervă poate fi folosită o anvelopă veche doar în cazuri de urgență și cu o grijă deosebită.
- Din motive de siguranță a traficului, anvelopele nu trebuie înlocuite câte una, ci cel puțin câte două, pe lungimea axei. Anvelopele cu adâncimea profilului mai mare trebuie montate la roțile din față.



Indicație de mediu

Anvelopele vechi trebuie aruncate doar în locurile amenajate.



Indicație

Din motive tehnice, nu puteți folosi jantele altui autovehicul. Acest lucru este valabil și pentru același model de autovehicul. ■

Prezoanele de roată

Jantele și **prezoanele** sunt construite împreună. La fiecare trecere pe alt tip de jante - de ex. jante din metal ușor, sau anvelope pentru iarnă - trebuie folosite șuruburile aferente aceluși tip de jante, corespunzătoare ca lungime și formă a calotei. Stabilitatea roților și funcționalitatea frânelor depinde de acest lucru.

Dacă doriți să montați alte capace la roți aveți grijă ca gurile de acces pentru răcirea sistemului de frânare să nu fie astupate.

Unitățile Škoda vă pot informa ce posibilități tehnice există pentru transformarea și echiparea ulterioară a roților, anvelopelor și jantelor.

Prezoanele trebuie să fie în permanență curate și ușor accesibile. ■

Anvelope pentru iarnă

Pe timp de iarnă și la temperaturi de sub 7 °C, folosirea anvelopelor pentru iarnă îmbunătățește simțitor proprietățile și posibilitățile de manevrare ale autovehiculului. Anvelopele pentru vară sunt puțin aderente pe gheață și zăpadă, datorită construcției lor (amestec de cauciuc, desenul profilului). Acest lucru este valabil în special pentru autovehiculele dotate cu anvelope late, respectiv anvelope pentru viteze foarte mari (litera de recunoaștere V, W sau Y pe partea laterală a anvelopei).

Pentru a obține cel mai bun comportament la drum, trebuie folosite anvelope pentru iarnă pe toate patru roțile.


Folosiți doar anvelope pentru iarnă de aceeași mărime și cu același profil.

Puteți folosi doar acele anvelope pentru iarnă permise pentru autovehiculul dumneavoastră. Mărimile anvelopelor pentru iarnă permise pentru autovehiculul dumneavoastră sunt indicate în documentele autovehiculului. Aceste permisiuni depind și de stipulațiile legale în vigoare în țara respectivă.

Aveți grijă ca presiunea anvelopelor să fie cu 0,2 bar mai mare decât la anvelopele pentru vară ⇒ pagina 220.

Anvelopele pentru iarnă își pierd proprietățile speciale pentru iarnă atunci când uzura **profilului** anvelopei atinge aproximativ 4 mm.

Datorită îmbătrânirii, proprietățile speciale pentru iarnă ale anvelopelor pot dispărea chiar și la o adâncime a profilului mai mare de 4 mm.

Pentru anvelopele pentru iarnă sunt valabile aceleași limitări de viteză ca și la anvelopele pentru vară ⇒ .

Puteți folosi anvelope dintr-o categorie inferioară de viteză, cu condiția ca viteza maximă a anvelopelor să nu fie depășită, chiar dacă viteza maximă a autovehiculului este mai mare. Prin depășirea vitezei maxime a anvelopelor se pot produce deteriorări.

Dacă folosiți anvelope pentru iarnă, respectați indicațiile ⇒ pagina 219.

În locul anvelopelor pentru iarnă puteți folosi și așa numitele „anvelope pentru toate anotimpurile”.

În cazul unor neclarități adresați-vă unei unități Škoda, unde puteți afla viteza maximă a anvelopelor dumneavoastră.



ATENȚIE!

Viteza maximă permisă pentru modelul de anvelope folosit nu poate fi în nici un caz depășită - Pericol de accident datorită deteriorării anvelopelor, putând duce la pierderea controlului asupra volanului.



Indicație de mediu

Montați la timp anvelopele pentru vară deoarece, pe străzile fără zăpadă sau gheață, proprietățile autovehiculului sunt îmbunătățite prin folosirea anvelopelor pentru vară - distanța de frânare este mai mică, zgomotele de rulare mai slabe, uzura anvelopelor este mai mică, iar consumul de carburant mai scăzut.



Indicație

Respectați legislația în vigoare referitoare la anvelope. ■

Anvelopele cu sens impus de rotație*

Sensul de rotație este marcat cu o săgeată pe partea laterală a anvelopei. Acest sens de rotație trebuie respectat neapărat. Doar atunci proprietățile anvelopelor, cum ar fi aderență, zgomot, acvaplanare, ating eficiența maximă.

În cazul unei pene, dacă trebuie să montați o roată de rezervă fără sens de rotație impus, sau opus sensului de rotație, conduceți cu atenție, deoarece proprietățile optime ale anvelopei nu sunt atinse în această situație. Acest lucru este valabil în special la deplasarea pe un carosabil umed. Respectați indicațiile ⇒ pagina 229.

Anvelopele defecte trebuie înlocuite cât mai repede, iar sensul de rotație al acestora trebuie restabilit. ■

Lanțurile pentru zăpadă

Utilizarea lanțurilor pentru zăpadă este posibilă numai la anvelopele 6J x 16 ET 40 sau 6J x 16 ET 37. Informații găsiți la dealerii Škoda.

Lanțurile pentru zăpadă trebuie montate doar pe roțile din față.

În condiții de trafic de iarnă lanțurile pentru zăpadă îmbunătățesc nu numai capacitatea de înaintare, ci și comportamentul frânelor.

Nu folosiți decât lanțuri pentru zăpadă care să nu depășească circumferința roții cu mai mult de 15 mm - inclusiv întinzătorul.

Dacă folosiți lanțuri pentru zăpadă trebuie să scoateți capacele roților.

Dacă vă deplasați pe porțiuni fără zăpadă trebuie să demontați lanțurile pentru zăpadă. Ele influențează manevrabilitatea autovehiculului, deteriorează anvelopele și se uzează repede.

Respectați legislația în vigoare referitoare la viteza maximă admisă la deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.



Indicație


Vă sfătuim să folosiți doar lanțuri pentru zăpadă din oferta de accesorii originale Škoda. ■

Accesorii, modificări și piese de schimb

Generalități

Autovehiculele Škoda sunt construite conform celor mai noi date referitoare la tehnica sistemului de siguranță. Pentru a nu schimba acest lucru, autovehiculul nu trebuie modificat în nici un fel fără a fi supravegheat de personal de specialitate.

Dacă doriți să echipați ulterior autovehiculul cu accesorii suplimentare, dacă vreți să efectuați modificări tehnice sau dacă înlocuiți anumite piese, trebuie să respectați următoarele indicații:

- Înainte de cumpărarea accesoriilor și înainte de a efectua modificările tehnice trebuie să consultați o unitate Škoda ⇒ .
- Acest lucru este valabil în special dacă veți cumpăra accesorii dintr-o altă țară.
- Accesorii și piesele originale Škoda pot fi achiziționate de la orice unitate Škoda, care va efectua și montajul.
- Toate accesorii originale prezentate în catalog, cum ar fi trapele, spoilerurile, jantele etc. trebuie să dețină o aprobare oficială.
- Aparatele radio, antenele și alte accesorii electrice trebuie montate numai de ateliere autorizate.
- Dacă doriți să efectuați modificări tehnice la autovehiculul dumneavoastră, trebuie să respectați indicațiile producătorului Škoda Auto.
- Astfel, vă asigurați că nu se produc deteriorări autovehiculului, că siguranța și performanțele acestuia sunt menținute și că modificările sunt permise. Unitățile Škoda pot efectua profesionist aceste lucrări sau, în cazuri excepționale, vă pot furniza adresa unui atelier specializat.

Orice deteriorare cauzată de modificări tehnice efectuate fără aprobarea prealabilă a Škoda Auto nu va fi acoperită de garanție.



ATENȚIE!

- În interesul dumneavoastră vă recomandăm să folosiți doar accesorii Škoda și piese originale Škoda aprobate explicit pentru autovehiculul dumneavoastră. Aceste piese și accesorii originale sunt garantate din punct de vedere al siguranței și adaptabilității la autovehiculul dumneavoastră Škoda.
- În ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem determina sau accepta responsabilitatea utilizării altor produse (chiar și în cazurile în care s-a eliberat un document oficial de recunoaștere de către o instituție publică sau o autoritate tehnică pentru inspecții).

Ajutorul în caz de pană

Ajutorul în caz de pană

Trusa de prim ajutor*

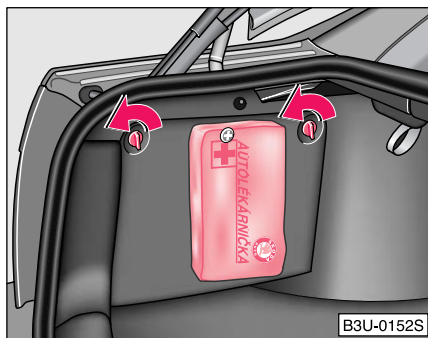


Fig. 168 Compartiment pentru depozitarea trusei de prim ajutor

Trusa de prim ajutor

Trusa de prim ajutor se găsește în compartimentul din partea stângă a portbagajului ⇒ Fig. 168. ■

Triunghiul reflectorizant

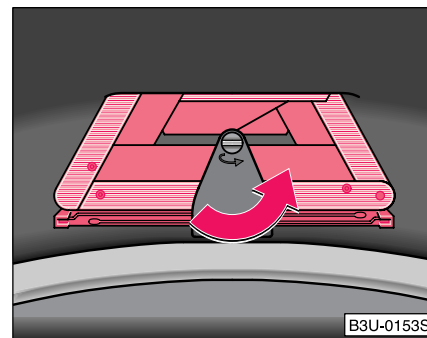


Fig. 169 Spațiul de depozitare a triunghiului de avertizare în capota portbagajului

- Pentru scoaterea triunghiului reflectorizant, rotiți încuietorea în sensul săgeții ⇒ Fig. 169 și rabatați suportul în jos. ■

Stingătorul de incendii*

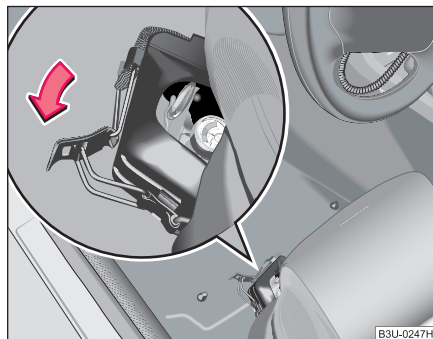


Fig. 170 Scaunul din față: Stingătorul de incendii

Stingătorul de incendii se găsește sub scaunul conducătorului ⇒ Fig. 170.

Citiți cu atenție instrucțiunile stingătoarelor de incendii.

Stingătorul de incendii trebuie verificat o dată pe an de o persoană sau firmă autorizată (respectați legislația în vigoare).



Indicație

Stingătorul de incendii este inclus în dotările din fabrică doar în anumite țări. ■

Trusa de scule

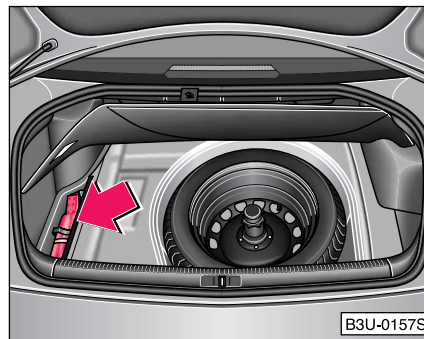


Fig. 171 Portbagajul: Compartimentul pentru trusa de scule

Trusa de scule și cricul sunt situate sub podeaua portbagajului, în partea stângă ⇒ Fig. 171.

Trusa de scule conține următoarele piese (în funcție de dotările autovehiculului):

- Cârliș pentru îndepărtarea capacului roții
- Bridă de plastic pentru capacele roților
- Cheie de roți
- Știft de montaj pentru schimbarea roților
- Șurubelniță cu cheie specială
- Cheie fixă 10 x 13
- Adaptor pentru șuruburile de siguranță

Înainte de a pune la loc cricul, înșurubați complet brațul acestuia. ►

! ATENȚIE!

- Capătul interior hexagonal al cheii speciale servește numai la introducerea șuruburilor la schimbarea roții; nu îl folosiți niciodată pentru strângerea șuruburilor, deoarece nu se va atinge momentul de strângere necesar - pericol de accident!
- Cricul livrat din fabrică este prevăzut doar pentru modelul dumneavoastră de autovehicul. Nu ridicați niciodată autovehiculele mai grele sau alte sarcini - Pericol de rănire!

Roata de rezervă

Roata de rezervă se găsește în locașul de sub mocheta portbagajului

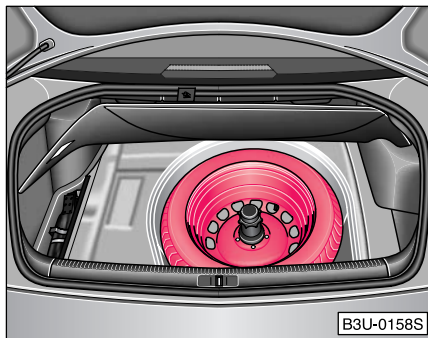


Fig. 172 Portbagajul: roata de rezervă

Roata de rezervă este situată în spațiul de sub podeaua falsă a portbagajului, fiind fixată cu un șurub special ⇒ Fig. 172.

Este important să verificați presiunea roții de rezervă (în mod ideal, la fiecare verificare a presiunii efectuate - vezi schema de pe clapeta rezervorului), pentru ca roata de rezervă să poată fi oricând folosită.

Anvelopele cu sens impus de rotație*

Dacă aveți montate astfel de anvelope, respectați următoarele indicații:

- La autovehiculele cu anvelope cu sens impus de rotație trebuie folosită roata de rezervă cu alte dimensiuni. Roata este prevăzută cu un autocolant de avertizare.
- După montarea roții autocolantul nu trebuie acoperit (de exemplu, cu capacul roții).
- Cu această roată de rezervă nu depășiți viteza de 80 km/h - Pericol de accident. Evitați accelerările puternice, frânările bruște și virajele luate razant, cu viteză mare.
- Presiunea anvelopei roții de rezervă este identică cu presiunea anvelopelor standard.
- Folosiți roata de rezervă numai pentru deplasarea până la următoarea unitate service, deoarece nu este prevăzută pentru o utilizare de lungă durată. ■

Schimbarea roții

Lucrări premergătoare

Înainte de schimbarea efectivă a roții trebuie să efectuați următoarele lucrări:

- În caz de pană, parcați autovehiculul cât mai departe de traficul curent. Locul de parcare trebuie să fie cât mai plat.
- Toți pasagerii trebuie să coboare din autovehicul. În timpul schimbării roții, pasagerii nu trebuie să stea în stradă (în mod ideal în spatele autovehiculului).

- Activați frâna de staționare.
- Introduceți maneta schimbătorului în prima treaptă de viteză, respectiv, la autovehiculele cu cutie automată de viteze introduceți **selectorul în poziția P**.
- Dacă vă deplasați cu o remorcă, decuplați remorca.
- Scoateți trusa de scule și roata de rezervă din portbagaj ⇒ pagina 229.

ATENȚIE!

- Dacă vă aflați în mijlocul unui trafic intens, porniți luminile de avarie și așezați triunghiul reflectorizant la distanța prevăzută - respectați stipulațiile legale. Astfel vă protejați pe dumneavoastră și pe ceilalți participanți la trafic.
- Dacă autovehiculul este ridicat pe cric, este interzisă pornirea motorului - Pericol de rănire!

Precauție!

Dacă schimbați roata pe o suprafață înclinată, blocați roțile autovehiculului cu o piatră sau ceva asemănător, pentru a împiedica rularea neașteptată a roților.

Indicație

Respectați legislația în vigoare. ■

Schimbarea roții

În măsura posibilităților, efectuați schimbarea roții pe o suprafață cât mai plată.

- Scoateți capacele roții ⇒ pagina 232, „Ornamentele*“, sau capacele prezoanelor ⇒ pagina 232, „Prezoane cu capac“.
- Slăbiți prezoanele ⇒ pagina 233.
- Ridicați autovehiculul până când roata care trebuie schimbată nu mai atinge pământul ⇒ pagina 234.
- Deșurubați prezoanele și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie etc.).
- Scoateți roata.
- Montați roata de rezervă și înșurubați puțin prezoanele.
- Coborâți autovehiculul.
- Strângeți puternic prezoanele (pe diagonală) cu cheia de roată ⇒ pagina 233.
- Montați capacul roții/capacul ornamental al roții sau capacele prezoanelor.

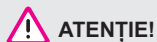
Indicații

- Toate prezoanele trebuie să fie curate și să se rotească ușor.
- În nici un caz nu trebuie să ungeți prezoanele cu ulei sau grăsimi! ■

Lucrări ulterioare

După schimbarea roții trebuie să efectuați următoarele lucrări:

- Introduceți și fixați roata schimbată în spațiul pentru roata de rezervă.
- Introduceți trusa de scule în spațiul special.
- Verificați cât mai repede posibil presiunea roții pe care ați montat-o.
- Verificați cât mai curând posibil momentul de strângere al prezoanelor cu o cheie dinamometrică. Momentul de strângere în cazul jantelor din oțel sau metal ușor este de 120 Nm.
- Reparați roata defectă cât mai repede posibil.



ATENȚIE!

Dacă ulterior doriți să echipați autovehiculul cu alte roți sau anvelope decât cele cu care a fost dotat în fabrică trebuie să respectați indicațiile ⇒ pagina 222, „Roțile noi, respectiv anvelopele noi“.



Indicații

- Dacă la schimbarea roții constatați că prezoanele se înșurubează greu sau sunt roase, acestea trebuie înlocuite înainte de verificarea momentului de strângere.
- Până la verificarea momentului de strângere conduceți cu atenție și fără exces de viteză. ■

Capacul roții*

Demontarea

- Plasați mânerul de sârmă din trusa de scule pe marginea capacului roții.
- Introduceți cheia de roată în mâner, sprijiniți cheia de anvelopă și scoateți capacul roții.

Montarea

- Introduceți întâi capacul prin ventilul anvelopei pe jantă. Apoi fixați capacul corespunzător pe jantă și împingeți până se fixează.



Precauție!

La montare folosiți doar mâinile, nu loviți capacul roții cu nici un obiect! Dacă acesta este lovit puternic, în special în locurile unde încă nu este fixat pe jantă, se pot deteriora elementele de direcție și centrare ale capacului roții. ■

Capacul ornamental*

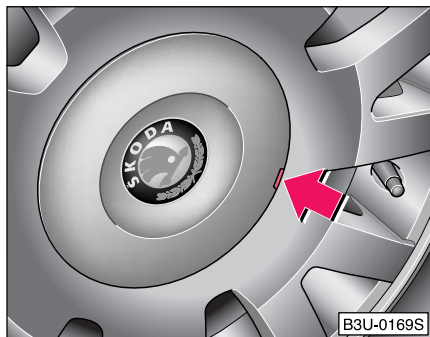


Fig. 173 Schimbarea roții: Demontarea capacului ornamental

Demontarea

- Scoateți capacul trăgând cu atenție de locurile speciale ⇒ Fig. 173. ■

Șuruburile cu capac*

Capacele servesc protecției șuruburilor de roată.

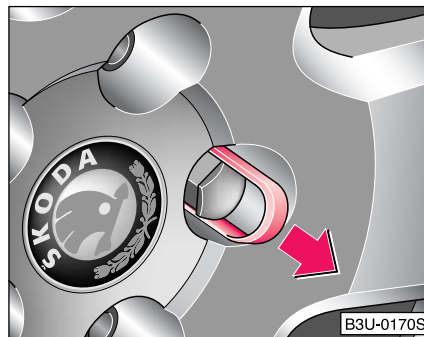


Fig. 174 Schimbarea roții: scoaterea capacelor de protecție

Demontarea

- Se împinge brida pe capacul șurubului până când partea de prindere din interior se află pe capac.
- Se trage capacul cu brida de plastic ⇒ Fig. 174.

Montarea

- Introduceți capacul pe șurub. ■

Slăbirea și strângerea prezoanelor

Înainte de ridicarea autovehiculului slăbiți puțin prezoanele.

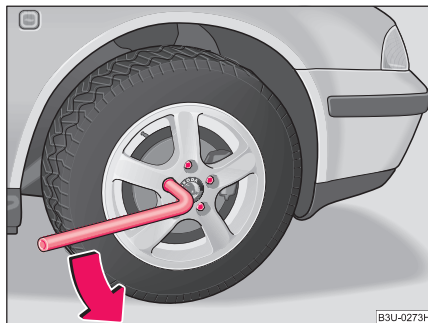


Fig. 175 Schimbarea roții: Slăbirea prezoanelor

Slăbirea prezoanelor

- Fixați cheia de roată pe capul prezonului³⁾.
- Apucați mânerul cheii de roată și rotiți cheia spre stânga, aproximativ o rotație ⇒ Fig. 175.

Strângerea prezoanelor

- Fixați cheia de roată pe capul prezonului³⁾.
- Apucați mânerul cheii de roată și rotiți cheia spre dreapta, până se fixează.

³⁾ Pentru slăbirea și strângerea prezoanelor de siguranță folosiți adaptorul special ⇒ pagina 236.

⚠ ATENȚIE!

Slăbiți puțin prezoanele (aproximativ o rotație) atunci când autovehiculul nu este încă ridicat pe cric - Pericol de accident!

ℹ Indicație

- Nu folosiți capătul hexagonal al șurubelniței pentru desfacerea sau strângerea șuruburilor.
- Dacă prezoanele nu pot fi slăbite, puteți apăsa puțin cu piciorul pe mânerul cheii de roată. În acest caz, sprijiniți-vă de autovehicul și adoptați o poziție cât mai sigură. ■

Ridicarea autovehiculului

Pentru a putea demonta roata trebuie să ridicați autovehiculul cu ajutorul cricului.

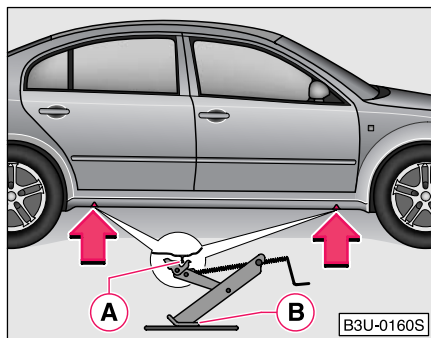


Fig. 176 Schimbarea roții: Punctele de fixare a cricului

- Pentru fixarea cricului alegeți punctul barei longitudinale cel mai apropiat de roata defectă ⇒ Fig. 176.
- Rotiți manivela pentru a ridica brațul cricului suficient pentru a-l putea așeza pe verticală, sub punctul selectat al barei longitudinale.
- Gheara cricului trebuie să cuprindă partea verticală a pragului **A**, iar piciorul cricului **B** trebuie să se sprijine cu toată suprafața pe un teren stabil.
- Rotiți manivela cricului până când roata nu mai atinge pământul.

Un teren moale sau alunecos sub cric poate avea ca urmare alunecarea autovehiculului de pe cric. De aceea, montați cricul pe un teren stabil, respectiv aplicați o placă suficient de mare sub piciorul cricului. În cazul unei suprafețe alunecoase, de ex. piatră cubică, nisip etc. folosiți o bază care nu alunecă (de ex. bază din cauciuc).

! ATENȚIE!

- Luați toate măsurile necesare pentru a evita alunecarea autovehiculului de pe cric - Pericol de rănire!
- Dacă nu fixați cricul pe o suprafață corespunzătoare, pot fi provocate deteriorări autovehiculului. Cricul poate aluneca de sub autovehicul - Pericol de rănire!
- Dacă efectuați lucrări sub autovehicul ridicat, acesta trebuie fixat cu suporturi speciali - Pericol de rănire!

Demontarea și montarea roții

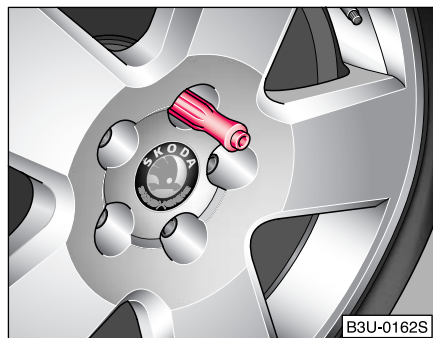


Fig. 177 Schimbarea roții: Fixarea capătului hexagonal al șurubelniței pe șuruburile roții

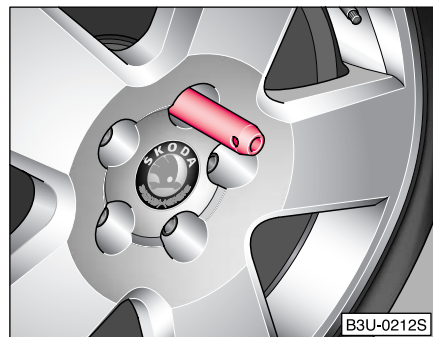


Fig. 178 Schimbarea roții: știftul de montaj

După ce ați desfacut puțin șuruburile și ați ridicat autovehiculul pe cric, demontați roata după cum urmează:

Demontarea roții

- Cu ajutorul cheii speciale din mânerul șurubelniței (trusa de scule) desfaceți șurubul situat cel mai sus și așezați-l pe o suprafață curată ⇒ Fig. 177.
- Înșurubați știftul de montaj (trusa de scule) în gaura liberă ⇒ Fig. 178.
- Scoateți apoi și celelalte șuruburi, după cum am descris mai sus.
- Scoateți roata.

Montarea roții

- Montați roata peste știftul de montaj.
- Înșurubați șuruburile și strângeți-le ușor cu cheia specială hexagonală.
- Deșurubați știftul de montaj și fixați șurubul rămas.

Șuruburile roții trebuie să fie curate și să se înșurubeze cu ușurință.

Cheia hexagonală din mânerul șurubelniței ușurează manevrarea șuruburilor. Pentru aceasta, trebuie să scoateți lamela.

La montarea pneurilor cu sens unic de rotație, atenție la sensul de rotație ⇒ Pagina 225.



Indicație

Nu folosiți capătul hexagonal al șurubelniței pentru desfacerea sau strângerea șuruburilor. ■

Siguranța antifurt a roților

Pentru desfacerea șuruburilor antifurt ale roților este necesar un adaptor special.

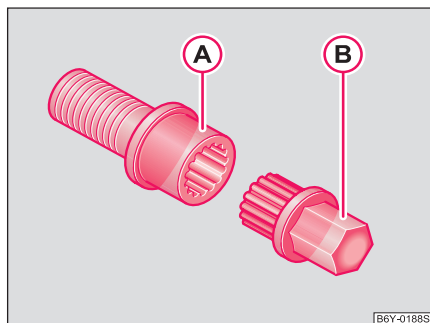


Fig. 179 Șurubul antifurt cu adaptor

- Scoateți capacul roții/capacul ornamental al roții de pe jantă sau capacul șurubului antifurt.
- Introduceți adaptorul (B) cu partea dințată, în gaura dințată a șurubului siguranței (A), astfel încât să rămână în afară doar capul hexagonal ⇒ Fig. 179.
- Înșurubați la maxim adaptorul (B) cu cheia de roată.
- Slăbiți, respectiv strângeți prezoanele ⇒ pagina 224.
- După scoaterea adaptorului, montați la loc capacul roții/capacul ornamental al roții și montați capacul șurubului antifurt.
- Verificați cât mai repede posibil momentul de strângere cu o cheie dinamometrică. Momentul de strângere trebuie să fie de 120 Nm.

La autovehiculele cu șuruburi pentru siguranța antifurt a roților (un șurub pentru fiecare roată), acestea pot fi desfăcute, respectiv strânse doar cu un adaptor special.

Este important să vă notați codul numeric notat pe adaptor sau pe șurubul siguranței. Pe baza acestui număr puteți achiziționa un adaptor de schimb de la o unitate Škoda.

Vă sfătuim să păstrați întotdeauna în autovehicul adaptorul pentru șurubul siguranței. El trebuie păstrat în trusa de scule.



Precauție!

Dacă șurubul siguranței este strâns prea tare, se pot produce deteriorări ale șurubului sau ale adaptorului.



Indicație

Setul de șuruburi pentru siguranța antifurt a roților poate fi achiziționat de la o unitate Škoda, ca accesoriu original. ■

Ajutorul la pornire

Pregătire

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria unui alt autovehicul pentru a porni motorul. Aveți nevoie de un cablu special pentru ajutorul la pornire.

Ambele baterii trebuie să aibă tensiunea de 12 V. **Capacitatea** (Ah) bateriei care cedează curent nu trebuie să fie mai mică decât capacitatea bateriei care primește curent.

Cablul special pentru ajutorul la pornire

Folosiți doar un cablu izolat și cu secțiune transversală mare și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului.

Cablul plus - În majoritatea cazurilor culoarea acestuia este roșie.

Cablul minus - În majoritatea cazurilor culoarea acestuia este neagră.

ATENȚIE!

- O baterie descărcată poate îngheța la o temperatură de puțin sub 0 °C. Dezghețați întotdeauna o baterie înghețată înainte de conectarea cablului special pentru ajutorul la pornire, în caz contrar aceasta poate exploda.
- Respectați indicațiile de avertizare referitoare la lucrările efectuate în compartimentul motor ⇒ pagina 203.



Indicații

- Între cele două autovehicule nu trebuie să existe contact de nici un fel, în caz contrar pot exista scurgeri de curent în momentul conectării polului plus.
- Bateria descărcată trebuie conectată la rețeaua de bord.

- Deconectați telefonul, sau respectați indicațiile de folosire ale telefonului pentru cazul mai sus menționat.
- Vă sfătuim să folosiți doar cabluri de pornire din accesorii originale Škoda, sau de la magazinele care comercializează baterii de marcă. ■

Pornirea motorului

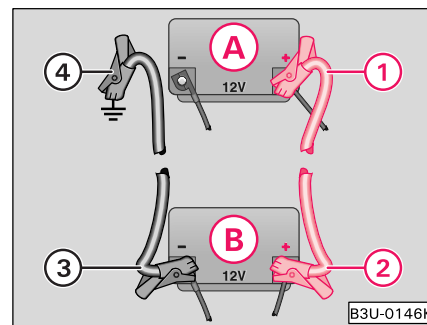


Fig. 180 Ajutorul la pornire cu bateria unui alt autovehicul: A - Bateria descărcată a autovehiculului, B - Bateria care cedează curent.

Cablul pentru ajutorul la pornire trebuie conectat respectând următorii pași:

Conectarea polilor plus

- Conectați un capăt la polul plus ① ⇒ Fig. 180 al bateriei descărcate ①.
- Conectați celălalt capăt la polul plus ② al bateriei care cedează curent ②.

Conectarea polilor minus și a blocului motor

- Conectați un capăt la polul minus ③ al bateriei care cedează curent ②.
- Conectați celălalt capăt ④ la o bucată de metal masivă, care să facă contact cu blocul motor sau chair la blocul motor.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului care cedează curent și lăsați-l să meargă liber.
- Porniți acum motorul autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește, opriți-vă după 10 secunde și încercați din nou după aproximativ o jumătate de minut.
- Deconectați cablul pentru ajutorul de pornire de la motor în ordine exact inversă.



ATENȚIE!

- Părțile neizolate ale polilor bateriei nu trebuie să intre sub nici un fel în contact. De asemenea, cablul pentru ajutorul la pornire conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părțile autovehiculului conductoare de curent - Pericol de scurtcircuit!
- Nu conectați cablul pentru ajutorul la pornire de polul minus al bateriei descărcate. Datorită scânteilor formate în momentul conectării, bateria poate elibera gaz exploziv.
- Așezați cablul astfel încât acesta să nu poată fi agățat de piesele care se învârt ale autovehiculului.
- Nu vă aplecați asupra bateriei - Pericol de rănire!
- Șuruburile de fixare al suportului bateriei trebuie înșurubate sigur.
- Țineți sursele de aprindere (lumina aprinsă, țigări aprinse etc.) departe de baterie - Pericol de explozie!

Pornirea prin tractare/remorcare

Generalități

Respectați următoarele indicații pentru folosirea cablului de tractare:

Conducătorul auto al autovehiculului care tractează

- Deplasați-vă încet, respectiv accelerați cu prudență.
- Începeți deplasarea propriu-zisă numai în momentul în care cablul de tractare este perfect întins.

Conducătorul auto al autovehiculului tractat

- Puneți contactul motor, pentru ca volanul să nu fie blocat și pentru ca luminile de semnalizare, claxonul, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să poată fi conectate.
- Scoateți maneta schimbătorului de viteze în punctul liber, respectiv introduceți selectorul cutiei automate de viteze în poziția N.
- Aveți grijă, deoarece servofrâna și servodirecția funcționează doar cu motorul pornit. Dacă motorul nu este pornit trebuie să apăsați pedala de frână cu mai multă forță și mișcați volanul mai puternic.
- Aveți grijă ca întotdeauna cablul de tractare să fie perfect întins.

Cablul de tractare, respectiv bara de tractare

În mod ideal trebuie să folosiți o bară de tractare. Doar dacă nu aveți la îndemână nici o bară de tractare potrivită, folosiți un cablu de tractare.

Cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru ca ambele autovehicule să poată fi manevrate ușor. Trebuie folosite doar cablurile din fibră artificială, sau cablurile dintr-un material elastic asemănător.

Fixați cablul doar pe inelele de prindere special prevăzute pentru tractare ⇒ pagina 239, „Inelele de prindere din față” și ⇒ pagina 240, „Inelele de prindere din spate”.

Cum trebuie să conduceți

Tractarea necesită un anumit exercițiu. Ambii conducători auto trebuie să cunoască foarte bine toate detaliile procesului de tractare. Conducătorii auto care nu cunosc acest procedeu nu trebuie să fie tractați, respectiv să tracteze.

Aveți grijă să nu existe sarcini suplimentare. La manevrele de tractare efectuate pe o stradă necompactată există întotdeauna pericolul ca piesele de fixare să fi suprasolicitate și astfel deteriorate.



Precauție!

Dacă, datorită unui defect, cutia de viteze a autovehiculului dumneavoastră nu mai conține ulei, autovehiculul poate fi tractat doar cu roțile propulsoare ridicate, cu ajutorul unui autovehicul special sau cu o remorcă.



Indicații

Dacă sunteți tractat, sau tractați un autovehicul, respectați legislația în vigoare, în special cele referitoare la semnalele folosite. ■

Inelul de remorcare din față

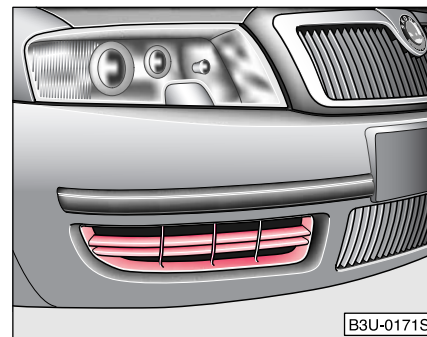


Fig. 181 Amortizor față:
Grilaj de protecție al inelului de remorcare

Inelul de remorcare se găsește sub bara de protecție din față, în partea dreaptă.

- Îndepărtați cu atenție grilajul protector ⇒ pagina 239, Fig. 181 din partea dreaptă a barei de protecție. ■

Inelul de remorcare din spate

Inelul de remorcare se găsește sub bara de protecție din spate, în partea dreaptă. ■

Tractarea

Dacă motorul nu pornește, vă recomandăm să nu tractați autovehiculul. Trebuie să încercați să porniți motorul cu ajutorul unui cablu auxiliar ⇒ pagina 237. Puteți apleca cu încredere la serviciile SERVICE-Mobil.

Dacă totuși autovehiculul trebuie tractat:

- Selectați viteza a 2-a sau a 3-a în staționare.
- Acționați pedala de ambreiaj și mențineți-o apăsată.
- Puneți contactul.
- Când ambele autovehicule s-au pus în mișcare, eliberați pedala de ambreiaj.
- De îndată ce motorul a pornit, călcați pedala de ambreiaj și scoateți din viteză.

Autovehiculele cu cutie de viteze automate nu pot fi tractate, din motive tehnice.



ATENȚIE!

La tractare există pericolul producerii unui accident prin coliziunea cu autovehiculul care efectuează remorcarea.



Precauție!

La autovehiculele cu catalizator motorul nu trebuie pornit prin tractare pe o distanță mai mare de 50 m. Carburantul care nu a fost ars poate ajunge în catalizator și poate cauza deteriorări ale acestuia. ■

Tractarea la autovehiculele cu cutie manuală de viteze

Respectați indicațiile ⇒ pagina 238.

Autovehiculul poate fi tractat cu ajutorul unei bare de remorcare sau a unui cablu special pentru remorcare, sau cu axa față, respectiv spate ridicate. Viteza maximă de tractare nu trebuie să depășească **50 km/h**. ■

Tractarea la autovehiculele cu cutie automată de viteze

Respectați indicațiile ⇒ pagina 238.

Autovehiculul poate fi tractat cu ajutorul unei bare de remorcare sau a unui cablu special pentru remorcare. Respectați indicațiile de mai jos:

- Introduceți selectorul cutiei automate de viteze **în poziția N**.
- Viteza maximă de tractare nu trebuie să depășească **50 km/h**.
- Distanța maximă de tractare este de **50 km**. Dacă motorul nu este pornit, pompa de ulei nu funcționează, astfel încât, la viteze mari și distanțe mari de tractare mecanismul nu va fi suficient lubrifiat.



Precauție!

Dacă autovehiculul este tractat de către un vehicul special pentru remorcare, acesta poate fi tractat doar cu roțile din față ridicate. Dacă este ridicată partea din spate a autovehiculului - deci autovehiculul este tractat cu spatele, cutia automată de viteze va fi în scurt timp deteriorată. ►

**Indicație**

Dacă nu este posibilă o tractare normală, sau dacă distanța de tractare depășește 50 km, autovehiculul trebuie transportat cu un vehicul special sau cu o remorcă. ■

Siguranțele și becurile

Siguranțele electrice

Înlocuirea siguranțelor

Siguranțele defecte trebuie înlocuite.

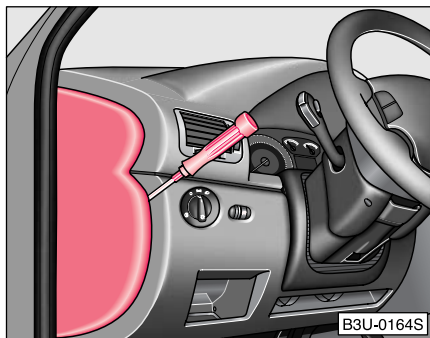


Fig. 182 Partea stângă a tabloului de bord:
Capacul tabloului de siguranțe

Circuitele electrice sunt asigurate cu siguranțe fuzibile. Siguranțele sunt situate în partea stângă a tabloului de bord, în spatele capacului tabloului de siguranțe.

- Luați contactul motor și deconectați toți consumatorii electrici.
- Introduceți șurubelnița sub capacul tabloului de siguranțe și scoateți cu atenție capacul ⇒ Fig. 182.

- Găsiți siguranța aferentă consumatorului care nu mai funcționează ⇒ pagina 243, „Disponerea siguranțelor electrice în tabloul de siguranțe”.
- Luați brida de plastic din suportul din capacul panoului, introduceți-o pe siguranța respectivă și trageți siguranța afară.
- În cazul în care siguranța este arsă (fâșia de metal este topită), înlocuiți-o cu o siguranță de aceeași capacitate.
- Așezați capacul panoului la loc.

Vă sfătuim să păstrați întotdeauna în autovehicul cutia cu siguranțe de rezervă livrată împreună cu autovehiculul. Siguranțele de rezervă⁴⁾ pot fi achiziționate de la orice unitate Škoda.

Recunoașterea siguranțelor după culoare

Culoarea	Puterea maximă în amperi
Maro deschis	5
Maro	7,5
Roșu	10
Albastru	15
Galben	20
Alb	25
Verde	30

⁴⁾ În unele țări siguranțele de rezervă constituie parte integrantă a dotărilor unui autovehicul.

! Precauție!

- Nu „reparați” niciodată siguranțele și nu le înlocuiți cu unele mai puternice - Pericol de incendiu! De asemenea, se pot produce deteriorări ale altor piese ale instalației electrice.
- Dacă o siguranță schimbată de curând se arde din nou, verificați cât mai repede posibil instalația electrică la o unitate Škoda. ■

Dispunerea siguranțelor la baterie

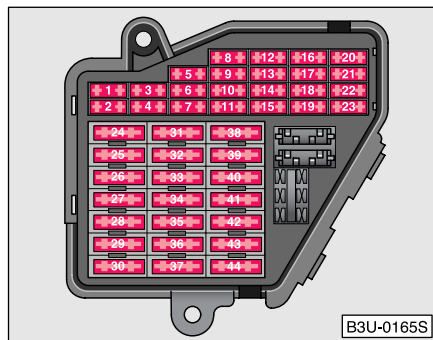


Fig. 183 Prezentare schematică a panoului de siguranțe

Unii consumatori fac parte doar din dotarea unor anumite autovehicule, sau sunt destinați doar unor anumite modele ca echipări suplimentare.

Nr.	Consumator	Amperi
1	Duze cu încălzire/parbriz	5
2	Lămpi semnalizare	10
3	Nealocat	
4	Lampa nr. înmatriculare	5
5	Tabloul de bord - Lămpi control, încălzirea scaunelor, instalația reglare viteză, reglarea oglinzilor laterale, iluminarea elementelor de comandă, indicatorul temperaturii exterioare, climatizare, sistemul de asistare acustică la parcare, navigație, volanul multifuncțional	10
6	Încălzirea oglinzilor exterioare	5
7	ABS, EDS, ASR, ESP, reglarea vitezei, electronica motorului	10
8	Reglarea automată a farurilor	5
9	Parcarea asistată	5
10	Schimbător CD, telefon, volan multifuncțional	5
11	Scaune electrice reglabile	5
12	Alimentare cu curent a diagnozei	10
13	Lămpi frână	10
14	Aparat de comandă pentru închiderea centralizată, supravegherea întoarcă	10
15	Tablou bord, climatizare, cutie de viteze automată, memorie pentru oglinzile exterioare și navigație	10
16	ESP	5
17	Sistem radio, autovehicule speciale (poliție etc.)	10
18	Lumina de drum dreapta	10

Nr.	Consumator	Amperi
19	Lumina de drum stânga	10
20	Lumina de întâlnire dreapta	15
21	Lumina de întâlnire stânga	15
22	Lumina staționare dreapta	5
23	Lumina staționare stânga	5
24	Instalație spălare parbriz, pompa și funcționare la intervale	25
25	Ventilator aer proaspăt, instalație climatizare, Climatronic	30
26	Încălzire lunetă, recirculare aer	30
27	Nealocat	
28	Pompă carburant, Pompă suplimentară Diesel	20
29	Comandă motor	20
30	Trapă electrică	20
31	Lămpi mers înapoi, instalație reglare viteză, cutie de viteze automată, oglindă interioară antiorbire	15
32	Comandă motor, instalație reglare viteză	20
33	Brichetă	15
34	Comandă motor	15
35	Priză remorcă	30
36	Faruri ceață	15
37	Radio, navigație	20
38	Închidere centralizată	15
39	Instalație avertizare	15
40	Claxon	25

Nr.	Consumator	Amperi
41	Nealocat	
42	ESP	25
43	Comandă motor	15
44	Încălzire scaune	30

Dispozitivele electrice de acționare a geamurilor și scaunele electrice sunt asigurate cu siguranțe automate, care la o suprasolicitare (de ex. când acționăm geamurile atunci când ele sunt înghețate) se decuplează și după câteva secunde se cuplează din nou. ■

Becurile cu incandescență

Înlocuirea becurilor cu incandescență

Înainte de schimbarea unui bec trebuie întotdeauna stinsă lumina aferentă aceluși bec.

Nu apucați balonul de sticlă al becului cu degetele goale (chiar și cea mai mică murdărie scade durata de viață a becului). Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.

Becurile defecte pot fi înlocuite doar cu becuri de același tip. Caracteristicile becurilor sunt indicate pe balonul de sticlă al becului.

Nu trebuie să schimbați singuri becurile, este necesară pregătire de specialitate. Pentru a schimba becurile, trebuie demontate alte piese ale autovehiculului. Acest lucru este valabil în special pentru becurile accesibile doar prin compartimentul motor.

Vă sfătuim să efectuați schimbarea acestor becuri doar la o unitate Škoda, sau să apelați în cazuri de urgență la asistență de specialitate. ►

Aveți grijă, deoarece compartimentul motor este o zonă periculoasă
⇒ pagina 203, „Lucrările în compartimentul motorului”.

Vă sfătuim să folosiți doar setul de becuri de schimb livrat cu autovehiculul.
Becuri de schimb sunt accesibile la orice unitate Škoda⁵⁾.

Autovehicule cu lămpi cu xenon

La autovehiculele cu lămpi cu xenon schimbarea becurilor (luminile de întâlnire, poziție și de drum) trebuie efectuată doar la o unitate Škoda.

Vedere de ansamblu - becurile autovehiculului

Faruri față	Faruri cu halogen	Faruri Xenon
Lumina de întâlnire	H7	D2S
Lumina de drum	H3	D2S, H3
Lumini de staționare	W5W	HW5W
Semnalizatoare	PY21W	PY21W
Faruri de ceață	H3	H3

Iluminare spate	Becuri
Lămpi spate	P21W
Semnalizatoare	PY21W
Lămpi de frână	P21W
Lumini de staționare și ceață	P21/4W

Altele	
Semnalizatoare laterale	WY5W
Lumini nr înmatr	C5W
A 3-a lampă de frână	LED
Lămpi interioare	4x W5W
Lămpi pentru citit	12 V/3,8 W sau C5W
Lampa din portbagaj	W5W
Lampa din zona de acces	W5W
Torpedou - pasager dr.	C3W
Lampa oglindă interioară	C5W
Lampă zona picioarelor	W5W



ATENȚIE!

- Becurile H7 și H3 se află sub presiune și pot exploda în momentul înlocuirii becului - Pericol de rănire!
- Vă sfătuim să folosiți mănuși și ochelari de protecție în momentul schimbării becurilor.
- La becurile care pot degaja gaz* (lămpile cu xenon) trebuie să mane vrați cu atenție părțile aflate sub tensiune - Pericol de moarte!



Indicație

În acest manual este descrisă modalitatea de schimbare a becurilor care nu implică complicații. Schimbarea celorlalte becuri trebuie efectuată de o unitate Škoda. ■

⁵⁾ În unele țări becurile de schimb constituie parte integrantă a dotărilor unui autovehicul.

Lămpile din spate

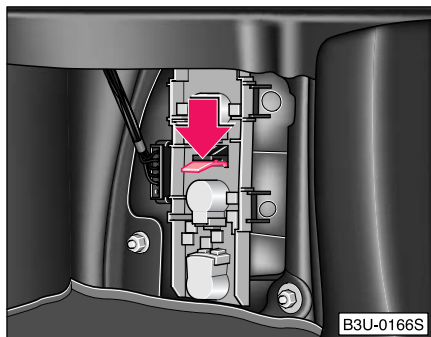


Fig. 184 Portbagajul:
Demonstrarea suportului
becurilor

- Deschideți capacul portbagajului.
- Ridicați mocheta
- Apăsați clapeta în sensul indicat de săgeată și trageți afară suportul lămpilor.
- Apăsați becul defect în fasung, rotiți-l spre stânga și scoateți-l.
- Așezați un bec nou și rotiți-o spre dreapta.
- Așezați la loc suportul, clapeta trebuie să se fixeze. ■

Lampa de la numărul de înmatriculare

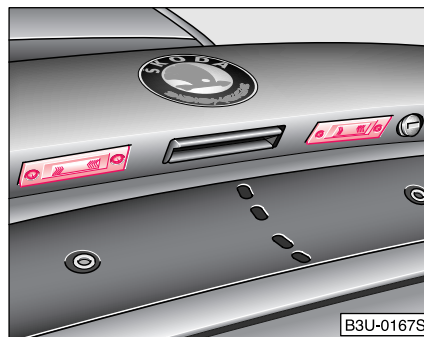


Fig. 185 Capacul
portbagajului: Lampa
de la numărul
de înmatriculare

- Deschideți capacul portbagajului.
- Deșurubați capacul de sticlă al lăpii ⇒ Fig. 185.
- Scoateți becul defect din suport și înlocuiți-l cu unul nou.
- Așezați capacul de sticlă la loc și apăsați-l până se fixează - atenție la poziția corectă de montare a capacului.
- Înșurubați capacul. ■

Lampa din portbagaj

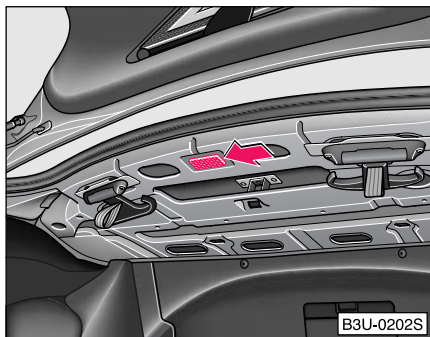


Fig. 186 Portbagajul:
Iluminarea

- Introduceți o șurubelniță mică în fanta de lângă lampă ⇒ Fig. 186 și scoateți lampa cu atenție.
- Scoateți ștecărul.
- Scoateți becul defect din fasung și plasați unul nou.
- Conectați ștecărul.
- Introduceți lampa mai întâi în partea contrară celei indicate de săgeată și apăsați cu atenție până se fixează. ■

Lampa interioară față

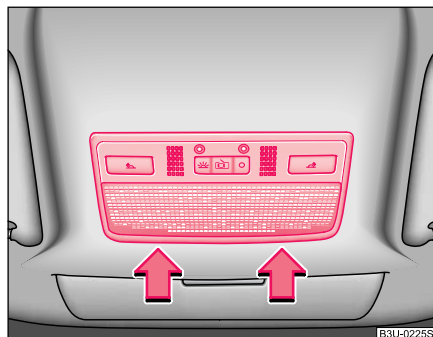


Fig. 187 Lampa interioară față la autovehiculele fără trapă electrică

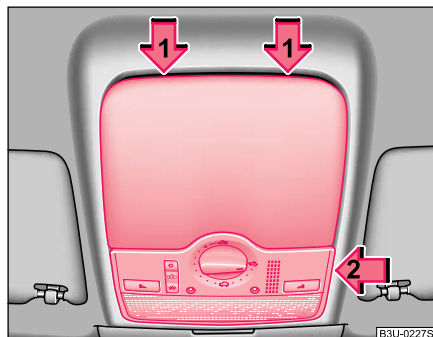


Fig. 188 Lampa interioară față la autovehiculele cu trapă electrică

Înlocuirea becului lămpii interioare din față la autovehiculele fără trapă electrică

- Introduceți o șurubelniță mică în fanta de lângă lampă ⇒ Fig. 187.
- Trageți cu atenție de lampă și scoateți-o de la locul ei.
- Scoateți becul defect din suport și înlocuiți-l cu unul nou.
- Așezați lampa mai întâi în partea din spate și apăsați spre plafon până se fixează.

Înlocuirea becului lămpii interioare din față la autovehiculele cu trapă electrică

- Introduceți o șurubelniță mică în partea din spate a capacului mecanismului de funcționare a trapei -săgeata 1- ⇒ Fig. 188.
- Scoateți cu grijă capacul în jos.
- Introduceți o șurubelniță mică în fanta de lângă lampă -săgeata 2-.
- Trageți lampa cu atenție și desprindeți-o din plafon.
- Înlocuiți becul cu unul nou.
- Așezați becul mai întâi în locașul din material plastic din lateral și apăsați-l în sus până se fixează.
- Așezați la loc capacul, fixând-ul mai întâi în elementele de prindere din plastic și apoi apăsându-l în sus. ■

Lampa interioară spate

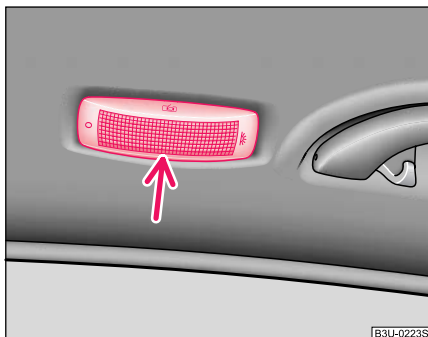


Fig. 189 Lampa din plafon spate; fără senzori pentru instalația de supraveghere interioară

Înlocuirea becului lămpii fără senzori pentru instalația de supraveghere interioară

- Introduceți o șurubelniță mică în fanta de lângă carcasa lămpii ⇒ Fig. 189 și îndepărtați carcasa.
- Scoateți becul defect din suport și înlocuiți-l cu unul nou.
- Reașezați carcasa cu atenție și apăsați-o până se fixează.

Înlocuirea becului lămpii cu senzori pentru instalația de supraveghere interioară

- Vă recomandăm să apelați la un dealer Škoda. ■

Lampa din torpedou

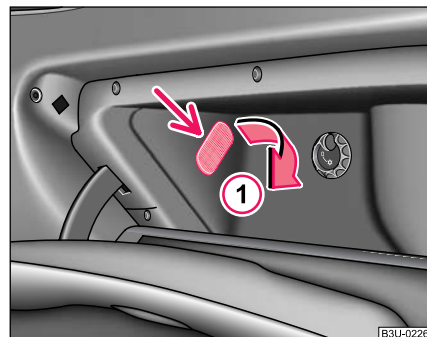


Fig. 190 Torpedoul: iluminare

- Introduceți o șurubelniță mică în fanta de lângă lampă ⇒ Fig. 190 și scoateți lampa cu atenție în sensul indicat de săgeata ①.
- Scoateți ștecărul.
- Scoateți becul defect din suport și înlocuiți-l cu unul nou.
- Așezați ștecărul.
- Introduceți lampa și apăsați-o cu atenție în peretele torpedoului. ■

Lampa din zona de acces în autovehicul

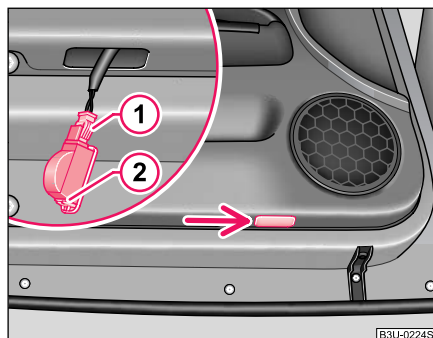


Fig. 191 Partea de jos a ușii: lampa

- Introduceți o șurubelniță mică în fanta de lângă lampă ⇒ Fig. 191 și scoateți lampa cu atenție.
- Scoateți ștecărul ①.
- Apăsați arcul capacului ② și scoateți capacul.
- Scoateți becul defect din suport și înlocuiți-l cu unul nou.
- Așezați capacul și fixați-l.
- Așezați ștecărul.
- Introduceți lampa dinspre înapoi și apăsați cu atenție spre înainte, până se fixează. ■

Date tehnice

Generalități

Datele de identificare ale autovehiculului

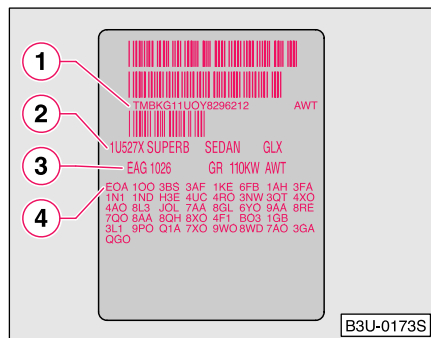


Fig. 192 Autocolantul cu datele de identificare ale autovehiculului

Autocolantul cu datele de identificare ale autovehiculului

Autocolantul cu datele de identificare ale autovehiculului ⇒ Fig. 192 este situat pe podeaua portbagajului și este atașat și planului de service.

Autocolantul cu datele de identificare ale autovehiculului conține următoarele informații:

- ① Numărul de identificare al autovehiculului
- ② Modelul autovehiculului
- ③ Serie cutie de viteză, cod vopsea, cod dotări interioare, putere motor, serie motor
- ④ Coduri de identificare ale dotărilor suplimentare

Numărul de identificare al autovehiculului (serie șasiu)

Acest număr este poansonat pe peretele din spate din compartimentul motorului și se găsește și sub parbriz în partea stângă a conducătorului.

Serie motor

Seria motorului este imprimată pe blocul motor.

Plăcuța tipului

Plăcuța se găsește în compartimentul motorului, pe peretele din spate, în partea dreaptă.

Autovehiculele pentru export nu au plăcuța tipului.

Eticheta de pe clapeta rezervorului

Eticheta se găsește în interiorul clapetei rezervorului și conține următoarele informații:

- tipul de carburant utilizat
- dimensiunile anvelopelor
- presiuna din anvelope



Indicații

- Datele tehnice ale autovehiculului dumneavoastră se găsesc într-un caiet separat - Date tehnice.
- Aveți grijă, deoarece datele din actele legale ale autovehiculului au prioritate. ■

Index

A			
ABS	173	Avertizarea luminoasă	59
Accesorii	226	B	
Acționarea de urgență		Bateria	
Clapeta rezervorului	201	Conectarea și deconectarea	216
Adâncimea profilului	221	Încărcarea	214
Airbag	145	Înlocuirea	216
Airbag frontal	147	Utilizarea pe timp de iarnă	214
Airbag lateral	149	Verificarea nivelului acidului	214
Airbag pentru zona capului	152	Becurile cu incandescență	
Declanșarea	146	Lampa de control	33
Deconectarea	154	Benzina	198
Lampa de control	30	Biodiesel	198
Airbag-ul frontal	147	Blocarea electronică a diferențialului	
Ajutorul la pornire	237	Defecțiuni în funcționare	171
Alarma	48	Lampa de control	34
Alcantara	196	Bricheta	93
Alimentarea	200	C	
Deblocarea de urgență a clapetei	201	Calculatorul de bord	18
Alternatorul		Capacul portbagajului	44
Lampa de control	36	Lampa	62
Antena de pe plafon	190	Capota motorului	202
Anvelopele	220	Carburantul	198
Anvelopele de iarnă	224	Benzina	198
Aparate de emisie	136	Diesel	198
Asistența la frână	174	Economisirea	179
Asistența la parcare	120	Indicatorul rezervei de carburant	15
ASR		CargoFlex	85
Lampa de control	34	Cârligele pentru haine	102
		Catalizatorul	177
		Ceasul digital	15
		Centura de siguranță	138, 143
		blocarea	143
		Curățarea	196
		desfacerea	143
		Dispozitivul de tensionare	143
		Indicații de siguranță	140
		Lampa de control	36
		prinderea	141
		Reglarea pe înălțime	142
		Centurile	138
		Cheia de urgență	57
		Cheia service	37
		Cheile	37
		Claxonul	11
		Climatronic	
		Defecțiuni de funcționare	109
		Dezghetarea geamurilor	110
		Duzele de ventilație	113
		Menținerea geamurilor neaburite	110
		Recircularea aerului	111
		Reglarea temperaturii	112
		Utilizarea economică	109
		Ventilatorul	112
		Climatronic (instalație de climatizare automată) ..	108
		Cockpit	
		Prezentare generală	11
		Coming-Home	60

- Compartiment mobil 97
- Compartimente de depozitare 95
- Compartimentul de depozitare de sub volan 99
- Compartimentul motorului
Indicații de siguranță 203
- Compatibilitatea cu mediul înconjurător 176, 183
- Comutatoarele din ușa conducătorului
Geamurile acționate electric 50
- Conservarea 191
- Consumul de carburant 21
- Contactul 115
- Contorul pentru distanța parcursă 16
- Controlul Auto-Check 25
- Cotiera față 101
- Cotiera spate 102
- Cricul 228, 234
- Curățarea 189
- Cutie CargoFlex 85
- Cutie de viteze automată
Blocarea selectorului de viteze 127
- Cutie automată cu 5 trepte 124
- Dispozitivul Kick-down 127
- Pozițiile selectorului de viteze 125
- Programul de urgență 130
- Programul dinamic de selectare a vitezelor ... 128
- Tiptronic 129
- Cutie de viteze mecanică 119
- Cutie termoizolantă 82
- D**
- Datele de identificare ale autovehiculului 251
- Defecțiunile vopselei 192
- Deplasarea economică 179
- Deplasările în străinătate 178
- Farurile 178
- Deschiderea separată a ușilor 43
- Deschiderea ușilor
Lampa de control 33
- Descuierea 39
- Telecomanda 46
- Descuierea și înmuierea din interior 42
- Dezactivarea airbag-ului 154
- Dezghețarea geamurilor
Instalația de climatizare 105
- Diesel 198
- Display pentru informații 22
- Dispozitiv electric de acționare a geamurilor
Comutatoarele din ușa conducătorului 50
- Comutatoarele din ușa pasagerului
din dreapta și în ușile din spate 51
- Defecțiuni în funcționare 52
- Închiderea centralizată 52
- Dispozitivul de remorcare demontabil 186
- Duze pentru spălare cu încălzire 64
- Duzele de ventilație 107
- E**
- Economisirea de energie 179
- EDS
vezi Blocarea electronică a diferențialului
- Electrica autovehiculului 36
- Lampa de control EPC 31
- Electronica motorului
- Evitarea defecțiunilor la autovehicul 178
- F**
- Farurile
Farurile de ceață 57
- Instalația de curățare a farurilor 65
- Farurile de ceață 57
- Lampa de control 31
- Frâna de staționare 119
- G**
- Grosimea plăcuțelor de frână
Lampa de control 32
- I**
- Iluminarea instrumentelor de bord 57
- Iluminarea interioară
față 60
- Iluminarea interioară
Portbagajul 62
- Spate 61
- Iluminarea interiorului autovehiculului 60
- Imobilizatorul electronic 35, 39
- Indicații de siguranță
Compartimentul motorului 203
- Indicatorii de direcție 59
- Lampa de control 29
- Indicatorul de temperatură al lichidului de răcire 14
- Indicatorul intervalelor de service 17
- Indicatorul multifuncțional 18
- Indicatorul rezervei de carburant 15
- Inelul de remorcare
față 239

spate	240	Înlocuirea siguranțelor	242	M	
Instalația de avarie	58	Înlocuirea uleiului	207	Memoria calculatorului de bord	19
Lampa de control	29	Întreținerea autovehiculului	189	Menținerea geamurilor neaburite	
Instalația de avertizare antifurt	48	Întreținerea elementelor din piele	195	Instalația de climatizare	10531
Instalația de climatizare	103			N	
Instalația de frânare		J		Nr. șasiu	251
Lampa de control	35	Jantele	219		
Instalația de preîncălzire	117	Joja	206	O	
Lampa de control	31			Oglinda de machiaj	63
Instalația de reglare a vitezei	121	L		Oglinda retrovizoare	
Instalația de semnalizare la autovehiculele		Lamele ștergătoarelor		Oglinzile exterioare	67
cu remorcă		Înlocuirea lamelor ștergătoarelor	66	Oglinda interioară	66
Lampa de control	30	Lampa de avertizare centuri de siguranță	141	Oglinzile	
Instalația de spălare a parbrizului	217	Lămpile de ceață din spate	57	Memorarea și apelarea reglajelor	72
Instalații automate de spălare	190	Lampa de control	31	Oglinzile laterale	67
Instrumentele de bord	13	Lămpile de control	28	Oprirea motorului	118
Isofix	166	Lămpile de semnalizare			
		Lampa de control	29		
Î		Lațurile pentru zăpadă	225		
Încălzirea	103	Lichidul de frână	210	P	
Încălzirea lunetei	62	Lichidul de răcire	31, 208	Parasolarele	63
Încălzirea oglinzilor laterale	67	completarea	209	Pedalele	78
Încălzirea scaunelor	77	Lumina		Pielea naturală	195
Încărcarea	36	aprindearea și stingerea	56	Plăcuța tip	251
Încărcarea bateriei	214	Lumina de drum	56, 59	Plăcuțele de frână	32
Închiderea centralizată	39	Lampa de control	30	Pornirea motorului	116
Deschiderea separată a ușilor	43	Lumina de întâlnire	56	Motorul pe benzină	117
Descuierea	41	Lampa de control	30	Motorul diesel	117
Încuierea	39	Lumina de parcare	59	după golirea rezervorului	118
Închiderea centralizată	41	Lumina xenon	178, 244	Portbagajul	78
Telecomanda	46	Luminile de poziție	56	Cârlig dublu rabatabil	80
Înlocuirea becurilor cu incandescență	244	Lustruirea vopselei	191	CD-ROM Player	80
Înlocuirea roții	229				

T

Tabloul cu instrumente	13
Tastele din ușa conducătorului	
Închiderea centralizată	42
Telecomanda	46
Procesul de sincronizare	47
Telefonul	134
Telefonul mobil	134, 136
Temperatura/Nivelul lichidului de răcire	
Lampa de control	31
Tempomat	121
Tensionarea centurilor	143
Tetierele	74
Tiptronic	124
Torpedoul	
Capitonajul ușilor	99
Iluminarea	60
Umbrela de ploaie	100
Trapa/plafonul glisant	53
Trapa/plafonul glisnat electric	53
Triunghiul reflectorizant	227
Trusa de prim ajutor	227
Trusa de scule	228
Turometrul	14

U

Oleiul	205
Lampa de control	32
Oleiul motor	206
completare	207
înlocuire	207

Ușile

Siguranța pentru copii	45
Utilizarea confort	52
Utilizarea pe timp de iarnă	
Anvelopele	224
Bateria	214
Biodiesel	199
Dezghețarea geamurilor	192
Lanțurile pentru zăpadă	225

V

Ventilatorul lichidului de răcire	210
Vitezometrul	16
Volanul multifuncțional	131
Acționarea instalației de reglare a vitezei ...	131
Utilizarea radioului	132
Vopseaua	192

Škoda Auto lucreaza continuu la perfectionarea tuturor tipurilor si modelelor de autoturisme. Va rugam sa aveti intelegere pentru faptul ca in permanenta sunt posibile modificari privind forma, echipamentul si tehnica acestora.

In consecinta datele, imaginile si descrierile acestor instructiuni de exploatare pot fi depasite de realitate. Retiparirea, multiplicarea sau traducerea, chiar si fragmentata nu este permisa fara aprobarea scrisa a uzinelor Škoda Auto.

Conform legii toate drepturile de autor sunt rezervate Škoda Auto.

ŠKODA AUTO a.s.


© ŠKODA AUTO a.s. 2003

Î felul acesta puteți ajuta mediul înconjurător

Consumul de combustibil al mașinii Dumneavoastră și cu aceasta cantitatea de substanță poluantă a gazelor de eșapament este determinată și de modul Dumneavoastră de conducere.

Producerea zgomotelor și a uzurii sunt de asemenea influențate de felul Dumneavoastră de a conduce mașina.

În aceste instrucțiuni de exploatare veți afla modalitatea prin care Dumneavoastră puteți manevra autoturismul Škoda oferind protecție maximă mediului înconjurător. Răsfoiți, pur și simplu, lista cuvintelor titlu "Protecția mediul înconjurător".

Acordați atenție textelor însemnate cu  pe întreg parcursul îndrumătorului de folosire.

Vă rugăm protejați și Dumneavoastră mediul înconjurător.

Návod k obsluze
Superb rumunsky 08.03
S73.5610.04.14
3U0 012 003 EB
www.skoda-auto.com